



CERVECERA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

Conscriptos serán promotores de salud

Página seis

Gobierno se compromete despedir
40 mil empleados públicos

Página siete



CERVECERA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL - N° 11.914 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1991 - 114 PAGINAS - Bs 2.00

IMPRESA CENTRAL DE BOLIVIA
BIBLIOTECA

EN ESTA EDICION

COB amenaza con huelga de hambre

La COB advierte al gobierno que se inicia una huelga de hambre nacional, al persiste su intención de suscribir contratos de su compartido para las minas. La COD de habamba recurrirá a la misma medida para evitar la privatización de la seguridad social, educación, la salud y empresas públicas (página 1).

Nuestra edición

La edición de hoy cuenta con dos secciones de información general y los suplementos Reportajes, PRESENCIA Literaria, Linterna Diurna, PRESENCIA Médica, Puerta Abierta, PRESENCIA Deportiva y Guía Auditiva e historietas. Recorte su cupón navideño.

Fortalecerán las regiones

El Ministerio de Asuntos Urbanos Fortalecerá las regiones abandonadas, reconociendo como privilegiadas a las alcaldías de ciudades intermedias (página 6).

Cautela ante firmación de Oblitas

La sorpresiva afirmación del presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Palencia, de que todo lo obrado desde agosto 1985 se contrapona a la Constitución, fue recibida con cautela (página 5).

Anormalidades en juicio por accidente

La Corte del Distrito de Santa Cruz se pone al envío de los obrados sobre el trágico accidente que costó la vida a 5 personas e dejó a más de 20 alumnas del Liceo La Paz, la carretera Chimoré-Yapacani (PRESENCIA del País, página 8).

PFB generó sus 179 millones

La PFB generó ingresos al Tesoro General de la Nación por Bs. 628.204.965 (\$us 9.026.718), durante el primer semestre de 1991 y se calcula que esa cifra subirá 110% a fines de gestión (página 4).

Retornan investigadores del caso Huanchaca

El martes retornará al país la comisión parlamentaria que investiga el caso Huanchaca, se adelantaron en Santa Cruz medios del Legislativo (PRESENCIA del País, página 1).

Autores de robo fugan a Bolivia

Tres militares peruanos retirados, que al parecer fugaron a Bolivia, son autores del mayor robo del Perú, al apoderarse de \$us 1 millón en la empresa de caudales donde trabajaban (página 7).

Paraguayos quieren vender gas boliviano y argentino a Brasil

Proponen construir gran gasoducto de tránsito en su territorio. Su gobierno respalda el plan para buscar financiamiento



Varias empresas privadas paraguayas y extranjeras constituyeron un grupo empresarial interesado en vincular yacimientos de gas bolivianos y argentinos con polos industriales del Brasil. El proyecto cuenta con el beneplácito del gobierno del Paraguay, que lo apoya en la tarea de buscar el financiamiento internacional necesario.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por Andrés F. Gomoliszewski, Coordinador General de la representación de la empresa GASNAPAR (Gas Natural del Paraguay), en la Argentina.

El objetivo de este grupo empresarial, indica el informante, "es construir y explotar comercialmente en su territorio, un gasoducto de alta presión para el transporte de gas natural desde yacimientos bolivianos y del norte argentino, hasta la frontera entre Paraguay y Brasil, en dos puntos de entrega".

Explica que el primero de estos puntos estaría en Punta Porã, Estado Federal de Mato Grosso, para transportar gas a través de 960 kilómetros hasta San Pablo y de allí 430 kilómetros más hasta Río de Janeiro. Estaría diseñado para un caudal máximo de 22 millones de metros cúbicos de gas por día.

El segundo punto de entrega sería en Foz de Iguaçu, Estado de Paraná para transportar gas a través de 1.400 kilómetros hasta Porto Alegre, como punto más lejano. Pasaría por Curitiba, los balnearios de Costa Atlántica y Florianópolis. Se lo diseñaría para un caudal máximo de 14 millones de metros cúbicos

de gas diarios.

Luego, Gomoliszewski sostiene que este nuevo combustible podrá dar lugar a su utilización, en el Brasil, como gas comprimido para vehículos reconvertidos. Aclara que el precio al consumidor industrial será inferior al que debe pagar por fuel oil y otros combustibles líquidos derivados del petróleo.

Por otra parte, agrega, no sólo las industrias podrán disponer de este combustible limpio y no polucionante del medio ambiente. También las ciudades podrán construir sus propias redes de distribu-

ción domiciliar, reemplazando la electricidad y el gas licuado de petróleo envasado en garrafas.

En criterio del Coordinador de la empresa GASNAPAR este proyecto beneficiará ampliamente a Bolivia, permitiéndole encontrar mercados alternativos para su gas natural.

Sostiene que este proyecto es más rentable que las otras opciones existentes, como los gasoductos entre Santa Cruz-Corumbá-San Pablo, por el alto costo que significa atravesar el pantanal de Mato Grosso; y el Argentino-Brasilero, por su mayor longitud y el incierto futuro económico de Argentina.

Treinta empresas aéreas interesadas en el LAB

Por Marcel G. Uzueta

Treinta empresas aéreas fueron oficialmente registradas, por el consultor estadounidense First Boston Corporation, como las posibles compradoras del 49% de las acciones del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB). Dicho porcentaje es el máximo que podrá adquirir una empresa extranjera.

El asesor del LAB, Jorge Valle, manifestó a PRESENCIA que Singapur Airlines, una de las más grandes empresas asiáticas, es la nueva interesada en la línea de bandera nacional. Explicó que acaba de realizar una inversión de más de tres mil millones de dólares para adquirir treinta aeronaves Airbus A-340. Actualmente es considerada una de las más importantes compañías del mundo y su nueva adquisición de aeronaves le permitirá "ocupar un lugar estratégico en la aviación civil de esta década, particularmente por el desarrollo comercial que se realizará en la Cuenca del Pacífico".

Además, la aerolínea asiática firmó un contrato de operaciones con la empresa suiza SWISSAIR y la estadounidense DELTA. Su interés se centra en ampliar sus

La Singapur Airlines es la nueva interesada. Acaba de invertir más de 3.000 millones de dólares para adquirir 30 aeronaves Airbus A-340

operaciones en el continente, considerado uno de los más importantes centros de demanda comercial y turística en la presente década. Esa situación hará que las empresas latinoamericanas requieran renovar sus flotas de aviones.

Las otras compañías registradas oficialmente, hasta el momento, son: Japan Airlines, un consorcio hotelero del Japón; Iberia de España, que busca consolidarse en el mercado latinoamericano, luego de ser prácticamente desplazada por la alianza estratégica que realizaron las aerolíneas más grandes de Europa: VASP de Brasil y American Airlines.

PAQUETE ACCIONARIO

El gobierno sólo quiere quedarse con un porcentaje mínimo de las acciones de la aerolínea nacional, aseguran fuentes del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil.

Explicaron que la venta a una empresa extranjera no sobrepasará el 49%. Un 20 a 30% será transferido a capitales privados nacionales, un 10 a 15% a los trabajadores y el resto estará en poder del Estado.



Lejos del hambre y la violencia

Ayer recrudecieron en Haití los rumores sobre escasez de alimentos y violencia. Miles de habitantes de la capital optaron por huir hacia la ciudad provincial de Jérémie opidiéndose a bordo del barco "Neptune", que finalmente logró zarpar tras una minuciosa revisión realizada por soldados. Puerto Príncipe, 2. Reuters (Más información, página 9).

Sin asumir el planteamiento Oposición "vigilará" que el AP cumpla respeto a primera mayoría

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). - Por José Luis Exeni R. González Espinal. - El oficialismo tiene la obligación de cumplir el compromiso asumido unilateralmente "ante el pueblo" en sentido de que respetará el triunfo de las primeras mayorías en las elecciones municipales del 1° de diciembre próximo. Así lo entienden los jefes de las fuerzas políticas de oposición, quienes anunciaron que "fiscalizarán, junto a la población", que ese anuncio se haga realidad cuando llegue el momento.

Los líderes opositores, Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR), Antonio Aranibar (MBL), Carlos Palencia (CONDEPA) y Max Fernández (UCS), rechazaron, a su turno, el planteamiento del Acuerdo Patriótico para que sean alcaldes aquellos candidatos que hayan obtenido "un voto más" en los comicios.

Es fundamental que el voto de la ciudadanía sea respetado, coinciden, pero la propuesta oficialista no puede ser asumida por que va en contra de la Constitución Política del Estado.

Empero, pese a que la oposición no se adhirió al compromiso anunciado oficialmente por los principales dirigentes del acuerdo gubernante, los jefes opositores sostuvieron que el mismo debe cumplirse. Sin embargo manifestaron su escepticismo de que vaya a ocurrir aquello. En 1989 Banzer plantó lo mismo, pero luego lo incumplió, recordaron.

La oposición considera que la decisión oficialista, de reconocer el triunfo de las primeras mayorías en los comicios de fin de año, debe también hacerse extensiva a las elecciones generales de 1993. Pero ello, explicaron, requiere de una reforma constitucional previa. De lo que se trata es de que se elija directamente en todas las instancias.

El planteamiento del Acuerdo Patriótico se refiere a que respetarán a los candidatos que hayan obtenido la mayor votación. Pero, según aclaró el propio jefe de ADN, Hugo Banzer Suárez, en dicho compromiso no se habló explícitamente sobre que los concejales oficialistas darían su voto al candidato ganador, si es que éste es opositor.

No queda claro, tampoco, que ese "planteamiento" del respeto a la primera mayoría se hará extensivo a las elecciones generales de 1993 cuando haya que elegir al Presidente y Vicepresidente de la República.

Al respecto, el jefe del MIR, Oscar Elío Franco, afirmó que el compromiso del Acuerdo Patriótico es "un primer paso, una parte de un proceso. Constituye la prueba general para ver lo que ocurre luego", sostuvo.

Directora
María Romero de Campero
Editor
José Ossio Amador
Secretario de Dirección: Jesús Urzategui Aguilera

La Paz, Bolivia, domingo 3 de noviembre de 1991

Producción excedentaria en ambos lados

El volumen de coca para usos tradicionales en otro país ha sido establecido, sin que sobre la haya mayores desahucios. Lo demás es producción excedentaria, vale decir, destinada a ilícitos y que se traduce en la fabricación y tráfico de cocaína.

Conscientes de que esta grieta debe ser cerrada, autoridades nacionales han firmado con los internacionales para erradicar áreas de cultivos de coca que suministran la materia prima narcotráfica. Sin embargo, el gobierno se ha limitado a la modalidad del Desarrollo Alternativo honrar sus compromisos y ofrecer opciones económicas a los campesinos productores de coca que voluntariamente cambien de actividad, sus tierras, la presión para que se cumpla en el plazo estipulado la erradicación de 7.000 hectáreas de locales ha tomado conflictiva la relación con las cinco Federaciones del Trópico de Abambá, cuyos dirigentes echan de menos el aporte, o sea el Desarrollo Alternativo.

En lo que toca a las 7.000 hectáreas erradicadas excedentarias. Entre tanto, ¿qué en Washington? Es lo que he dicho que los cultivos químicos de Estados Unidos constituyen la base para la elaboración de cocaína en Perú y Colombia. También se ha dicho las autoridades estadounidenses sólo han legado esfuerzos mínimos para garantizar la producción de estos químicos no exceda la demanda real de ese país. Baste señalar que la demanda antidrogas del presidente Bush sólo des-0.5% de su presupuesto al control de los cultivos "precursores", en tanto que el grueso de los fondos se canaliza hacia la interdicción y las acciones de carácter militar.

La DEA, de labor tan metódica en la región andina, se ha declarado incapaz de examinar y atajar los volúmenes de productos químicos que salen de las plantas distribuidoras, pasan por las manos de los compradores y terminan en las de los revendedores. Y eso que en el haber de dicha agencia puede anotarse su informe "Operación campanario", diciembre de 1981, en el que afirmaba que el Talón de Aquiles de la industria de la droga era su dependencia de los "precursores" estadounidenses.

Ocho años después de emitido el informe "Operación campanario", Washington aprobó una ley que autorizaba a la DEA a revisar los despachos de los exportadores. Según Peter Andreas, miembro del Instituto de Estudios Políticos, esa débil ley se demoró en llegar; se la comenzó a aplicar en noviembre de 1990, pero hasta esa fecha Colombia, Perú y Bolivia recibieron cantidades astronómicas de químicos que, como es de suponer, sobrepasaban sus necesidades reales.

De todos modos, la Asociación de Manufactureros Químicos de Estados Unidos no está dispuesta a tolerar un control cada vez más riguroso de sus exportaciones, por el riesgo de quedar a la zaga de sus similares europeos. Lo que aquí se ventila es la ganancia y está claro que a ese negocio no han de renunciar fácilmente los fabricantes de "precursores". El problema adquirido tales ribetes, que el presidente Bush podría ser autorizado por el Congreso para cerrar el mercado estadounidense a aquellos países que no se comprometan a reducir la venta de químicos. La producción excedentaria de esas industrias favorece, a todas luces, la actividad del narcotráfico, consolidando un engranaje en el que las 7.000 hectáreas de coca constituyen una pieza irrisoria.

En libros generales, no puede dudarse de que ha habido una evolución positiva en los cultivos de coca en las campañas electorales. De largo, no se habían visto y algunas explotaciones milicias, sustrayendo pero el conjunto no es desalentador.

Fue la votación en dos años más que incrementó el número de líderes de Raúl Bivandera: "La guerra de los Incaes" (1980) y "Agresión política" (1989). No estamos todavía en el ideal de la mayoría, pero los resultados muestran cuánto puede afianzarse que sus líderes se han realizado cumplidamente; pero algo considerable se ha hecho.

Cuando se juzga la primera de estas obras, parecerá como si la clase política nacional despertara para dar cuenta seriamente de lo que había hecho y sobre todo, dicho. Los intentos contra el adversario, diluidos a lo largo de meses, impresionaban menos, perdían violencia y densidad; pero mostraban rostro muy feroz e impenitente con algo más de los autos que, en el momento de la contienda, no exclusivamente electoral sino en general, política se habían sentido satisfechos por supuestas victorias que hundían al adversario, se daban cuenta de las borbotaciones que habían cometido; aquella época era la de las luchas nobles, elevadas, quizá heroicas, pero con frecuencia, algo semejante a las pelotas en que horra al adversario y resaca la fuerza de la barra - pero no usar otra palabra, quizás más adecuada - se convertía en el propósito principal.

Como es natural, de una pelea con tales armas, nadie salía limpio. Quien más, quien menos, llevaba sus salpicaduras, inclusive se llegaba al empujamiento. Allí había ostentado ausencia de buen olor, de buen sentido, para no hablar de buen saber y gusto.

La crítica de las tácticas empleadas en la lucha explicó alguna de las consecuencias, sobre todo en los votantes; mostraron su desagrado de muchos modos. No es que esperaran que entre las candidaturas hubiera intercambios de flores; las discrepancias políticas no tienen por qué manifestarse así. Tiene que haber crítica, pero dentro de ciertos límites señalados si no por el respeto al adversario, sí por el que se debe al espectador, ese que, al fin, mostró claramente su disgusto. Los mejores insultadores conseguían victo-

rias momentáneas, a veces - presentaban mesa y sillas pero de poco duraban que eran más conciliación que elabación. Los pocos sucesos algo diferentes en un período como el nuestro, con un intento serio de la justicia, y aunque los que ignoran la realidad siguen alto por encima de la violencia, de cualquier tipo que sea.

El resultado fue, como recordamos, una profunda impresión de los partidos que definen principios las pocas construcciones, que justificaban la democracia, pero practicaban la intolerancia, que insistían en algo tan serio como el dividir a los rivales en dos grupos muy distantes entre sí: aquí, nosotros los buenos; allá, ellos, los malos, los malos. Otra era que los partidos, las discrepancias manifestadas a gritos concluyeron dañando a quienes se inclinaban por esas tácticas. Había que pensar en algo mejor, más adecuado a lo que el momento ciudadano corriente quiere que sean quienes busquen ser los dirigentes, los gobernantes del país.

Desde luego, vale la pena insistir en el tema que no se pretende un intercambio de flores; pero tampoco aquella "guerra florida" de los años sesenta, que tanta fuerza se dio a las corrientes, los torziones y corrientes el momento entre nosotros, acompañado por las demás violencias - pero que hubiera limitado, que las discrepancias no se convirtieran en una guerra destructiva de horas y horas. El ciudadano corriente está que se sancione al culpable de las debilidades y debilidades por repudia el que, por el afán de triunfar, se empuja en alto defectos o victorias que no tiene, que simplemente se lo injurie o calumnie.

Hay una exigencia general de seriedad y de bien; aquello que se expresa con la frase: hay que respetar al adversario; a la vez que respetar, no a sus ideas, pero que éstas son las que se discuten y sobre las cuales tienen que recaer las principales discrepancias.

Por suerte, ha habido dirigentes, hombres políticos que se dieron claramente cuenta de que el pueblo rumaba de una manera inteligente y crítica los planteamientos. No se trata de un símil perfecto, pero sí de conclusiones que tenían mucho de lógicas y que pueden resumirse así: si los señores A, B, C y D se acusan entre sí de ser ladrones, autores de fraudes, empujados, divergentes,...

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Verde a la reforma de la Constitución

Las palabras del Presidente de la Corte Suprema de Justicia parecen abrir un terrible vendaval en el Seminario de reformas constitucionales realizado en Santiago, bajo el auspicio de la Academia de Diputados. Finalmente, sin embargo, la tormenta no amainó, sino que dio lugar a la suscripción de un trascendental documento de consenso que se abocó al terreno de la producción democrática.

El Dr. Oblitas, sin eufemismos políticos, dijo que los políticos más de ineficientes son los políticos, no era poco, pero no le dio suficiente; añadió que el problema de la reforma constitucional se plantea desde el 29 de agosto de 1989, cuando el gobierno de entonces decretó el 21060. En su momento, la inconstitucionalidad es también el decreto 22407, la Ley 21060 y varias otras leyes aprobadas en las dos últimas legislaturas.

grave no es lo que dice, quien lo dice. Que el primer ministro de la judicatura nacional, centinela del orden constitucional, se afirme tan categóricamente, implica un fuerte respaldo por alto, por varias razones. La primera, porque la cabeza de un poder del Estado acusa a otros dos de violar gravemente la Constitución, la segunda porque sus palabras implican inevitablemente un respaldo en caso de que se entarsen recursos por cual de las medidas por él mencionadas, la tercera porque esa por la jerarquía de quien a, tiene un peso demoleedor en el conjunto de la estabilización institucional y puede abrir puertas para alegres y bellas interpretaciones, y aún más de cualquier grupo que

ve muy bien sustentadas sus observaciones a todo el sistema. Finalmente, porque el Dr. Oblitas sufrió en carne propia las palabras sueltas alegremente al viento, el prejuicio y el peso arbitrario y peligroso de un poder del Estado (en este caso el Legislativo) sobre otro (en este caso el Judicial).

Aun reflexionando a propósito de sus palabras y de la razón que en algunos casos tienen, sorprende que no se haya pensado más a fondo sobre el deber y el haber de un mensaje de ese calibre.

Pero, paradójicamente de nuestra política, los líderes partidarios convocados por el parlamento, de los cinco partidos con mayor representación parlamentaria y la UCS, cuyo jefe Max Fernández debutó oficialmente en la política formal reconocido por el peso electoral municipal de su organización, presentaron un talante de moderación y flexibilidad que parecía difícil. Los enconos aún no del todo superados, no entraron en el sentido de los discursos, ni la evidencia de que la fruta se cae de madura.

Más allá de las precisiones puntuales sobre lo que se debe reformar de la Carta Magna, lo que se debatió en el fondo fue el cómo y el cuándo, y en ello hubo casi consenso. Reforzar ya, fue el denominador común de los participantes. El tiempo lo precisó Sánchez de Lozada, planteando la discusión en el período posterior a las elecciones municipales y anterior al 6 de agosto de 1992, el método se dedujo por la expresión de la mayoría abrumadora. MNR, ADN, MIRY CONDEPA apoyaron explícitamente el procedimiento establecido por el Constituyente, que se resume en la aprobación, en esta legislatura y por dos tercios, de una Ley de Necesidad.

La Cámara de Diputados propuso oportunamente un documento de compromiso, en el que los partidos aceptaban discutir la ley mencionada y aprobarla en esta legislatura. Sin observación alguna se procedió a la inmediata suscripción del documento que firmaron los seis jefes políticos, abriendo las puertas de un camino que el país entero espera desde hace más de 10 años (concretamente desde que en agosto de 1979 se evidenciaron algunas graves insuficiencias de nuestra Carta Magna en cuestiones electorales).

No será fácil, casi huelga decirlo, la ruta está plagada de problemas y tensiones en torno a puntos muy específicos y en base a más de dos docenas de propuestas que deberán compatibilizarse pero el avance es otra vez gigantesco.

Lentamente, pero a la vez con decisión que a veces sorprende por los antecedentes, los líderes políticos dan señales de madurez y responsabilidad que por momentos pareció perderse en el viento de las palabras y los enfrentamientos. Una vez más, igual que en junio de 1989 y febrero de 1991, se logra avanzar para que esta democracia sea mejor. Una vez más las fechas nos enlazan y nos reivindican con la historia. La firma se hizo el 1º de noviembre. En ese mismo día hace ya 12 años, los tanques encaramaban a la gran mayoría como en el efímero poder de 16 días de sangre.

A mano atzada

Por Rulo Vall



La paz en Centroamérica y el futuro de los refugiados

Por Rocío Ballesteros

Los avances en los procesos de diálogo, reconciliación y democratización centroamericanos mejoraron las perspectivas de miles de refugiados, donde se hallan ahora y en sus propios países, según la mayor autonomía de las Naciones Unidas en el tema de las poblaciones desarraigadas.

Las mejores posibilidades de paz en el Istmo posibilitaron el regreso de muchos desplazados a sus países, situación que continuará mientras esas condiciones se mejoraran, expresó la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Susilko Ogata.

Durante su reciente gira por Centroamérica, Ogata aseguró que la situación actual del Istmo favorece la ejecución de las propuestas elaboradas por ACNUR en búsqueda de verdaderas soluciones para los desarraigados.

Indicó que ACNUR da prioridad a los programas de repatriación voluntaria, pues considera que otra forma de traslado de refugiados pueden causar tensiones entre países, lo cual pondría en peligro la seguridad y la paz.

Quienes se acogen a un programa de repatriación voluntaria reciben instrumentos de labranza, semillas y toda la ayuda material necesaria para que se reincorporen a la vida económica de sus países de origen.

Agregó que también se trabaja en la integración progresiva y planificada de los desplazados que deseen permanecer en los lugares de asilo y en reasentamientos en terceros países.

La comisionada afirmó que un ejemplo más de que se está cumpliendo con los objetivos del ACNUR es el reciente cierre en Costa Rica del campamento de refugiados Alpalacer, ubicado en Santa Rosa de Pocosol, al norte del país.

"En gran medida podemos estar satisfechos de nuestros programas, porque hoy hay más repatriados que refugiados en Centroamérica", indicó.

Sin embargo, la alta comisionada consideró que aunque los cambios políticos y económicos de la subregión aseguran una mejoría en las condiciones de vida y las posibilidades de los refugiados, "todavía queda mucho por hacer en este campo".

Día del Señor

Lectura del Evangelio San Mateo 5, 1-12a.

En un mundo que vive la multitud, Jesús salió al monte, se sentó, y sus discípulos se acercaron. Tomando la palabra, les enseñó diciendo:

Felices los pobres en espíritu, porque suyo es el Reino de los cielos.

Felices los humildes, porque heredarán la tierra.

Felices los que lloran, porque serán consolados.

Felices los que tienen hambre y sed de justicia porque serán saciados.

Felices los misericordiosos, porque recibirán misericordia.

Felices los pacificadores, porque serán llamados hijos de Dios.

Felices los perseguidos por la justicia, porque suyo es el Reino de los cielos.

Felices ustedes cuando los insulten, lo persigan y los calumnien por mi causa; alegrarse y saltar de gozo, porque su recompensa será grande en los cielos.

declara "gato escaldado" efe del MNR no cree en el frecimiento oficialista

SANTA CRUZ. El jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, expresó credulidad respecto a que el Partido Patriótico vaya a cumplir su rol de que respaldará el triunfo de las primeras mayorías en las elecciones municipales de diciembre.

El jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, expresó credulidad respecto a que el Partido Patriótico vaya a cumplir su rol de que respaldará el triunfo de las primeras mayorías en las elecciones municipales de diciembre. El jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, expresó credulidad respecto a que el Partido Patriótico vaya a cumplir su rol de que respaldará el triunfo de las primeras mayorías en las elecciones municipales de diciembre.

- Jefe de CONDEPA, MBL Y UCS tienen también sus dudas en cuanto a cumplimiento del respeto a la primera mayoría.

pasado "han manoseado" la voluntad del votante, sostuvo refiriéndose a lo ocurrido en 1989 cuando un acuerdo político entre ADM y el MIR dio como resultado la elección de Jaime Paz Zamora como presidente de la República pese a ser el tercero en la votación directa.

CONDEPA. A su vez, el líder condepeista, Carlos Palenque, reiteró su explícito rechazo a la posición del Acuerdo Patriótico para respetar la primera mayoría. "Nuestros parlamentarios han jurado cumplir y hacer cumplir la Constitución", sostuvo a tiempo de explicar que el planteamiento oficialista es inconstitucional.

UCS. Finalmente, el jefe de UCS, Max Fernández Rojas, manifestó que el respeto a la primera mayoría sería lo más conveniente para su partido ya que triunfará a nivel nacional en las elecciones municipales. Pero "el planteamiento me extraña porque va en contra de la Constitución", dijo.

En ese marco, al igual que los otros jefes opositores, afirmó que lo primero es reformar la Carta Magna, sin lo cual el respeto a la primera mayoría no puede acordarse políticamente como una medida parcial.

En su parte, el jefe del MBL, unió Arnáibar como "positivo" el anuncio oficialista de que el triunfo del candidato ya haya obtenido "punto más" en los comicios.

que se espera, dijo, es que nosa una "manobra" de la oficialista. Sus ellos le que en el



Un Ministerio sin Cartera, in escritor y la harina

Por Pedro Glasnovic Vialán
El año 1967, el país escabía gobernado por el Gral. René Urtecho Ortuño quien había nombrado al desaparecido escritor Armando Díez de Medina el cargo de ministro sin Cartera. Como quiera que nadie sabía qué era eso de tener un ministerio sin una responsabilidad específica, es que José Ortíz Mercado, a la vez diputado, convocó al escabido ministro a un informe oral para que explicara qué función cumplía el despacho a su cargo. Díez de Medina accedió a la cita y según testigos presenciales del momento, hizo una brillante exposición sobre los objetivos que tenía el Ministerio sin Cartera.

UN DECRETO LE
El antecedente legal más cercano para la designación de ministro sin Cartera se halla en el Decreto Ley No. 10460 dictado el 15 de septiembre de 1972 en la presidencia del Gral. Hugo Banzer Suárez. Se trata de Ley de Organización Administrativa del Poder Ejecutivo y Decreto Complementarios Anexos.

HOY
El actual gobierno democrático, en los hechos, los ministerios, es señalado el D.L. 10460. Se trata del Ministerio de Presidencia, cargo de Gustavo Fernández y del Ministerio sin Cartera ocupado en principio por el sujeto de Acción Democrática Nacionalista (DN), Guillermo Fortún y actualmente por el secretario ejecutivo del mismo partido, Jorge Landívar Roca.

El ministro sin Cartera, es el principal asesor del Presidente, su nombre de confianza en el que deposita todos los secretos del gobierno y conducción del Estado, y su brazo derecho en la atención solución de las controversias.

El ministro sin Cartera, Jorge Landívar, explica que su ministerio tiene funciones: la primera se refiere a la gestión política de enlace entre los partidos y la segunda, de relacionamiento y coordinación entre los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial.

Es necesario y nosotros en ese sentido estamos trabajando para que el poder Legislativo pueda considerar en forma oportuna las propuestas así como ejercer la fiscalización de los actos del ejecutivo, dijo Landívar.

de explicar que el planteamiento oficialista es inconstitucional. El jefe de CONDEPA mostró también sus dudas respecto al cumplimiento del ofrecimiento del acuerdo gobernante. De recordarse la experiencia del pasado inmediato, dijo.

El jefe de CONDEPA, Julio Mantilla, manifestó que el respeto a la primera mayoría sería lo más conveniente para su partido ya que triunfará a nivel nacional en las elecciones municipales. Pero "el planteamiento me extraña porque va en contra de la Constitución", dijo.

En ese marco, al igual que los otros jefes opositores, afirmó que lo primero es reformar la Carta Magna, sin lo cual el respeto a la primera mayoría no puede acordarse políticamente como una medida parcial.



Un Ministerio sin Cartera, in escritor y la harina

Por Pedro Glasnovic Vialán
El año 1967, el país escabía gobernado por el Gral. René Urtecho Ortuño quien había nombrado al desaparecido escritor Armando Díez de Medina el cargo de ministro sin Cartera. Como quiera que nadie sabía qué era eso de tener un ministerio sin una responsabilidad específica, es que José Ortíz Mercado, a la vez diputado, convocó al escabido ministro a un informe oral para que explicara qué función cumplía el despacho a su cargo. Díez de Medina accedió a la cita y según testigos presenciales del momento, hizo una brillante exposición sobre los objetivos que tenía el Ministerio sin Cartera.

UN DECRETO LE
El antecedente legal más cercano para la designación de ministro sin Cartera se halla en el Decreto Ley No. 10460 dictado el 15 de septiembre de 1972 en la presidencia del Gral. Hugo Banzer Suárez. Se trata de Ley de Organización Administrativa del Poder Ejecutivo y Decreto Complementarios Anexos.

HOY
El actual gobierno democrático, en los hechos, los ministerios, es señalado el D.L. 10460. Se trata del Ministerio de Presidencia, cargo de Gustavo Fernández y del Ministerio sin Cartera ocupado en principio por el sujeto de Acción Democrática Nacionalista (DN), Guillermo Fortún y actualmente por el secretario ejecutivo del mismo partido, Jorge Landívar Roca.

El ministro sin Cartera, es el principal asesor del Presidente, su nombre de confianza en el que deposita todos los secretos del gobierno y conducción del Estado, y su brazo derecho en la atención solución de las controversias.

El ministro sin Cartera, Jorge Landívar, explica que su ministerio tiene funciones: la primera se refiere a la gestión política de enlace entre los partidos y la segunda, de relacionamiento y coordinación entre los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial.

Es necesario y nosotros en ese sentido estamos trabajando para que el poder Legislativo pueda considerar en forma oportuna las propuestas así como ejercer la fiscalización de los actos del ejecutivo, dijo Landívar.

UCS
La Unidad Cívica Solidaridad (UCS) ganó las elecciones municipales de diciembre haciendo al Gral. Juan Ayoviza alcalde, afirmó Basilio Tovar, secretario ejecutivo de ese partido en el acto de posesión de los dirigentes del Comité Interzonal y de Comarcas Miraflores.

Tovar vociferó el triunfo de su partido en los comicios municipales anunciando que cada día, la UCS recibe "nuevos refuerzos, nuevos militantes que engrasan las filas del partido" que jefaturará Max Fernández. La presidenta de Acción Social Nacional "Max Fernández", Norma García Bernal, dijo que Bolivia vive momentos trascendentales cuando los partidos tradicionales ingresan en una profunda decadencia y cuando solo la UCS que no necesita de alianzas para llegar "victoriosa a las comunas del todo el país y el 1993 a la Presidencia de la República."

AP
El candidato del Acuerdo Patriótico (AP), Ronald MacLean, visitó ayer Villa Patino y Villa El Carmen, donde, invitado por los vecinos "challó" las obras más importantes ejecutadas durante su gestión a la cabeza del gobierno municipal.

MacLean al manifestar su agradecimiento por ese gesto, dijo que él tiene experiencia y no es como los otros candidatos que tienen que empezar de cero, recién van a comenzar a entender a la ciudad y sus problemas, todavía la están visitando, se están asombrando de las cosas y se están informando, eso es bueno, pero el período es muy corto y en dos años, go se hace un gobierno municipal. Expresó su deseo de continuar la ejecución de obras de dotación de agua potable, alcantarillado, mejoramiento de vías y limpieza de la ciudad, "por que primero, debemos construir la base del edificio y no el último piso".

MacLean al manifestar su agradecimiento por ese gesto, dijo que él tiene experiencia y no es como los otros candidatos que tienen que empezar de cero, recién van a comenzar a entender a la ciudad y sus problemas, todavía la están visitando, se están asombrando de las cosas y se están informando, eso es bueno, pero el período es muy corto y en dos años, go se hace un gobierno municipal.

MacLean al manifestar su agradecimiento por ese gesto, dijo que él tiene experiencia y no es como los otros candidatos que tienen que empezar de cero, recién van a comenzar a entender a la ciudad y sus problemas, todavía la están visitando, se están asombrando de las cosas y se están informando, eso es bueno, pero el período es muy corto y en dos años, go se hace un gobierno municipal.

MacLean al manifestar su agradecimiento por ese gesto, dijo que él tiene experiencia y no es como los otros candidatos que tienen que empezar de cero, recién van a comenzar a entender a la ciudad y sus problemas, todavía la están visitando, se están asombrando de las cosas y se están informando, eso es bueno, pero el período es muy corto y en dos años, go se hace un gobierno municipal.

MacLean al manifestar su agradecimiento por ese gesto, dijo que él tiene experiencia y no es como los otros candidatos que tienen que empezar de cero, recién van a comenzar a entender a la ciudad y sus problemas, todavía la están visitando, se están asombrando de las cosas y se están informando, eso es bueno, pero el período es muy corto y en dos años, go se hace un gobierno municipal.

MacLean al manifestar su agradecimiento por ese gesto, dijo que él tiene experiencia y no es como los otros candidatos que tienen que empezar de cero, recién van a comenzar a entender a la ciudad y sus problemas, todavía la están visitando, se están asombrando de las cosas y se están informando, eso es bueno, pero el período es muy corto y en dos años, go se hace un gobierno municipal.

MacLean al manifestar su agradecimiento por ese gesto, dijo que él tiene experiencia y no es como los otros candidatos que tienen que empezar de cero, recién van a comenzar a entender a la ciudad y sus problemas, todavía la están visitando, se están asombrando de las cosas y se están informando, eso es bueno, pero el período es muy corto y en dos años, go se hace un gobierno municipal.

Sorpresa y cautela ante las declaraciones de Oblitas

(SANTA CRUZ.) La sorpresiva afirmación del presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas, en sentido de que todo lo que en materia legal desde agosto de 1989 se contrapona a la Constitución, generó diferentes respuestas a nivel politológico-institucional.

Para el Presidente del Congreso Nacional y Vicepresidente de la República, Luis Osorio Samalins, el magistrado fue "mal interpretado" ya que sus palabras fueron entendidas de manera parcial sin tomar en cuenta la totalidad de su intervención sobre el tema de las reformas constitucionales.

Oblitas "no sostiene exactamente" que las leyes sean inconstitucionales, afirmó la autoridad legislativa. Según Osorio, lo que el presidente del Tribunal de Justicia quiso decir es que "lo que se ha estado haciendo no ha estado acorde con la estructura constitucional que hay que ajustarla a lo que está pasando en la realidad".

Edgar Oblitas afirmó explícitamente, el pasado jueves, que desde el 29 de agosto de 1985 fecha en que se emitió el decreto supremo 21060 que dio luz verde a la implantación del modelo económico neoliberal en el país, todas las leyes se han aprobado en contra de la Constitución.

En consecuencia, si una ley es contraria a los preceptos constitucionales, es lógico que se afirme que es inconstitucional. Las leyes cuestionadas por Oblitas en ese sentido fueron la de Hidrocarburos, de Inversiones, de actualización del Código de Minería, SAFCO, Electoral, del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas, además de los decretos supremos 21060 y 22407. Solamente dichas leyes cursan "cientenas" de recursos de inconstitucionalidad, sobre los que la Corte Suprema de Justicia debe emitir un juicio. Una de las leyes más cuestionadas como inconstitucional es la de Hidrocarburos. Tanto el MNR como el MBL han planteado recursos en contra de ese instrumento jurídico.

Empero, el Tribunal de Justicia no se ha pronunciado hasta ahora. "Estamos esperando que Edgar Oblitas resuelva el recurso planteado contra la Ley de Hidrocarburos en lugar de hablar", afirmó el jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, cuando se le consultó su criterio respecto a la posición del magistrado.

Peró el jefe movimientista, contrariamente a Oblitas, considera que "la gran mayoría" de las leyes aprobadas desde agosto de 1985 se hicieron en el marco del ordenamiento constitucional y legal vigente en el país. "Son leyes perfectamente adaptadas a la Constitución", afirmó refiriéndose a los instrumentos legales puestos en vigencia durante el gobierno del MNR (1985-89).

En ese sentido, la afirmación del presidente de la Corte Suprema "no tiene fundamentos. Han sido unas expresiones inexplicables", afirmó Sánchez de Lozada.

Por su parte, el oficialismo también rechazó la posición expuesta por Edgar Oblitas. "Respecto sus afirmaciones pero no las comparto en absoluto", afirmó sobre el tema el jefe del MIR, Oscar Edl Franco.

Campaña electoral

CONDEPA
Las visitas a los barrios paceños de la periferia perteneciente al candidato de Conciencia de Patria (CONDEPA) Julio Mantilla, "tener una visión objetiva de la realidad" afirma un comunicado de ese partido.

Dice que durante las últimas dos semanas, Mantilla tomó contacto directo con los vecinos quienes en todas las ocasiones solicitaron la atención a sus problemas manifestando que ya era hora de que se los incorporara a los planes de desarrollo urbano.

La actividad de Mantilla lo llevó a visitar 42 barrios y villas. Esta actividad se intensificará durante los próximos días.

"Queremos que sean los propios vecinos quienes nos transmitan sus necesidades y la realidad en que habitan". El candidato de CONDEPA visitó también 23 mercados recolectando muestras de afecto y reclamos ante una deficiente administración municipal.

Mantilla dijo que era necesario y urgente "democratizar la distribución de los ingresos que permite la alcaldía para evitar que se generen situaciones de malestar social, lo que llevaría a deteriorar aún más el actual proceso democrático".

Mantilla dijo que era necesario y urgente "democratizar la distribución de los ingresos que permite la alcaldía para evitar que se generen situaciones de malestar social, lo que llevaría a deteriorar aún más el actual proceso democrático".

Mantilla dijo que era necesario y urgente "democratizar la distribución de los ingresos que permite la alcaldía para evitar que se generen situaciones de malestar social, lo que llevaría a deteriorar aún más el actual proceso democrático".

Mantilla dijo que era necesario y urgente "democratizar la distribución de los ingresos que permite la alcaldía para evitar que se generen situaciones de malestar social, lo que llevaría a deteriorar aún más el actual proceso democrático".

Mantilla dijo que era necesario y urgente "democratizar la distribución de los ingresos que permite la alcaldía para evitar que se generen situaciones de malestar social, lo que llevaría a deteriorar aún más el actual proceso democrático".

Mantilla dijo que era necesario y urgente "democratizar la distribución de los ingresos que permite la alcaldía para evitar que se generen situaciones de malestar social, lo que llevaría a deteriorar aún más el actual proceso democrático".

Mantilla dijo que era necesario y urgente "democratizar la distribución de los ingresos que permite la alcaldía para evitar que se generen situaciones de malestar social, lo que llevaría a deteriorar aún más el actual proceso democrático".

Max Fernández UCS ha sido reconocida como fuerza política nacional

(SANTA CRUZ.) El hecho de que, por primera vez, la Unidad Cívica Solidaridad (UCS) figure en un compromiso político junto a los partidos que tienen representación parlamentaria, constituye un reconocimiento a esta fuerza política nacional, sostuvo el jefe ucseista Max Fernández.

El líder de la UCS expresó su satisfacción por haber sido parte de la calificada como histórica "Declaración de Santa Cruz" suscrita el pasado viernes, en la que los jefes políticos se comprometieron a vitalizar las reformas constitucionales.

El sólo hecho de que la UCS haya sido invitada al Seminario sobre Reformas Constitucionales, que derivó en el documento mencionado, significa que "se le ha dado apertura política-institucional para que participe", afirmó Fernández.

En criterio del jefe de UCS, el hecho de que se haya actuado con "coherencia y justicia". Es cierto que no tenemos representación parlamentaria porque no pudimos intervenir en las elecciones generales de 1989, explicó, pero actualmente controlamos a la Carta Magna y eso demuestra el nivel de nuestra presencia política.

Max Fernández sostuvo que la presencia de su partido en acuerdos y compromisos políticos-partidarios será "muy beneficiosa" para el país.

En ese marco, anunció que representantes de UCS participarán activamente en la comisión multipartidaria que debe conformarse en los próximos días con el objeto de concertar la forma y contenido de las reformas a la Carta Magna.

La UCS fue directamente marginada en los últimos dos años del accionar político debido a que no tiene presencia en el Congreso Nacional. Toda suerte de eventos, compromisos, acuerdos, discusiones partidarias se hicieron a nivel de las fuerzas con representación parlamentaria.

Debe recordarse que dos importantes acuerdos políticos suscritos en este año no tomaron cuenta a la UCS como partido político. El acuerdo del 5 de febrero (para aprobar las reformas a la Ley Electoral) y el del pasado 20 de agosto (para dar curso a la definición de una legislación que inicie el proceso de descentralización administrativa) fueron suscritos por los jefes políticos del MNR, ADM, MIR, MBL y CONDEPA. En todas ocasiones la UCS no fue tomada en cuenta.

Peró el pasado viernes las reformas constitucionales configuraron el marco para que los jefes partidarios que se comprometen formalmente a algo sea sea, y no sólo cinco. Por ello para la UCS, la "Declaración de Santa Cruz" tiene el doble contenido histórico de que vitalizará las emendaciones a la Carta Magna, por un lado, y que significa un explícito reconocimiento a la UCS en el espectro político nacional, por otro.

34 Años

HAY UN HILUX PARA CADA TRABAJO

TOYOTA HILUX

encuentrelo en:

TOYOTA BOLIVIANA LTDA.

EN NUESTRO MES ANIVERSARIO: -PRECIOS Y CREDITOS ESPECIALES -AMPLIAS FACILIDADES EN TODO EL PAIS

LA PAZ SANTA CRUZ COCHABAMBA TRUJILLO

MONTEBAYANA TEL. 31020 - COCHABAMBA TEL. 31020 - PUNTA BARRUTA TEL. 31020 - SUCURSAL TEL. 31020 - SUCURSAL TEL. 31020

Si se concreta firma de "joint venture"

COB advierte al gobierno sobre una huelga nacional de hambre

La Central Obrera Boliviana advierte al gobierno que se iniciará una huelga nacional de hambre, si permite en su intención de suscribir contratos de riesgo compartido (joint venture) con empresas transnacionales, para la explotación irracional de los recursos minerales del país.

"Si las autoridades gubernamentales han perdido la dignidad y están sometidas a las instrucciones de los organismos internacionales, los trabajadores no hemos perdido esa dignidad y defenderemos la soberanía nacional", dijo el dirigente de la COB Freddy Azaa.

Denunció que el Banco Mundial es el organismo que presta al gobierno para desnationalizar la minería, para su posterior entrega a las transnacionales. "Estas empresas extranjeras de ninguna manera serán una solución a la crítica situación del país, por el contrario significarán una irracional explotación que dejará con más hambre al pueblo", manifestó.

Mientras tanto, el dirigente minero Edgar Ramírez

señaló que la COMIBOL, bajo la más absoluta reserva, firmó dos contratos de riesgo para entregar los distritos de Tuziza y Tazna. Esa actitud de los ejecutivos de la minería nacionalizada determinó que cinco distritos mineros ingresaran en huelga.

"Los trabajadores mineros cumpliremos con las determinaciones del último congreso del sector, que aprobó la intervención de las unidades productivas de COMIBOL", dijo Ramírez al aclarar que esas medidas se adoptaron inmediatamente se constata oficialmente que se firmaron los contratos de riesgo compartido.

El secretario ejecutivo de la COB, Víctor López, al censurar la actitud del gobierno, indicó que la crisis de la minería nacionalizada es utilizada por las autoridades gubernamentales, para avalar la entrega de los yacimientos a la "voracidad de las transnacionales". "Si hubiera crisis en ese sector, no habría tanta disputa entre las empresas privadas por la adjudicación de las minas de la COMIBOL", concluyó.

Seminario sobre cooperación técnica

Gobierno fortalecerá los sectores abandonados de la estructura social

El Ministerio de Asuntos Urbanos, dentro de sus políticas y estrategias de desarrollo social, contempla el fortalecimiento de los sectores abandonados dentro de la estructura social, reconociéndose como privilegiadas a las aldeas de ciudades intermedias.

La subsecretaria de Asuntos Urbanos, Magaly Palenque, durante su intervención en el seminario sobre "Cooperación Técnica y Financiera a las Alcaldías Municipales", que concluyó este fin de semana en la ciudad de Cochabamba, señaló también que dicho fortalecimiento será a través de planes de desarrollo urbano y de un programa consecuente de inversiones públicas.

"Con la realización de ese proyecto se generará un primer anillo de fortalecimiento de los gobiernos locales, en las regiones más

tradicionalmente abandonadas del país", añadió.

Un segundo paso, explicó, consiste en buscar el equilibrio ante la fuerte presencia del eje horizontal, fortaleciendo las aldeas ubicadas en probables futuros ejes verticales, ligándolas a las ciudades mayores del eje La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Aclaró que la estructura boliviana se caracteriza por una gran concentración de los niveles de actividad, ingresos y sectores productivos, traducida en dos ejes, uno horizontal constituido por Potosí, Oruro y La Paz, así como el eje vertical conformado por La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. En criterio de la subsecretaria, el objetivo de ese proyecto es la generación de estructuras autosuficientes en las microregiones productivas del país, las cuales se pueden con-

vertir en referentes urbano regionales.

Con relación a las alcaldías mayores, señaló que serán las encargadas de buscar el equilibrio al interior de sus regiones, constituyéndose en orientadoras de los municipios menores.

En esa perspectiva, añadió, hemos impulsado la descentralización del catastro urbano, transfiriendo a las alcaldías el mejor instrumento de control de la recaudación impositiva y la coparticipación municipal de la misma. Además, se halla en proceso de transferencia a los gobiernos locales, la ejecución y operabilidad de las tareas de Saneamiento Básico Urbano, y a las corporaciones de desarrollo las de saneamiento básico rural, las que en coordinación con la cabeza del sector deberán implementar las políticas y prioridades nacionales.

Colegio Médico anuncia paro de labores para el 11 de noviembre

Aproximadamente sets mil médicos del país realizarán un paro de labores los días 11 y 12 de noviembre próximo, si el Ministerio de Salud no llama a concurso de méritos y examen de competencia, para ocupar los cargos directivos de los hospitales de la seguridad social y los dependientes del Estado. Esa medida compromete a los nueve colegios médicos departamentales.

El anuncio fue hecho por el presidente del Colegio Médico de Bolivia, Enrique Barrios, quien explicó que en el ampliado nacional realizado la anterior semana, la institución colegiada concedió un plazo de 21 días para que las autoridades del sector cumplan con ese convenio.

No obstante, advirtió, si no se cumple con ese acuerdo, los médicos realizaremos medidas de presión durante 48 horas. "El Colegio Médico está presionando a sus miembros, para que cumplan los estatutos y reglamentos que juraron cumplir al inscribirse", dijo.

Añadió que se aplicarán severas sanciones a los profesionales de base y ejecutivos que no cumplan con el reglamento de la institución.

El objetivo de la institucionalización de los cargos en los principales centros médicos del país es garantizar una buena atención clínica y que cada profesional esté dedicado a su centro de trabajo y con horario exclusivo.

Los instructores serán incorporados en ese plan de salud, considerado uno de los más destacados para la presente década, particularmente por el flujo de información que será transmitida a comunidades rurales.

El ministro de Salud, manifestó por su parte que los soldados "serán un importante brazo armado en la lucha de enfermedades" fácilmente prevenibles, como la diarrea, que causa "más de 50.000 muertes infantiles cada año".

TERCERA CAMPAÑA DE VACUNACION
El domingo 24 de noviembre se realizará la tercera campaña de vacunación contra la difteria, coqueluche, tétanos, poliomielitis y sarampión. Esa movilización social incluye la aplicación de toxoide tetánico a todas las mujeres en edad fértil, "estén o no embarazadas".

El anuncio fue dado por el ministro Paz, quien indicó que también se aplicarán dosis de vitamina A. Las metas programadas para la vacunación a 424.615 niños contra la polio, que está en fase de erradicación, a 101.349 contra el sarampión, (109.80) contra la DPT y a 178.332 contra el tétanos.



DONACION DE MEDICAMENTOS

Direct Relief Internacional y el Proyecto Concern Internacional donaron al Ministerio de Salud un lote de medicamentos para combatir el cólera. Dudley Connely, director de Concern indicó que el monto de la ayuda asciende a 50 mil dólares.

ENFE iniciará proyecto de Corredores de Exportación

La Empresa Nacional de Ferrocarriles iniciará próximamente el proyecto Corredores de Exportación, después que el Banco Mundial aprobó un crédito de once millones de dólares.

Además, parte de ese monto se destinará al mejoramiento de vías y adquisición de equipos de telecomunicación para la red oriental.

El subgerente de la empresa, Abraham Monasterios, indicó que técnicos de ese organismo internacional analizaron los resultados de evaluación, según el programa de rendimiento que firmó ENFE con el gobierno.

"Fue una de las condiciones que puso el Banco Mundial", añadió.

Ese acuerdo establece que la empresa de ferrocarriles debe ser más rentable en términos comerciales, reestructurada, con autonomía gerencial y fortalecida en los niveles de mando.

Explicó que el Banco Mundial firmó un acuerdo de asistencia técnica, relacionado con

el reordenamiento administrativo y operativo de la empresa.

Añadió que próximamente se fijará la fecha de licitación de la estación de carga en Santa Cruz, así como la elaboración de un programa de futuras ofertas, como la modernización del sistema de telecomunicaciones desde Quijarro, población fronteriza con Brasil, hasta Santa Cruz de la Sierra.

Actualmente, sólo la red ferroviaria occidental cuenta con un sistema de comunicación en banda UHF, que posteriormente será instalada en la red oriental.

El subgerente indicó también que, juntamente con la misión del Banco Mundial, se fijaron fechas tentativas para elaborar nuevos proyectos, como la ampliación de vías y construcción de puentes. En ese sentido, el organismo internacional delegó a un grupo de técnicos ferroviarios, con el fin de estudiar la propuesta de la empresa nacional.

En áreas rurales

Direct Relief apoyará equipamiento de 6 hospitales

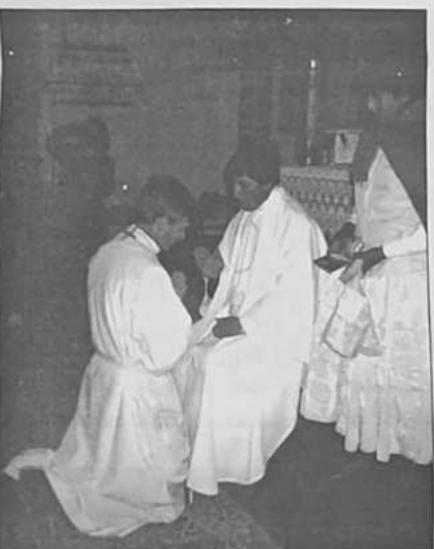
El organismo no gubernamental Direct Relief Internacional apoyará el equipamiento de seis hospitales rurales en las poblaciones de San José de Chiquito, Uyuni, Challapata, Pasa, Morochaña e Independencia. En ese programa también participará Concern Internacional Bolivia, una de las instituciones con mayor número de promotores de salud que trabajan en el campo, y la Agencia para el Desarrollo de los Estados Unidos (USAID).

Los equipos que serán donados a los centros médicos son aparatos de radiodiagnóstico, incubadoras, monitores, equipos de laboratorio clínico (microscopios), instrumental de cirugía y esterilización.

El director en Bolivia de esa organización, Ramiro Donoso, manifestó que los programas que realizan en el país, desde 1989, se efectúan en coordinación con el Ministerio de Salud, que acaba de subcontratar a Concern Internacional para realizar un trabajo de atención sanitaria al grupo étnico ayoreo.

Explicó que actualmente están organizando a los promotores de salud para realizar futuros proyectos, los cuales, a mediano plazo, serán manejados en forma

El organismo no gubernamental Concern Internacional donó medicamentos para combatir el cólera.



ORDENACION SACERDOTAL

El dicano Olegario Tintaya fue ordenado sacerdote diocesano por el obispo de Corico, monseñor Tomás Manning, de la orden de los franciscanos menores.

La ceremonia de ordenación se realizó en el templo de Santa Marta Magdalena, de la localidad de Sorata. El nuevo sacerdote nació en la comunidad de Pacolla. Realizó estudios secundarios en el Colegio Juan XXIII de Sorata y los de Teología y Filosofía en el Seminario de la diócesis de Corico.

Fuerzas Armadas apoyarán programas del Ministerio de Salud

Las Fuerzas Armadas de la Nación apoyarán todos los programas que realice el Ministerio de Salud, como el Plan Nacional de Supervivencia, Desarrollo Infantil y Salud Materna. También participarán en el control de la tuberculosis, malaria, fiebre amarilla, SIDA y lepra.

El acuerdo fue firmado ayer entre los ministros de Defensa y Salud, "señalando" Alberto Sáenz y Mario Paz, respectivamente, y los comandantes de las tres fuerzas militares.

El convenio también establece la necesidad de capacitar al recluta, para luego convertirse en promotor de salud en sus comunidades. Se estima que 30.000 soldados participarán del proyecto integral "Centinelas de la Salud".

El ministro de Defensa manifestó que a partir de la firma de ese acuerdo el proyecto entra en vigencia, quedando bajo la responsabilidad operativa de la Dirección General de Salud del ministerio y del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas. "Se incorporarán los contingentes de promoción y prevención de la salud en el reglamento de instrucción militar", dijo Sáenz. También indicó que el personal de sanidad operativa

Treinta mil conscriptos recibirán instrucción sanitaria y se convertirán en promotores rurales. En noviembre se inicia tercera campaña de vacunación.

e instructores serán incorporados en ese plan de salud, considerado uno de los más destacados para la presente década, particularmente por el flujo de información que será transmitida a comunidades rurales.

El ministro de Salud, manifestó por su parte que los soldados "serán un importante brazo armado en la lucha de enfermedades" fácilmente prevenibles, como la diarrea, que causa "más de 50.000 muertes infantiles cada año".

TERCERA CAMPAÑA DE VACUNACION
El domingo 24 de noviembre se realizará la tercera campaña de vacunación contra la difteria, coqueluche, tétanos, poliomielitis y sarampión. Esa movilización social incluye la aplicación de toxoide tetánico a todas las mujeres en edad fértil, "estén o no embarazadas".

El anuncio fue dado por el ministro Paz, quien indicó que también se aplicarán dosis de vitamina A. Las metas programadas para la vacunación a 424.615 niños contra la polio, que está en fase de erradicación, a 101.349 contra el sarampión, (109.80) contra la DPT y a 178.332 contra el tétanos.

Presentación del libro

La Central Obrera Boliviana (COB) y el Centro de Documentación e Información (CEDOIN), en acto que se realizó ayer en las instalaciones de la COB, presentaron el libro "VIII Congreso de la COB, Documentos y Resoluciones".

En el acto, contó con la participación de los dirigentes del comité ejecutivo de la COB y representantes de CEDOIN, el secretario ejecutivo de la máxima organización laboral, Víctor López, agradeció la cooperación de CEDOIN, la misma que permitió imprimir la documentación del congreso de los trabajadores. Esa documentación servirá a las generaciones futuras para que conozcan la lucha de los trabajadores.

Por su parte, el director de CEDOIN, Carlos Soria,



dijo que ya en varias oportunidades se ha visto en materias que reflejan los trabajadores.

CALDERERIA INDUSTRIAL

EQUIPOS PARA:

Procesos industriales
Industria Aluminio
Calderas
Evaporadores
Cristalizadores
Almacenamiento de líquidos

Maquinaria para
Chancadoras-molinos

COMPLEJO INDUSTRIAL COCHABAMBA LTDA.

FABRICA: Calle Hermoso Teléfono: 27313, Calle No. 20 de Ch. Edificio Colonia Linares La Paz

Trabajos en chapa de acero de hasta 2" de espesor, horno de tratamiento térmico de 16 m. de largo.

Comunidad Internacional:

bierno se compromete despidir s de 40.000 empleados públicos

OL. El gobierno residente Jaime Roca planteará a nivel financiero una total apoyo para su programa "Cívico" que consistirá de más de 100 funcionarios y la creación de nuevas áreas de confianza que se extienda al mismo programa formulado por la Comunidad Internacional en el Club de París. Roca, en su visita a París, se refirió a la recuperación del "Programa de Mantenimiento Social", pese a los estudiantes desde hace cinco años para reducir el número de empleados del Estado, para pagar mejores salarios a la falta de funcionarios calificados, especialmente por los bajos sueldos que se pagan. Actualmente, el número total de empleados públicos es de 198.721 personas que representan el 9,22 por ciento de la población económicamente activa, el 10 por ciento del total de la población urbana y el 12 por ciento del total de la población rural.

EL BUROCRÁTICO ACTUAL. El mantenimiento del gobierno a la Comunidad Internacional revela que persiste en Bolivia un exceso de funcionarios públicos, cuyos sueldos son pagados por organismos extranjeros (sobresueldos). Los 535 los actuales empleados públicos privilegio cobran sueldos del exterior y que se desmantelen claves de la administración. Repudiando el 0,5 por ciento del total de 198.721 los estatales. El promedio de salario para el sector es de 67,5 dólares por mes, la élite privilegiada a del exterior percibe en promedio 936 dólares mensuales del total de la población urbana y privilegiados por sueldos que les pagan desde el 100 hasta 362 ocupan cargos clave, por lo que 173 también ser "relocalizados".

VICIO CIVIL. El programa gubernamental señala que el programa de servicio civil pretende canalizar racionalmente la financiación que vienen otorgando algunos organismos internacionales, traducida en el pago de la administración central del Estado y comités de gobierno y de la Comunidad Internacional, en el referente a dichos cargos. El programa pretende racionalizar y administrar la de remuneraciones de los cargos claves financieros de la Comunidad Internacional, otorgando claves para que se sometieran a un diagnóstico y realizar diagnósticos permanentes para analizar estos a la política económica. El programa de Paz Zamora también plantea que, al disminuir el aporte extranjero para pagar a la nueva élite burocrática boliviana, desaparecer totalmente en diez años, cuando el 100 de la Nación asumirá en cien por ciento esa responsabilidad. También diferencia entre cargo clave financiado del exterior y funcionario capacitado, financiado interno, para ejecutar proyectos concretos. El cargo clave es aquel que pertenece a los sistemas de gestión como estrategas, para el desarrollo de la política, que esté incluido en alguna de las áreas que formen parte del programa de política pública, que esté ubicado en el nivel jerárquico, y profesional (exceptuando los ministros de los organismos de la fuerza, despersonalización de la responsabilidad para el cumplimiento de la ley y la consecución de los objetivos del ente administrativo, dice la definición.

SPIDOS. El programa gubernamental dice que para no niveles masivos de desocupación se prevén un programa que requiere de financiamiento para reducir el costo social. "El programa de redimensionamiento

- En contrapartida plantea que los organismos financieros externos financien los sueldos de más de mil nuevos empleados "de confianza" que garanticen el éxito del neoliberalismo.
- Maestros y trabajadores en salud los más afectados por "redimensionamiento estatal".
- Actualmente más de 500 funcionarios ubicados en cargos clave del Estado son financiados por organismos extranjeros.

del Estado podría llevarse a cabo en cinco años y debe permitir generar micro-empresas productivas". Para el primer año (1992) se propone iniciar el proceso con la eliminación de instituciones descentralizadas para que las corporaciones de desarrollo asuman la reducción de su actual personal.

Se plantea una política "de compensación por despido" igual a doce salarios mensuales que en las instituciones descentralizadas tendría un costo de 4 millones de dólares. Y una reducción del 25 por ciento en el nivel central con un costo total de 9 millones de dólares. En total, el primer año prevén 10 millones.

Para 1992, se tiene previsto "en el redimensionamiento del Estado", eliminar 2.646 cargos del sector descentralizado y 3.640 cargos de la administración central.

En el mediano plazo técnico años comprometidos por Paz Zamora, se logrará reducir al Estado 121.375 empleados a 77.825 (sin reducir policía, Fuerzas Armadas, Ministerio del Interior), esta reducción permitirá cubrir con los sueldos de los cesantes, los altos salarios de la nueva élite burocrática "de confianza".

Los sectores más afectados por el "programa de servicio civil" serán el magisterio con más de 30.000 despedidos y el sector salud con más de 4.000 (en ambos casos la reducción bordearía el 40 por ciento).

AFECTADOS. La más abultada reducción de empleados se dará en el magisterio nacional, de 76.983 maestros retribuidos por el Estado en la actualidad, quedarán cesantes 30.785, de 1.198 empleados del Ministerio de Educación serán despedidos 599, según los documentos oficiales conocidos por ERBOL.

En el Ministerio de Salud, de 11.124 empleados actuales serán "racionalizados" (despedidos) 5.562. En la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social serán despedidos 621 funcionarios de actuales 1.241.

Del Ministerio de Relaciones Exteriores quedarán cesantes 279 empleados de la administración central (de 564 actuales) y 70 de sus dependencias descentralizadas (de actuales 140).

De entidades descentralizadas del Ministerio de Defensa quedarán cesantes 61 personas (de 119 actuales).

Del Ministerio de Finanzas quedarán cesantes 498 empleados de actuales 995. De las reparticiones descentralizadas de Finanzas quedarán cesantes 928 funcionarios de actuales 1.560.

Del Ministerio de Transportes se reducirán 976 empleados de la oficina central (de 1.951 actuales) y 49 de las reparticiones descentralizadas (de actuales 97). En el Ministerio de Industria se prevé la reducción de 164 funcionarios de los actuales 327.

En el Ministerio de Trabajo se reducirán 161 funcionarios de la Administración Central (de 322 actuales) y 9 de oficinas descentralizadas (de actuales 71).

En el Ministerio de Minería quedarán cesantes 69 personas de la oficina central (de 137 actuales) y 204 de oficinas descentralizadas (411 actuales).

Del Ministerio de Asuntos Campesinos se reducirán 845 funcionarios de oficinas descentralizadas (de actuales 3.145).

También se prevé reducciones menores en los ministerios de Urbanismo y de Informaciones. En resumen, el plan de redimensionamiento del Estado del gobierno MIR-ADN contempla la reducción de 10.033 funcionarios del Ministerio (Bs. 53.404.463) 30.875 maestros (136.366.887 bolivianos) y 2.650 empleados de instituciones descentralizadas (Bs. 12.187.598).

En relación a la masa salarial y planillas de 1990, se pretende reducir de 121.375 funcionarios que consumen 568.043.810 bolivianos a 43.558 empleados para reducir el gasto anual en 201.959.248 bolivianos.

En Paraguay

Fiscal rechazó traslado a Bolivia del caso de piloto de la FAB

Asunción, (EFE). El teniente de la Fuerza Aérea boliviana Víctor Valdez Ruiz, procesado en Paraguay por tráfico de cocaína, permanecerá a disposición de la justicia paraguaya, al rechazar el fiscal que se trasladara el caso a los tribunales de Bolivia, informó hoy, sábado, la prensa asuncense. El fiscal Wilfredo Velázquez, defendiendo en contra de la petición del juez de Valdez, que planteó "incompetencia de jurisdicción" por entender que el delito del que se acusa a su defendido fue cometido en un avión de guerra de otro país, señala al diario "ABC Color".

La defensa había solicitado que el militar fuera puesto en libertad y el caso transferido a los tribunales bolivianos, lo que rechazó el fiscal argumentando que el delito no se cometió dentro de la aviones en la que Valdez llegó hasta Paraguay sino "con la aeronave".

El fiscal añadió que en este caso la aeronave "es un instrumento del delito", y con ella se introdujo cocaína en territorio paraguayo por lo que corres-

ponde a los tribunales de Paraguay juzgar la causa. El diario indica que el fiscal envió importante a los abstracciones del Defensor General Mariano, quien dijo que las relaciones entre Bolivia y Paraguay podrían resultar perjudiciales por el hecho de que un militar boliviano está procesado por la justicia paraguaya.

El militar boliviano fue detenido el primero de agosto pasado tras el aterrizaje forzoso en Paraguay de la aeronave en la que viajaba, acompañado por sus acompañantes Urbano Varea Páez y Salomón Salazar.

La aeronave, modelo "Cessna" y matrícula FAB-016, pilotada por Valdez y presidente de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia), aterrizó en el Chaco paraguayo, al noroeste del país y a unos 100 kilómetros de la frontera con Bolivia.

Al ser registrado el aparato, se descubrió que transportaba 16 kilogramos de cocaína de alta pureza, por lo que sus tripulantes fueron procesados.

Ex militares peruanos cometen "robo del siglo" y fugan a Bolivia

Lima, (EFE). Tres militares peruanos retirados, que al parecer se han fugado a Bolivia, fueron los autores del mayor robo de la historia policial de Perú, al apoderarse de un millón de dólares, en la empresa de caudales en que trabajaban. Informó ayer sábado, la prensa limeña.

Los autores del robo fueron el ex teniente Ángel Talavera y los ex sargentos, Roger Godoy y Felipe Moreno, quienes según Talavera hoy el diario "La República" son "diestros en el manejo de armas y de explosivos" ya que estos fueron comandos especiales del Ejército.

Citando fuentes policiales, el mismo periódico indica que "el robo fue planeado probablemente hace más un año, cuando los tres ex militares ingresaron juntos a trabajar en la compañía de seguridad con el fin de obtener información reservada del movimiento de capitales".

La probable fuga de los asaltantes a Bolivia se basa en versiones que indican que tres hombres de características físicas similares a las de los presuntos autores de este delito, cruzaron la frontera el pasado martes, tan solo 12 horas después de haberse consumado el robo.

La Interpol peruana, señala "La República", ha ofrecido a su similar boliviana para que busque a los tres ex militares fugitivos en su país altoparlante.

El llamado "robo del siglo", en el que no se registraron heridos ni daños materiales, se produjo la madrugada del pasado martes 29 de setiembre, aunque este no fue dado a conocer por la policía hasta el pasado viernes.

El ex teniente Talavera, que trabajaba como supervisor de los policías privados, autorizó "genéricamente" a siete guardias para que se fuesen a dormir a un lugar retirado y dio permiso a otros tres para que se retirara a sus casas.

Posteriormente él y sus dos cómplices se apoderaron de tres escopetas de la armada de la empresa, con las que amenazaron a los cuatro niños agremios que se quedaron para custodiar la caja fuerte y en tan solo 15 minutos consumaron el robo.

LXXXVIII aniversario de la independencia de la República de Panamá

La República de Panamá celebra hoy el LXXXVIII aniversario de su independencia. En esta oportunidad, el embajador de ese país seducido al pueblo y gobierno bolivianos y expresa su deseo de que los lazos de hermandad boliviano-panameña sean fortalecidos por los dos pueblos hermanos.

Los naciones de Panamá y Bolivia, dice el mensaje enviado por su representación diplomática, desde su unión en los campos de batalla en la lucha por su independencia "que se renuncia a los momentos gloriosos en la tarea de proporcionar bienestar y desarrollo a sus respectivas poblaciones y la defensa irrenunciable de todas las causas justas, democráticas y soberanas de los países de la América y el mundo".

Agrega que actualmente se encuentran en el camino cierto de la consolidación democrática, después de superar momentos difíciles, en los cuales, el pueblo panameño sigue luchando por la consecución de sus justas aspiraciones en el marco del diálogo de la democracia, tarea en la que está empeñado con firmeza el gobierno de su país, dirigido por su presidente Guillermo Endara Galdames.

Subsecretario de Educación: Reforma educativa debe salir de la concertación de los bolivianos

Las reformas del sistema de la educación boliviana deberán ser producto de la concertación de todos los organismos involucrados en esa tarea. "Cobertores, maestros y otros sectores sociales deberán contribuir a la superación de la actual crisis del sistema educativo", declaró ayer el subsecretario de Educación urbana, Fortunato Torres.

La declaración fue formulada por la autoridad educacional, como consecuencia del pedido de la Central Obrera Boliviana de contar con el 51% de representación en el Congreso Nacional de la Educación. El mencionado encuentro se realizará del 3 al 9 de octubre de 1992, por decisión de la comisión organizadora de dicho congreso, que se realizará en la segunda quincena de noviembre.

Torres dijo que una reforma educativa no se puede establecer por la mayoría de representantes que pueda tener un sector, sino más bien por la concertación de todos los sectores involucrados.

Destacó la importancia de revertir las deformaciones estructurales de la educación del pasado, a través de su descentralización, lo que no significa privatizarla, explicó a

tiempo de afirmar que esa será la propuesta que presentará al gobierno durante la reunión nacional.

Con la descentralización se podrá atender en forma más adecuada a las regiones, las que tendrán mayor poder de decisión de gestión y de autonomía.

"Los recursos tendrán a su cargo la administración, la jurisdicción y el presupuesto del sistema educativo, después de la descentralización del presupuesto se establecerá en compartación, tanto en las rentas masivas como con los recursos generados por los departamentos", añadió.

Con relación al aplazamiento del congreso, el dirigente docente Javier Hualdeño señaló que los dos sectores no concuerdan con sus planteamientos de reforma, razón por la cual era necesario aplazar la realización del Congreso Nacional de Educación.

La decisión aplazada por la comisión está relacionada con la perspectiva de que todos los sectores, directos o indirectamente vinculados con la educación, puedan participar por en el encuentro con planteamientos de reforma que puedan ser considerados por todos los sectores involucrados.



Un grupo de estudiantes y profesores del Colegio María Auxiliadora.

Esposas de jefes políticos coincidieron en que la participación de la mujer es limitada

Cándido Tancara Castillo
Las esposas de jefes de partidos políticos con representación en un foro de debate organizado por el Colegio María Auxiliadora, coincidieron en los siguientes aspectos: Que la participación mujer en política es limitada. Se debe hacer frente a la fabricación, consumo de la droga. Que los jóvenes de 18 años pueden emitir su voto.
El programa de redimensionamiento

fabricación, venta y consumo de estupefacientes, ya que representa un peligro para la juventud y para la sociedad en su integridad.
Con relación al papel protagónico de la mujer en la sociedad y la política, las expositoras señalaron que la participación es menor debido a su limitada. Coincidieron en que necesitan mayor preparación y capacitación para asumir otras responsabilidades en el futuro. También hubo compatibilidad en que los jóvenes pueden emitir su voto a los 18 años de edad.
Frente Arz manifestaron que las mujeres tienen igualdad de derechos y obligaciones. Pero, solo existen en que las mujeres de los barrios marginales y del área rural no tienen acceso a la educación. Aunque admitió que hoy ellas son protagonistas de la construcción de la "nueva sociedad".
Para Ximena Irujo, el papel de la mujer en la sociedad empezó en 1952, cuando el gobierno del MNR permitió el voto universal. Aclaró que no participa directamente, debido a que un porcentaje elevado de ellas no tiene documentos. Contar con cédula de identidad posibilitará una mayor participación en las próximas elecciones generales de 1993 y en otras instancias, dijo.
En tanto que para Mónica Medina, la participación de la mujer desde el parlamento nacional, actualmente, "no está bien representada". "Hay un porcentaje de la población que no se las sienta". Para ella eso es eficaz, pidió mayor capacitación de las mismas. Negó que el hombre imposibilite su participación, cuando él es el sistema político vigiarte el que oprime a la mujer con más brutalidad y también al hombre. Añadió que las mujeres en el momento tienen mayor protagonismo, porque participan en organizaciones sindicales y dominan los centros de abasto, mercados.
Sobre el mismo tema, Lucy de Edo señaló que la mujer participa en la sociedad, pero no como dueña de sí. Dijo que ella lucha para luchar la actual democracia y por esa causa sufrirá el callo en los años setenta.

Juan del Granado: Delitos económicos contra el país deben ser sancionados

Los delitos cometidos por la dictadura de Luis García Meza, en contra del patrimonio público, tienen una dimensión que no debe dejar de convocar la atención del país y de la opinión pública. El grado de corrupción del régimen de facto de 1980, expresado en terribles escándalos, aparece luego de 10 años como la marca de Bolivia que llevo a los golpes de julio al estado sangriento del poder.
La declaración corresponde a Juan del Granado, abogado de la parte civil que sigue el juicio de responsabilidades contra ese dictador.
Con relación al aplazamiento de responsabilidades se encuentra en la "recta final del proceso", antes de que se dicte la sentencia.
Sin embargo, dijo que es necesario también sancionar los delitos económicos cometidos en contra del país, que ahora debe sufrir los efectos de esa costosa acción.
Las falsas y supuestas banderas de "lucha contra el extranjerismo" o de "salvación de la patria", a la distancia de una década, aparecen ahora como los bordos pretenciosos que caligaban al poder del dictador a una consabida, que dio cuenta por igual de pérdidas sangrientas, de dólares americanos, sobrepagos e indemnizaciones, viciosos eus ban y de cuanto vale público tuvo al alcance de su mano, señaló.
Agregó que la perestroika aparece en Sucre, por el fiscal y la parte civil, expresando a través de documentos, los resultados de la labor de revisión del increíble contrato privado firmado por la Junta de Comandantes con una empresa llamada "Mummy", que él que se estableció la explotación ilegal y clandestina de los recursos minerales de la zona de La Guila, provincia Ángel Sandoval del departamento de Santa Cruz.
Sin embargo, dijo que, con victoria de toda el ordenamiento jurídico nacional, se determinó la entrega de ciertos y ciertos recursos a una empresa, empresa que con producción y cobertura política se busca a la tarea de desviar recursos nacionales.

Subsecretario de Defensa Social CICAD aprobó creación de centro de actualización judicial en Bolivia

La Comisión Internacional para el Control y Abuso de Drogas (CICAD) aprobó la propuesta boliviana de crear un centro regional de actualización permanente de magistrados y funcionarios judiciales.

El subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, afirmó que esa propuesta mereció el apoyo vociferante del CICAD en su última reunión realizada en Washington.

Informó que la secretaría ejecutiva de la CICAD hará gestiones ante otros organismos regionales y mundiales para el establecimiento del centro, para lo cual suscitará las convenios que sea necesarios. En ese momento, coordinará las negociaciones con el gobierno de Canadá para lograr su cooperación técnica y financiera en la elaboración de una estrategia a largo plazo para la capacitación de funcionarios de ese país, encaminados de hacer cumplir la ley en materia de drogas.

Además, se trabajará con este organismo especializado en la lucha contra las drogas, promoverá programas de sustitución de cultivos ilícitos de coca mediante el desarrollo alternativo.

Con ese fin, la CICAD adelantó, "invoque", con carácter de prioridad, a una reunión de expertos de los estados miembros, funcionarios de la CICAD y técnicos de organismos y agencias de cooperación internacional". Esta reunión se realizará el próximo año en el Perú.



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA SECRETARIA NACIONAL DEL "CONVENIO ANDRES BELLO" SISTEMA "SOL" DE INTERCOMUNICACION PARA LA EDUCACION, CULTURA, CIENCIA Y TECNOLOGIA

CONVOCATORIA

TALLER NACIONAL SOBRE TECNICAS DE PROCESAMIENTO DOCUMENTAL (SISTEMA TRB-CEPAL/MICROISIS)

OBJETIVO:
Capacitar a los participantes en el manejo de procesos documentales técnicos y automatizados, utilizables por el Sistema "SOL" de Intercomunicación.

CONTENIDO:
- Conceptos básicos sobre administración de Centros Documentales.
- Constitución de Redes y Sistemas.
- Sistema "SOL" de Intercomunicación.
- Técnicas de procesamiento documental: TRB, MICROISIS.

METODOLOGIA:
Exposiciones participativas. Sesiones prácticas con uso de computadoras.

PARTICIPANTES:
Responsables y/o Administradores de Unidades de Información (Bibliotecas, Centros Documentales, Archivos, etc), estatales, privadas y no gubernamentales.

PROFESORES INVITADOS:
Luis Oporto Ordóñez, Fernando Machicado, Norah Camberos.

| CRONOGRAMA: LUGAR | FECHAS NOVIEMBRE | INSTITUCION COORDINADORA | INFORMACIONES TELEFONOS |
|----------------------|---------------------|--|----------------------------|
| COCHABAMBA | 4 al 8 | Biblioteca Escuela Normal Católica | 43165 |
| SANTA CRUZ | 4 al 8 | Biblioteca Central UNIV. G. R. MORENO | 350811 |
| SUCRE | 11 al 15 | Centro Histórico Document. UNIV. Sr. FRANCISCO | 23229 |
| POTOSÍ | 12 al 15 | Biblioteca y Archivo Casa de la Moneda | 27095 |
| TARJIA | 18 al 22 | Biblioteca Casa de la Cultura | 24606 |
| ORURO | 25 al 29 | Biblioteca Central UNIV. TÉCNICA | 55463 |
| LALLAGUA | 25 al 29 | Biblioteca Central UNIV. SIGLO XX | 50556 |
| TRINIDAD | 18 al 22 | Biblioteca Central UNIV. TÉCNICA | 21590 |

AUSPICIADORES:
Instituto Internacional de Integración (III).
Ministerio de Educación y Cultura.
ORGANIZADORES:
Sistema "SOL" de Intercomunicación para la Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología, Secretaría Nacional del Convenio "Andrés Bello"
Macario Pinilla 453, Telef. 370398, Correo Electrónico Bolnet Login sol. Fax 352120.

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR.PP.



CENTRO DE EXALUMNOS DE "DON BOSCO" AVISO

Se comunica a los familiares de los difuntos cuyos restos reposan en el Mausoleo de los Exalumnos de Don Bosco, que deben acercarse urgentemente a la Secretaría Permanente del Centro de Exalumnos, calle Batallón Colorados N° 11 de horas 15:00 a 19:00 a fin de informarse de la situación de los nichos y sarcófagos, para evitar su traslado de los restos a la fosa común del Cementerio de Acuerdo a disposiciones municipales vigentes.

La Paz, 1 de noviembre 1991
La Directiva



AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia de la que en vida fue:

Sra. LOLA LIMA RENJEL
Vda. de **MONJE**
(Q. E. P. D.)

Agradece a las personas, instituciones, familiares y amigos que hicieron llegar su sentimiento de pesar y ofrendas florales. Invita a los residentes de Corticor, a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará a celebrar el día lunes 4 de noviembre de 1991 a horas 18:00 en la Parroquia de San Pío X (Villa Dolores). Su asistencia comprometerá a la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del Templo.

Ciudad El Alto, noviembre de 1991



La familia de la que en vida fue ejemplar esposa, abnegada madre y cariñosa abuelita:

Sra. Prof. BLANCA MONROY VDA. DE TORRES
(Q. D. D. G.)

Ruega a los familiares, amistades, jubilados del Magisterio, Beneméritos de la Patria y demás personas piadosas, asistir a la misa que recordando el primer año de su fallecimiento que se oficiará el día lunes 4 de noviembre del presente año a Hs. 12:00 en la Iglesia de María Auxiliadora.
Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, noviembre de 1991



Accidente automovilístico

El taxi de color blanco, con placa LTD-615, por causas aún desconocidas, sufrió ayer un accidente. Se salió de la avenida Periferica en la parte noreste de la ciudad y se precipitó unos 15 metros. Lamentablemente no se pudieron obtener datos oficiales, porque el agente de turno de la Unidad Operativa de

Tránsito señaló que el comandante de la misma prohibió toda información a la prensa. Agregó que el único departamento que puede proporcionar detalles sobre este y otros casos es Relaciones Públicas, repartición que solo trabaja en horarios de oficina y de lunes a viernes.

PROYECTO VILLAMONTES SACHAPERA PROVISA

INVITACION PUBLICA 10/91

PROVISION, CONSTRUCCION E INSTALACION DE UNA COMPUERTA DE REGULACION PARA LA OBRA DE TOMA (SEGUNDO LLAMAMIENTO)

PROVISA invita a las firmas constructoras y especializadas, legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para la Provisión, Construcción e Instalación de una Compuerta de Regulación para la Toma.

Toda oferta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones legales, administrativas y técnicas elaboradas para el efecto, el que podrá ser adquirido de las oficinas de PROVISA en Tarja: Calle O'Connor N° 556, o en Villamontes: Campamento PROVISA, Barrio Ferroviario, previo pago de Bs 300.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el respectivo rúbrico en las oficinas de PROVISA, en Tarja, hasta horas 16.00 del día lunes 25 de noviembre del año en curso. La apertura de sobres se realizará en la ciudad de Villamontes, oficina de PROVISA, el día miércoles 27 de noviembre a horas 15:00 (3 p.m.).
Cualquier información adicional podrá recabarse en las oficinas citadas en Tarja o al teléfono 25246.

Tarja, 31 de octubre de 1991

RELACIONES PUBLICAS



La humildad de su vida y la grandeza de su pensamiento vivirán por siempre entre nosotros.

La familia del:

Prof. VICTOR MANUEL AILLON MANCILLA
(Q. E. P. D.)

Invita a sus parientes y amigos a acompañarnos en la Santa Misa recordando los seis meses de su sensible fallecimiento, que se llevará a cabo el día miércoles 6 de noviembre a Hs. 18.30 (6.30 p.m.) en la Catedral de Nuestra Señora de La Paz.

La Paz, noviembre de 1991



La familia del que en vida fue:

Sr. General ARMANDO LOAIZA
DE LA VEGA
(Q. E. P. D.)

Ruega a sus amistades y camaradas, elevar una oración por su eterno descanso al recordarse hoy el tercer año de su sentido fallecimiento.

La Paz, 3 de noviembre de 1991

Para reformar
Presidentes
reunirse con
partidos po

El Presidente podría convocar una reunión con los partidos políticos, para discutir la forma de convocar a la Constitución.

El ministro de Gobierno, Gustavo Ferrer, dijo que el gobierno boliviano tiene un amplio campo de acción en el Estado de derecho.

Dijo que el gobierno boliviano tiene un amplio campo de acción en el Estado de derecho.

En aquella oportunidad dijo que una reforma constitucional es necesaria para garantizar la Carta Magna a la naturaleza del sistema mundial y tener perspectivas del futuro.

El ministro Ferrer dijo que el objetivo del Poder Ejecutivo es formar una casa cuyo techo pueda cubrir a los partidos políticos y a los congresos nacionales.

Agregó que la reforma constitucional es necesaria para garantizar la Carta Magna a la naturaleza del sistema mundial y tener perspectivas del futuro.

El ministro Ferrer dijo que el objetivo del Poder Ejecutivo es formar una casa cuyo techo pueda cubrir a los partidos políticos y a los congresos nacionales.

Agregó que la reforma constitucional es necesaria para garantizar la Carta Magna a la naturaleza del sistema mundial y tener perspectivas del futuro.

El ministro Ferrer dijo que el objetivo del Poder Ejecutivo es formar una casa cuyo techo pueda cubrir a los partidos políticos y a los congresos nacionales.

Habrá reunión internacional en Paraguay
Se proyecta creación de comités de fuerzas antidroga del Co

Del 12 al 15 de noviembre se reunirán los jefes de los organismos de lucha contra el narcotráfico de seis países de la región en Asunción, Paraguay, para estudiar las bases de creación de la conferencia de fuerzas operativas antidroga del Cono Sur. En representación de Bolivia asistirá el comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), Gral (r) Edwin Peredo.

En esta reunión que será la segunda que sostendrán los organismos encargados de la interdicción al narcotráfico, se evaluarán los avances logrados en la región, informó el subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico. La primera se realizó el pasado año en Buenos Aires.

Torrico informó que a este

encuentro asistirán representantes de Argentina, Brasil, Chile, Uruguay.

Los jefes de los organismos de lucha contra el narcotráfico de seis países de la región en Asunción, Paraguay, para estudiar las bases de creación de la conferencia de fuerzas operativas antidroga del Cono Sur. En representación de Bolivia asistirá el comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), Gral (r) Edwin Peredo.

En esta reunión que será la segunda que sostendrán los organismos encargados de la interdicción al narcotráfico, se evaluarán los avances logrados en la región, informó el subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico. La primera se realizó el pasado año en Buenos Aires.

Torrico informó que a este

Apoyando la industria nacional

conservando nuestros productos

Asia, Africa, Oceanía

Libano amenaza irse si siguen bombardeos

MADRID, 2 (EFE). El ministro libanés de Asuntos Exteriores, Fawzi Hariri, dijo hoy que su país se retirará de la Conferencia de Paz si continúan los bombardeos israelíes contra el sur de Líbano.

Según el jefe de la diplomacia libanesa, no debería comprometerse a garantizar la desmilitarización del sur del país (de guerrillas hisabitas palestinas) sin garantizar la resolución 425 del Consejo de Seguridad de la ONU y su veto.

El ministro dijo que había solicitado a los copresidentes israelíes de la Conferencia, Ezer Weizman y Yehoshua Stenzel, que lesara cumplida esa promesa.

En cuanto a las negociaciones bilaterales, que deben comenzar mañana entre libaneses, sirios y palestinos con los israelíes para separar, afirmó que aún no hay nada de hecho y que libaneses y sirios esperan, antes de aceptar, a que el secretario norteamericano de Estado, James Baker, les diga hoy mismo cuánto y dónde tendrán lugar las siguientes conversaciones bilaterales.

El ministro libanés volvió a la Presidencia en el Hotel Sarmiento de Madrid, donde se aloja.

Según otras fuentes libanesas, la quinta reunión bilateral que con seguridad se celebrará mañana domingo en la Jordania palestino-israelí, porque esta prevista de antemano que no se celebrará en Oriente Medio.

Los ministros árabes de Exteriores se reúnen de nuevo esta tarde después de que recharan de James Baker la respuesta sobre la fecha y lugar de las próximas bilaterales.

Los ministros libaneses y sirios abandonaron Madrid entre hoy y mañana, ya que su presencia al frente de las bilaterales no es imprescindible.

Si se concretan negociaciones bilaterales en Madrid Hoy hará historia en Oriente Medio

MADRID, 2 (EFE). A la espera de que los sirios abandonen su aparente intransigencia y los árabes en general asuman posturas, la de hoy sábado fue una jornada de ensayo con respecto de las intenciones y perspectivas de paz para Oriente Medio. Tal circunstancia mostró que el centro de la Conferencia de Paz se refiere hoy al aspecto de un Gran Caucaso con dos ejes, raras y desconcertadas socios, pedidos y pedidos.

El de hoy fue un día híbrido, un "intermedio" entre la agitación del viernes, cuando se abrió el diálogo, y la calma del sábado, cuando se fijó el día de las primeras reuniones bilaterales entre las delegaciones israelíes y árabes.

Fueron los libaneses a la organización de la Conferencia quien que el asistente concreto y definitivo se convocaría avanzada la noche de hoy sábado.

Discretos, y sin embargo intrínsecos, fueron los contactos entre todos las delegaciones durante la jornada, que el secretario de Estado norteamericano, James Baker, inició jugando al golf.

La delegación estadounidense, fiel a su promesa de no hablar "para no interferir", se reunió con el alto nivel de estos días después de que los israelíes dijeron ayer que lo que haya de resolverse es mejor resolverlo sin que las cámaras de televisión ofrezcan el espectáculo en directo.

Mientras Elháriri Rubinstejn y Joseph Ben Aarón, dos de los negociadores israelíes, caminaron hoy dos kilómetros desde su hotel a la sinagoga de Madrid para irar, los ministros de Exteriores sirio, Faruq al Chara, y egipcio, Amr Musa, mantuvieron una reunión con el delegado saudí y embajador de su país en Washington, Faisal al Dandar.

Según todas las fuentes consultadas, los sirios están jugando sin discretiones, pero el día papel de mediación con los países árabes para intentar que las conversaciones bilaterales con los israelíes, segunda fase de la Conferencia de Paz, no naufrague.

No es aventurado suponer que a James Baker, convertido en los últimos meses en impetuoso perseguidor de la paz por Oriente Medio, la tranquilidad cualquier solución de compromiso antes de que mañana domingo por la tarde regrese a Estados Unidos.

Ayer viernes, según informaron fuentes próximas a su despacho, Baker estaba visiblemente irritado ante la actitud árabe, pero dispuesto al parecer a continuar el domingo los primeros encuentros de la segunda fase de la Conferencia de Madrid.

Fuentes diplomáticas aseguraron que los sirios visitaban hoy el Palacio de la Viana donde tendrían, si deciden aceptar, la primera reunión con los israelíes.

Este día, que en otras circunstancias podría pasarse por alto, es considerado por los observadores como un "día de ensayo" y como un posible cambio en su actitud. Mientras tanto, la delegación israelí está dispuesta a iniciar las primeras conversaciones cara a cara con quien se presente.

Pero todavía hoy debía ignorar si finalmente algunos, todos o ninguno de sus vecinos árabes acudirán mañana a las citas previstas "para fijar la sede y los mecanismos de las negociaciones bilaterales".

Los palestinos, cuyo talante moderado en Madrid es generalmente advertido, han asegurado por boca de su portavoz, Haidi Ashraf, que acudirán junto con la delegación jordana, en la que se integran.

Será, según todos los datos disponibles, a las 09:00 horas GMT del domingo 3 de noviembre en el madrileño Palacio de Párcel.

Una fecha que conviene anotar, porque se convertirá en histórica. CUATRO TEMAS: "Cadenario, temas, formato y nivel" para la segunda fase de la Conferencia de Paz sobre Oriente Medio constituyen la agenda que deberán tratar mañana su Madrid israelí y árabe, informaron a EFE fuentes de la Conferencia.

Según las previsiones de los organizadores de esta conferencia, mañana, domingo, concluirán las actividades de esta fase en Madrid y por la noche la mayoría de las delegaciones abandonarán la capital española.

Hasta el momento, la única reunión bilateral confirmada es la que celebrarán jordano-palestinos con israelíes. Mientras sirios e israelíes mantienen serias discrepancias respecto del formato que deberán tener las conversaciones de mañana, los libaneses tampoco han confirmado su participación en la tercera mesa de negociación.



LOS ANGELES WORLD AFFAIRS CHANNEL. Protagonistas El primer ministro israelí, Isaac Shamir (izq.), y el presidente de la Conferencia de Paz para el Oriente Medio, Yehoshua Stenzel (der.).

Israel espera reunirse con los tres países árabes

MADRID, 2 (EFE). El viceministro de Asuntos Exteriores israelí, Benjamin Netanyahu, dijo hoy, sábado, que "mañana (domingo) será un día importante y esperamos ver a las tres delegaciones árabes".

Netanyahu, que realizó esta declaración a los periodistas en un hotel de la capital española donde se aloja la delegación israelí, señaló también que será la primera sesión de las conversaciones bilaterales de Israel con Siria, El Líbano y la delegación jordano-palestina.

"Esperamos hacer progresos en asuntos de procedimiento para poder continuar con las negociaciones de Paz", agregó el político israelí, quien añadió que las conversaciones se celebrarán en tres sitios distintos de Madrid.

Ante una pregunta de EFE sobre si los sirios han aceptado que se negocien en tres sitios distintos, Netanyahu hizo un gesto de sorpresa y replicó: "Nosotros hemos aceptado que sea así".

El viceministro de Asuntos Exteriores indicó que los equipos de negociadores de Israel "harán una propuesta a sus interlocutores", pero no se especificó. Asimismo, señaló que el jefe del equipo negociador con la delegación jordano-palestina, Rubinstein, y el primer ministro israelí, Yosef Amir, se reunirán mañana con el jefe de la delegación árabe, Yusef Diab, en un momento crucial para el futuro de la Conferencia de Paz.

Netanyahu, que realizó esta declaración a los periodistas en un hotel de la capital española donde se aloja la delegación israelí, señaló también que será la primera sesión de las conversaciones bilaterales de Israel con Siria, El Líbano y la delegación jordano-palestina.

"Esperamos hacer progresos en asuntos de procedimiento para poder continuar con las negociaciones de Paz", agregó el político israelí, quien añadió que las conversaciones se celebrarán en tres sitios distintos de Madrid.

Ante una pregunta de EFE sobre si los sirios han aceptado que se negocien en tres sitios distintos, Netanyahu hizo un gesto de sorpresa y replicó: "Nosotros hemos aceptado que sea así".

El viceministro de Asuntos Exteriores indicó que los equipos de negociadores de Israel "harán una propuesta a sus interlocutores", pero no se especificó. Asimismo, señaló que el jefe del equipo negociador con la delegación jordano-palestina, Rubinstein, y el primer ministro israelí, Yosef Amir, se reunirán mañana con el jefe de la delegación árabe, Yusef Diab, en un momento crucial para el futuro de la Conferencia de Paz.

Netanyahu, que realizó esta declaración a los periodistas en un hotel de la capital española donde se aloja la delegación israelí, señaló también que será la primera sesión de las conversaciones bilaterales de Israel con Siria, El Líbano y la delegación jordano-palestina.

"Esperamos hacer progresos en asuntos de procedimiento para poder continuar con las negociaciones de Paz", agregó el político israelí, quien añadió que las conversaciones se celebrarán en tres sitios distintos de Madrid.

Ante una pregunta de EFE sobre si los sirios han aceptado que se negocien en tres sitios distintos, Netanyahu hizo un gesto de sorpresa y replicó: "Nosotros hemos aceptado que sea así".

El viceministro de Asuntos Exteriores indicó que los equipos de negociadores de Israel "harán una propuesta a sus interlocutores", pero no se especificó. Asimismo, señaló que el jefe del equipo negociador con la delegación jordano-palestina, Rubinstein, y el primer ministro israelí, Yosef Amir, se reunirán mañana con el jefe de la delegación árabe, Yusef Diab, en un momento crucial para el futuro de la Conferencia de Paz.

Netanyahu, que realizó esta declaración a los periodistas en un hotel de la capital española donde se aloja la delegación israelí, señaló también que será la primera sesión de las conversaciones bilaterales de Israel con Siria, El Líbano y la delegación jordano-palestina.

"Esperamos hacer progresos en asuntos de procedimiento para poder continuar con las negociaciones de Paz", agregó el político israelí, quien añadió que las conversaciones se celebrarán en tres sitios distintos de Madrid.

Ante una pregunta de EFE sobre si los sirios han aceptado que se negocien en tres sitios distintos, Netanyahu hizo un gesto de sorpresa y replicó: "Nosotros hemos aceptado que sea así".

El viceministro de Asuntos Exteriores indicó que los equipos de negociadores de Israel "harán una propuesta a sus interlocutores", pero no se especificó. Asimismo, señaló que el jefe del equipo negociador con la delegación jordano-palestina, Rubinstein, y el primer ministro israelí, Yosef Amir, se reunirán mañana con el jefe de la delegación árabe, Yusef Diab, en un momento crucial para el futuro de la Conferencia de Paz.

Lottery advertisement for 'Lotería Nacional de los 36763' with prize amounts and dates.

Table with lottery results for 'SERIE A-154' and 'PREMIOS POR EXTRACCION' for the date 2 de Noviembre de 1991.

Table with lottery results for 'LAS 3 ÚLTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN B-210' and other categories.

Table with lottery results for 'LOS NUMEROS TERMINADOS EN' and 'TIENEN B-18 - EL ENTERO B-6 - LA FRACCIÓN'.

Lottery advertisement for 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 30 DE ENERO DE 1992' with contact information.

Palestinos desean con las negociaciones en M

ROMA, 2 (EFE). El líder palestino Faisal al Huabado, que las negociaciones bilaterales entre árabes proseguir en Madrid porque son "la continuación de la Conferencia Internacional de Paz".

Huseini afirmó que Israel presiona para que las sesiones bilaterales no sea en Madrid porque "está creando una atmósfera de paz y nuevas relaciones con los árabes resolver antes el problema palestino y sin pagar el restitución de los territorios ocupados".

"Los árabes rechazamos esto sea del punto de vista como del formal. En nuestra opinión, las negociaciones bilaterales la continuación natural de la Conferencia Internacional de Paz proseguir aquí, en Madrid", declaró Huseini al televisor Televisión Italiana, RAI.

El delegado palestino confirmó que "continúan el 'desacuerdo' sobre el modo mejor con que los árabes de "estos históricos encuentros", si bien precisó que continúa acuerdo" antes de las conversaciones de mañana.

Acercá de las cuestiones que planteará a Israel, Huabado "no gustaria poder hablar inmediatamente de la resolución de los territorios árabes ocupados por Israel, de la transferencia de poderes a los palestinos, del futuro Estado de Palestina".

"En realidad no sabemos aún si mañana (domingo) dónde continuarán las negociaciones, en cuál ciudad o barrio o de la modalidad de la negociación", indicó.

GIRA DE ARAFAT El líder de la OLP, Yasser Arafat, efectuará una gira por Amán y Damasco para tratar de coordinar la nueva negociaciones bilaterales con Israel que comienza mañana informó hoy sábado, Abdala El Haurani, miembro del Comité de la central palestina.

Arafat analizará también con los líderes de Egipto, la primera fase de las negociaciones, concluida el viernes. La OLP estudia la posibilidad de convocar una conferencia de paz de las negociaciones, en cuál ciudad o barrio o de la modalidad de la negociación", indicó.

Acercá de las cuestiones que planteará a Israel, Huabado "no gustaria poder hablar inmediatamente de la resolución de los territorios árabes ocupados por Israel, de la transferencia de poderes a los palestinos, del futuro Estado de Palestina".

"En realidad no sabemos aún si mañana (domingo) dónde continuarán las negociaciones, en cuál ciudad o barrio o de la modalidad de la negociación", indicó.

GIRA DE ARAFAT El líder de la OLP, Yasser Arafat, efectuará una gira por Amán y Damasco para tratar de coordinar la nueva negociaciones bilaterales con Israel que comienza mañana informó hoy sábado, Abdala El Haurani, miembro del Comité de la central palestina.

Arafat analizará también con los líderes de Egipto, la primera fase de las negociaciones, concluida el viernes. La OLP estudia la posibilidad de convocar una conferencia de paz de las negociaciones, en cuál ciudad o barrio o de la modalidad de la negociación", indicó.

Presidente egipcio es que Conferencia no fa

EL CAIRO, 2 (EFE). El presidente egipcio, Hosni Mubarak, manifestó hoy, sábado, en la ciudad de Ismaelía, 110 kilómetros al noroeste de El Cairo, que las diferencias políticas entre Siria e Israel no harán fracasar las conversaciones de paz de la Conferencia de Madrid.

Sobre las declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores sirio, Faruq al Chara, quien calificó de "terrorista" al primer ministro israelí, Isaac Shamir, en la última sesión de la primera etapa de la conferencia, Mubarak dijo que "cada parte tiene el derecho a usar sus propios recursos durante las conversaciones de paz".

"No creo que las asperezas surgidas entre Siria e Israel vayan a hacer fracasar las negociaciones de paz, al contrario, espero que las conversaciones continúen y se llegue al final que todos esperamos", afirmó el dirigente egipcio.

Sin embargo, no quiso hacer comentarios sobre el discurso pronunciado por Shamir el pasado domingo en el que acusó a los palestinos de "terrorismo" y que despertó duras reacciones por parte de los árabes.

Mubarak destacó que el secretario de Estado norteamericano, James Baker, también se sorprendió por la declaración de Shamir, pero que todo eso es algo que todo eso es algo.

opa, Estados Unidos

ombates más encarnizados desde junio en Croacia

udad de Vukovar a punto de caer

GRADO, 2 (EFE). Los combates más encarnizados desde junio tuvieron lugar hoy, sábado, la televisión de Belgrado, mientras que en la ciudad croata de Dalmacia se efectuó el canje de 10 prisioneros de guerra por su segundo lote de prisioneros federales que afirmó que la ciudad de puerto fluvial danubiano cerrado desde hace está a punto de caer.

Los combates se reanudarán hoy de fuertes del norte hacia Vukovar, mientras que las afirmaron que el Ejército federal, ayudado de los serbios, seguía avanzando hacia el centro de la ciudad, donde se atrincheraron los croatas.

La ciudad de Vukovar, capital de la Krajina situada a 350 kilómetros al suroeste de Zagreb, la Guardia Nacional y la Policía croata hoy a 25 soldados federales y 41 civiles de la ciudad serbia.

Los combates federales entregaron a 205 soldados croatas, apresados en los combates de las últimas semanas en la región de Vukovar.

La ciudad croata controlada por la población mayoritaria serbia. El canje se efectuó en la localidad de Pakovo Selo, a 30 kilómetros al sur de Katin, y fue presenciado por el jefe de la misión observadora de la Comunidad Europea para Dalmacia, el embajador Mario Borodich. La agencia estatal de noticias yugoslava, Tanjug, afirma que en el canje la parte croata no entregó a todos los prisioneros acordados y que cierto número de federales y serbios sigue en las prisiones de Split, Zadar y Sibrenik, puertos controlados por los croatas.

Esta mañana en Glina, localidad de la región de Baranja a 120 kilómetros más al sur de Katin, se efectuó el canje de otros 46 soldados federales apresados por las fuerzas croatas a cambio de 90 policías y guardias nacionales croatas.

Junto a estos intentos pacifistas en Dalmacia, Krajina y Baranja, hoy continuó su viaje la caravana de "Mujeres por Yugoslavia", que en 46 autobuses salió ayer de Belgrado, capital serbia y federal; hacia la ciudad de Zagreb para visitar a sus familiares en prisión o aislados en los cuarteles bloqueados.

Polonia revisa política privatizadora

VARSOVIA, 2 (EFE). Después de haber admitido que los ex comunistas mantienen cierto control en el electorado, el Gobierno polaco reconoce que ha cometido errores en su política de privatización, al anunciar el viernes su decisión de proceder a un reajuste.

En las primeras elecciones legislativas libres celebradas el domingo pasado, los comunistas obtuvieron 80 de los 460 escaños de la Cámara Baja, dos menos de los logrados por la principal fuerza de Solidaridad, la Unión Democrática, del ex primer ministro Tadeusz Mazowiecki.

Medios parlamentarios expresaron hoy, sábado, que en un informe transmitido por el actual ministro para la Privatización, Jacek Lewandowski, éste reconoce que uno de los problemas que tiene el Gobierno es "haber verificado que la reforma no ha concurrido con el apoyo político necesario".

Lewandowski resumió el proceso de privatización con los errores cometidos en el territorio de la antigua Alemania Oriental y Hungría, señalando que hay pocas similitudes comunes entre estos países, ya que el primer gran del enorme potencial económico del Estado alemán se redujo mientras el suyo, para los polacos, representa "una situación incontrolada".

Ante esa falta de apoyo político, el Gobierno resane del economista Jan Krzywostki (liberal) aconsejó al que le suceda en el cargo que se firme la privatización y se adelanten ciertas reformas económicas de las que se tratan el año pasado.

A fines de este año, el 10 por ciento de las empresas estatales públicas serán sólo privatizadas, un porcentaje inferior al previsto inicialmente, que la cifra entre un 15 y un 20 por ciento.

Las compañías privatizadas tampoco han logrado incrementar sus niveles de exportación, según se desprende de un estudio elaborado por la oficina central de estadística, el cual pronostica una reducción del 5 por ciento del Producto Nacional Bruto en 1992 en 1992, según se calcula puntos al de este año.

La oficina citada indica que el déficit de la balanza comercial pública, el cual se redujo momentáneamente las importaciones, se elevó el año próximo a casi 1.000 millones de dólares.

En cuanto al número de desempleados, al cual se proyecta en 1992 a tres millones de personas.

La gran mayoría de los polacos, poco interesados en los dividendos políticos, creen se puede compensar en estos momentos legislativos, siempre se convenga con los otros objetivos, que muestran cómo la inflación se cada vez menor, y volverá que no hay otra alternativa para pasar a una economía de mercado.

se Jackson aspirará a presidencia

WASHINGTON, 2 (EFE). El presidente Jesse Jackson, amicalizado, en Washington que presentará como aspirante a la candidatura del Partido Demócrata en las elecciones presidenciales de noviembre de 1992.

Después de la lucha por los derechos de los negros y las minorías afroamericanas dijo hoy a la prensa que se postulará a la candidatura democrática y que tenga intenciones de fundar un partido.

Jackson, de 50 años, anunció su intención de comunicarse con los políticos al presidente del Partido Demócrata, Ronald Brown, quien le señaló que dedicará esfuerzos a fortalecer la corriente principal de su partido de cara a las elecciones de 1992 para afrontar la candidatura del actual presidente, George Bush, que buscará en las elecciones de noviembre.

Jackson disputó por primera vez la candidatura presidencial de su partido en 1984; cuatro años después, en 1988, se postuló por segunda vez, pero una intensa campaña prefirió a Michael Dukakis. Jackson se retiró en el primer intento de aspirar a la candidatura en las elecciones presidenciales de 1992.

Los demócratas ya entraron en la campaña por la postulación a la candidatura del Partido, ellos son el senador Harlan, su colega Bob Kerrey, el senador Bill Clinton, su colega Bill Bradley, el ex-senador Paul Simon y el ex gobernador Edmund Bradley.

Los postulantes demócratas definen las elecciones durante las elecciones previstas para marzo, cuando la candidatura es definida en la Convención del Partido que se celebrará en Chicago. Se cuenta los resultados de las elecciones preliminares.

ge otra crisis de Gobierno Italia

ROMA, 2 (EFE). El presidente Francesco Cossiga, ha abierto una crisis con el Gobierno al declarar que vetará el decreto de prórroga por dos años de las leyes que rigen los grandes escándalos de las últimas dos décadas en el país.

Cossiga, protagonista de numerosas polémicas con los jueces y con las comisiones parlamentarias investigadoras de los escándalos judiciales, ha manifestado a la prensa que el decreto de prórroga es anticonstitucional, no lo firmará y que la afirmación de Cossiga, de 63 años de edad, cuyo mandato expira en julio próximo, tres meses después de las elecciones generales de junio.

El decreto del Gobierno de coalición presidido por el democristiano Alessandro Napolitano, trata de mantener algunas de las más delicadas acciones de atentados y terroristas en diciembre, con el objeto de permitir el cambio de gobierno de Cossiga, de 63 años de edad, cuyo mandato expira en julio próximo, tres meses después de las elecciones generales de junio.

El secretario del Gobierno de coalición presidido por el democristiano Alessandro Napolitano, trata de mantener algunas de las más delicadas acciones de atentados y terroristas en diciembre, con el objeto de permitir el cambio de gobierno de Cossiga, de 63 años de edad, cuyo mandato expira en julio próximo, tres meses después de las elecciones generales de junio.

Esta aquí la explicación de la crisis. El primer sorprendido es el ministro de Justicia, el socialista y Martelli, autor del decreto de prórroga del gabinete, quien dijo que había recibido "de Andreotti" la orden de consentimiento por parte del Estado.

Los jueces de la oposición y medios de comunicación afirman hoy que el anuncio de Cossiga puede originar el colapso de la coalición de gobierno (hay también parlotes de los 45 casos sin aclarar que se refieren a hechos de atentados terroristas de la mafia de Palermo, el accidente de la nave de la Marina, el asesinato de el secretario al Papa, el caso de la secuestro de Aldo Moro).



Miami. Ahora siete días a la semana.

A partir del 2 de diciembre
American Airlines
le ofrece el único servicio diario,
de La Paz a Miami.



American Airlines está haciendo más fácil y agradable que usted llegue a Miami y de allí al resto del mundo. A partir del 2 de diciembre pone a su disposición el único servicio diario a Miami vía Santa Cruz.

VUELO POR EL MUNDO CON AMERICAN AIRLINES

Vuele a Miami con American y estará en su ruta al mundo, porque desde Miami sólo American le ofrece conexiones en la misma línea aérea a destinos en Estados Unidos, tales como Nueva York, Chicago, San Francisco, Los Angeles, Dallas/Fort Worth, Washington D.C. y a más de 270 ciudades en todo el mundo.

SERVICIO DIARIO SIN ESCALAS

| | |
|---------------------|----------|
| La Paz - Santa Cruz | |
| Sale | Llega |
| 8:00 am. | 9:04 am. |
| Santa Cruz - Miami | |
| Sale | Llega |
| 10:00 am. | 3:45 pm. |

En efecto desde Miami, American le ofrece 150 vuelos todos los días a destinos en todas partes. Usted podrá viajar sin escalas a Londres

(Heathrow) y Madrid a los principales centros de Dallas/Fort Worth, San Jose y Seattle/Tacoma, desde donde podrá volar directamente a Tokyo.

DISFRUTE DE LOS PREMIOS Y DE UN SERVICIO PREMIADO

Sólo American le ofrece AAdvantage®, el primero y todavía el mejor, programa de premios para los viajeros. Con cada vuelo usted ganará millaje que le permitirá desde el acceso a Primera Clase hasta los pasajes gratuitos a todos los destinos maravillosos de American Airlines en el mundo.

Es fácil y gratis hacerse miembro. Solamente llame a American y lo inscribirán de inmediato. Y cuando vuele en American

Ud. gozará con el servicio Flagship, deliciosa comida premiada internacionalmente y exquisitos vinos, acompañados de servicio imagnable y muy simpático.

HAGA SU RESERVA AHORA MISMO

Para su reserva llame a su agente de viajes o a American Airlines a los teléfonos 351.560.82, 361.744, 355.388, 372.008. Facilítase, vuele por American Airlines que le ofrece servicio directo de La Paz a Miami, además del nuevo servicio sin escalas de Santa Cruz a Miami y de Miami, conexiones rápidas y convenientes a más de 270 ciudades alrededor del mundo.



American Airlines



Conoce el Concejo Municipal

corresponsales
de las Altiplano



Trigo. Foto de los silos de almacenamiento de trigo en Ujuni ingresó a su etapa final. Autoridades del Ministerio de Industrias amueblaron para este mes de las obras. Las pruebas comenzarán en octubre con la llegada de 3.200 toneladas de trigo vía Antofagasta.

busca de aclarar el caso Huanchaca

El martes retorna comisión parlamentaria del Brasil

ANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). El próximo martes retornará al país una comisión de parlamentarios bolivianos, que está actualmente en el Brasil investigando el caso Huanchaca, adelantaron algunos parlamentarios.

Anteriormente, esta misma comisión visitó la capital argentina a dialogar con las autoridades del vecino país sobre los narcotraficantes Humberto Gil Suárez, alias "Chichi" y José Bismarck Domingo Álvarez, alias "Micki", ambos detenidos en Buenos Aires y los procesados en el caso Huanchaca.

Una Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, a la que asisten los viajeros, trata así de acumular mayor información para el caso Huanchaca.

Esta comisión es la misma, aunque con otros miembros, que llegó a Santa Cruz, a fines de 1986, e investigó a fondo a una lista de notorios narcotraficantes, a quienes se vinculó con la fábrica de una de Huanchaca y se responsabilizó inicialmente del asesinato Prof. Noel Kempf Mercado, el piloto Juan Cochamanitas y el guía Edmundo Parada, ocurrido el 5 de septiembre de ese año.

Entre los investigados entonces estaba Jorge Roca Suárez, alias "do de Paja", actualmente detenido en Estados Unidos, y los dos acusados en la capital argentina, que pueden aportar pruebas para el asesinato.

Por otro lado, uno de los miembros de la Comisión parlamentaria 1986, encabezada por Mario Velarde, era el diputado cruceño rural Salazar Terceros, también asesinado por narcotraficantes el 10 de noviembre, precisamente por investigar el caso Huanchaca.

Ahora los investigadores parlamentarios están encabezados por Luis Vázquez, presidente de la Comisión, e integrada por Fernando López, Gonzalo Mercado y Gregorio Lanza.

Se sabe que hay "nuevas luces", tras el viaje a la capital argentina, espera otras de la visita al Brasil.

Fernando Barthelemy dice que no quiere hablar más del asunto

debe ser. En ese entonces, la policía dependía del Ministro Barthelemy precisamente.

Consultado sobre las acusaciones en su contra, en sentido de haber protegido a los narcotraficantes desde el gobierno, Barthelemy dijo que no quiere hablar más sobre el tema. "Ya he repetido varias veces mi punto de vista sobre esa situación y no quiero volver a hacerlo".

REAPERTURA. Por su lado, el Fiscal General de la República, Angel Baldivieso, señaló que aguarda que la Comisión de Constitución y Policía Judicial le remita los informes correspondientes para reanudar el proceso judicial.

Sostuvo que el caso Huanchaca no debe ser tratado políticamente, como ocurrió en el pasado, si es que realmente se quiere aclararlo en forma definitiva.

Luis Vázquez, Fernando Barthelemy y Angel Baldivieso concurren aquí al seminario sobre Reformas Constitucionales, que concluyó anoche con el auspicio de la Cámara de Diputados y de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

HOMENAJE. El Frente Revolucionario de Izquierda (FRI) efectuará un acto de homenaje al asesinado parlamentario Edmundo Salazar, que fuera aquí su principal dirigente.

Walter Villagra, actual diputado del FRI, anunció una misa y una ofrenda floral en la rotunda que lleva el nombre del diputado Salazar. Los actos tendrán lugar el 10 de este mes, al cumplirse el quinto aniversario del asesinato.

"EL GRAN ERROR"

El diputado y ex ministro del Interior, Fernando Barthelemy sostuvo anoche que el "gran error" en el caso Huanchaca fue el haber encomendado al Congreso Nacional la investigación y no a la policía nacional, como

COD propondrá huelga de hambre masiva contra la privatización

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA). La Central Obrera Departamental (COD) propondrá a la huelga de hambre masiva y nacional contra la privatización para evitar la privatización de la Seguridad Social, la Educación, la Salud y las empresas públicas.

El plan de acción será anunciado y ejecutado el próximo miércoles en ocasión del Aniversario Departamental, una vez que los líderes de las asociaciones profesionales, docentes y obreros de la política privatizadora gubernamental.

La información fue proporcionada por el secretario de Coordinación de la COD, Efraim Carrasco, quien dijo que "no hay otra alternativa" dada la falta de interés del gobierno por sacar adelante los proyectos de las "privatizaciones" que se exigen a que capitales privados se hagan cargo de esas empresas.

"La privatización será analizada y ejecutada el próximo miércoles en ocasión del Aniversario Departamental, una vez que los líderes de las asociaciones profesionales, docentes y obreros de la política privatizadora gubernamental."

"Cochabamba sufrirá la huelga de hambre masiva nacional" anunció antes de explicar que se ha visto todas las posibilidades, pero se ha llegado a la conclusión de que "el gobierno sigue adelante con sus proyectos de sustituir el país al mejor precio".

Dijo que representantes de todos los trabajadores han manifestado su disposición de apoyar las medidas que sean determinadas por la COD, razón por la que Cochabamba será declarada "completamente insubordinada".

La opinión es compartida por el secretario general de la COD, Rómulo Corde, quien manifestó que el gobierno no ha dado un paso atrás, aunque algunos ministros han declarado en contrario, pero "son los hechos los que muestran las verdaderas intenciones del gobierno".

Analizó que el esfuerzo de los trabajadores no ha sido reconocido ni siquiera algunos y, en más, como ocurrió con los mineros, "induciendo a los mineros a la calle sin contemplación y por obra y gracia de los decretos 21060 y 22407".

Presidente de la Suprema: Sistema económico debe aplicar mayor justicia social

Edgar Oblitas será sometido a tratamiento médico en Chile. - Confirma que Juicio de Responsabilidades a García Meza acabará con sentencia en los primeros meses de 1992.

SUCRE, 2 (PRESENCIA). El actual sistema económico vigente en nuestro país "desde la promulgación del Decreto Supremo 21060", tiene que aplicar una mayor justicia social para generar mejores condiciones de vida de los bolivianos.

El criterio fue expresado por **PRESENCIA** por el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas Fernández, mientras estuvo de viaje a la República de Chile donde será sometido a un tratamiento médico durante las próximas semanas. El Jefe de la Justicia Boliviana aprobó la suspensión judicial que está en vigencia desde este lunes.

Oblitas sostuvo que desde el decreto 21060 hasta el 22407 ha habido un proceso importante y positivo para la economía nacional pero que eso no significa que la "forma del modelo" haya desaparecido. Comentó que una de las grandes consecuencias del sistema socialista es que involucra las necesidades económicas del hombre que en un momento como el actual tal vez sea más difícil y más difícil.

"El sistema socialista es duro. Hay una clase social predominantemente que ha absorbido todo. El pueblo no participa y sobre los problemas existentes por la falta de una justicia social. Comento que es necesario se debe dar dos principios: la participación de la gente y la paciencia. Para eso uno debe salir con una idea de voluntad, decisión y distribución equitativa de los recursos", puntualizó.

El Presidente de la Corte Suprema -que ha sido sometido a un refugio a sanos sociales- insistió que si se quieren hacer cambios profundos y radicales en los sistemas de los países para ellos en la Asamblea Constituyente y la aplicación de una política económica que otorgue justicia social destinada a la dignidad del hombre boliviano.

JUICIO DE MAGISTRADOS. En el diagnóstico efectuado por **PRESENCIA** el primer magistrado de Oblitas, fue consultado sobre el interrumción "Juicio de Responsabilidades" anunciado por el Poder Judicial a ocho magistrados acusados de cometer presuntas en el histórico "Caso Tapiza".

"Para nosotros fue juicio ya ha terminado desde el momento en que no se aplicó la legislación correcta y la falta de competencia jurídica del Senado. Creemos que si se quiere resolver el caso debe ser para verterlo definitivamente y archivarlo", afirmó.

Resaltó que fue precisamente ese proceso el que originó un proceso penalizado de siete meses, entre septiembre del 1989 y marzo del 1991, en el laberinto de la Corte Suprema. Y que una vez retirados los ocho magistrados a la sede de sus funciones, se inició una ardua labor para investigar las causas retransmitidas.

"Estamos por concluir el año judicial y vemos que a pesar de eso vamos de poder hemos trabajado positivamente. Es cierto que la paralización de actividades durante siete meses ha aumentado una mayor retroacción de justicia que esperamos superarla hasta fin de año", comentó.

"Para nosotros el Juicio de Responsabilidades no solo significa la devolución de mucho tiempo sino que es el más importante por lo mismo no significamos. Tratamos toda la voluntad para seguir trabajando con total normalidad. Y entendemos que este proceso terminará en los primeros meses de 1992", puntualizó.

osito Zamora entregará planta hidrometalúrgica

BO, 2 (PRESENCIA). El presidente de la República Jaime Paz Zangra el 9 de noviembre, la Planta Hidrometalúrgica Potasi (PH) que de esta manera comenzó sus operaciones con la obtención de planta como producto final.

Antes de esta planta que utilizará dicha planta de hidratación serán los desmontes de la planta de Potasio que desde hace más de cuatro años se han ido acumulando en el exterior del cerro y que desde hace dos años y algunos meses está de la planta de hidratación de COMCO, dependiente de la COMSUR.

La planta hidrometalúrgica Potasi es la primera estatal a depender de BOL que se instala en el país y demandó una inversión de más de cinco millones de dólares.

PHPO se encuentra en el lugar denominado Yucas Aposcheta a cinco kilómetros de la ciudad en proximidades del Cerro Roca y un poco más allá de la planta azucarera de COMCO.

Habiendo la información proporcionada por **PRESENCIA**, el presidente Jaime Paz Zangra, anunció el día de la planta interna y otras obras, además de importantes anuncios en homenaje a la efeméride cívica del 10 de noviembre.

Se reiteró que esa fecha el primer mandatario viajó al exterior en un viaje que por tanto está adelantando su visita a la Villa Imperial el próximo será la inauguración de la planta hidrometalúrgica Potasi además de otras actividades al aniversario cívico de los potosinos.

u inactividad indígenas de la Amazonia hazan a representante

BAJA, 2 (PRESENCIA). El Excmo. Senador Indígena de la Amazonia, a Juan Vera, presentó por la inactividad del Instituto Indígenista en el Beni, que dirige Adán Rivera Pinto a quien no le interesan los indígenas.

Campesinos declaran emergencia en respaldo a los Urus Muratos

ORURO, 2 (PRESENCIA). La Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos declaró estado de emergencia y movilizó al asumiendo defensa y respaldando la solicitud de los pobladores Urus Muratos. La resolución fue conocida hoy, a través del secretario ejecutivo Leoncio Gutiérrez, quien señaló que la desatención del Poder Ejecutivo motiva preocupación a nivel de los campesinos.

"No podemos permitir que grupos oligarcas como los Urus Muratos, desvirtuaron su habitat natural y entorpecen, solo por la actitud irresponsable de nuestras autoridades. Tenemos que sensibilizar al gobierno, para lograr que nuestros hermanos conozcan la situación que sufrimos", señaló.

Los Urus Muratos, pobladores originarios del occidente oriundo, son descendientes directos de los Urus, cultura que tiene una antigüedad de 4.500 años y en la actualidad no tienen medios para dedicarse a la caza y pesca. Esto obligaría a un éxodo masivo de 450 familias que viven a orillas del lago Poopó, porque su actividad solo permite la subsistencia de los pobladores.

El reclamo presentado por



Los Urus Muratos, descendientes oriundo de parte de las autoridades del gobierno para conseguir la devolución de sus tierras y hogares, están a la espera que resuelva los pobladores de la zona del lago Poopó.

Ante este pedido, la Federación de Campesinos demandó al gobierno un estado de emergencia y movilizaciones, al ser que no se cumplieron con las solicitudes de parte de las autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios hasta la presente fecha, señaló Leoncio Gutiérrez.

Insistió que la inactividad está perjudicando en especial la producción de las culturas tradicionales y falta de ingresos familiares de vida a los pobladores originarios de las comunidades de los Urus, Urus Muratos, Ch'apala y de otras zonas cuya producción se puede producirse por falta de atención del Estado Nacional.

Los bolivianos estamos obligados a defender nuestros valores y por eso, el gobierno está obligado a dar justicia social, no solo a los campesinos, sino también a los indígenas, por lo tanto, nosotros debemos y seguiremos moviendo nuestras demandas hasta que se resuelva, concluyó.

AVISOS

ECONOMICOS

INDICE INMUEBLES

- 0 Casas en edificios
1 Casas en algarbe
2 Casas campo y verde
3 Casas campo y verde y algarbe
4 Casas, algarbe
5 Casas, algarbe
6 Casas, algarbe
7 Casas, algarbe
8 Casas, algarbe
9 Casas, algarbe
10 Casas, algarbe
11 Casas, algarbe
12 Casas, algarbe

VEHICULOS

PROFESIONALES

ARTESANOS

MOV. ECONOMICO

EQUIPOS

SERVICIOS

VARIOS

DEL PAIS

TARIFAS

primera 5 palabras Bs. 1,00
abaras adicional Bs. 0,20
CONSEJOS:
Inicie el aviso con los nombres o
servicios que va a vender. Incluya
el precio del articulo y su
negociar. Ofrezca la mayor
informacion posible sobre el bien
o servicio a vender (marca, color).
Una respuesta más rápida,
favorecerá su inversión.

MUEBLES

CASAS EN CARISIMO

104 DEPARTAMENTOS ALQUILER

300 EMPLEADOS

603 MAQUINARIA INDUSTRIAL

700 HOTELES Y RESTAURANTES

701 CONJUNTOS MUSICALES

ARTESANOS

401 PLOMEROS Y FONTANERIAS

109 TERRENOS CONFRATERNIDAD

110 OFICINAS ALQUILER ANTICRETICO

112 ALMACENES LOCAL COMERCIALE

200 VEHICULOS VARIOS

MOV. ECONOMICO

502 TRAMITES VARIOS

EQUIPOS

601 ENSERES VARIOS

201 MOTOCICLETAS Y BICICLETAS

PROFESIONALES

300 EMPLEADOS

603 MAQUINARIA INDUSTRIAL

700 HOTELES Y RESTAURANTES

701 CONJUNTOS MUSICALES

ARTESANOS

VARIOS

EXTRAVIOS

DEL PAIS

SANTA CRUZ

EQUIPOS

VARIOS

EXTRAVIOS

DEL PAIS

SANTA CRUZ

EQUIPOS

BUENOS AIRES

COTA COTA

IRPAVI

OBRAJES

SAN MIGUEL

EMBALETERANI

EL ALTO

BUENOS AIRES

COTA COTA

IRPAVI

OBRAJES

SAN MIGUEL

EMBALETERANI

EL ALTO

BUENOS AIRES

COTA COTA

IRPAVI

OBRAJES

SAN MIGUEL

EMBALETERANI

EL ALTO

Ahorra...!!! es más fácil anunciar en los AVISOS ECONOMICOS de Agencias de Barrio para ordenar su aviso:
CUPON
TOYOTA COROLLA TERCEL Mod. '90 8 A Años. Primer Premio de los...
AGUNALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADOS
La Paz, Bolivia, Domingo 3 de noviembre de 1990

Curso sobre opciones industriales

ORURO, 2 (PRESENCIA). Con auspicio de la Cámara Departamental de Industrias y el Colegio de Economistas de Oruro fue clausurado el curso "Sobre opciones industriales en el departamento de Oruro", dirigido a motivar la ejecución de proyectos industriales. El curso fue dictado por Miguel Vargas Mujica, ingeniero civil en gestión industrial y se realizó en cuatro jornadas buscando que los empresarios emprendedores innoven nuevas formas de trabajo.

El curso tuvo como motivación central el tema de la reactivación económica para determinar las opciones industriales en Oruro, después de haberse realizado un análisis de sensibilidad, sobre la evaluación de proyectos de inversión, las fases de elaboración, el mercado y los aspectos técnicos y económicos.

Participaron del curso profesionales en el campo de la ingeniería, economía y administración de empresas, además de pequeños industriales y empresarios artesanales.

Un nuevo caso de corrupción política se presentó en Oruro

ORURO, 2 (PRESENCIA). Un nuevo caso de corrupción institucional que involucra al dirigente y candidato de la gobernante Acción Democrática Nacionalista, Genaro Toledo Millan, fue revelado hoy aquí. Se confirmó que pretentando "razones de orden familiar y de salud para ausentarse del país" solicitó licencia en la Empresa Nacional de Ferrocarriles, para asumir funciones como jefe de Operaciones de la Aduana Distrital de Oruro.

El caso motiva preocupación al interior del gubernamental Acuerdo Patriótico, porque Toledo Millan fue postulado como candidato a concejal en las listas que presentaron en forma conjunta el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) y Acción Democrática Nacionalista (ADN), para participar en las elecciones municipales de diciembre.

El dirigente político en carta enviada al subgerente general de ENFE, Abraham Monasterios, solicitó en septiembre "licencia sin goce de haberes" a partir del 1º de octubre por 90 días (tres meses), arguyendo problemas familiares y "más que todo de salud del suscrito", asumiendo luego la segunda semana de octubre el cargo de jefe de operaciones en la Aduana Distrital de Oruro.

Para otorgar el permiso, el subgerente general, Abraham Monasterios Castro, el 1º de octubre, envió la circular 6/2/1244 al señor Gumerindo Bueno, gerente de Relaciones Industriales donde expresa "Tengo a bien comunicar a usted que, en el día Genaro Toledo Millan, quien por razones de orden familiar y de salud debe ausentarse del país".

"En tal circunstancia, por los motivos que expone el interesado autorizo el permiso requerido por noventa días a partir de la fecha, sin goce de haberes. Recomendando impartir las instrucciones pertinentes".

Toledo Millan trabaja en ENFE como inspector de la Subgerencia General y representante personal del subgerente de la empresa, percibe un salario mensual de Bs 1.600 y ahora paralelamente, Aduana, amparado en su condición de dirigente político del sector laboral de ADN.

Otro candidato del Acuerdo Patriótico, sin embargo, anunció que Toledo Millan desistió su participación como candidato en las elecciones municipales. Este hecho no pudo ser confirmado.

Homenaje a la Fundación de la Villa de San Felipe de Austria

ORURO, 1 (PRESENCIA). El Gobierno Municipal rindió homenaje al 385 aniversario de la fundación de la Real Villa de San Felipe de Austria, en ceremonia que se cumplió hoy, en el Parque Castro y Padilla, con asistencia de autoridades civiles y militares. El discurso central fue pronunciado por el alcalde municipal, Jorge Alilón Zambrana, que convocó a los orureños a unirse, para defender los intereses de la región.

La ceremonia se inició a las 10:30 horas. La presidenta de la Sociedad de Historia y geografía de Oruro, Clotilde Calancha de Chaves, fue la encargada de hacer conocer una reseña histórica.

El burgomaestre local en su discurso de homenaje, señaló: "Estamos aquí para rendir homenaje a Oruro, nuestra amada ciudad", en el 385 aniversario de su fundación por el Obispo de la Real Audiencia de Charcas, don Manuel de Castro y Padilla, con el nombre de la muy noble y muy leal Villa de San Felipe de Austria.

"El real enviado el 1 de noviembre 1696, según narra la historia, clavó aquí su espada y levantó la Cruz para dar vida a Oruro, en presencia de indígenas y circunvecinos, apellidos originarios en su propio suroeste y otros ávidos de riqueza guardada en la tierra conquistada".

Afirmó que la administración municipal a su cargo,

está cumpliendo su histórica obligación, la mercedada reconstrucción de nuestro pueblo. De esta labor, la historia nos muestra fundamentada referencia. De esta labor, el historiador informo cuando nos tocan los deberes constitucionales y democráticos.

SESION DE HONOR
Ayer, en sesión de honor programada para el aniversario de la fundación de Oruro, el presidente del Concejo Municipal, Oscar Salas, presidió la sesión.

En el discurso central señaló que Oruro "constituye el producto del trabajo de quienes empezaron a conquistar las esperanzas. Han transcurrido siglos, pero la explotación despiadada durante la historia durante la República es que Oruro, una serie de alifonjos ligados al comercio mundial, relacionados al mercado de materias primas, se ha convertido en un pueblo que ha crecido por Oruro". El compositor Oscar Salas también en calidad de estrofo del canto

Octubre fue victorioso para naciones originarias de Oruro

ORURO, 1 (PRESENCIA). La Federación Única de Trabajadores Campesinos calificó a octubre como el mes victorioso "para asumir defensa de las naciones originarias, contra el sometimiento y la dependencia por cerca de 500 años".

"Podrán matarnos, pero no podrán vencernos, porque los campesinos estamos unidos para enfrentar a nuestros enemigos comunes", señaló el dirigente Héctor Veliz.

Dijo que existe mayor forma de conciencia por el saqueo de nuestros recursos naturales a nivel de las mayorías explotadas, como son los campesinos, obreros y la clase media, "para analizar con profundidad la situación que vivimos frente a las políticas que ejecuta el gobierno favoreciendo a las transnacionales".

"Frente a esta política neoliberalista nuestra respuesta ya fue implementada a través de la resistencia, pero ahora será en el plano estrictamente recodar la movilización del 11 y 12 de octubre que congregó a más de 1.500 Aymaras, Quechuas, Chiriquinos, Muratos, que en el pasado formaban parte del imperio del Tawantinsuyo, quienes ahora están dispuestos a luchar por su territorio", explicó.

Manifestó que la actual política del Poder Ejecutivo impone una educación que no responde a la realidad que vivimos, igualmente nos sentimos marginados por la Constitución Política, para la cual no existimos y ni que decir de la tarea de evangelización que por cerca de 500

años sirvió para decir nuestros recursos naturales campesinos, obreros y la clase media, "para analizar con profundidad la situación que vivimos frente a las políticas que ejecuta el gobierno favoreciendo a las transnacionales".

"Frente a esta política neoliberalista nuestra respuesta ya fue implementada a través de la resistencia, pero ahora será en el plano estrictamente recodar la movilización del 11 y 12 de octubre que congregó a más de 1.500 Aymaras, Quechuas, Chiriquinos, Muratos, que en el pasado formaban parte del imperio del Tawantinsuyo, quienes ahora están dispuestos a luchar por su territorio", explicó.

Manifestó que la actual política del Poder Ejecutivo impone una educación que no responde a la realidad que vivimos, igualmente nos sentimos marginados por la Constitución Política, para la cual no existimos y ni que decir de la tarea de evangelización que por cerca de 500

años sirvió para decir nuestros recursos naturales campesinos, obreros y la clase media, "para analizar con profundidad la situación que vivimos frente a las políticas que ejecuta el gobierno favoreciendo a las transnacionales".

"Frente a esta política neoliberalista nuestra respuesta ya fue implementada a través de la resistencia, pero ahora será en el plano estrictamente recodar la movilización del 11 y 12 de octubre que congregó a más de 1.500 Aymaras, Quechuas, Chiriquinos, Muratos, que en el pasado formaban parte del imperio del Tawantinsuyo, quienes ahora están dispuestos a luchar por su territorio", explicó.

Manifestó que la actual política del Poder Ejecutivo impone una educación que no responde a la realidad que vivimos, igualmente nos sentimos marginados por la Constitución Política, para la cual no existimos y ni que decir de la tarea de evangelización que por cerca de 500

A partir de ahora Ud. tiene la ALIANZA que necesita para estar seguro.

- Riesgos humanos
- Riesgos industriales
- Riesgos patrimoniales
- Daños a terceros
- Aeronavegación
- Automotores,
- y todo aquello en lo que Ud. necesite la alianza de ALIANZA.

Los más avanzados sistemas de seguros con el respaldo de una compañía moderna y de raíces multinacionales.

A partir de hoy su mejor aliada es ALIANZA.



La Alianza que Ud. necesita para estar seguro.

Av. Mca. Santa Cruz N° 1365, piso 8 • Tels. 392511 - 392512 • Fax: 392513 • Casilla N° 11873 - LA PAZ - BOLIVIA

Ampliado mine

HUANUNI, 1 (PRESENCIA). El Comité Ejecutivo de la Federación Única de Trabajadores Campesinos dispuso la realización de un ampliado de secretarías provinciales y departamentales para el día 11 de noviembre en el Distrito de Huanuni. Los principales dirigentes de la minería nacionalista que atraviesan los trabajadores y la adopción inminente de un nuevo estatuto, por las actuales autoridades del gobierno, Oscar Salas, secretario general de este sindicato, al tiempo que la asamblea se adoptarán medidas para defender las fuerzas estudiantiles, expresó que hay decisión de adoptar actitud de protesta en forma conjunta, considerando que pese a que los trabajadores interinos, son la vanguardia del sindicalismo en esta virtud, se pondrán al frente de la defensa de los recursos naturales. Por otra parte, sin incidentes de ninguna naturaleza se anunció el paro de labores de 24 horas, cumplida ayer por los obreros para facilitar la preparación de la festividad de Todo Satisfacción.

ORGANISMO INTERNACIONAL REPROGRAMADOR EN COMPUTACION

Requisitos: Experiencia mínima: 5 años
Amplio conocimiento del idioma

Enviar solicitudes a las casillas 97900 La Paz, hasta el día 8 de noviembre

Ministerio de Transportes y Comunicaciones Aeronáutica Civil

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES CONSTRUCCION EDIFICIO TERMINAL ENTEL-LLALLAGUA

INVITACION PUBLICA 1

El Comité de Contratación Administrativa de la Empresa de Telecomunicaciones (ENTEL), invita a todas las Constructoras legalmente establecidas en el país, propuesta para la CONSTRUCCION DEL EDIFICIO ENTEL LLALLAGUA, de acuerdo a los términos establecidos en el Pliego de Especificaciones que podrá ser recobrado en las oficinas de Asesoría Legal, previo pago de Bs 100 en las oficinas de Tesorería, Edificio ENTEL, calle Ayacucho. El presente trámite se registró de acuerdo al Anexo 21660, el Contrato de Rendimiento suscrito entre el Supremo Gobierno y el Manual de ENTEL sobre Bienes y Contratación de Servicios y Obras. Las propuestas deberán ser presentadas, hasta el día 8 de noviembre de 1991, a horas 10:30, en las oficinas de ENTEL, situadas en el Palacio de Comunicaciones, 16, Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro.

La Paz, 31 de octubre de 1991

COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA RELACIONES PUBLICAS, PRENSA Y PUBLICIDAD

Conflicto institucional enfrenta CORDECH y gobierno Municipal

BUENOS AIRES, 2 (PRESENCIA). Un serio conflicto institucional está en las horas entre la Corporación Regional de Chuquisaca y el Gobierno Municipal de la ciudad y en los barrios...

representatividad. El alcalde municipal, Omar Montalvo Galarraga, en una conferencia de prensa criticó su mala gestión y la actitud del presidente de CORDECH que sosteniendo principios del desarrollo urbano anunció públicamente la ejecución de obras pero sin la coordinación con la alcaldía. "No nos oponemos a la realización de obras. Todos queremos el desarrollo de nuestra ciudad. Lo único que estamos exigiendo es que se respete las leyes y el principio de autoridad. Todo ciudadano y toda institución puede hacer obras, pero tiene que hacerlo respetando las leyes y aplicando los principios técnicos", afirmó. Montalvo calificó de "autoritario y arrogante" al presidente de CORDECH que continuamente asume actitudes de soberbia y autosuficiencia. Insistió que el Acuerdo Político y el Acuerdo de la Corporación puede ejecutar obras...

al igual que otros partidos políticos como la Unidad Cívica Solidaridad y el Movimiento Bolivia Libre. "Nadie se está oponiendo. Pero lo que indigna y ofende es que no se respete a las autoridades elegidas constitucionalmente. La UCS y el MBL han pedido permiso legal y han requerido asesoramiento técnico, pero el Acuerdo Político no ha permitido de la misma manera", dijo. Las declaraciones del alcalde suscitaron inmediata reacción de las autoridades de CORDECH y de los partidos cogobernantes. En una declaración oficial publicada por los medios escritos sostienen que no tienen ningún propósito de violar la Ley Orgánica de Municipalidades ni soslayar el principio de autoridad. Y que el único fin que tiene es reaccionar a las necesidades de miles de vecinos que fueron abandonados por la alcaldía.

Proselitismo electoral en Sucre Obras urbanas: ¿la mejor campaña?

PER RÍO VALDES CURI
SUCRE, 2 (PRESENCIA). Tres de los seis partidos políticos (MIS, UCS y AP) que participan de la carrera electoral que culmina el primer domingo de diciembre se encuentran intensamente abocados en una campaña de proselitismo, la cual se realiza en forma de recorridos por las calles de la ciudad. Para ello no sólo están acudiendo a parteras, cirujanos, como la publicidad política en los medios de comunicación, sino que, ahora, han optado por ejecutar obras urbanas en el entorno ciudadano y la periferia. Como muestra se vio en los últimos procesos electorales, los vecinos de las barriadas y la habilitación del centro histórico de la Capital de la República se convirtieron en prioritarias protagonistas de las campañas que emprendieron el Movimiento Bolivia Libre (MBL), la Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y el Partido Acción Patriótica (AP). **UN PARQUE PARA TODOS** El MIS, impulsó la construcción de uno de los parques más grandes que tendrá Sucre: El Parque Mariscal José Antonio de Sucre. Tendrá una extensión de 10 hectáreas y el histórico y tradicional Parque Simón Bolívar. Esta tarea está impulsada por los exalcaldes y dirigente de esta fuerza política, que durante sus gestiones logró ganar las elecciones municipales. **CAMPUS DEPORTIVOS Y CALLES** La UCS también se ha abocado a trabajos en los barrios periféricos. Preside de una junta de vecinos y ha iniciado en ellos, los allegados de este partido proselitan cada día a la apertura de calles, estado de arte y construcción de campos deportivos. Para ello desde La Paz se trasladó un equipo de ingenieros preside que tiene las técnicas y métodos "correctos". **MÁS OBRAS PARA TODOS** El AP ha hecho lo mismo. Con más posibilidades que las otras fuerzas políticas, porque tienen entre sus máximos CORDECH, administradora de aguas potables, se preocupan por la construcción de obras urbanas de que el "desarrollo urbano" sea el objetivo en Sucre. En ese propósito han anunciado la ejecución de "obras urbanas" que demandará la inversión de un millón de dólares.

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) cuyo candidato es el abogado Gonzalo Urquiza, está al margen del estilo que han asumido el MIS, la UCS y el AP. La difusión de un "programa radical" y "agradable" y un programa en sus entornos radica, son sus causas...

Comité Cívico de Chuquisaca Charará por el proyecto ICLA

BUENOS AIRES, 2 (PRESENCIA). El Comité de Chuquisaca seguirá luchando por la ejecución del hidroeléctrico ICLA. Para ello pide a la Corporación Regional de Chuquisaca que desmantele los recursos económicos tal como dispone la ley. Declaró a PRESENCIA el Sr. Jorge Marqués Ostria, presidente por las posibles consecuencias que acarrearía la cancelación de este proyecto, según se anunció el presidente, el líder cívico explicó existen razones económicas y sociales que la Asociación ICLA...

obligación de hacer transferencias a prestamos económicos a instituciones locales como COGENCA, la prefectura, el proyecto Sucre Ciudad Universitaria, Obras Departativas e ICLA. "Personalmente veo que no nos debemos hacer mucho problema en torno al proyecto ICLA porque CORDECH está en la obligación de ejecutar el presupuesto que se ha constituido en la Ley Financial. No hay necesidad de tramitar un otro Decreto Departativo que organice un nuevo otorgando recursos económicos a ICLA. Sólo se tiene que cumplir la Ley Financial", insistió Marqués. Si bien manifestó su preocupación por la paralización de los trámites del proyecto ICLA, manifestó su convicción de que este emprendimiento no será cancelado definitivamente y que moverá el respaldo de todos las organizaciones cívicas, populares, sindicales y otras. "No creo que ICLA...

esté afectado. Es cierto que su director principal está postulado a la alcaldía, pero pese a eso deberá seguir siendo alcalde", remarcó. Consultado sobre el pedido que hizo en la víspera la Central Obrera Departamental para que se convocara a una asamblea cívica en la que se debatiera temas candentes de la región, el presidente de COGENCA respondió que en esta época de proceso electoral e interés provincial, no es conveniente que se reúna a los representantes de las "instituciones vivas".

Planario "Mujer y Desarrollo" y varias formas de opresión que sufre la mujer en Bolivia

BUENOS AIRES, 31 (PRESENCIA). "Hay muchas formas físicas y mentales de opresión que sufre la mujer boliviana", dijo a PRESENCIA el Sr. Luis Pablo que en la víspera presidió un seminario sobre la mujer...

organizada por la Pastoral Social, el Centro de Promoción de la Mujer "Juana de Padua", la Junta Nacional de Desarrollo Social y la Prefectura, durante el día de la mujer. Este evento contó con la participación de la UNICEF y otros especialistas en asuntos sociales como María y Mauricio Azeiteiro. En los objetivos iniciales que tenemos al iniciar este seminario se encuentran el intercambio de experiencias de las organizaciones e instituciones que son con la mujer en el desarrollo social a nivel nacional y departamental. Que se aborden cuestiones de la opresión, el maltrato y la discriminación y se proyecte acciones para solucionar los problemas", explicó Pablo. Articular horas de análisis y discusión, las asistentes -una mayoría de mujeres de las ciudades de Sucre y Potosí- determinaron constituir un comité que coordinará todo el trabajo de las instituciones. Se estima que en 30 días emergerá una propuesta integral destinada a defender los derechos de la mujer, establecer campañas para evitar la violencia contra la mujer, la discriminación en el trabajo de las instituciones. Se estima que la violencia y sexualidad tiene características peculiares, las víctimas en las mujeres y ciudadanas. Hay varias formas físicas y mentales de opresión que tiene que ver con la discriminación en el trabajo. Por eso hace falta que las mujeres se unan y se apoyen mutuamente. Este evento contó con la participación de la UNICEF y otros especialistas en asuntos sociales como María y Mauricio Azeiteiro. En los objetivos iniciales que tenemos al iniciar este seminario se encuentran el intercambio de experiencias de las organizaciones e instituciones que son con la mujer en el desarrollo social a nivel nacional y departamental. Que se aborden cuestiones de la opresión, el maltrato y la discriminación y se proyecte acciones para solucionar los problemas", explicó Pablo. Articular horas de análisis y discusión, las asistentes -una mayoría de mujeres de las ciudades de Sucre y Potosí- determinaron constituir un comité que coordinará todo el trabajo de las instituciones. Se estima que en 30 días emergerá una propuesta integral destinada a defender los derechos de la mujer, establecer campañas para evitar la violencia contra la mujer, la discriminación en el trabajo de las instituciones. Se estima que la violencia y sexualidad tiene características peculiares, las víctimas en las mujeres y ciudadanas. Hay varias formas físicas y mentales de opresión que tiene que ver con la discriminación en el trabajo. Por eso hace falta que las mujeres se unan y se apoyen mutuamente. Este evento contó con la participación de la UNICEF y otros especialistas en asuntos sociales como María y Mauricio Azeiteiro.

MINISTERIO DE PREVISIÓN SOCIAL Y SALUD PÚBLICA UNIDAD SANITARIA LA PAZ

COMUNICADO
En la Proliferación de la Enseñanza de Mecánica Dental y por contravenir al Código de Salud en su Capítulo V del Artículo 19, se indica como única formador de estos recursos a la Escuela de Salud se advierte a los Institutos de Enseñanza Técnica y a la población en general que no tienen validez los Títulos y Diplomas que otorgaron u otorgasen como Laboratoristas en estos institutos, los mismos que serán pasibles a sanciones drásticas que estipula la Ley.

La Paz, octubre 29 de 1991
Dr. Ariel Arcaza M. DIRECTOR UNIDAD SANITARIA LA PAZ
Dr. Guido H. Montenegro Vergara DIRECTOR UNIDAD SANITARIA LA PAZ

INVITACION PUBLICA Nº CHQ-1307

LA EMPRESA LOCAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO SUCRE - E.L.A.P.A.S.
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)
Se invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la Red de Agua Potable Kampuncu, ubicada en la zona I Kampuncu de la ciudad de Sucre.

COSTO ESTIMADO: Bs 210,700.-
Las propuestas podrán ser adquiridas en oficinas de ELAPAZ ubicadas en calle Uyuni Nº 282, por el precio de Bs 100.00. Estos documentos serán devueltos para su consulta en la oficina zonal del FIS en Sucre. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de ELAPAZ las horas 11:00 a.m. del día 25 de noviembre de 1991. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 14:30 p.m. el día 25 de noviembre en dependencias de la empresa.

SUCRE, 2 de noviembre de 1991

Hino
Superan todas las marcas
HINO incorpora en cada uno de sus modelos lo que el usuario y las necesidades actuales así lo exigen, es por eso que ocupa el 1er. puesto entre los diez mayores productores de camiones del mundo.

TOYOSA LTDA
DISTRIBUIDOR PARA BOLIVIA

LA PAZ: Ofioto Central
Cochabamba: Suroccid
Santa Cruz: Suroccid

Piiza Venezuela 1413 - 1415 Tel. Central 36030 - 361964 Fax: 361023 - 366898 Telex: 3462 TOYOSA BV
- 3468 TOYOSA BV Casilla 19388 EL ALTO Carretera a Oruro Bolivia Bolivia Tel. 810287
Av. Heróles esp. San Martín Telex: 29495 - 29572 - 22388 Casilla 4111 Telex: 6224 TOYOSA BV TALLERES
SERVICIO: Av. San Esteban E - 1182 Tel. 43027
Av. Miraflores Rivero esp. Uruguay Telex: 32885 - 340787 - 328178 Fax: 328850 Av. Roque Sáenz Peña 2-13 Tel. 322227

Pando

Reportero fue amenazado por parlamentario de ADN

COBISA. 2 (PRESENCIA). Un reportero de un medio de comunicación local fue insultado y amenazado por el diputado David Bautista de la tienda política de A.D.N. por haber realizado una entrevista al prefecto del departamento Pando. Este había indicado en sus declaraciones que el diputado Bautista fue sobornado por la empresa ENMICOBOL y ello se mostró contrario a los pobladores de Nueva Esperanza, dijo René Siviera, reportero de la F.M. 101.

Bautista en la calle interceptó al reportero Siviera con insultos y amenazas por haber sacado esa entrevista con la primera autoridad política del departamento.

Estos dichos e incidentios entre el diputado David Bautista de A.D.N. y el prefecto del Departamento don José Padilla Mejido, vienen desde hace un tiempo donde el diputado acusa al prefecto de socapar y alentar negocios ilícitos en la región fronteriza de Nueva Esperanza o Arará y el prefecto acusó a Bautista de haber sido sobornado por la empresa ENMICOBOL para que apoye las actividades irregulares que realiza esta empresa en esas regiones.

Esta clase de declaraciones son constantes en el interior de la República.

José Padilla Mejido, se desempeña como prefecto del departamento Pando desde agosto de 1989 y es dirigente del M.I.R. Nueva Mayoría.

Senador del Acuerdo Patriótico: Futuro de Pando está en manos de sus propios hijos

COBISA. 2 (PRESENCIA). "Pando y su capital Cobija ha sido desatendidos por mucho tiempo" manifestó el senador Leopoldo Fernández y añadió que el trabajo del Acuerdo Patriótico está empezando recién. "Estamos dando los primeros pasos para cambiar la imagen de Cobija y la proyección que estamos definiendo para el futuro porque tiene muchas perspectivas y creemos que este futuro va ser obra de sus propios hijos", añadió.

Refirió que en estos días están inaugurando algunas obras, pero que tienen en mente hacer muchas más porque desde ahora en adelante nadie va a detener el desarrollo de este departamento. Además, dijo que están tratando de ver la posibilidad de administrar la comuna en los próximos dos años.

La principal institución de desarrollo, CORDEPANDO debe dedicarse íntegramente al progreso de las provincias porque no pueden ser desatendidas, agregó para explicar que se quiere profundizar el proceso democrático con ética política.

Según la Constitución Política del Estado la primera mayoría debería tener siete concejales y la segunda cinco concejales y los demás legarían a estar fuera", dijo.

Fernández al concluir esta entrevista, expresa que el cree que se debe respetar la voluntad popular en las elecciones y entregar el manejo y la conducción de lo gobiernos municipales a la primera fuerza que salga ganadora en las urnas.

Jurados electorales se capacitarán en La Paz

COBISA. 2 (PRESENCIA). Róger Pinto Molina, presidente de la Corte Departamental Electoral, anunció que la Corte Nacional Electoral preocupada por el proceso electoral está auspiciando un curso para capacitar a instructores a Jurados Electorales, conociendo que la participación de ellos es decisiva para el conteo de votos en las elecciones municipales de diciembre.

Por esta situación la Corte Electoral se está preocupando por las personas para que sean idóneas, la instrucción que reciben garantizará aquello.

Previamente diez personas viajaron a la ciudad de La Paz, cuatro personas son del área rural y seis de esta ciudad. Dijo que en su mayoría son maestros que asistirán a esos cursos.

Manifestó que su persona también ha sido llamada a la ciudad de La Paz para asistir a un curso de instrucción, concretamente a las elecciones municipales y para hacer un nuevo equipo de computación, porque el que tenían se quemó por el mal manejo de los propios vocales y personal de apoyo que cuenta la Corte Departamental Electoral.

Asimismo, manifestó que hasta el momento no han tropesado con ningún contratiempo en lo que se refiere a quejas o denuncias de los partidos políticos. El trabajo se viene desarrollando con normalidad, conforme el cronograma de trabajo que nos hemos trazado, concluyó.

A.P. proclamó a candidatos a concejales municipales

COBISA. 2 (PRESENCIA). El pasado fin de semana el Acuerdo Patriótico proclamó a sus candidatos a primera concejala.

La proclamación se realizó en la plaza de armas de esta capital, con la presencia de Oscar Egidio Franco, jefe nacional en ejercicio del M.I.R. Guillermo Fortín, subjefe de ADN y presidente del Senado Nacional y Leopoldo Fernández, segundo secretario de la Cámara de Senadores.

La población de Cobija se dio cita para presenciar la presentación de los nuevos concejales por la A.P.

El acto se inició con la presentación de las autoridades políticas nacionales. El prefecto de este departamento, José Luis Padilla, dijo que gracias a la democracia, Pando ha podido hacer estudios de perforación petrolífera con muy buenos resultados y de alta calidad. En la oportunidad entregó un frasco del "petróleo Pando" a Oscar Egidio Franco, para que sea el portador de la entrega al presidente Jaime Paz Zamora. Resaltó el trabajo que han desarrollado hasta el momento, señalando que se encuentran en camino hacia la alcaldía para desarrollar más obras de las que han presentado al pueblo en estos dos años de Gobierno.

Por su parte, Egidio Franco comenzó su discurso con una oración al Creador. Pidió a Dios que el petróleo encontrado hasta el momento sea una realidad el día de mañana.

Dijo que este departamento reclama sus derechos de progreso e integración y para ello están visitando esta capital en son de paz, para no polemizar con ningún otro partido político. "Que cada cual haga lo suyo, porque en estas elecciones cada ciudadano será quien decida quien irá a la alcaldía", agregó.

Cochabamba

Severo racionamiento de provoca protestas de vec

COCHABAMBA. 2 (PRESENCIA). Vecinos de la zona noreste de la ciudad protestan por el severo racionamiento en la provisión de agua potable al que han sido sometidos por el Servicio de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA).

Señalaron que desde hace tres semanas reciben una mínima cantidad de agua que apenas alcanza para satisfacer las necesidades más premiosas, pero desde hace dos días "no hay una sola gota" con los inconvenientes y peligros que ello significa.

En la sección reclamos de la empresa se explicó que se enfrenta problemas en la producción de agua en Chungara, motivo por el que no es posible contar con la cantidad suficiente como para cubrir los requerimientos de la zona indicada.

Se dijo que diariamente se provee durante hora, empero, el funcionario a cargo de esta oficina reconoció que la "presión" no es la suficiente motivo por el que es posible que en muchos domicilios no se reciba agua, además de que ésta es distribuida a las cuatro de la madrugada.

Los representantes de los sectores afectados, indicaron que reclaman una solución a esta situación y reclaman por el caso que, sin embargo, no están adoptando las medidas preventivas.

Carlos Alba, sostuvo que en las zonas que enfrenta la empresa limitarse sólo a justificar la falta de agua para suministrarla, sino por la obligación de poner remedio.

Expresó su preocupación por la situación que se ha imposibilitado por parte del Comité Interinstitucional de Colera en cuanto a higiene y saneamiento de agua.

Exigiendo mayor responsabilidad de quienes pretenden evitar una crisis de discursos "ya que el descuido en el agua vendida en cisternas "es un atentado a la salud y a la capacidad del bienestar de la población".

Corte Departamental designa hoy a 9.336 jurados electorales

COCHABAMBA. 2 (PRESENCIA). En sesión especial convocada para las 8:30 horas de mañana (hoy), la Corte Departamental Electoral sorteará un total de 9.336 jurados que tendrán a su cargo la recepción de sufragios en las elecciones municipales del 19 de diciembre próximo.

Se trata de la Junta de Designación de Jurados establecida en el artículo 52 de la Ley Electoral, oportunidad en la que se procederá a eliminar los nombres de quienes se tenga conocimiento público y fidedigno de que están impedidos de ser Jurados en razón de sus funciones, por su calidad de autoridades o por ser candidatos de los partidos reconocidos. También se dispondrá la inclusión en la lista de los nombres de ciudadanos que por error u omisión no se hubiese incorporado y finalmente, se realizará el sorteo con el uso del sistema de computación instalado en el edificio donde la Corte funciona.

El presidente del máximo organismo electoral del departamento, Orlando Verduguez Ferrel, dijo a PRESENCIA que durante el proceso de inscripción de ciudadanos se levantaron un total de 1.167 libros, por lo

que se tendrá que habilitar igual cantidad de mesas, cada una de las cuales deberá contar con cinco Jurados titulares y tres suplentes. Por lo menos tres de los cinco delegados titulares deberán saber leer y escribir.

Según el artículo 45 de la Ley señala que las mesas de sufragio funcionan y están bajo la dirección y responsabilidad de los Jurados Electorales "en quienes la Nación deposita la potestad de recibir los votos de los ciudadanos y realizar los escrutinios de Mesa".

Verduguez Ferrel explicó que la función de Jurados es "absolutamente obligatoria", motivo por el que aquel que no se presente el día de la elección será pasible a una multa, ya que dentro de los ocho días siguientes a la publicación de las listas de Jurados, los designados podrán tramitar sus excusas ante el respectivo Notario. Pasado ese término no se las admitirá. Son causales de inefiabilidad la enfermedad probada con certificación médica, fuerza mayor o caso fortuito comprobado o ser dirigente de partido político o candidato.

El presidente de la lista de jurados para desempeñar la función de jurados de la ciudad adoptada en la Ley para que llegaran los medios escritos.

Anunció que el próximo 10 de diciembre se publicará en el Boletín de la ciudad adoptada en la Ley para que llegaran los medios escritos. Anunció que el próximo 10 de diciembre se publicará en el Boletín de la ciudad adoptada en la Ley para que llegaran los medios escritos. Anunció que el próximo 10 de diciembre se publicará en el Boletín de la ciudad adoptada en la Ley para que llegaran los medios escritos.

Trabajadores prote por liquidación de

SANTA CRUZ. 2 (PRESENCIA). A pesar de todas las protestas de los trabajadores y otros sectores, el gobierno ha procedido a la liquidación del Banco Agrícola de Bolivia, dijo Efraín Torrico, ejecutivo de la federación del sector.

Torrico afirmó que aunque la ley no ha sido promulgada para que legalmente se proceda al cierre, los hechos ya es una realidad.

Agregó que se ha despedido a los 305 trabajadores del Banco y se ha recontratado a 150 hasta diciembre.

Por otro lado, dentro del contrato que los trabajadores han firmado con las autoridades de gobierno, está la atención mé-

dico-farmacéutica. Los hijos de los trabajadores estudian en el extranjero y no podrán continuar sus estudios. Asimismo, se firmará un convenio de transacción con el Banco Agrícola de Bolivia. Este convenio es debido a que la liquidación de servicios.

Además, se han aportado durante el tiempo para liquidar



H. CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

INVITACION A EMPRE COMERCIALES

Se invita a las empresas comerciales legalmente establecidas a presentar sus ofertas, para la adquisición de material de la Corte Nacional Electoral, destinado a las Elecciones Municipales 1991, en los ítems y cantidades detalladas a continuación.

CUADRO DE MATERIAL ELECTORAL REQUERIDO PARA LA FASE DE SUFRAGIO ELECCIONES MUNICIPALES 1991

| MATERIAL ELECTORAL | CANTIDADES |
|--|--|
| FORM. FAX RESULTADO COMPUTO ACTAS SELLOS PARA MESA DE SUFRAGIO | EN PAPER BOND DE 60 GR T. OFICIO IMPRESO EN UN COLOR SELLO DE GOMA CON TACO DE MADERA 2 x 3 CM |
| TAMPONS TINTA PARA TAMPONS CARTELES MESA DE SUFRAGIO | 30 cc. CARTULINA DUPLEX DE 50 x 25 cm A UN COLOR PAPEL SABANA TAMAÑO OFICIO 2 PULGADAS DE ANCHO 075 cc. Nº 025 TINTA INDELEBLE BOLIGRAFOS CARTELES CIRCULACION DE VEHICULOS |
| HOJAS DE TRABAJO DE ESCRITURINO TESAFILMS TINTA INDELEBLE CANDADOS BOLIGRAFOS BOLIGRAFOS CARTELES CIRCULACION DE VEHICULOS | 30 cc. CARTULINA DUPLEX DE 50 x 25 cm A UN COLOR PAPEL SABANA TAMAÑO OFICIO 2 PULGADAS DE ANCHO 075 cc. Nº 025 TINTA INDELEBLE BOLIGRAFOS BOLIGRAFOS CARTELES CIRCULACION DE VEHICULOS |

Las propuestas por cada ítem aportados deberán enviarse a la Corte Nacional Electoral, hasta las 18:00 horas del día martes en curso, acompañando la documentación que acredite la legalidad y la solvencia de la empresa. Los interesados en el material ofertado para entrega inmediata.

La Paz, 1 de noviembre de 1991

NO ES PROPAGANDA ES REALIDAD!

TRES GENERACIONES MANEJANDO CAMIONES

INTERNACIONAL

CREDITO A 3 AÑOS

DRESSER

TRACTORES GRUAS
MOTONIVELADORAS
PALAS CARGADORAS
RETRO EXCAVADORAS

MAS

MACHINERY & AUTO SERVICE

INTERNACIONAL

CAMIONES
VOLQUETAS
CISTERNAS
CAMIONES

INTERNACIONAL

Modelo KV 8 Año 1948

INTERNACIONAL

Modelo R 190 Año 1955

INTERNACIONAL

Modelo 4700 Año 1991

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

MAS MACHINERY & AUTO SERVICE
IMPORTACIONES-REPRESENTACIONES

Oficina principal: La Paz - Bolivia. Av. 20 de Octubre esq. Rosendo Gutiérrez - Telfs. 366394 - 379650 - 391235
Telex - 2415 BV "MASBOL" - FAX 322550. Casilla 4042. Sucursal: Santa Cruz - Bolivia. Calle Monseñor Rivero N° 359. Telf. 39826

El Alto

Alcalde afirma que la FEJUVE es manejada políticamente

El actual alcalde de El Alto, Miguel Aramayo, afirma que la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de esa ciudad es manejada políticamente...

RESPUESTA DE LA FEJUVE

Alemán Chámped, secretario de organización de la Federación de Juntas Vecinales, informó que el actual directorio funciona por mandato de un congreso...

Candidatos a concejales por El Alto participarán en foro

En la ciudad de El Alto, entre el 18 y 23 de noviembre, se realizará un foro de debate en el que participarán los candidatos a concejales...

Un comité ad-hoc de trabajadores de la prensa, la radio y la TV de esa ciudad, conjuntamente el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz...

De acuerdo con la convocatoria, las participantes en ese foro de debate deberán inscribirse con anticipación en la secretaría de los comunicadores populares...

El principal candidato de cada partido será el expositor, pero también puede estar acompañado por cualquier otro candidato de su fórmula...

Autoridades de El Alto protestan contra sistema RTP

Las autoridades municipales de El Alto, encabezadas por el alcalde y terminando en los concejales que renunciaron a su cargo...

Aramayo denunció que en el pasado desconocimiento de la Ley de Ingresos, se impidió esa disposición legal al pedir al municipio de aquella ciudad en el programa "dele póliza"...

El alcalde afirmó que nunca perteneció a CONDEPA y que de ninguna manera pretendió el traslado político...

Dijo que para ser alcalde los últimos tres meses de la gestión edilicia que concluye, no pudo el apoyo de nadie...

Concejales Por su parte, Natalia Fernández, concejala que renunció a su cargo...

Critió enérgicamente una posible alianza entre CONDEPA y el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR)...

Por su parte, Natalia Fernández, concejala que renunció a su cargo...

El vicepresidente del Concejo, Jorge Jurado, también denunció y expulsado de CONDEPA, anunció que está listo para hacer frente al jefe del mencionado partido...

Critio la actitud de Palmeque de aliarse con el partido político que en el pasado clausuró el sistema RTP...

La Paz

A 23 días del trágico accidente del Liceo La Paz

Corte de Santa Cruz se opone a que culpables sean procesados en La Paz

La Corte Superior del Distrito de Santa Cruz negó a la parte civil la solicitud de que los obreros, con detenidos, del proceso que se sigue contra los responsables del accidente...

Pese a que la juez del distrito de Montero, donde se levantaron las primeras diligencias...

El accidente de tránsito ocurrido en la carretera Chimore-Yapacani...

El autobús Mercedes Benz de propiedad de la flota "Aroma" transportaba a la promoción 1991 del Liceo La Paz...

A 23 días de ocurrido el siniestro 2 estudiantes continúan internadas con diagnóstico reservado en el Hospital Japonés...

Hasta la fecha los gastos de internación y curación de las cinco alumnas representan Bs. 80 mil.

La directora del establecimiento Ofelia Vázquez, explicó que ese que el contrato del seguro contra accidentes de la flota tiene irregularidades...

Hasta la fecha los gastos de internación y curación de las cinco alumnas representan Bs. 80 mil.

La directora del establecimiento Ofelia Vázquez, explicó que ese que el contrato del seguro contra accidentes de la flota tiene irregularidades...

Hasta la fecha los gastos de internación y curación de las cinco alumnas representan Bs. 80 mil.

La directora del establecimiento Ofelia Vázquez, explicó que ese que el contrato del seguro contra accidentes de la flota tiene irregularidades...

Hasta la fecha los gastos de internación y curación de las cinco alumnas representan Bs. 80 mil.

La directora del establecimiento Ofelia Vázquez, explicó que ese que el contrato del seguro contra accidentes de la flota tiene irregularidades...

Hasta la fecha los gastos de internación y curación de las cinco alumnas representan Bs. 80 mil.

La directora del establecimiento Ofelia Vázquez, explicó que ese que el contrato del seguro contra accidentes de la flota tiene irregularidades...

Hasta la fecha los gastos de internación y curación de las cinco alumnas representan Bs. 80 mil.

La directora del establecimiento Ofelia Vázquez, explicó que ese que el contrato del seguro contra accidentes de la flota tiene irregularidades...

Costos de internación y curación de cinco alumnas en Santa Cruz alcanzaron a cerca de Bs 80 mil. El dueño y chofer de la flota "Aroma" declarado prófugo, vendió sus bienes y desapareció con su familia

Los padres de familia del Liceo La Paz, a seguir acciones particulares para establecer por qué el seguro no cubrió los riesgos de muerte y accidente de las víctimas.

La profesora Vázquez informó que investigaciones particulares permitieron establecer que tanto el Ministerio de Transportes como la Dirección de Transportes...

Entre ellas mencionó que la Policía permitió el pase del vehículo que se accidentó con una orden de salida alterada.

El colectivo Mercedes Benz, de color amarillo y con placa SBA-805 de Flota "Aroma", el 8 de octubre, al pasar por el Retén de Tránsito de Santa Fe de Yapacani...

Asimismo, dijo que se comprobó el tiempo de expedir la licencia de funcionamiento a la flota "Aroma"...

La empresa de la flota para obtener del Ministerio de Transportes y Comunicaciones la licencia de funcionamiento debía contratar un seguro contra accidente y de vida para 44 personas...

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

Conflicto en la COR Dirigentes del oficialismo asaltaron oficinas de la COR

Cuatro dirigentes, presuntamente adherentes del actual frente en función de gobierno, asaltaron la sede de la Central Obrera Regional de El Alto el último día del mes de octubre.

Los dirigentes Miguel Hugo Niza, Valentín Tancara, Marcos Clavero y Néstor Valderrama, al actual secretario general de la entidad laboral de El Alto, Lucio Mendoza, violentando los cauces del escrutinio del secretario permanente sustrajeron el sello de aquella entidad, tampo, credenciales y documentos importantes.

Una pancarta sustraida fue devuelta posteriormente, además de los dineros recaudados por la venta de credenciales.

De acuerdo con la versión de Mendoza, la actitud de los cuatro dirigentes confirmaría definitivamente que están ideológicos con el "oficialismo"...

El objetivo de los agentes de gobierno no es otra cosa que neutralizar y hacer fracasar las movilizaciones de los trabajadores frente al gobierno "inconstable", manifestó el dirigente.

Además que la actitud de los cuatro dirigentes sería cuestionada severamente en el congreso ordinario de la organización, que se desarrollará los días 8, 9, 10 y 11 de enero de 1992.

Para analizar esa situación y tomar determinaciones, Mendoza convocó a un sinnúmero de emergencia, que se desarrolló el martes 3 de noviembre.

DEÑO DE LA FUGA CON LA OTRA ANOMALÍA

La justicia de esa ciudad...

Una comisión...

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

El dueño del bus Basilio Rodríguez, obligado a autorizar a trabajar con un seguro contra accidentes y de vida falso.

ACROM PLUMAS BOLIGRAFOS PORTAMINAS. EL RECUERDO PERDURA CUANDO REGALA... Librería "La Juventud" distribuidores.

INDUSTRIA ARGENTINA OFRECE: FABRICA DE NIPLAS DE ENGRASE Oscar Cocianich. Acoples rápidos, Racord, CUPLAS, Tapones, Adaptadores de Engrase, Flexibles, etc.

AVISO - CIMCA. Se comunica a todas las instituciones no gubernamentales y organizaciones populares que realizan programas de capacitación...

GERENTE COMERCIAL. Orientamos nuestra búsqueda a un hombre de creatividad e iniciativa propia, que haya desempeñado cargo similar en importante empresa...

ATENCIÓN ORURO. POTOSÍ, SURE Y TARJA. ÉXITO EN LA TESIS. Equipo de expertos en desarrollo de tesis ofrece: Banco de temas, Fijación de objetivos, Determinación de hipótesis, Docmasia, Metodología, Planteos teóricos y prácticos.

Señores FARMACEUTICO Y CONSUMIDO. Está en el mercado farmacéutico boliviano. BEN GAY GEL Y BEN GAY UNGUENTO para el tratamiento de golpes, contusiones y dolores musculares. NEURO FOSFATO ESKATÓNICO vitaminado, reconstituyente y estimulante del apetito.

LA PRIMERA

garantía urbana
para una vida sana.

La Primera inicia más
obras para La Paz.

MIRAFLORES:

A un paso de Sopocachi a través
del Puente de las Américas

- Edificio de 20 plantas.
- 54 departamentos
- Área de parqueos y locales comerciales.
- Ascensores de alta velocidad.

VILLA FATIMA:

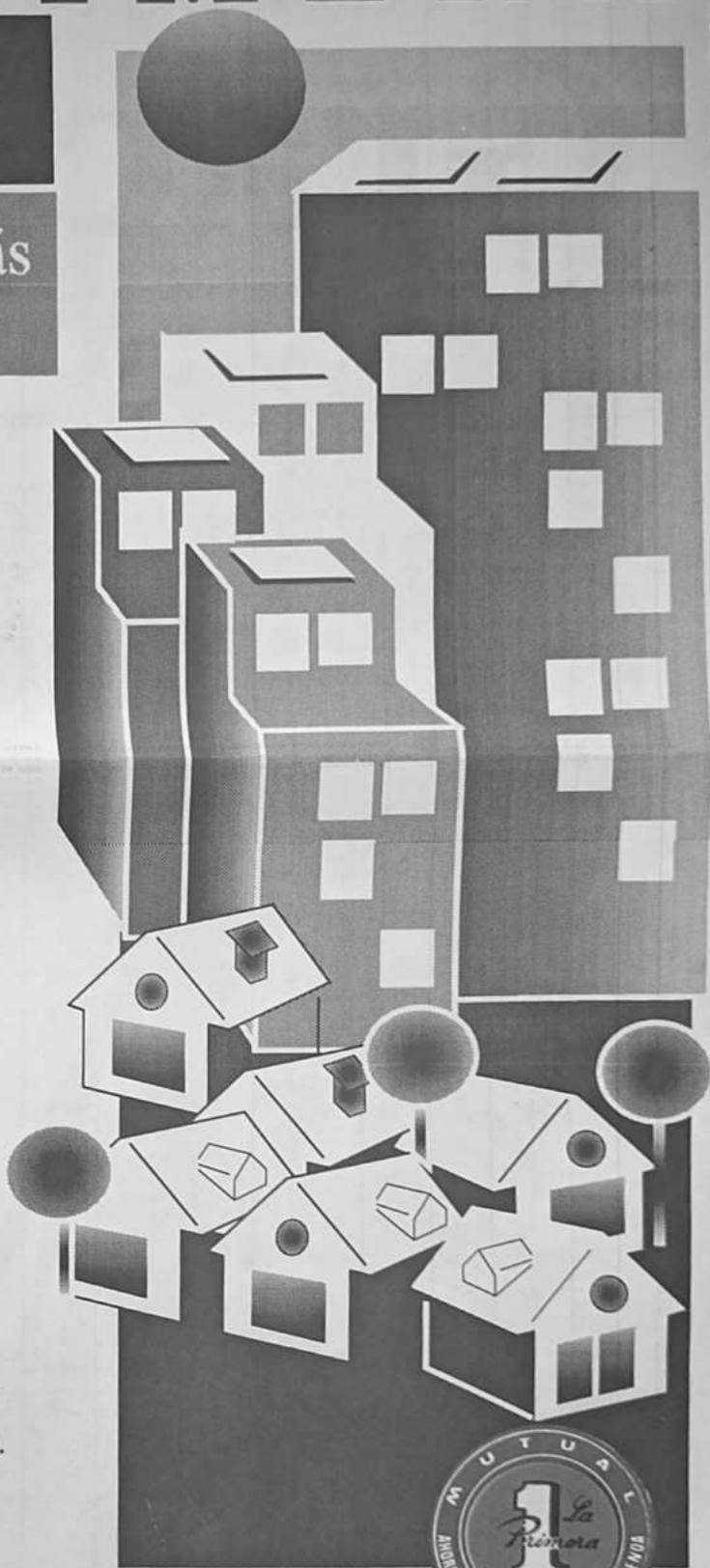
Construcción rápida,
de bajo costo y moderna

- Bloques habitacionales
de 7 pisos, para 29 familias
sobre 815 m² de terreno
con precisión y estética

LOS PINOS:

Tercera etapa de
Urbanización de "Los Pinos"

- 101 propuestas unifamiliares.
- Áreas de parqueo y jardines.
- Áreas verdes, vías de acceso
pavimentadas, alumbrado público, colegio.
- Espacios para áreas deportivas
- 2 bloques con 18 departamentos.



Por el esfuerzo compartido:

Gracias...

Hace dos años iniciamos una obra para preservar el medio ambiente. El "PROYECTO COLECCION DE POLVO" representó un alto esfuerzo financiero y un despliegue técnico que implicó el árduo trabajo de trece empresas nacionales y extranjeras de prestigio.

FULLER - USA
HOLDERBANK - SUIZA
HARTMANN & BRAUN - USA -
ALEMANIA - INGLATERRA
ASEA BROWN BOVERI - SUIZA
BUFFALO FORGE - U.S.A.
METALURGICA ARICA - CHILE
SEMIN - PERU
BENNETT INTERNATIONAL
CORPORATION - U.S.A.
MAC MASTER CARR - U.S.A.
EL VOLCAN - CHILE

COMPAÑIA BOLIVIANA
DE INGENIERIA - BOLIVIA
COMPADESA - BOLIVIA
GASTON L'HUILLIER
BOLIVIA
SICO - BOLIVIA
METAL MEC - BOLIVIA
INMELEY LTDA - BOLIVIA
MIGUEL CARRASCO BOLIVIA
ENFE VIACHA - BOLIVIA
CBN VIACHA - BOLIVIA

La meta era solucionar el problema de emanación de polvo con un proyecto de envergadura que implicó la utilización de materiales en mayor proporción:

- 176 TONELADAS DE FIERRO
- 3.880 kg. de SOLDADURA
- 3.000 m² de LANA DE FIBRA DE VIDRIO.
- 550 m³ de HORMIGON EMPLEADO EN OBRAS CIVILES.

Todo esto dio como resultado la Torre de Enfriamiento de 86 toneladas de peso, 41 metros de altura y un diámetro de 7,6 metros.

Con un trabajo de esta magnitud en el que se necesitó la colaboración de todas las empresas que participaron, sólo nos resta decirles **GRACIAS!** a todos y cada uno de los que contribuyeron a hacer realidad esta gran obra.

El "Proyecto Colección de Polvo" es hoy una realidad para Viacha, La Paz y Bolivia!

CONSTRUYE • MODERNIZA • PROTEGE



ADUANA NACIONAL:

La "oveja negra" en todos los tiempos

Los primeros meses del próximo año, si el actual gobierno ejecuta puntualmente proyectos y programas que se iniciaron en gestiones pasadas, Bolivia podrá contar con un nuevo sistema de control del comercio exterior.

No es un secreto. La Aduana durante años ha sido considerada la "oveja negra" de la administración pública. También ha sido calificada como un "botín político", tanto en regímenes dictatoriales como constitucionales, donde prácticamente se institucionalizaron procedimientos de corrupción, con la lógica consecuencia del crecimiento del contrabando, lo que afecta notoriamente al Tesoro General de la Nación.

El tema de la reestructuración de la Aduana ha merecido diversas opciones. El sector privado, que es el más interesado en ese campo, y el sector gubernamental, reiteraron en varias oportunidades la urgente necesidad de introducir cambios radicales en las reparticiones de la Dirección General de Aduanas.

Organismos internacionales, como el Banco Interamericano de Desarrollo, Organización de Naciones Unidas, y de varias naciones prepararon carpetas de análisis y estudios sobre ese complejo problema. Este mes llegarán a La Paz importantes misiones extranjeras para obtener los últimos estudios y planteamientos, a fin de hacer conocer sus criterios y sugerencias para la reestructuración del servicio aduanero.

En el presente número de REPORTAJES, publicamos notas de varios sectores que se encuentran directamente involucrados. Próximamente se irá clarificando la situación. El gobierno hará conocer su nueva política en ese importante sector para la economía nacional.



Si los temas de este reportaje han despertado su interés, escribanos a:

Casilla 3276
Telex 2659 BV
Fax: 391040



INTERES EN EL PROCESO DE CAMBIO Y FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA ADUANERO

Svetlana Salvatierra de Lucía



Cámara Nacional de Comercio

La importancia del sistema aduanero es vital. Existe la necesidad de cambios y mejoras en nuestro sistema aduanero, en vista de los giros que se están presentando en la economía internacional y principalmente latinoamericana.

En el caso de la privatización de la Aduana hay que precisar los conceptos. René Candia Navarro, gerente general de la Cámara Nacional de Comercio, advierte que las políticas arancelarias de un país son atribución de los gobiernos y el mecanismo a través del cual se ejecutan esas políticas son las aduanas, que en nuestro país necesitan de una reestructuración.

El tema de la reestructuración de la Aduana ha merecido diversas opiniones, desde la privatización hasta una reformulación profunda del sistema aduanero.

Los diversos trabajos que la comisión del gobierno está realizando en esa materia, para la Cámara de Comercio deberían estar orientados a la formulación de un Código Aduanero que vaya a reemplazar la obsoleta Ley Orgánica de Aduanas, que data del año 1929. Esos estudios deben ser realizados con un análisis profundo de la situación.

Los aspectos de tipo administrativo y

operativo de las aduanas merecen ser conocidos y su estudio debe dar cabida tanto al sector público como privado. En ese sentido, la Cámara de Comercio espera que el ministro de Finanzas de curso al ofrecimiento que hizo oficialmente a la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, para la participación del sector privado en ese proyecto.

Sin embargo, la necesidad de cambio en una idea que se maneja hace ya tiempo y necesita llegar a tocar las causas profundas que originan ese problema.

El sector público como el privado han analizado y advertido serias deficiencias en el servicio aduanero, y que se han reflejado en diferentes fenómenos, por ejemplo el contrabando, que necesitan ser corregidos. Es de interés para la Cámara Nacional de Comercio lograr un sistema aduanero idóneo.

ARANCEL CERO

"Es un problema que también hay que vincularlo con los procesos que se están operando a nivel internacional", señala René Candia Navarro.

Un ejemplo: el arancel cero. "Hay quienes piensan que con su aplicación las aduanas se

irán perdiendo gradualmente. Pero este es un enfoque equivocado, porque aun dentro de estos procesos de integración existen figuras que tienden a la creación de uniones aduaneras".

Así se explica lo que está ocurriendo en este momento a nivel del Grupo Andino con el denominado arancel externo común, con un programa que va a empezar a perfeccionarse, en el caso del MERCOSUR, dentro de 4 ó 5 años.

René Candia explica que todos esos aspectos tienen que ser considerados dentro de un proceso de diseño de una política nacional en el aspecto arancelario.

PRIVATIZAR ALGUNOS SERVICIOS ADUANEROS

"Cuando se habla de privatizar, se está hablando de privatizar algunos servicios que presta la Aduana", señala Candia.

Por ejemplo, dice, ya es una forma de privatización la verificación de precios, calidad y cantidades, que ahora están en mano de empresas privadas: empresas verificadoras con las cuales el gobierno ha suscrito convenios especiales.

La creación de terminales de depósito franco, que vendrían a reemplazar las funciones

que actualmente cumple la aduanera, puede ser un modo de ver en la privatización de la Aduana, sin que esta Aduana misma, como ente, pase a depender del sector privado.

Para nuestro entrevistado, por mucha esperanza en un tipo administrativo o de tipo aduanas, pero indica que en los problemas. El problema de la política económica, sino en el contexto internacional, en las variables macroeconómicas en materia cambiaria, los fenómenos (contrabando) en las corrientes normales.

La tendencia, en particular Andino, está tendiendo a las políticas macroeconómicas y al intercambio comercial "tránsito de convenios muy específicos las autoridades, los muestreos de cada país logren, entre las aduanas de los países involucrados, establecer sistemas que permitan el efectivo del intercambio y evitar distorsiones que se producen".

pnud/osp

LICITACION PUBLICA OSP/BOL/499/593

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
EMPRESA MISICUNI

INVITA

A las firmas y/o consorcios especializados en investigaciones geotécnicas a presentar propuestas para la realización de:

**ESTUDIOS E INVESTIGACIONES GEOLOGICAS ADICIONALES:
"GALERIA CALUYO" Y "VENTANA INTERMEDIA"**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 12 de noviembre de 1991, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E. 0336
2do. Piso. Of. 14

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SUCRE
Casarón de la Capellanía
Calle San Alberto N° 413

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2 Piso 1
Telf. 345049

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados
Calle Quijarro N° 12
Edif. Cademín, Piso 3

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de giro bancario, del valor del pliego, en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil de la ciudad de La Paz.

La Empresa Misicuni, ha programado para el día 19 de noviembre de 1991 a horas 6:00 a.m. una visita de inspección al lugar del estudio seguida por una conferencia para absolver preguntas. Los interesados deberán tomar las previsiones para su propio traslado al sitio de la misma.

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y lacrado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 19 de diciembre de 1991 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de los documentos de calificación el mismo día a horas 16:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 300.-

pnud/osp

LICITACION PUBLICA OSP/BOL/521/597

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del:
FONDO NACIONAL DE VIVIENDA

INVITA PUBLICAMENTE

A los interesados en la venta de un inmueble, en la ciudad de La Paz que con preferencia cumpla con las siguientes características:

- Área construida mínima de 700 m² (casa o propiedad horizontal)
- Adecuado para funcionamiento de oficinas.
- Parqueo (mínimo para 3 vehículos).
- Posibilidades de ampliación futura.
- Ubicación en las zonas de Sopocachi, San Jorge e inmediaciones de la avenida 16 de Julio, Villazón y Arce.
- Disponibilidad de venta inmediata.

Documentos a presentar:

- Carta de Oferta indicando el valor del inmueble las condiciones de pago y la validez de la oferta (mínimo 90 días).
- Descripción de las características técnicas del inmueble.
- Copia de planos de construcción e instalaciones aprobados.
- Certificado Alodial trafeado por la oficina de Derechos Reales.
- Certificado decenal.
- Testimonio de Títulos de Propiedad.
- Certificado de Catastro Urbano.
- Certificado o comprobantes de pago de impuestos al día.
- Poder amplio del propietario o propietarios a la persona que firma oferta.

Las propuestas detallando el inmueble ofrecido, deberán remitirse a la Oficina de Servicios para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Casilla 9202
La Paz - Bolivia

Las propuestas se recibirán hasta el día 18 de noviembre de 1991 a las 12:00.

Comisión parlamentaria

LA ADUANA ES SIEMPRE LA "OVEJA NEGRA"

Por José Luis Exeni R.



...a la plaza con mi amigo para conversar un rato. Total, le decía, esas cosas o nadie, podemos acilar tranquilos. Cuando que trabaja en la aduana, no puedo decirle la misma. Simón la figura de que la aduana es uno de los mejores "botines" que existe en lo que hace a la administración estatal. Tener una aduana que dependa de la aduana es como ser un favorecido y en una dependencia de la aduana es una especie de premio. Llegar a esa instancia es una especie de premio. Claro está, hay importantes, pero son minoritarias. En base, es lógico que los recaudados legalmente no alura de las especialidades. El control de las importaciones, por ejemplo, son esenciales e ineficientes. El tema es, ciertamente, cómo revertir dicha situación. ¿Cómo prevenir en esa corrupción? ¿Cuál es el rol para que la aduana sea una tarea? ¿Cómo lograr que las aduana sea efectiva? ¿Cómo cumplir las metas fijadas? ¿Cómo cuestionamientos con el presidente de la Cámara de Política Económica y de la Cámara de Comercio Exterior? Torres Obrera, quien es preocupado porque la aduana es el sector que no cumple con los propósitos, en cuanto a ingresos al Tesoro General de la Nación.

"OVEJA NEGRA"
El análisis del presupuesto de ingresos y egresos de la gestión 90, el cual muestra que la aduana ha incumplido con las metas fijadas en las recaudaciones. La tendencia actual generará el mismo resultado en el presente año. En el sentido, en criterio de la comisión parlamentaria, es evidente que la aduana constituye la "oveja negra" de la administración estatal. Por lo tanto, el diputado Torres, se ha puesto a esa institución "en la mira".
El problema aduanero no es un hecho reciente, ni mucho menos. Se trata de una situación irregular que se viene arrastrando desde hace años atrás. Es, en síntesis, un asunto estructural que, por ello, requiere de una solución que debe hacerse. Explica el parlamentario oficialista, es la visión que viene del pasado, de que las aduanas son espacios que se puede recuperar fácilmente recursos invertidos durante la gestión para llegar al poder.
El problema que se plantea globalmente, prosigue Obrera a tiempo de manifestar la preocupación que, al proyecto planteado por el Poder Ejecutivo, el "Reordenamiento de la Dirección Nacional de Aduanas" del país.

LA OVEJA DEL MISMO COLOR
El problema que se plantea globalmente, prosigue Obrera a tiempo de manifestar la preocupación que, al proyecto planteado por el Poder Ejecutivo, el "Reordenamiento de la Dirección Nacional de Aduanas" del país.
El problema que se plantea globalmente, prosigue Obrera a tiempo de manifestar la preocupación que, al proyecto planteado por el Poder Ejecutivo, el "Reordenamiento de la Dirección Nacional de Aduanas" del país.
El problema que se plantea globalmente, prosigue Obrera a tiempo de manifestar la preocupación que, al proyecto planteado por el Poder Ejecutivo, el "Reordenamiento de la Dirección Nacional de Aduanas" del país.

LA OVEJA DEL MISMO COLOR
El problema que se plantea globalmente, prosigue Obrera a tiempo de manifestar la preocupación que, al proyecto planteado por el Poder Ejecutivo, el "Reordenamiento de la Dirección Nacional de Aduanas" del país.
El problema que se plantea globalmente, prosigue Obrera a tiempo de manifestar la preocupación que, al proyecto planteado por el Poder Ejecutivo, el "Reordenamiento de la Dirección Nacional de Aduanas" del país.
El problema que se plantea globalmente, prosigue Obrera a tiempo de manifestar la preocupación que, al proyecto planteado por el Poder Ejecutivo, el "Reordenamiento de la Dirección Nacional de Aduanas" del país.
El problema que se plantea globalmente, prosigue Obrera a tiempo de manifestar la preocupación que, al proyecto planteado por el Poder Ejecutivo, el "Reordenamiento de la Dirección Nacional de Aduanas" del país.

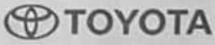
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES
COMPRA LINEA TELEFONICA
... de Arquitectura y Artes de la Universidad Mayor de San Andrés, necesita...
La Paz, octubre 28 de 1991
Arg. A. David Barrientos Zapata
DECANO
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS - Facultad de Arquitectura y
CANATO - La Paz-Bolivia

REQUERIMIENTO DE SERVICIOS PROFESIONALES
... de desarrollo requiere los servicios de un profesional para...
... en Economía Agrícola o Ing. Agrónomo con especialidad en...
... presados deben enviar sus solicitudes hasta el día 18 de...
... Señores
... "Institución de Desarrollo"
... Ref.: "Requerimiento servicios profesionales"
... Casilla N° 1136
... Tarija - Bolivia
... citados deben estar acompañadas de las fotocopias de los...
... Tarja, 28 de octubre de 1991.



TOYOSA LTDA

Es una sólida Empresa que a lo largo de 10 años ha proporcionado, y proporciona en Bolivia, la mejor tecnología con marcas de la más alta calidad, reconocidas mundialmente.



La línea más completa de vehículos, importados directamente de fábrica (Japón) y con especificaciones técnicas para Bolivia. Repuestos genuinos y servicio de calidad.

KOMATSU

Maquinaria pesada fabricada para operar en las más variadas condiciones de trabajo. Con 300 diferentes productos desde tractores, excavadores, bulldozers, motorizaciones, cargadores frontales y otros.



El tercer fabricante mundial de camiones entre los 10 mayores productores. Camiones, volquetes, buses cubren sus necesidades más diversas y en cualquier topografía.

GOODYEAR

Marca líder en la fabricación de llantas, presente en todas las regiones de la tierra y más allá, con las primeras llantas que rodaron por la superficie de la luna.

Estamos en los principales departamentos del país, con la atención y servicio que Ud. se merece

- LA PAZ: Oficina Central Plaza Venezuela 1413 - 1151. Tel. Central: 30030 - 30194. Fax: 30123 - 30899. Telex: 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV. Casilla 10336. EL ALTO: Carretera a Oruro frente Adiana Tel. 810287
- COCHABAMBA: Sucursal Av. Hermanos Irujo, San Martín. Tel. 24639 - 26372 - 23388. Casilla 4111. Telex: 8224 TOYOSA BV. TALLER DE SERVICIO: Av. Urujo E - 1142. Tel. 42327
- SANTA CRUZ: Sucursal Av. Mariscal Rivera esq. Uruguay. Tel. 325850 - 343767 - 303178. Fax: 328950. Av. Barco Km. 2 1/2. Tel. 325227
- SUCRE: Sucursal Anacleto 215 - 219. Tel. 21862 - 24115. Telex: 8308 NICOLIT TI Casilla 258.

Concluye proyecto de reestructuración

Por Rolando Garvizo M.

Aduana Nacional pasará al sector privado algunas funciones

El nuevo sistema de control del comercio exterior del país reemplazará los antiguos sistemas de 1982. En esa nueva estructura la Aduana Nacional tendrá incluidas algunas de sus funciones, que pasarán al sector privado. "Esto no significa que sea privatizada", dijo el director del proyecto de Reorganización y Desdoblamiento del Sistema Aduanero, Carlos Soruco.

Desde una entrevista concedida a PRESENCIA, Soruco explicó que el proyecto tiene dos componentes básicos: el "A", que se refiere al nuevo sistema de información, y el "B", que es la reestructuración organizativa de la Aduana y los cambios en los mecanismos de control del comercio exterior.

Para llevar adelante el subproyecto "A" se cuenta con la asistencia técnica gratuita. Ese país proporcionó el llamado "software" (programas para el sistema computarizado), el mismo que fue adaptado a la realidad, características y necesidades del país.

Con esos programas, dijo luego, se podrá contar con la información actualizada y completa sobre el flujo comercial. Se tendrán datos sobre importaciones y salidas de mercancías, control de transacciones, cruce de información sobre pedidos y entrega de órdenes, y todo lo relacionado con el comercio exterior y su ingreso al territorio nacional.

De esa forma, dijo con entusiasmo Soruco, el país podrá funcionar en forma adecuada las importaciones y el pago de los tributos respectivos, evitando la evasión y el contrabando.

LA REESTRUCTURACIÓN
El subproyecto "B" del programa, que se refiere a las modificaciones del control del comercio exterior y la reestructuración de la Aduana Nacional, incluyó esa autoridad, tiene cuatro pilares básicos.

El primer término está la reestructuración de las funciones de la Aduana. Luego se tiene la entrega al sector privado, mediante licitación, de la administración de los recaudadores.

En tercer lugar está el traslado al sector privado del paquete y atención de los trámites de desaduanamiento o nacionalización de las importaciones.

También se tiene la implementación del "sistema de tránsito" para facilitar el transporte de mercancías desde el puerto fronterizo hasta la aduana donde serán nacionalizadas.

Soruco afirmó que las "reglas de juego" a las que se deberán atener, no sólo el gobierno sino también el sector privado, estarán contenidas en un decreto supremo que será aprobado antes de fin de año.

El director del proyecto explicó que ese llamado segundo módulo del programa, parte de la idea básica de que la Aduana Nacional debe reinar el control de las fronteras y el comercio. En esa tarea debe estar constituida por el sector privado.

Como primera medida, se procederá a licitar en el curso de este año la administración de los "recaudadores", destinados al almacenamiento de las mercancías que ingresarán al país. Ellos estarán ubicados en seis puertos fronterizos: Tambo Quemado, Charaña, Pisiga, Vacubá, Villazón y Puerto Suárez. Adicionalmente, se tendrán también

Nuevo sistema de control de comercio exterior se aplicará en 1992

El director del proyecto insistió en que toda la reforma, incluido el traslado al sector privado de la atención de los trámites, tiene la finalidad de agilizar los trámites, en beneficio no sólo del importador sino del país en general, incrementar las recaudaciones y permitir reducir costos de operación que redunda en beneficio del consumidor final del producto, en decir la población.

Por razones económicas o de otra índole, dijo luego, muchos importadores no desean nacionalizar sus productos en los puertos fronterizos. Para esos casos se tiene previsto el sistema de tránsito, por el que bajo ciertas reglas de juego, la mercancía podrá transitar por el territorio nacional, hasta la distrital aduana escogida por el propietario.

Se están tomando las previsiones necesarias para evitar alteraciones u otras anomalías que deriven en perjuicio de los ingresos estatales, agregó. En plazas libres establecidos por la Aduana, utilizando medios de transporte debidamente empadronados y con boleta de garantía, la mercancía podrá ser trasladada desde el puerto fronterizo hasta las oficinas aduaneras regionales elegidas por el importador.

¿QUE LE QUEDA A LA ADUANA?

La Aduana tendrá, no lo formal, una administración nacional, con regionales y otros cinco direcciones de áreas: Operaciones, Rentas y Recaudaciones, Informática, Administrativo, y Técnica y Legal.

Por otro lado, la Aduana Nacional no perderá su facultad básica, la normativa, por la que regulará el comercio exterior. Tampoco podrá dejar de lado el aspecto jurisdiccional, que la convierte en instancia necesaria y única para dictar pleitos y juicios que se presenten en ese campo.

En el nuevo esquema también se aclara que la Aduana Nacional mantendrá, como una de sus funciones, la vigilancia de las fronteras, debidamente de manera uniforme los labores que desarrollará el sector privado en los almacenes y la atención de los trámites.

Finalmente, tendrá la facultad fiscalizadora, tanto de las mercancías que están en proceso de nacionalización, como de las secuestradas en el último tiempo hasta cinco años atrás, si considera necesario.

Cabe aclarar que el sector privado, al hacerse cargo de los trámites, sólo se convertirá en una especie de agente de retención de recaudaciones, para éstas seguirán llegando a la Aduana en forma más eficiente. "No se licitarán las recaudaciones", insistió Soruco.

Con la finalidad de garantizar el buen funcionamiento del sistema aduanero y evitar que éste se convierta en "botín de guerra" de los aduaneros de turno, se prevé en el decreto, dijo, la continuación de la carrera administrativa, por la que el funcionario debidamente capacitado deberá ser el responsable de las diferentes áreas; así como la contratación de nuevos funcionarios mediante exámenes de competencia y una adecuada utilización de los profesionales de acuerdo con las funciones que deben cumplir.

Finalmente, expresó su confianza en que esas reformas permitan a la Aduana incrementar, en forma considerable, las recaudaciones para el Estado y reducir el tiempo de trámites que llegará a beneficiar a los importadores. De igual forma, el control del comercio exterior se traducirá en la reducción considerable del contrabando.

estos almacenes en las oficinas regionales de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba, y puertos aduaneros de los departamentos de esos departamentos. El informante señaló que se estima que más del 80% de las importaciones ingresan por esos puertos, por lo que se puede presionar de establecer puertos aduaneros en otros distritos.

Las regionalizaciones, agregó Soruco, forma parte de la reestructuración de la Aduana. Se la hará más ágil, con posibilidades de controlar los puertos fronterizos centrales.

Parte de esa nueva estructura es la labor de vigilancia, que se ejercitará por los puertos aduaneros de frontera y áreas circunvecinas. Dicha labor contará con la participación del sector privado.

El director del proyecto insistió en que toda la reforma, incluido el traslado al sector privado de la atención de los trámites, tiene la finalidad de agilizar los trámites, en beneficio no sólo del importador sino del país en general, incrementar las recaudaciones y permitir reducir costos de operación que redunda en beneficio del consumidor final del producto, en decir la población.

Por razones económicas o de otra índole, dijo luego, muchos importadores no desean nacionalizar sus productos en los puertos fronterizos. Para esos casos se tiene previsto el sistema de tránsito, por el que bajo ciertas reglas de juego, la mercancía podrá transitar por el territorio nacional, hasta la distrital aduana escogida por el propietario.

Se están tomando las previsiones necesarias para evitar alteraciones u otras anomalías que deriven en perjuicio de los ingresos estatales, agregó. En plazas libres establecidos por la Aduana, utilizando medios de transporte debidamente empadronados y con boleta de garantía, la mercancía podrá ser trasladada desde el puerto fronterizo hasta las oficinas aduaneras regionales elegidas por el importador.

¿QUE LE QUEDA A LA ADUANA?

La Aduana tendrá, no lo formal, una administración nacional, con regionales y otros cinco direcciones de áreas: Operaciones, Rentas y Recaudaciones, Informática, Administrativo, y Técnica y Legal.

Por otro lado, la Aduana Nacional no perderá su facultad básica, la normativa, por la que regulará el comercio exterior. Tampoco podrá dejar de lado el aspecto jurisdiccional, que la convierte en instancia necesaria y única para dictar pleitos y juicios que se presenten en ese campo.

En el nuevo esquema también se aclara que la Aduana Nacional mantendrá, como una de sus funciones, la vigilancia de las fronteras, debidamente de manera uniforme los labores que desarrollará el sector privado en los almacenes y la atención de los trámites.

Finalmente, tendrá la facultad fiscalizadora, tanto de las mercancías que están en proceso de nacionalización, como de las secuestradas en el último tiempo hasta cinco años atrás, si considera necesario.

Cabe aclarar que el sector privado, al hacerse cargo de los trámites, sólo se convertirá en una especie de agente de retención de recaudaciones, para éstas seguirán llegando a la Aduana en forma más eficiente. "No se licitarán las recaudaciones", insistió Soruco.

Con la finalidad de garantizar el buen funcionamiento del sistema aduanero y evitar que éste se convierta en "botín de guerra" de los aduaneros de turno, se prevé en el decreto, dijo, la continuación de la carrera administrativa, por la que el funcionario debidamente capacitado deberá ser el responsable de las diferentes áreas; así como la contratación de nuevos funcionarios mediante exámenes de competencia y una adecuada utilización de los profesionales de acuerdo con las funciones que deben cumplir.

Finalmente, expresó su confianza en que esas reformas permitan a la Aduana incrementar, en forma considerable, las recaudaciones para el Estado y reducir el tiempo de trámites que llegará a beneficiar a los importadores. De igual forma, el control del comercio exterior se traducirá en la reducción considerable del contrabando.

Empresariado en favor de opción aduana privatizada

Por Esteban...

No existe en los sectores importadores y del Comercio Exterior menor oposición a la privatización de la Aduana Nacional en el país. Se considera que es el único camino para emprender con seriedad una total reestructuración del sistema aduanero, y tal vez la última opción para evitar la corrupción que caracteriza siempre a la Aduana.

DEZ AÑOS DE INEXISTENCIA

La Cámara de Industrias y Comercio (CAIC) ha venido planteando la necesidad de perfeccionar la aduana desde hace más de 10 años, según el informe del Lic. José Vélez Ocampo, secretario general.

"Reiteradamente, hemos argumentado la necesidad de una modalidad privatizada de la aduana, como un "botín exclusivamente político" el más perjudicial de los países latinoamericanos.",

Afirma que la privatización de los servicios aduaneros es la única solución que permitirá a la aduana recuperar la imagen de "servicio público" que le corresponde.

Existen, indicó, una serie de estudios, realizados por organismos internacionales, que demuestran que ofrece privatizar los servicios aduaneros una solución al país que pretende eliminar de su estructura distorsiones derivadas del contrabando y de la corrupción.

DECISION POLITICA

El empresariado uruguayo expresó su satisfacción por la política del gobierno, de encarar ese proceso de privatización de los servicios aduaneros.

Para privatizar los servicios aduaneros se necesitan ser determinados, por cuanto se requiere un diagnóstico realista que, según el empresario, no se ha hecho hasta ahora.

Afirmar no se conoce en detalle el contenido del estudio, pero Vélez calificó como "muy importante" la intención del gobierno de encarar ese proceso.

Los sectores empresariales privados expresaron su preocupación por los ingresos fiscales que se perderán al privatizar los servicios aduaneros.

Se afirma que existen documentos que demuestran que de las recaudaciones en las aduanas del país, solamente a las arcas nacionales y son recursos que se hacen muchísimos años, estrictamente en los puertos.

Dejar al sector privado el manejo de los trámites de importación y exportación de mercancías, según el empresario, es una medida que debe ser tomada con mucha cautela.

En ninguna aduana del país existe el control de la capacidad como funcionario dejó de tener en cuenta a la improvisación, al servilismo barato y al favoritismo.

LACIAS SOCIALES

Pese a los esfuerzos de muchos aduaneros de la actualidad, indica el empresariado, continúa "un centro de corrupción donde tiene origen las lacras sociales podrán ser eliminadas cuando se asuma la responsabilidad plena del manejo de los aduaneros."

Para el exportador la vía crucial comienza cuando debe enfrentarse a las formas de transporte, trámites aduaneros, concebidos expresamente para gestionar y dar curso a una serie de costos.

QUIEN CONTROLA A LOS ADUANEROS

No existe coordinación. Las reparticiones de trabajo son arcaicas y técnicas desactualizadas, los negocios con otros países en lugar de ser controlados por el contrabando hormiga, a lo largo del territorio, como el contrabando en grande de los puertos aduaneros que funcionan en las repúblicas, al extremo de que en los dos puertos de Santa Cruz hacia Corumbá (Brasil) y hacia los aduaneros entran a los vagones con sus propios supuestos aforos sin extender ningún recibo.

Los depósitos aduaneros no son fiables, constantemente robada. La aduana nunca ha sido de los variados procesos iniciados en el país.

Esos son los principales argumentos del empresariado para apoyar y empujar la privatización de la aduana. Estima que será la forma más segura de poder optimar los recursos humanos, de modo que el país sea un solo ganador absoluto: el país.



DESTILERIA SERRALLES

ENVASA SU PRODUCTO

RON Don Q

SOLAMENTE EN ESTOS DOS TIPOS DE BOTELLA

EXIJA EL ORIGINAL DE PUERTO RICO

HAY NOMBRES QUE MARCAN

EPSON

DEFINE EL STANDARD EN EMPLEO

EPSON

Según experto de Naciones Unidas

Se debe fortalecer recaudaciones aduaneras, actualmente muy bajas

Por Edwin Pérez Uberhuaga

vuelvo por el plan de desarrollo, que supone unificación exitosa sobre la base de acciones sucesivas industrializadas que se tiene.

Otros temas para atacar es el de las manufacturas, las leyes legales, arancelarias y otras que pueden verse más con lupa, dado que el monto de la liberación es considerablemente alto.

También está el control de tránsito, hay controles muy flojos. Muchos empresarios a veces se dan el lujo de realizar un contrabando cuando desautorizado. No es que no se entere por un punto de frontera internacional, sino que a veces se entra con control, pero ahí los papeles no cuentan o con papeles fraudulentos; incluso si se entra con papeles oficiales, nunca se llega a una silbozona de destino a nacionalizar la mercancía.

Lo más importante es que cuando se nacionaliza, la mercancía no se pierda en la cuatridimensión, que es lo que ocurre en este momento... y estamos hablando de grandes volúmenes.

¿Cuáles son los rubros principales de contrabando?

No quisiera entrar en pormenores, porque no existe un análisis detallado; no hay estadísticas de comercio exterior suficientemente confiables. La Aduana tiene un excelente siste-

ma de recaudación, que le permite tener una consolidación de sus montos para el Tesoro, pero no tiene información de comercio exterior, por lo cual no se le da un tratamiento de calidad y es uno de los cosas que se intentaría lograr con la reestructuración.

¿Qué pasa con el pequeño contrabando?

En algún momento habrá que atacarlo, pero estamos enfocados inicialmente en las grandes áreas.

¿Hasta qué punto el proceso de integración influye en 1992, que por ejemplo busca reducción de aranceles, podría compensar nuestra baja recaudación aduanera?

No sé si corresponde hablar de compensación. El gobierno, si define una política de beneficio arancelario para la obtención de capitales, importación, etc., obviamente analiza el impacto que tendrá en la economía nacional, se oye que no son medidas contradictorias. El hecho de que se espere mayor recuperación para la Aduana y el Tesoro está basado, fundamentalmente, en la recuperación de los recursos del contrabando, que tiene porcentajes altos y que están muy distantes de las diferencias arancelarias.

Por que Macintosh?

Macintosh Classic II

- 2MB RAM expansible a 10MB
- Procesador 68030 de 16MHz.
- Memoria Virtual.
- Disco duro interno de 40MB, 80MB o mayor.
- SuperDrive™ de 1.44MB
- Sistema Operativo Multi-área 7.0
- Compatible con IBM.
- Entrada y salida de sonido con micrófono incorporado.
- Diseño basado en el modelo más vendido en el mundo - Mac Classic
- Alto rendimiento y bajo precio.



Macintosh PowerBook 100

- 4.6 x 28 x 22 cm, Peso: 2.3 Kg.
- 2MB RAM expansible a 8MB.
- Procesador 68030 de 16MHz.
- Memoria Virtual.
- Disco duro interno de 20MB.
- Pantalla iluminada de cuarzo líquido.
- Sistema Operativo Multi-área 7.0
- Compatible con IBM.
- Funcionamiento con corriente AC y baterías recargables de NiCad.
- FAX/modem interno opcional.
- SuperDrive™ externo de 1.44MB opcional.

Macintosh PowerBook 140

- 5.7 x 28.6 x 23.6 cm, Peso: 3.03 Kg.
- 2MB o 4MB RAM expansible a 8MB.
- Procesador 68030 de 16MHz.
- Memoria Virtual.
- Disco duro interno de 20MB, 40MB.
- Pantalla iluminada de cuarzo líquido.
- SuperDrive™ de 1.44MB.
- Sistema Operativo Multi-área 7.0
- Compatible con IBM.
- Funcionamiento con corriente AC y baterías recargables de NiCad.
- Micrófono incorporado.
- FAX/modem interno opcional.

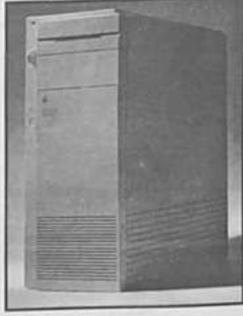


Macintosh PowerBook 170

- 5.7 x 28.6 x 23.6 cm, Peso: 3.03 Kg.
- 4MB RAM expansible a 8MB.
- Procesador 68030 de 25MHz.
- Co-procesador matemático 68882.
- Memoria Virtual.
- Disco duro interno de 40MB o mayor.
- Pantalla iluminada de Matriz Activa™.
- SuperDrive™ de 1.44MB.
- Sistema Operativo Multi-área 7.0
- Compatible con IBM.
- Funcionamiento con corriente AC y baterías recargables de NiCad.
- Micrófono incorporado.
- FAX/modem interno incluido.

Macintosh Quadra 700

- 4MB RAM expansible a 20MB (o 68MB).
- Nuevo procesador 68040 de 25MHz.
- Co-procesador matemático y PMM.
- Memoria Virtual con el Sistema 7.0
- Disco duro interno desde 80MB o más.
- 2 slots de expansión NuBus avanzados.
- Interfase Ethernet para redes integrada.
- Puerta SCSI de alta velocidad.
- SuperDrive™ de 1.44MB.
- Soporte hasta 16.7 millones de colores.
- Soporte a todos los monitores de Apple.
- Compatible con IBM.
- Micrófono incorporado (In/Out).

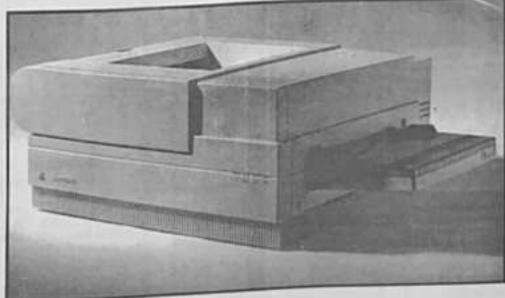


Macintosh Quadra 900

- 4MB RAM expansible a 64MB (128MB).
- Nuevo procesador 68040 de 25MHz.
- Co-procesador matemático y PMM.
- Memoria Virtual con el Sistema 7.0
- Disco duro interno desde 80MB o más.
- Acomoda 4 periferales internos, como CD-ROM, drive Opto-Magnético y otros.
- 5 slots de expansión NuBus avanzados.
- Interfase Ethernet para redes integrada.
- 2 buses SCSI de alta velocidad.
- SuperDrive™ de 1.44MB.
- Soporte hasta 16.7 millones de colores.
- Soporte a todos los monitores de Apple.
- Compatible con IBM.
- Micrófono incorporado (In/Out).

Impresora LaserWriter IIf

- Incorpora la nueva tecnología de Alta Resolución PhotoGrade (alto detalle tonal - opcional con 5MB RAM) y FinePrint (puntos de menor tamaño que producen texto más fino).
- 65 escalas de gris.
- Impresión simultánea en una red LocalTalk e interfase serial (IBM).
- Procesador 68030 de 20MHz.
- 2MB RAM expansible a 32MB.
- Adobe PostScript Level 2 y emulación HP LaserJet IIP (PCL 4+).
- 5 veces más rápidas que la LaserWriter IINT.



Impresora LaserWriter IIf

- Tecnología PhotoGrade (alto detalle tonal) y FinePrint (puntos de menor tamaño que producen texto más fino).
- 65 escalas de gris.
- Impresión simultánea en una red LocalTalk, Ethernet e interfase serial (IBM).
- Interfase Ethernet para redes integrada.
- Procesador 68030 de 25MHz.
- 5MB RAM expansible a 32MB.
- Adobe PostScript Level 2 y emulación HP LaserJet IIP (PCL 4+).
- 5 veces más rápidas que la LaserWriter IINT.



Apple 92

Ud. sabe



Director
General
de Aduanas:

La institución requiere de modificaciones urgentes

Por Stela Romero

En un diagnóstico sin precedentes, la administración del Presidente Paz elabora estrategias y programas orientados a superar el subdesarrollo del país.

Bolivia, como muchos de los países latinoamericanos atraviesa momentos difíciles, pero no por ello debemos olvidar las iniciativas que le permitan seguir el camino de un vertiginoso cambio y desarrollo.

Los problemas y las vías de solución son constantemente analizados.

En el país no todas las empresas estatales son rentables y el buen funcionamiento de ellas es una meta alcanzable.

El modelo que nos ocupa ha sido analizado con el enfoque y consideraciones del director general de Aduanas, Mauro Cuellar Cadalero, quien afirma:

El sistema jurídico legal es obsoleto y para mejorar el control y vigilancia en los recintos aduaneros es imprescindible contar con recursos económicos.

Modificar la estructura y aplicar un procedimiento jurídico especial y adecuado permitirá mejorar la imagen deteriorada que la sociedad boliviana tiene de la Aduana, equívoca por cierto.

LIMITACIONES-INEFICIENCIA

La Aduana cumple propósitos específicos, controla las exportaciones e importaciones, cumple determinadas disposiciones, intenta que el funcionamiento en los recintos aduaneros sea eficiente.

La dificultad para realizar algunos trámites, a fin de nacionalizar la mercadería importada, crea procedimientos irregulares que provocan un caso de complicidad entre el comerciante y el aduanero.

Se debe establecer una estructura que permita que la mercadería que ingresa al país esté nacionalizada.

De esa manera, los comerciantes no tendrían que acudir a recintos aduaneros exclusivos como lo hacen ahora. Los principales en el país están ubicados en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. Ese trámite podría realizarse en cada recinto fronterizo.

Definitivamente, la administración aduanera es inadecuada y para superar la se necesita inversiones, el Estado no tiene el dinero suficiente y necesario, tan sólo capacidad para reglamentar la parte administrativa.

Privatizar la aduana es esencial, se debe regular el tránsito internacional. En algunos lugares (Chiriquí, Tambo Quemado) no se cuenta con sistemas de comunicación, lo que no sucede en poblaciones cercanas, pertenecientes a otros países, donde tienen el sistema de tránsito directo internacional y otros.

El apoyo financiero y su consiguiente privatización permitirán superar los obstáculos que enfrenta y su funcionamiento dejará de ser ineficiente.

ALGUNAS RECOMENDACIONES

— Sería útil modificar la legislación aduanera, modernizarla, actualizar los conocimientos del personal e invertir en zonas fronterizas que estén previstas de mercancías modernas de control.

— Los recintos aduaneros están ubicados en 25 lugares del país, en cada uno de ellos trabajan 20 personas y



todas atraviesan dificultades económicas, situación que en ocasiones explica algunas carencias de bienestar. ¿Es que es fácil ser honesto cuando se vive en la pobreza?

¿ENTONCES...?

Bolivia ha alcanzado estabilidad económica, un factor propicio para las inversiones.

Sin duda, el director general de Aduanas conoce las limitaciones de esa institución y tiene planteamientos concretos para superarlas, pero se pregunta si debido a la "mala voluntad" que se le tiene a la entidad, por considerarla "ineficiente", habrá gente que cuente en que con una adecuada reforma la Aduana tendrá una buena administración. ¿Ello cambiaría su imagen?

Los estadistas consideran conveniente atraer inversiones privadas extranjeras hacia los países en desarrollo, en condiciones públicas, económicas y socialmente beneficiosas para esos países. Las corrientes aceleradas de capital a través de las fronteras, en formas que contemplan una combinación de transmisión de tecnología, espíritu empresarial y capacidad directiva, son indispensables para el progreso de un país como el nuestro.

Entonces se podrá fundar un orden económico nacional satisfactorio; las inversiones privadas extranjeras —dicen los expertos— representan un esfuerzo de cooperación en el que participan el inversionista privado extranjero y el país denominado "hospedador".

La clave está en que toda inversión sea realizada al interior de un marco

de programas y políticas nacionales de desarrollo. Sólo de esa manera podría reportar beneficios al país mayor producción e ingresos, niveles de empleo y de productividad más elevados, expansión de las exportaciones y de los ingresos fiscales.

Los países en desarrollo buscan apoyo y participación extranjera, lo que significa que además de faltales capital, no tienen capacidad directiva ni la posibilidad de aplicar técnicas eficaces para solucionar las limitaciones que confrontan.

Tal vez por ello es que la política general en Bolivia está orientada a alentar la formación de empresas mixtas, con inversiones extranjeras y nacionales.

Se sabe que las empresas que tienen "color nacional" son motivo para producir "estallidos" de antipatía contra las inversiones extranjeras, aunque se acepta que el nivel de inversión interna es insuficiente y la necesidad de reducir el desempleo apremiante.

Estiman los entendidos que las empresas mixtas representen el mejor medio de conciliar el deseo de lucro de los inversionistas extranjeros, con la necesidad del país receptor, de hacer máximos los beneficios sociales derivados de las inversiones.

La Dirección de Aduanas en nuestro país requiere de modificaciones urgentes que permitan elevar el grado de desarrollo, el papel de la capacidad empresarial en el desarrollo económico es importante.

También por ello el Presidente Paz se preocupa por elevar el nivel de desarrollo económico de Bolivia, aumentar la productividad, crear más empleos, pro-

mover la diversificación de la economía e incrementar la capacidad empresarial.

Los empresarios privados intentan reestructurar y transformar la economía, estimular en forma positiva la redistribución de la riqueza, ingresos y poder político dentro de la sociedad.

Por esa razón, consideran que el gobierno debe privatizar cuanto antes algunas empresas estatales, pues la capacidad empresarial es una estrategia de desarrollo de gran poder multiplicador.

Dicen ellos, con acierto, que el proceso de privatización modernizaría el Estado y sentaría las bases para un desarrollo armónico.

El parlamento no aprobó la ley de privatizaciones de empresas públicas y la delegación boliviana no podrá presentarla durante la Reunión del Grupo Consultivo de París, con el objeto de que organismos internacionales aprueben los proyectos que pretende ejecutar el país.

Lo que no quiere decir que el gobierno no enfrente una pretendida mejora en la eficiencia productiva.

La privatización no es solución definitiva de problemas concretos, como la poca rentabilidad de algunas empresas del Estado, pero sí un proceso que lleva a esas soluciones, fines y desenlaces.



REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución privada sin fines de lucro requiere contratar:

UN ASISTENTE CONTABLE

Son requisitos:

- Ser egresado y poseer sólidos conocimientos y experiencia en Contabilidad, Auditoría y control de proyectos.
- Tener disponibilidad para efectuar viajes y trabajo de campo.
- Tener conocimientos sobre disposiciones tributarias y de seguridad social.
- Tener sólidos conocimientos de Computación.
- Poseer conocimientos del idioma inglés y algún idioma nativo.
- Saber conducir vehículos.

Los interesados pueden hacer llegar su solicitud adjuntando Currículum Vitae a la Casilla 8735, La Paz, hasta el día viernes 15 de noviembre.



CAJA NACIONAL DE SALUD

La Caja Nacional de Salud, invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país y que estén interesadas en ofrecer:

MOBILIARIO METALICO PARA POLICONSULTORIO N° 32 COCHABAMBA

Las firmas interesadas podrán recabar las respectivas solicitudes de cotización en la Secretaría del Departamento de Compras (Edif. ex-Cadeja) Av. Mcal. Santa Cruz esquina Almirante Grau, piso 7, La Paz, portando su sello oficial a partir del día 4 de noviembre de 1991.

Las ofertas se recibirán en sobres cerrados y lacrados en la misma Secretaría del Departamento de Compras, hasta el día 15 de noviembre de 1991 a horas 17.00 p.m. fecha y hora en que se procederá al cierre de la presente invitación.

La Paz, noviembre de 1991

RELACIONES PUBLICAS

VACACIONES EN FAMILIA



Incluye apartamento de lujo para 2 adultos y 2 niños hasta 12 años.

Piscina al aire libre, Jardín Tropical, Píscinabara, Bar y Comedor. Todo, bajo el amigable servicio de nuestro eficiente personal. Excepcional ubicación residencial.

Llame al teléfono: 330366 o a su agencia de viajes preferida.

Las Palmas Hotel

Av. El Trompillo Esq. Chaco
Teléfono: 330366
Santa Cruz - Bolivia



NUEVAS RUTAS E ITINERARIOS DE TRANSPORTES AEREOS MILITARES

| LUNES | | MARTES | | MIÉRCOLES | | JUEVES | | VIERNES | | SÁBADO | |
|---------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|-------------|---------------|-------------|-----------------|-------------|
| EST. | LEGA SALE | EST. | LEGA SALE | EST. | LEGA SALE | EST. | LEGA SALE | EST. | LEGA SALE | EST. | LEGA SALE |
| V.L. 311 F-27 | | V.L. 311 F-27 | | V.L. 321 CV-688 | | V.L. 321 F-27 | | V.L. 321 F-27 | | V.L. 321 CV-688 | |
| La Paz | 09:00 | Cochabamba | 09:00 | La Paz | 09:00 | Cochabamba | 09:00 | La Paz | 09:00 | Cochabamba | 09:00 |
| | 10:45 11:30 | Trinidad | 09:00 09:30 | Trinidad | 09:00 09:30 | Trinidad | 09:00 09:30 | La Paz | 11:20 14:00 | Tarja | 10:40 14:00 |
| Riberalta | 12:30 13:00 | Guayaramerín | 10:45 11:30 | Santa Cruz | 10:20 13:30 | Riberalta | 10:45 11:30 | P. Suárez | 15:20 | La Paz | 15:40 |
| Guayaramerín | 13:20 14:00 | Riberalta | 11:50 12:30 | Trinidad | 16:20 17:00 | Guayaramerín | 11:50 12:30 | | | | |
| Cochabamba | 16* 18 | La Paz | 13:30 15:30 | La Paz | 18:00 | Reyes | 13:45 14:30 | | | | |
| | | | 16:45 | | | La Paz | 15:25 | | | | |
| | | V.L. 321 CV-688 | | V.L. 322 F-27 | | V.L. 341 CV-688 | | V.L. 352 F-27 | | V.L. 351 L-188 | |
| | | La Paz | 08:00 | La Paz | 09:00 | La Paz | 09:00 | La Paz | 09:00 | Puerto Suárez | 09:00 |
| | | Cochabamba | 08:40 09:00 | Reyes | 09:50 10:30 | La Paz | 10:45 16:00 | Galpa | 10:45 16:00 | Santa Cruz | 10:20 |
| | | Santa Cruz | 09:50 11:00 | Guayaramerín | 11:45 12:30 | Sucro | 09:00 10:00 | La Paz | 17:45 | | |
| | | Puerto Suárez | 12:20 13:00 | Riberalta | 12:30 13:30 | Santa Cruz | 10:45 13:00 | | | | |
| | | Santa Cruz | 14:20 16:00 | Trinidad | 14:45 16:00 | Sucro | 15:45 16:30 | | | | |
| | | Cochabamba | 16:50 17:30 | Cochabamba | 17:00 | La Paz | 17:30 | | | | |
| | | La Paz | 18:10 | | | | | | | | |
| | | V.L. 322 CV-688 | | V.L. 343 F-27 | | | | | | | |
| | | La Paz | 09:00 | GUINCEVAL | | | | | | | |
| | | Sucro | 10:01 11:00 | La Paz | 09:00 | | | | | | |
| | | Tarja | 11:30 15:00 | Romantique | 09:50 10:30 | | | | | | |
| | | Sucro | 16:30 16:30 | Santa Rosa | 10:45 11:30 | | | | | | |
| | | La Paz | 18:30 | San Boya | 11:45 12:30 | | | | | | |
| | | | | La Paz | 13:20 | | | | | | |

VENTA DE PASAJES:
AGENCIA CENTRAL TAM:
Av. Montes Edif. Comodoro TAM
Teléfono: 379285 - 379286
ILLIMANI TOURS:
Calle Colón N° 330 - Miraflores
Teléfono: 360846 - 376718 - 376719

ZONAS FRANCAS,

haba de celeridad

El gobierno ha iniciado una carrera contra reloj, para desligarse antes de una estructura centralizada que no le aporta los beneficios que reportan al país. El tiempo apremia y lograr un mayor crecimiento económico es esencial. El desarrollo del país es uno de los desafíos del gobierno actual. El establecimiento de zonas francas es uno de los caminos para lograrlo. Oscar Ewel, gerente general de "General Industrial & Trading", las ventajas del funcionamiento de zonas francas en el país.

LA PROPUESTA ECONOMICA
El gobierno creó las zonas francas sobre la base de la Ley de Zonas Francas, los decretos supremos 224110 y 22526 reglamentan el funcionamiento. Las zonas francas forman parte de una propuesta económica que apunta a las expectativas y necesidades del país.

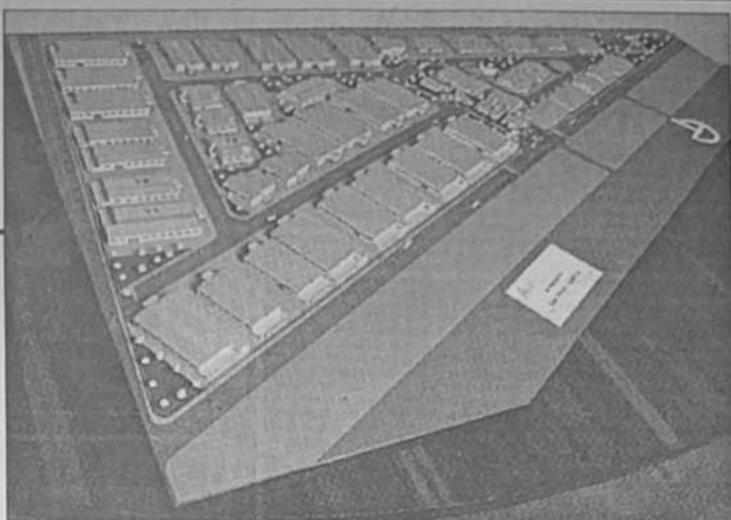
¿SON LAS ZONAS FRANCAS?

Se trata de recintos de territorio, sometidos al régimen de segregación aduanal de mercaderías, sin que los impuestos ni tributos sean aplicables, con los beneficios que reportan al país. Es una herramienta que permite, en una manera, al gobierno, a través de un monto de dinero, impulsar sobre las zonas francas el desarrollo económico que se desea. Existen dos tipos, las zonas francas comerciales y las indus-

ZONAS FRANCAS, PUENTE ECONOMICO

Las zonas francas comerciales y las industriales, funcionarán como un puente económico que permitirá el desarrollo de cualquier actividad económica. Existen dos tipos, las zonas francas comerciales y las indus-

Las zonas francas comerciales y las industriales, funcionarán como un puente económico que permitirá el desarrollo de cualquier actividad económica. Existen dos tipos, las zonas francas comerciales y las indus-



por Stela Romero

Las zonas francas comerciales y terminales de depósito son espacios cerrados con malla alámbrica y techados de 2.300 m² y patio abierto, dentro de un recinto amurallado de 110.000 m².

De acuerdo con los artículos 14 y 30 del Decreto Supremo 224110, de 11 de enero de 1990, podrán ser usuarios comerciales de las zonas francas personas naturales o jurídicas, nacionales o extranjeras, legalmente establecidas.

Los usuarios cuentan con la autorización del Consejo Nacional de Zonas Francas (CONZOF). Las zonas francas industriales están destinadas a la producción de mercaderías para exportación.

En el parque industrial se instalan las fábricas destinadas a la exportación de insumos.

Atienden inversiones extranjeras para producción exclusiva de productos de exportación.

GUERRA AL SUBDESARROLLO

El gobierno del Presidente Paz ha declarado una guerra al subdesarrollo, la instalación de zonas francas comerciales e industriales es una muestra de ello. Considera imprescindible las ayudas occidentales y toda inversión representa para sus planes algo absolutamente necesario.

¿TIMIDAS REFORMAS?

La industria boliviana requiere un programa de reconversión industrial, sólo así se logrará una mejor inserción en el comercio internacional. Los planes de privatización representan el esfuerzo por conseguir un mayor crecimiento económico, que permita superar el nivel de vida de los bolivianos.

El gobierno ha iniciado un proceso de cambio y son esas mismas reformas las que han coadyuvado a la creación de las llamadas zonas francas.

Se prevé que, en cierto tiempo, la economía que se degrada por momentos será fuerte y armónica.

El establecimiento de las zonas francas es un paso esencial, pero la pregunta es: ¿cómo se logrará una mejor inserción en el comercio internacional?

Por el momento sólo es posible concluir que la iniciativa es buena y aunque no todos pueden participar en el proceso empresarial, es una esperanza para que la clase que vive en una "subcultura de la pobreza" cambie su situación por otra que le permita vivir con dignidad. (S.R.)



OS

S* Orient. Deutsch-Südamerikanische - Speditionsgesellschaft mbH
116 3028 DRWANTSCHEW ORIENTSPED HAMBURG TELEFON (043) 2402 1440 TELEFAX (043) 24021407

SERVICIO DE TRANSPORTE MARITIMO HAMBURGO A ARICA/IQUIQUE/VALPARAISO OS-CAMIONES-TODO TIPO DE MAQUINARIAS CONTENEDORES Y OTROS

TRANSPORTE GARANTIZADO Y ASEGURADO REGIMEN DE LA CARGA A TIEMPO PREVISTO PAGOS EN BOLIVIA Y CHILE

Cochabamba - Bolivia
de Nataliel Aguirre N° 559
téfono: 50231
fax 50231

S* Orient. Deutsch-Südamerikanische - Speditionsgesellschaft mbH
Postfach 10 - Postfach 104905 - 2000 Hamburg 1
Hamburgo - Alemania

AM INSTITUCION INTERNACIONAL

Para la operación de un programa de financiamiento agropecuario y agroindustrial inmerso en el contexto del desarrollo alternativo, se requiere la contratación de dos profesionales que cumplan con los siguientes requisitos:

PROFESION: Economista, Administrador de Empresas y/o Ingeniero Agrónomo.
TITULO: En provisión nacional y/o académico.
POSTGRADO: En al menos una de las siguientes especialidades: Economía Agrícola, Agroempresas y Comercio Exterior.
EXPERIENCIA: Cinco años como mínimo en programas y proyectos de Desarrollo Agropecuario y Agroindustrial.
FUNCIONES:
- Análisis y evaluación de proyectos de producción y comercialización agropecuaria y agroindustrial.
- Asistencia técnica en la organización de productores agropecuarios, planeamiento agropecuario a nivel de finca y comercialización en mercados nacionales y externos considerando aspectos de pre y post cosecha.
- Operación de un programa de crédito agropecuario y agroindustrial.
- Análisis técnico y financiero de modelos de finca.
- Análisis de costos y precios de productos agropecuarios y agroindustriales.
- Análisis de políticas económicas y sectoriales vigentes en el país.

Los interesados deben enviar sus propuestas de servicios adjuntando su Curriculum Vitae a la Casilla N° 2284 Cochabamba, Bolivia, hasta el día viernes 15 de noviembre del presente año.

EDICTO DE PRENSA

PARA LOS DEMANDADOS RICARDO HEREDIA ECHART, MARÍA LUISA ARAS DE HEREDIA - EL DR. ROLANDO TOLEDO PEREYRA. JUEZ 1° DE INSTRUCCION EN LO CIVIL DE LA CAPITAL. HACE SABER: QUE, DENTRO DEL JUICIO EJECUTIVO QUE SIGUE LA "MUTUAL GUAPAY" contra los antes nombrados ejecutados, se han producido los siguientes hechos judiciales:

DEMANDA DE FS. 22

Señor Juez de Instrucción en lo Civil de Turno. - Formaliza acción ejecutiva - Otrosíes. - GERARDO GUZMÁN BURGOS, mayor de edad, hábil por derecho, Subgerente de la "MUTUAL GUAPAY", y la consideración de Ud. con todo respecto digo: APERSONAMIENTO. En base al Poder suficiente y bastante que acompaño y demás documentación anexa, se acredita, tanto la constitución legal de la ASOCIACION MUTUAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA "GUAPAY", así como mi representación legal a nombre de este Ente jurídico, por cuya razón pido por apercibido se me tenga en la acción. Por el documento de préstamo, que acompaño base y que merece la eficacia jurídica que le asigna el art. 1297 del Código Civil, se acredita que la Mutual "Guapay" otorgó el 17 de octubre de 1988, un préstamo de dinero por la suma de \$us. 3.000 (DOLARES AMERICANOS TRES MIL) en favor de los esposos: RICARDO HEREDIA ECHART y MARÍA LUISA ARAS DE HEREDIA, con destino a la ampliación de vivienda. - Por mandato de la cláusula 4ª del documento de préstamo, los deudores se comprometen a cancelar la obligación en 30 días desde la fecha de suscripción, prorrogables a 24 meses, en la forma y modo establecido.

Por tanto, reconociendo la competencia del juzgado, la fuerza ejecutiva de la documentación adjunta, el plazo vencido de la obligación y de conformidad a los arts. 486 y 487 inc. 2) del Pto. Civil, a nombre de la Mutual Guapay, demandó a los deudores de plazo vencido RICARDO HEREDIA ECHART y MARÍA LUISA ARAS DE HEREDIA, como deudores principales y ANIBAL HUMBERTO ROJAS CASTRO y ESTELIO VARGAS VARGAS como deudores solidarios y mancomunados, pidiendo a su autoridad que de conformidad al art. 481 del Pto. Civil, se los intime al pago dentro de 3ª día de la suma de \$us. 3.000, más intereses legales con apercibimiento de costas y daños y perjuicios. En caso de resistencia de este pago intrínseco, su autoridad debe proseguir con el trámite de ley, hasta el tranco de dictar sentencia de subasta y remate. - A fin de garantizar la obligación, pido se sirva librar el mandamiento de embargo contra los bienes de propiedad de los ejecutados, debiendo ser en cantidad suficiente a cubrir lo adeudado, más intereses, con imposición de costas daños y perjuicios como fuere el embargo se deposite en poder de persona responsable, cual fuera por derecho. - Otrosí 1º. - Que la ejecución del mandamiento de embargo sea encomendada al señor Oficial de Diligencias del Juzgado o cualquier Juez de Mínima Cuantía, mediante comisión instruida, y sea con facultad conferida por los incisos 7 y 9 del art. 500 del Pto. Civil, en caso de resistencia. - Otrosí 2º. - Se oficie a los Bancos y Cooperativas de Ahorro y Crédito, ordenando la retención de sus fondos y su remisión al Juzgado. - Otrosí 3º. - GENERALES DE LEY DE LOS EJECUTADOS: a) RICARDO HEREDIA ECHART y MARÍA LUISA DE HEREDIA, casados entre sí, con domicilio en Barrio "Hamacas" c/1 N° 16 B) ANIBAL HUMBERTO ROJAS CASTRO, casado, con domicilio en calle Fernando Palacios N° 270 c) ESTELIO VARGAS VARGAS, mayor de edad, casado, con domicilio en la Villa Brígida. - Otrosí 4º. - HONORARIOS. - Sujeto al Arancel del Colegio de Abogados. Otrosí 5º. - Domicilio. - El Bulete del Abogado calle 24 de Septiembre N° 332. - Santa Cruz, febrero 20, 1990.

FDO. ILEGIBLE - Dr. Walter Borda López - Abogado - FDO. ILEGIBLE - Gerardo Guzmán - Subgerente - CARGO QUE LE SIGUE. - Presentado a horas diez y cuarenta del día veinticuatro de febrero de mil novecientos noventa y un años. FDO. ILEGIBLE - Dr. Hugo Aguilera. - Secretario de Cámara. - AUTO INTIMATORIO. - A. 2 de marzo de 1990. - VISTOS: La competencia del Juzgado, la personería de la parte ejecutante, la fuerza ejecutiva de la documentación adjunta, el plazo vencido de la obligación y de conformidad con el art. 481 y siguientes del C. Pto. Civil SE INTIMA A: RICARDO HEREDIA ECHART, MARÍA LUISA ARAS DE HEREDIA, ANIBAL HUMBERTO ROJAS CASTRO Y ESTELIO VARGAS VARGAS, para que a tercero día de su legal citación den y paguen en favor de la Mutual "Guapay" la suma de tres mil 00/100 DOLARES AMERICANOS (\$us 3.000) de capital, más intereses legales, gastos bajo apercibimiento de costas. - Librese mandamiento de embargo contra los bienes que se reconocen sean de propiedad de los antes nombrados ejecutados. - Al Otrosí 1º. - Librese. - Al Otrosí 2º. - Oficiése. - Al Otrosí 3º. - Por indicado. - Al Otrosí 4º. - Se tendrá presente. - Al Otrosí 5º. - Por señalado.

FDO. ILEGIBLE - Dr. Osmani Antigua Rojas. - Juez 1º de Instrucción en lo Civil. - FDO. ILEGIBLE - Napoleón Julio Alba Flores. - Actuario. - MEMORIAL DE FS. 31. - Señor Juez 1º de Instrucción en lo Civil. - Devuélveme comisión instruida. - GERARDO GUZMÁN BURGOS, Subgerente de la Mutual "Guapay", dentro del juicio ejecutivo seguido contra RICARDO HEREDIA ECHART y otros, a la consideración de Ud. con respecto digo: Devuélveme a Ud. la Comisión Instruida librada por su autoridad, parcialmente diligenciada, faltando citar con dicha comisión a los señores RICARDO HEREDIA ECHART, MARÍA LUISA ARAS DE HEREDIA, como se desprende del Informe de la Juez de Mínima Cuantía N° 81, debido al domicilio desconocido de dichos deudores, por cuyo motivo, de conformidad a lo establecido por el Art. 124 del C. Pto. Civil, pido se lo cite mediante edictos de prensa, previas formalidades de juramento requerido y sea a través de un órgano periodístico de mayor circulación. - Santa Cruz 8 de julio de 1991. - FDO. ILEGIBLE - Dr. Walter Borda - Abogado. - FDO. ILEGIBLE - Gerardo Guzmán - Subgerente. - CARGO QUE LE SIGUE. - Recibido a horas quince del día diez de julio de 1991 años. - Consta. - FDO. ILEGIBLE. - Dúnia Ninowska Arnez. - Actuario. - DECRETO QUE LE SIGUE. - A. 10 de julio de 1991. - Acumúlese al expediente la comisión instruida y previo juramento de ley, cítese mediante edictos de prensa a RICARDO HEREDIA ECHART y MARÍA LUISA ARAS DE HEREDIA (Art. 124 Proc. Civil). - FDO. ILEGIBLE - Dr. Rolando Toledo Pereyra. - Juez 1º de Instrucción en lo Civil. - FDO. ILEGIBLE Dúnia Ninowska Arnez Kakiuchi. - Actuario. - ES CUANTO SE HACE, SABER A LOS DEMANDADOS, MEDIANTE EL PRESENTE EDICTO DE PRENSA, PARA LOS FINES DE LEY, TODO PREVIO JURAMENTO A QUE HACE REFERENCIA EL ART. 124 - III DEL C. PTO. CIVIL. - Santa Cruz, 4 octubre de 1991

Dr. Rolando Toledo Pereyra
JUEZ INSTRUCTOR 1º EN LO CIVIL
DE LA CAPITAL

Dúnia Ninowska Arnez Kakiuchi
ACTUARIA
JUZGADO 1º INSTRUCCION EN LO CIVIL
DE LA CAPITAL

Sello: JUZGADO 1º DE INSTRUCCION ORDINARIO DE LA CAPITAL - SANTA CRUZ, BOLIVIA

Crecimiento industrial en Potosí: Un ejemplo de fe y de optimismo

Por Guido Romay Romay

"Potosí vive: no morirá jamás", es una frase periodística que ha encarnado profundamente en el sentimiento regional de los potosinos, cuando a este distrito en la última década le tocó vivir los momentos más difíciles y hasta dramáticos de su historia.

Primero fue la grave sequía del año 1983, que originó verdaderos estragos en el área rural de este extenso departamento, en tanto que en la ciudad más de cien mil habitantes se vieron privados de agua, porque las legendarias lagunas del Kart-Kart, única fuente de abastecimiento de ese elemental servicio, se secaron completamente.

Mucha gente no pudo resistir la situación y no era para menos, porque la sequía fue de tal magnitud que vivir en Potosí se había convertido en un verdadero drama, lo cual influyó grandemente para que numerosas familias potosinas y otras tantas que radicaban en esta ciudad, comenzaran a emigrar a otros lugares del país e inclusive al exterior.

Fue entonces que las casas, vehículos y otros bienes comenzaron a ser vendidos a precios "regalados", como se dice comúnmente, por la desesperación de abandonar Potosí.

Posteriormente, dos años después, Potosí sufrió otro desastre aunque de características diferentes, porque la fatal caída de los precios de mineral de estaño en el mercado internacional en octubre de 1985 originó la crisis total de la minería.

Cuando el pueblo potosino se reponía del grave problema de la sequía sobrevino la crisis de la minería, que nuevamente dio lugar al éxodo de numerosas familias hacia el exterior del país y en su caso "a trabajar a la Argentina".

Esos dos duros golpes, que le tocó vivir a Potosí en la reciente década, crearon una psicosis casi generalizada en el pueblo potosino para dejar su tierra.

Felizmente, hubo al mismo tiempo gente de uno y otro nivel que no se dejó llevar por la desesperación y más que todo por esa psicosis de "irse de Potosí" y fue entonces que el mensaje del periódico potosino El Siglo, "Potosí vive, no morirá jamás", comenzó a ser repetida en una y otra ciudad e inclusive en los vehículos de transporte público se pusieron inscripciones con ese mensaje, así como algunas instituciones mandaron imprimir su material de escritorio utilizando como membrete esa frase periodística.

LA INDUSTRIA

Una vez superado ese "colapso", que ya forma parte de la historia de los potosinos, comenzó en estos últimos años una etapa de resurgimiento regional, basada en la fe y el optimismo de quienes hoy más que nunca viven aferrados a esta tierra digna de mejor destino.

Un claro indicador de ese resurgimiento y desarrollo por el esfuerzo propio de los potosinos es el crecimiento industrial, que probablemente es lento pero muy alentador, positivo y digno de destacar.

De dos y hasta tres industrias, que sobrevivieron tanto a la sequía como a la crisis de la minería, en la actualidad se cuenta en Potosí con algo más de veinte industrias medianas y con cerca de un centenar de las denominadas pequeñas, que van desde la producción de gaseosas, productos alimenticios, metal-mecánica, etc., hasta talleres con maquinaria apropiada.

Es posible que ese crecimiento de la industria mediana y pequeña de Potosí no sea advertido por la propia población, porque algunas librerías, por ejemplo de productos alimenticios, están instaladas en "casos" o lugares donde muy pocas personas las ven, pero lo cierto es que existe una nueva concepción empresarial en Potosí.

Hay que destacar en ese orden de cosas el crecimiento cuantitativo y cualitativo de la infraestructura hotelera en Potosí, porque si la sequía y la crisis de la minería dejó alrededor de diez establecimientos hoteleros, en la actualidad sobrepasan los cuarenta.

Ahora en Potosí ya se cuenta con hoteles de primera categoría,

porque en estos dos a tres últimos años se han construido modernos establecimientos, al mismo tiempo que otros han sido adecuadamente remodelados.

Otro indicador de la fe de los potosinos para invertir en su tierra es que de dos emisoras, un periódico y un canal de televisión que dejaron las crisis mencionadas, hoy la Villa Imperial cuenta con doce emisoras, cinco canales de televisión y dos periódicos.

LA GRAN INDUSTRIA

La gran industria, específicamente en el rubro minero-metalúrgico, en contraposición a la mediana y pequeña industria, solamente ha dejado hasta ahora frustración y negligencia, como ejemplo se puede citar al Com-

plejo Metalúrgico de Karachipampa, que hasta hoy es el proyecto industrial más costoso de Potosí y por ende el más caro del país, porque su inversión se aproxima a los doscientos millones de dólares.

Otro caso similar es el que se refiere a la Planta de la Falca, en la que se han invertido alrededor de doscientos millones de dólares y que hoy está en permanente deterioro.

Karachipampa, que es todo un monstruo instalado desde hace varios años, hasta ahora no funciona, en tanto que La Falca, que es un monstruo de funcionamiento, se trata de desaparecer paulatinamente.

Se trata indudablemente de dos "elefantes muertos", pero para ellos lamentablemente no hay ni siquiera un juicio de responsabilidades, especialmente de Karachipampa.

Con esa inversión para la gran industria (cerca de doscientos millones de dólares), se podría contar hoy con muchas obras adelantadas, un aeropuerto moderno y en su caso un extraordinario para los potosinos.

SECTOR EMPRESARIAL

Obviando esas dos grandes frustraciones para el Complejo Metalúrgico de Karachipampa y la Planta de la Falca, es importante conocer algunos aspectos del sector empresarial potosino o de quienes con esfuerzo en su tierra invierten en este distrito.

Para el presidente de la Federación de Empresarios de Potosí, Néstor Zamora Muñoz, y asimismo para la Cámara de Industria y Comercio, "la industria regional se caracteriza por su competencia interna de algunos casos y por su competencia interna de otros distritos".

"Sin embargo, y lo que es más importante, existe un crecimiento importante de la mediana y la pequeña industria en Potosí, en general, en el futuro debe ser competitiva, agresiva e innovadora, porque ya no se puede manejar proteccionismo o para crear industrias que existan por favoritismos gubernamentales", afirma el presidente de los empresarios potosinos.

Destacó el hecho de que el sector privado, durante el año 1990 en todo el país, logró una inversión total de 1.200 millones de dólares, lo que es un fenómeno importante en la historia del país, las exportaciones de la primera vez en la historia del país, las exportaciones de la primera vez en la historia del país, las exportaciones de la primera vez en la historia del país.

Advierte que bajo "ese panorama y teniendo en cuenta la globalización de los mercados, los procesos de integración mundial, toda su concepción traerán a largo plazo más ventajas, por cuanto los empresarios deben tener en cuenta antes el hecho inevitable de ingresar por el mercado del siglo XXI".

PRIVATIZACION DE LA ADUANAS

En cuanto a la privatización de la Aduana, Cámara de Industria y Comercio, y la propia Federación de Empresarios Privados, "es el camino más acertado para definir parámetros determinados de las direcciones aduaneras y que en base a este aspecto se puedan definir las aduanas".

En el caso de Potosí, lo que se ve es una aduana "mediterránea", porque hay aduanas involucradas como en Villazón y Uyuni, con una línea de fe y de optimismo de quienes hoy más que nunca viven aferrados a esta tierra digna de mejor destino.

Advierte que bajo "ese panorama y teniendo en cuenta la globalización de los mercados, los procesos de integración mundial, toda su concepción traerán a largo plazo más ventajas, por cuanto los empresarios deben tener en cuenta antes el hecho inevitable de ingresar por el mercado del siglo XXI".

En suma, el sistema aduanero nacional requiere total de estructuras y de organización, para frenar todas las actividades ilícitas de unos pocos y tiempo, que la corrupción e inmorralidad socavaron de nuestra democracia.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"

2ª INVITACION PUBLICA Nº 002/91

Habiéndose declarado desierta la Invitación Pública Nº 002/91, "FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL", de acuerdo a los D.D.S.S. 21660 de 10 de julio de 1987, 22678 de 13 de diciembre de 1990, se invita a todas las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas de acuerdo al Pliego de Especificaciones que podrá ser adquirido en la Asesoría Jurídica de Unidad Sanitaria "La Paz", Edif. Lotería Nacional, 7º piso, previa cancelación de Bs. 20.- Las propuestas serán presentadas hasta el 13 de noviembre de 1991, a horas 16:00, debiendo procederse a la apertura respectiva el mismo día y hora señalados.

La Paz, octubre de 1991

COMITE DE CONTRATACION
U. S. L. P.

REPUBLICA DE BOLIVIA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA LICITACION PUBLICA

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas constructoras nacionales legalmente establecidas, a presentar propuestas para la:

CONSTRUCCION DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE DE CAMARGO (C.A. REF.: B-862)

Las propuestas deberán ser presentadas con sujeción a los términos del Pliego de Especificaciones que podrá revisarse y adquirirse en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz, previo pago no reembolsable de Bs 250.-

El plazo de presentación de ofertas se fija hasta horas 11:00 del día 20 de noviembre de 1991 en la oficina antes mencionada, donde a horas 14:30 del mismo día se procederá a su apertura pública.

La Paz, 30 de octubre de 1991

Crown Agents

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia



MINISTERIO DE FINANZAS
BOLIVIA

INVITACION

La Contaduría General del Estado, en coordinación con el SAFCO tiene el agrado al Director Administrativo, Contador General y Encargado de Presupuesto, de las Públicas no Financieras que se detallan a continuación, al Seminario-Taller, que se convoca con el objeto de adiestrar al personal en el manejo y uso de los siguientes documentos:

- Manual de Contabilidad de la Ejecución Presupuestaria
- Guía para la elaboración de Manuales de Contabilidad de las Públicas no Financieras.

La indicada documentación fue distribuida por la Contaduría General del Estado, pasado mes de agosto del año en curso.

El Seminario-Taller, tendrá una duración de dos periodos y medio a tiempo completo los días 5, 6 y 7 de noviembre de la presente gestión, en el siguiente horario:

| | | | | |
|-----------|----|-------|---|-------|
| - Mañanas | Hs | 09.00 | a | 12.00 |
| - Tardes | Hs | 14.30 | a | 18.00 |

El mismo será dictado en el Centro de Capacitación de la Contraloría General del Estado (2º piso Edificio Contraloría-Cenaco).

Los funcionarios deberán acreditar su representación a través de una credencial que aceptarán a tres personas por empresa.

- 1.- Fábrica Nacional de Vidrio Plano
- 2.- Empresa Nacional de Ferrocarriles
- 3.- Planta Industrializadora de Té Chimate
- 4.- Empresa Nacional de Telecomunicaciones
- 5.- Pil - La Paz
- 6.- Industrias Metálicas
- 7.- Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación
- 8.- Empresa de Correos de Bolivia
- 9.- Servicio Autónomo de Agua Potable y Alcantarillado
- 10.- Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
- 11.- Empresa Municipal de Transporte Automotor - La Paz
- 12.- Empresa Naviera Boliviana
- 13.- Fondo Nacional de Exploración Minera
- 14.- Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros
- 15.- Centro Nacional de Computación
- 16.- Empresa Nacional de Televisión
- 17.- Corporación Minera de Bolivia
- 18.- Química Básica Boliviana

La Paz, octubre de 1991

DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA
MINISTERIO DE FINANZAS

El contrabando, por su explicación semántica, constituye un hecho lícito que genera una serie de actividades colaterales, también lícitas. Por su esencia, significa un impulso humanitario de naturaleza evolucionista, que considera mucho riesgo y sacrificio. Considerado y sancionado drásticamente por el sistema legal imperante en todas las naciones del mundo, incluye "poderosamente" en la economía formal y distorsiona la administración del Estado. En una simbiosis, que se parece a la constante lucha que libran "el gato y el ratón", se usan el "contrabandista y el aduanero". El primero que transporta una cosa prohibida y el segundo que busca

interceptarlo para liquidar su acción. Como en pocas partes del mundo, en Bolivia la guerra se libra "de continúo" y con alto grado de "movilidad" entre el uno y el otro. Su imperia quien sea el "vencedor". Nuestro país no sólo está demarcado, sino que la "movilidad" con que actúa, lo hace un terreno sin garantías, "dominado en extremo por el ratón". La experiencia nos muestra, "a golpe de ojo", hechos evidentes. Unos se usan de los escenarios donde actúan, en el drama, los personajes que cotidianamente enfrentan "agrios diálogos de confrontación".

El mismo "Informe Músgrove" advirtió al país que su "política arancelaria sirve como instrumento de política económica para múltiples propósitos, pero predomina la orientación hacia el objetivo de recaudación, en vez del objetivo de la protección". Pero también surgió como conclusión que la política arancelaria de aquel gobierno no obedecía a una premisa realista, puesto que el grado de contrabando era sustancial y la administración alcanzaba deficiencia.

Fernando Valdivia Delgado
Pasos y sacrificios

LA SIMBIOSIS DEL "GATO Y EL RATÓN"

- Como un hombre pobre, el país no tiene más que una opción: buscar la subsistencia -



«¿Por qué?», pregunta en tono imperativo. Nada... bueno, casi nada... responde con palabras firmes. «¿Y?», pregunta. Sean dos capitas y otras cosas no más. Buenos... veamos. Doña Zoila, anéstele 30 pesos y que se vaya. Que sean 25... no tengo más... A ver usted, qué lleva... añádele al avestruz hacia el segundo pasajero. La "bolita" de doña Zoila comienza a firmarse con el producto que, posteriormente, será distribuido entre el "jefe", el viata, la secretaria y los otros aduaneros. Un total de ocho personas. En busca de respuestas es suficiente mirar, sin un interlocutor fijo, a aquellas personas que, nuevamente, acomodan los artículos, motivo de la acción imperativa.

«Estos son así... son unos abisivos», masculina en una mención de protesta y satisfacción. Nadie responde. El delito contra la ley se cometió por doble partida. Ambos percibieron sus beneficios y, nuevamente, retornó el imperio de la tranquilidad en el cony de la ferrocarril. **ESFUERZOS** Tanto autoridades nacionales como la propia empresa privada realizaron, durante décadas, "esfuerzos inmutables" por detectar el mal, revertir el fenómeno, defender el mercado y crear condiciones para impulsar el desarrollo industrial del país. Los esfuerzos, sin embargo, dirigieron su mirada en un solo sentido. Acosar con el contrabando "boremi" en las fronteras con Perú, Chile, Argentina y Brasil. Nunca se habló seriamente del "gran contrabando", procedente de Miami o Panamá. Se ocultaron casos evidentes, como la desaparición en el mar de un avión Hélicus -boliviano-, de gran capacidad de transporte. Las dos categorías de contrabando provocaron en los gobiernos una latente disyuntiva. Elegir entre la represión al contrabando y la vigencia de una política arancelaria, capaz de controlar el mercado. Este es un elemento más que condiciona a la administración del Estado y sujeta a sus administradores a la inevitable dependencia. Bolivia, como todos los países en vías de desarrollo, nunca pudo avanzar en el establecimiento de sistemas sofisticados de control aduanero. Tampoco pudo organizar efectivas barreras proteccionistas, pero sí admitir y sufrir los condicionamientos del proteccionismo de las naciones desarrolladas. Como un hombre pobre, el país no tiene más que una opción: buscar la subsistencia. De esa manera podrían sintetizarse los hechos de manera práctica. Juan Antonio Morales, en el "Informe Músgrove",

elaborado por encargo del gobierno de Bolivia entre 1975 y 1978, había advertido oportunamente sobre la realidad de la política arancelaria y sus favorables condiciones que ésta crea, para impulsar el comercio lícito de productos de consumo.

«El "socialismo", en el último tiempo, abrió el mercado a la competencia productiva y feroz, desde mediados de la década de los ochenta, con la oferta y demanda en un mercado libre de protección y prohibiciones. Los niveles arancelarios, sin embargo, dentro del universo de las necesidades de importación, no tuvieron -hasta el momento- los efectos deseados para la incorporación en la economía de un flujo importante de bienes de capital.

Sus resultados mantienen inalterables los niveles del comercio legal, con una innegable expansión de la actividad terciaria en favor de la economía informal. Por ejemplo, se acordó con USAPE, las importaciones CIF para 1989 fueron de 620 millones de dólares y el contrabando global de bienes de consumo se colocó entre 260 y 284 millones de dólares. Significó, en términos relativos, el 30% respecto al total de las transacciones.

El dramático del contrabando chileno a Bolivia, indiscriminado, de la producción chilena a Bolivia. Si las importaciones legales suman, aproximadamente, 50 millones de dólares, el contrabando asume en otros 30 millones el flujo de divisas que sale hacia el ancestral vecino que, en el siglo pasado, usurpó nuestra costa marítima.

La estructura del contrabando proveniente de Chile muestra que un 9% del total es de productos alimenticios y de origen agropecuario, un 68% de productos textiles y un 23% conservas y otros. Se aprecia, en conclusión, que el fenómeno del contrabando genera ineficiencia aduanera por el alto grado de corrupción, destruye cualquier tipo de sistema productivo y, en consecuencia, rompe con un intrínseco patriotismo en la población mayoritaria, generalmente empobrecida por la crisis y con la sola opción de luchar por su supervivencia. Crear, sin embargo, la posibilidad de superar las condiciones sociales de la aguda crisis de empleo, el "bajísimo" nivel salarial y, en definitiva, permite paliar la extrema pobreza generada por las políticas económicas de nuestro país.

**COMANDO GENERAL DE LA FUERZA AEREA
DEPTO. VI-ENSEÑANZA
La Paz - Bolivia**

**AMPLIACION DE INSCRIPCIONES
PARA EL COLEGIO MILITAR DE AVIACION
Y EL POLITECNICO MILITAR DE AERONAUTICA**

Atendiendo un sinnúmero de solicitudes, tanto de padres de familia como de bachilleres a punto de graduarse, las inscripciones han sido ampliadas hasta el 15 de noviembre y los jóvenes que deseen seguir con las carreras aeronáutico-militares deben llenar algunos requisitos cuyo detalle es el siguiente:

- REQUISITOS DE ADMISION**
- A. CONDICIONES GENERALES**
Las condiciones indispensables exigidas para postular al Instituto son:
- Nacionalidad : Boliviano de nacimiento
 - Edad : Entre los 17 y 20 años cumplidos al 31 de diciembre del año de inscripción.
 - Estatura mínima : Para el Colegio Militar de Aviación: 1.68 mts. y para el Politécnico Militar de Aeronáutica, 1.65 mts.
 - Estado Civil : Soltero desde su incorporación al Instituto y hasta la finalización de sus estudios.
 - Estudios : Haber aprobado satisfactoriamente el cuarto curso del ciclo medio, para ambos Institutos.
 - Conducta y Moralidad : Buena y no haber sido dado de baja o expulsado de ningún plantel educativo, militar o civil.

B. DOCUMENTACION
1. Presentación del expediente de admisión.

Los postulantes al Colegio Militar de Aviación y al Politécnico Militar de Aeronáutica, a fin de formalizar su inscripción deberán presentar la documentación indicada en los prospectos de admisión, hasta el 22 de noviembre, fecha establecida como plazo máximo para el efecto.

- CENTROS DE INSCRIPCION**
- LA PAZ:** Departamento VI-Enseñanza (Comando General de la Fuerza Aérea, Av. Montes N° 734. Edificio TAM, 1er. piso).
- SANTA CRUZ:** Colegio Militar de Aviación.
- COCHABAMBA:** Politécnico Militar de Aeronáutica.

OCTUBRE (U.S.A.) 1991

| DOM | LUN | MAR | MIÉ | JUE | VIÉ | SAB |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | |

Si da
SIDA POR TRANSMISION DE MADRE INFECTADA AL HIJO DURANTE EL EMBARAZO

CONSEJO INTERINSTITUCIONAL DE ORGANIZACIONES CÍVICO-VECINALES DEL DISTRITO ESTE

FUNDACION "SAN GABRIEL"

DEMANDA DE PARTICIPACION

El Consejo Interinstitucional de Organizaciones Cívico-Vecinales del Distrito Este de la ciudad de La Paz (CIOCVE), fue constituido el 25 de septiembre de 1991 en la primera Asamblea de Representantes de Organizaciones Cívico-Vecinales.

Los objetivos que persigue son los siguientes:

- Lograr el derecho de participación de las organizaciones Cívico-Vecinales, para detectar, planificar, ejecutar y fiscalizar el desarrollo urbano del Distrito.
- Conformar el Consejo Municipal Distrital con la participación de Organizaciones naturales de la zona.
- Mantener la centralización del Presupuesto en el Tesoro Municipal.
- Dotar a las organizaciones Cívico-Vecinales del Distrito Este de una estructura organizativa ampliamente democrática que permita un ejercicio real de la participación.
- Exigir la participación en las reformas constitucionales y en la Ley Orgánica de Municipalidades que incorporen la participación ciudadana.

La Demanda de Participación en la Constitución del Consejo Municipal Distrital Este, nace de la necesidad de los ciudadanos de ejercitar el derecho a participar en su desarrollo; ya que la carencia de servicios básicos, culturales, educativos, etc., debido a la falta de atención por parte del Estado y de una larga historia de promesas incumplidas de los partidos políticos, ha generado una pérdida de credibilidad y desconfianza en la ciudadanía. Emplazamos a los partidos políticos a cumplir su compromiso de hacer efectiva la demanda de participación del Distrito Este.

No es un planteamiento localista ni regionalista, es, ante todo, una propuesta que interpreta los intereses y derechos comunes de todas las organizaciones cívico-vecinales del país; busca romper las ataduras que les impidan acceder a una participación realmente democrática que permita superar la manipulación y postergación, para que todos tengan las mismas oportunidades de participación desarrollo espiritual y de bienestar en la época en que vivimos.

La demanda de participación requiere el apoyo consecuente y solidario tanto de las organizaciones similares como otras organizaciones identificadas con los mismos objetivos, donde los medios de comunicación social, deben jugar un rol preponderante para acelerar el proceso de participación y los cambios de la sociedad boliviana.

En este sentido, las organizaciones cívico-vecinales se encuentran en un camino de búsqueda de nuevas alternativas y espacios de participación; una constatación de esta necesidad es la Demanda de Participación y Constitución del Consejo Interinstitucional de Organizaciones Cívico-Vecinales (CIOCVE).

LA DIRECTIVA

PRESENCIA DE LOS "PECES GORDOS" Y LOS "HORRIAS" DEL CONTRABANDO DE CHICU

Por Sixto V.

ORURO: La industria languidece mientras a corrupción en la Aduana crece

Por: Jorge Lazzo Valera

La situación de la industria local continúa siendo preocupante, sin que hasta la fecha pueda lograr su reactivación para alcanzar niveles óptimos de producción, en función de su capacidad instalada. La apertura de fronteras desde que se dictó el D. S. 21060 y el implícito respaldo de la Aduana para la internación de productos por la vía del contrabando, constituyen el principal atentado contra la industria nacional.

Sólo el 35% de la capacidad real instalada de las industrias funciona sobre la base de una producción reducida, que repercute negativamente, postergando las aspiraciones de empresarios y de los propios trabajadores, porque los requerimientos de mano de obra y niveles laborales decrecen.

A eso se suma la utilización irregular de "pólizas de oficio", que permite la internación de mercancías evadiendo el pago de impuestos y aranceles establecidos. El caso no es nuevo, pero ahora forma parte de un hecho casi "legal", porque de esa forma se legaliza el contrabando y abunda la mercadería sustituta, productos alimenticios y otros, en los principales centros de abasto de la ciudad y provincias.

El caso de los alimentos necesariamente debe llamar la atención de las autoridades nacionales, porque no se puede permitir, así sea por la vía del contrabando, la internación de productos con fecha vencida -en varios casos hasta después de dos años-, por los riesgos que implica para la salud de la población.

Para citar un ejemplo, los comerciantes bolivianos en la frontera con la Argentina adquieren productos alimenticios elaborados con harina (pasta y otros), a precios de regalo. Esto porque existe una disposición legal en el vecino país, que establece la destrucción de los alimentos cuya fecha de vencimiento para su consumo haya vencido.

Los comerciantes, después de realizar la venta, utilizan productos químicos o simplemente alcohol para borrar esa fecha y proceden a sellar nuevamente para venderlos en los centros de consumo. Por lo general, esa mercadería ingresa sin póliza y si la tramitan, una misma póliza sirve para introducir hasta cinco partidas de la misma mercadería.

Las "pólizas de oficio" virtualmente "blanquean o legalizan" la irregular actividad de los aduaneros, al permitir la internación de mercancía con un mismo documento, pero varias veces, y así se debe a que los funcionarios de la Aduana evitan sellar las referidas pólizas, para posibilitar "el arreglo" que les deja importantes ingresos y, asimismo, les permite cubrir los cupos económicos asignados en función al puesto que fueron designados.

Las empresas bolivianas, incluso alguna de reciente creación, ven como enemigo principal a la corrupción que existe en la Aduana Nacional, donde muchos funcionarios y ex autoridades "lograron salir de pobres y amasar importantes fortunas, que les garantiza la supervivencia de su familia por varias generaciones".

Los aduaneros pueden darse el lujo de adquirir automóviles último modelo, vivir en lujosos apartamentos y hasta subvencionar las actividades del partido político en el que militan. Los cupos establecidos, por lo general, benefician a la cúpula directiva de cada partido que se halla en función de gobierno.

"Dime que cupo puedes cubrir y te conseguiré el cargo que quieres", mencionan permanentemente altos dirigentes de la administración gubernamental, para favorecer a sus correligionarios en monto puestos aduaneros, a cambio del pago de un monto previamente establecido, para el partido y también para los patrocinantes.

En Oruro se conoce un caso especial que involucra a los dirigentes políticos, quienes reciben dinero de las aduanas situadas en regiones fronterizas con Chile y se comenta que un parlamentario incluso recibió de obsequio una vagoneta europea, que ahora la utiliza.

La entrega de los dineros generalmente se efectúa previa la firma de un recibo, que luego sirve como descargo y aval para continuar trabajando en los puestos aduaneros. Esto constituye uno de los motivos para que hayan disminuido las recaudaciones fiscales, primero se tienen que cubrir los cupos partidarios, según se supo.



Los precios que figuran en las pólizas de importación por lo general son subvaluados, o sea por debajo de su precio real, lo que perjudica a la pone en riesgo la situación de una herramienta, que por la subfacturación permite que se paguen impuestos reducidos que abaratan el costo de los productos, frente a las obligaciones que tienen que cubrir los industriales que contribuyen legalmente al desarrollo del país en función de su producción.

La internación de los artículos suntuarios paulatinamente se acrecienta y cada vez resulta más fácil introducirlos a otros países, como son comercializados -inclusive- a precios inferiores que a los establecidos en la Zona Franca de Iquique. El fenómeno no tiene una explicación clara, pero se advierte que muchas veces se utilizan pólizas para "hacer pasar" los electrodomésticos.

En criterio de directivos de la Cámara de Industrias, la privatización de la Aduana Nacional es una entidad más rentable, para evitar la corrupción. Estamos en la era de las privatizaciones y la institución privada está interesada en conformar negocios rentables y poder garantizar mayores ingresos para el Tesoro General de la Nación.

Los industriales orureños también confrontan serios problemas, a nivel de sus aliados, por la desleal competencia del contrabando. En Oruro se puede encontrar en las ferias todo tipo de productos, pero los comerciantes tendrán que evadir impuestos, dijo un experto en materia económica.

Los antecedentes de la corrupción en la Aduana no son nuevos, ellos datan desde hace mucho tiempo o por mejor decir, desde la creación de la institución, pero ahora se acrecienta porque se denuncia la existencia de grandes depósitos de mercadería internada de contrabando y hasta dan que se guarden cigarrillos importados, pese a una prohibición expresa para su internación.

Hace poco, la Administración General de Aduanas autorizó la devolución de alimentos que eran transportados en cinco vagones de ENFE, desde la población fronteriza de Villazón a las ciudades de Oruro, Potosí y Sucre, pese a no existir la documentación que respalde ese ingreso legal. En la devolución, después de varias gestiones que dieron como resultado la incautación de los comestibles con la participación del Fiscal del Distrito.

El comercio establecido también sufre los embates de esa ilegal internación de mercancías, porque primero todos los propietarios de almacenes comerciales tienen que tributar o efectuar el pago de impuestos, lo que no ocurre a nivel de los propios dueños de puestos de venta instalados en los mercados de la ciudad.

El precio de un producto importado necesariamente resulta ser superior al de los introducidos por la vía del contrabando, pero quienes fomentan la internación legal son los propios aduaneros, desde las poblaciones fronterizas hasta la ciudad de Oruro y otros distritos del país.

Se tiene tarifas establecidas para la internación de la mercadería; por un camión cargado de cigarrillos, por ejemplo, se paga 1.000 dólares, mientras que uno con televisores tiene un precio mayor, por lo que nos atrevemos a señalar que el contrabando fue legalizado por la Aduana.

Como ocurre casi en todo. Hay grandes y hay chicos. Unos pocos se llevan mucho. Y muchos se llevan poco. La inmoraldad y la corrupción están en todo lado. Para ello no hace falta abrir demasiado los ojos o los oídos. Desde hace años esos males no sólo destruyen el Estado -sus instituciones y sus estructuras-, sino que corren la conciencia y los valores morales de las personas.

La historia nos muestra que siempre hubo pequeños grupos de personas que no respetaron las leyes o que se afanaron para ser millonarios de la noche a la mañana. No les importó ignorar normas jurídicas. Jamás pensaron en el estado boliviano. Nunca creyeron en el bien común. Se aferraron en sus ambiciones personales o grupales, y de pronto aparecieron con lujosas y costosos vehículos y viviendas.

Uno de los caminos por los cuales cobró "carra de ciudadanía" la corrupción, fue el contrabando y la colma. Si bien está última es una práctica cotidiana en un sinnúmero de entidades estatales y hasta privadas, su rostro apareció con más fuerza en la aduana, por donde con tranquilidad atravesaron toneladas de productos alimenticios, electrodomésticos, vehículos, etc., que sólo lograron desmoronar la economía nacional.

¿Privatizar la aduana? Una de las privatizaciones de las aduanas parece ser uno de los tantos proyectos que se encuentra en la agenda del actual gobierno. Y hasta para muchos es normal que se hable de privatizar décadas fue el botón de guerra del árbol del cual se repartían las perlas los políticos de turno que llegaban hasta el palacio de la Plaza Murillo de La Paz. Normal, porque en esta época -se dice- se quiere privatizar hasta los cerros.

La aduana boliviana -particularmente la de Chuquisaca- no siempre cumplió su papel con eficiencia, honestidad y transparencia. No fueron pocos los años de ineficiencia, inmoralidad, de falta de creatividad y hasta complicidad con quienes violaban las leyes, evadían impuestos y destruían la industria local. Hoyafortunadamente existen nuevos fines. Se tiene el propósito de mejorar el trabajo.

El Lic. Luis Salguero, administrador de la aduana de Chuquisaca, revela que su institución no es muy importante, porque geográficamente está alejada de las "aduanas fronterizas" donde existe mayor flujo de mercadería y, por ende, mayor corrupción e inmoralidad en sus funcionarios. La tarea que realizan los pocos policías aduaneros está vinculada al control de alguna mercadería que ingresa de Brasil (vía Santa Cruz y Argentina (vía Potosí).

CON MUCHO DINERO Y SIN CASI NADA

No obstante ser una de las más "insignificantes" de las aduanas, la de Chuquisaca ha logrado el personal de septiembre un incremento del 250% en las recaudaciones. Si antes se reunían unos 100.000 dólares mensuales, ahora se supera esa cifra. Pero ni con eso puede contar con el personal y la infraestructura suficiente. Ocurre que hasta las

actuales oficinas son alquiladas. No hay muebles ni otros instrumentos básicos del trabajo. Salguero está seguro de que la aduana -al menos en Sucre- ha dejado de ser una entidad represora y ciega. En años anteriores se incautaban pequeñas cantidades de productos, que la gente humilde y pobre internaba a la región para venderlos y sobrevivir con las ganancias. "Hoy no hay que atacar a los contrabandistas hormigas. Esta gente es tan pobre que si le quitamos algo se queda sin su capital, sin su vida", afirma.

PECES GORDOS DEL CONTRABANDO

Lo que si tiene que hacer la aduana -dice- es controlar el contrabando de los "peces gordos" que se vuelven millonarios en pocas horas, que destruyen la industria local, corrompen funcionarios, no pagan impuestos y violan las leyes. "Eso es un pecado, porque su contrabando es para enriquecerse y no para sobrevivir en una época de crisis", insiste el joven funcionario.

Ese principio parece reflejarse en ciertas actitudes, como cuando se incautó variados quintales de harina, estos fueron entregados al hospital psiquiátrico, a la cárcel, hogares de menores, etc. A fin de no permitir que algunos aduaneros hagan negocio con el "botín" de las "batidas" sorpresas.

Para el administrador de la aduana chuquisaqueña, la intención de privatizar esa entidad es un paso no sólo positivo sino necesario y hasta urgente. Sólo así se podrán mejorar los servicios y evitar que la corrupción cunda. Salguero reconoce que hace poco fueron despedidos ocho funcionarios que habían sido sorprendidos en afanes inmorales.

¿QUE PIENSA LA EMPRESA PRIVADA?

Uno de los portavoces oficiales de la empresa privada y de las cámaras de industria y comercio, el Lic. Antonio Landívar, coincide con el representante aduanero al afirmar que sancionar a los autores del comercio informal -entre quienes se hallan relocalizados- y otros desempleados -sería originar un serio conflicto social.

"Hay que castigar a los peces gordos del contrabando". En Chuquisaca hay quienes internan camiones con harina, lo que luego acarrea serios perjuicios económicos a la industria harrera local. Incluso existe el

EDICTO

EL DOCTOR FRANCISCO MENDIACOLA, JUEZ SEÑTO DE INSTRUCCION EN LA CIUDAD DE ORURO.

HACE SABER: Que por el presente edicto, se llama, cita y emplaza a: PABLO ALFONSO PELAEZ PEREZ, para que por sí o mediante apoderado especial comparezca ante el Juzgado de Instrucción en la ciudad de Oruro, para declarar sobre el delito de robo con violencia contra Pablo Alfonso Medina Valdez y Luis Antonio Ferrer Pérez, en el expediente N° 10.111/12 de instrucción.

Transcribe: LICENCIADA CURSANTE A FOLIOS QUINCE Y FOLIOS QUINCE VUELTA DE ORURO.

SEÑTO SEÑTO DE INSTRUCCION EN LA CIUDAD DE ORURO, EDICTO EJECUTIVO SEGUIDO POR FLORA MARIA TERAN EN REPRESENTACION DE LA EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES CONTRA PABLO ALFONSO MEDINA VALDEZ Y LUIS ANTONIO FERRER PEREZ, en el expediente N° 10.111/12 de instrucción.

SEÑTO SEÑTO DE INSTRUCCION EN LA CIUDAD DE ORURO, EDICTO EJECUTIVO SEGUIDO POR FLORA MARIA TERAN EN REPRESENTACION DE LA EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES CONTRA PABLO ALFONSO MEDINA VALDEZ Y LUIS ANTONIO FERRER PEREZ, en el expediente N° 10.111/12 de instrucción.

SEÑTO SEÑTO DE INSTRUCCION EN LA CIUDAD DE ORURO, EDICTO EJECUTIVO SEGUIDO POR FLORA MARIA TERAN EN REPRESENTACION DE LA EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES CONTRA PABLO ALFONSO MEDINA VALDEZ Y LUIS ANTONIO FERRER PEREZ, en el expediente N° 10.111/12 de instrucción.

PROYECTO VILLAMONTES SACHAPERA PROVISA INVITACION PUBLICA 08/91

PROVISION, CONSTRUCCION E INSTALACION DE DOS COMPUERTAS DE CAPTACION PARA LA OBRA DE TOMA (SEGUNDO LLAMAMIENTO)

PROVISA invita a las firmas constructoras y especializadas, legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para la Provisión, Construcción e Instalación de dos Compuertas de Captación para la obra de Toma.

Toda oferta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones legales, administrativas y técnicas elaboradas para el efecto, el que podrá ser adquirido en las oficinas de PROVISA en Tarija. Calle O'Connor N° 556, o en Villamontes: Campamento PROVISA, Barrio Ferroviario, previo pago de Bs 300.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el respectivo rúbrico en las oficinas de PROVISA, en Tarija, hasta horas 16.00 del día lunes 25 de noviembre del año en curso. La apertura de sobres se realizará en la ciudad de Villamontes, oficinas de PROVISA, el día miércoles 27 de noviembre a horas 15.00 (3 p.m.)

Cualquier información adicional podrá recabarse en las oficinas citadas en Tarija o al teléfono 25248.

Tarija, 31 de octubre de 1991

RELACIONES PUBLICAS

EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA INVITACION PUBLICA SEGUNDA INVITACION N° 26/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas importadoras de equipos de computación, que acrediten estar legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la instalación de la:

AMPLIACION RED NOVELL

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas, podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o Av. Villazón N° 1966 de la ciudad de La Paz, previo empose de Bs 100.- Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina La Paz, hasta horas 17.00 del día 15 de noviembre de 1991, bajo el rúbrico de:

EMPRESA METALURGICA VINTO AMPLIACION RED NOVELL

La Paz, noviembre de 1991

No hay ninguna aduana en el mundo que se haya privatizado

La única forma de que funcione bien, aún sin privatizar, es profesionalizando al aduanero

Por Martín Gutiérrez Ramírez

despachantes, intermediarios o auditores, entre la función pública y la parte privada no existe una amplitud de corrupción", afirmó. Explicó que ciertas propuestas para que se agiliten trámites no significan nada, ya que considera que eso es muy normal en toda la administración pública.

Sin embargo, expresó, el contrabando es el que está afectando al país, convirtiéndose en una corrupción tremenda, puesto que no entra por los controles aduaneros sino por las fronteras, aunque en muchos casos parecería que las autoridades hacen de la vista gorda. Pero esa impresión, opina, es porque el problema está demasado politizado; sin embargo, la corrupción es algo general, indicó. "La opinión pública conoce, no está descubriendo nada, todos conocemos los mercados negros que existen, no sólo en La Paz sino en Cochabamba, Santa Cruz, hasta en Potosí y en Oruro por supuesto", dijo nuestro entrevistado. "Advertió que no denuncia una corrupción, sino que hace notar que realmente tiene que haber algo, puesto que estas mercaderías no ingresan por la aduana."

TECNICOS EXTRANJEROS
"Pienso que la labor de los organismos internacionales como el PNUD y el BID, que están pagando esta parte del estudio para la privatización de algunas áreas de la aduana, así como de los técnicos que vienen de España y algunos de Uruguay, es muy loable", manifestó Vilaseca.

Destacó también que en nuestro país existen técnicas de excelente nivel, que no sólo prestan servicios en el sector público sino también en el privado. Impulsada por esa razón, la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia solicitó al Ministerio de Finanzas la participación activa de esos profesionales en el proceso de privatización, aunque todavía no hubo respuesta oficial.

Vilaseca añadió que recientemente estuvo en Viña del Mar, Chile, donde participó en el Congreso de la Asociación Americana de Profesionales Aduaneros (ASAPRA), cuya organización envió también una nota oficial al ministro boliviano, pidiendo la participación de esa cámara en la reestructuración de la aduana, puesto que en todos los países sucede así.

La tarca no sólo es la privatización sino que es necesario tomar en cuenta la ley de Aduanas del año 1929 que, si bien es obsoleta en muchos artículos, sigue vigente: para cambiar la aduana de pública a privada, primero tendrá que haber un marco de ley propio para emprender esa acción, explicó.

VOLUNTAD POLITICA
"La voluntad política tendría que estar en el marco de la decisión a nivel de gobierno y decir, se acabó con esto y empezamos controlando toda esa dependencia", afirmó el entrevistado. "Si el gobierno tiene voluntad política de frenar lo puede hacer, aunque puede afectar a muchos sectores populares que se dedican a ese tipo de contrabando homogéneo o venta de mercaderías de contrabando".

Pero si la aduana está politizada, como lo está actualmente, entonces será muy difícil que pueda existir decisión política, dijo. Para Vilaseca, la única forma de que la aduana funcione bien, aun sin privatizar, es profesionalizando al aduanero en una carrera administrativa, dándole la seguridad de que pueda trabajar durante 20 años y sin ningún problema.

"Y que haya requisitos mínimos, por ejemplo, que los funcionarios sean bachilleres, y que los demás cargos sean cubiertos siempre con examen de competencia, seguramente así tendremos excelentes funcionarios, como los hay en Chile, México o España. Lo más importante es que deberán ser bien remunerados", concluyó nuestro entrevistado.

huana en su conjunto no se puede privatizar, porque no hay una aduana en el mundo que se haya privatizado", afirmó el presidente de la Cámara Nacional de Despachantes Profesionales Aduaneros, Juan Carlos Vilaseca González, con sede en el Ballivián. Admitió que algunos servicios de esa dependencia podrían privatizarse, ya que en la actualidad existen áreas de ventiladoras de Comercio Exterior, empresas determinan los valores que se declaran en el comercio exterior, como los que se aceptan para fines de base imponible y el tributo. "En los servicios que prestan las Agencias Aduaneras son privadas. Vilaseca señala también las áreas de informática, entre otros servicios, como las más adecuadas para su privatización. "Se puede privatizar la fiscalización misma del Estado, la gente piense lo contrario, porque es algo soberano de nuestro país", agregó el presidente de dicha cámara.

"IN DE GUERRA"
"Yo más de 20 años de experiencia en aduanas y casi 4 años en la Cámara Nacional. Al hacer un análisis retrospectivo podemos establecer que la aduana se constituyó en un 'estado de guerra', tanto para los gobiernos dictatoriales como para los gobiernos democráticos, algo que siempre sucedió en el país", reflexionó Vilaseca. "Creo que no se respeta la carrera administrativa y tampoco la estabilidad laboral a los profesionales que prestan servicios en algunas causas, explicó, para que el personal viva el día a día, ya que no sabe lo que pasará el mañana, tampoco se profesionaliza, se dinamiza, se renueva, se actualiza, se capacita, se recicla, se reemplaza de los funcionarios de aduana, cuya inestabilidad data al país. "Creo que es uno de los únicos países, por lo que en los últimos diez años, en Chile o México, los funcionarios se manejan de otra manera: en España, Chile o México, los funcionarios que ocupan cargos importantes dentro de la dirección tienen que tener por lo menos unos 20 años de trabajo". "En el Perú, por ejemplo, tienen una carrera administrativa limpia, cuidan su carrera, además son bien remunerados, detalle muy importante", dijo Vilaseca.

"CORUPCIÓN INTERNA"
"La corrupción interna que podría haber en la aduana, en las oficinas de importaciones legales, no existe en un ámbito grande, no aumenta, porque donde desempeñamos nuestra labor, como en las industrias..."

EMPRESA METALURGICA VINTO
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº 45/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, tiene el agrado de invitar a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas en el país a presentar propuestas de trabajos de impermeabilización de cubierta nave electrolisis.

TRABAJOS DE IMPERMEABILIZACION CUBIERTA NAVE ELECTROLISIS

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas, podrán ser consultados en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o Av. Villazón Nº 1966 de la ciudad de La Paz, previo empoche de Bs 50.- Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o oficina La Paz, hasta horas 15.00 del día 18 de noviembre de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
TRABAJOS DE IMPERMEABILIZACION CUBIERTA NAVE ELECTROLISIS

La Paz, noviembre de 1991

COMUNICADO

La Jefatura Regional de Farmacias y Laboratorios de Unidad Sanitaria "La Paz", recuerda a los propietarios de establecimientos farmacéuticos, que siendo la farmacia una actividad comercial especializada de carácter público y social, deberá nombrar su atención a la ciudadanía dentro del marco de la ética y moral "Artículo 202" del Reglamento de Farmacias y Laboratorios Código de Salud; debiendo sujetarse a un horario de apertura de cleras de sus establecimientos.

| | | | |
|---------|-------|---|-------|
| MAÑANAS | 9.00 | a | 12.30 |
| TARDES | 15.00 | a | 20.30 |

La atención al público los días domingos y feriados, quedará a cargo de las Farmacias de Turno.

Dra. María Luisa Camacho
JEFE REGIONAL DE FARMACIAS Y LABORATORIOS

Dr. Guido Monasterios V.
DIRECTOR DE UNIDAD SANITARIA LA PAZ

EMPRESA METALURGICA VINTO
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº 20/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, tiene el agrado de invitar a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de:

CHAPA FINA DE FIERRO SICROMAL

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas, podrán ser consultados en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o Av. Villazón Nº 1966 de la ciudad de La Paz, previo empoche de Bs 30.- Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o oficina La Paz, hasta horas 15.00 del día 18 de noviembre de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
CHAPA FINA DE FIERRO SICROMAL

La Paz, noviembre de 1991

AMERINST

Desde 1907 cuando el reverendo Francis Harrington fundó el Instituto Americano de La Paz, muchos alumnos dejaron sus huellas por los pasillos, aulas y canchas creándose la gran familia Amerinst, que llevan con orgullo la trilogía de mente, cuerpo y alma.

PRIMER ENCUENTRO INTERPROMOCIONES EXALUMNOS DEL INSTITUTO AMERICANO

ORGANIZA LA ASOCIACION DE EX-ALUMNOS "AMERINST"

JUNTOS PODEMOS RECORDAR Y VIVIR

ENCUENTRO BAILABLE

Sábado 9 de noviembre de 1991, Hs. 20.30
Salón Dorado (Ex-Bingo Palace) Av. Camacho 1277, 6º piso
Adhesión Invitación 15 Bolivianos por persona

El Director General, el Administrador General, los Directores Técnicos y el Personal Docente y Administrativo del Instituto Americano, obra educativa de la Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia, se adhieren a este magno acontecimiento y les desean éxito y felicidad.

INFORMACIONES: Telfs.: 366096 - 350573 - 372283

EMPRESA METALURGICA VINTO
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº 44/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, tiene el agrado de invitar a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para:

RECONSTRUCCION, AMPLIACION Y MODIFICACION DE LA SECCION PELETIZACION

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas, podrán ser consultados en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o Av. Villazón Nº 1966 de la ciudad de La Paz, previo empoche de Bs 50.- Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o oficina La Paz, hasta horas 15.00 del día 18 de noviembre de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
RECONSTRUCCION, AMPLIACION Y MODIFICACION DE LA SECCION PELETIZACION

La Paz, noviembre de 1991

INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA (IBTA)

REQUIERE:

- SOCIOLOGO RURAL**
FUNCION: Realizar trabajos de investigación social en comunidades rurales del altiplano.
REQUISITOS: Licenciado en Sociología, Maestría en Sociología Rural, con suficiencia en inglés y experiencia no menor de cinco años en las funciones de referencia.
- ECONOMISTA AGRICOLA**
FUNCION: Realizar trabajos de investigación de economía agrícola en comunidades rurales del altiplano.
REQUISITOS: Licenciado en Economía, Maestría en Economía Agrícola, con suficiencia en inglés y experiencia no menor de cinco años en las funciones de referencia.

Enviar resumen de antecedentes profesionales y carta de presentación a la Casilla Nº 5783 La Paz, hasta el día jueves 7 de noviembre 1991.

espintbol

FABRICA DE PASTAS "Espintbol" S.A.

COMUNICA A SUS CLIENTES

Últimamente nuestra empresa ha recibido demandas sobre la apertura de productos similares a los elaborados y comercializados por la fábrica de Pastas "Espintbol" S.A., única y exclusiva representante en el país de The Sherrin Millers Co., de Estados Unidos.

Al respecto, comunicamos a nuestra distinguida clientela que los productos, pastas y glaseados producidos por la fábrica de pastas "Espintbol" S.A., se venden en sus oficinas centrales de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz y en todas las sucursales debidamente autorizadas. Asimismo no acepta transacciones con nuevos productos que violen nuestra propiedad intelectual de fabricación y marca comercial.

Además, solicitamos a nuestros clientes referirnos en nuestras oficinas para verificar la calidad de nuestros productos acompañados al comprarlos la página impresa original.

La Paz, noviembre de 1991

espintbol

SHERWIN WILLIAMS

La privatización de la Aduana desde Tarija

Por Eduardo Trigo O'Connor d'Arlach

El tema de la privatización de las empresas del Estado ha dado lugar al diverso pero comúnmente en torno a la mencionada privatización de la Aduana Nacional parece existir consenso.

En Tarija se han emitido varias opiniones sobre el particular y vale la pena mencionar, principalmente, la de la Federación Departamental de Empresarios Privados, por dos razones fundamentales: La primera por su sector, en la generalidad de los casos, depende de esa repartición del Estado, en segundo lugar, porque representa precisamente al sector privado que tendría que manejar una nueva empresa preconstituyendo los intereses nacionales, aunque a primera vista parecería inscribirse cierta incompatibilidad.

La empresa privada tarijeña rescata para sí que, desde el año 1983, a través de su sector, realizó un primer criterio, suscitando como imperiosa necesidad dentro del cambio de estructuras administrativas de la nación, la privatización de la Aduana local, argumentando que ese organismo de recaudaciones del gobierno era "ineficiente, corrupto y que el desempeño de sus actividades estaba en contra de los intereses de desarrollo del país".

En febrero, el ingeniero Milton Castellanos, se desempeña actualmente como presidente de la Federación de Empresarios Privados de Tarija, quien manifestó que, desde la década pasada, se sistematizó una campaña a los efectos de persuadir a los gobiernos sobre la necesidad ineludible de dar una solución al problema aduanero de Bolivia, porque siempre había constituido un "bottleneck" y los demeritos "serenos" de la Aduana se incorporaron fuertemente con los diques del Tesoro General de la Nación, que esa labor corrupta tiene efectos multiplicadores para agudizar el atraso, la pobreza y el subdesarrollo, bloqueando los esfuerzos de grandes o pequeños esfuerzos que ha intentado realizar el gobierno boliviano o el inversionista extranjero, motivando una ausencia de protección oficial que debe manifestarse también por los aranceles aduaneros.

Castellanos manifestó que la empresa privada ha insistido en demostrar a los gobiernos que la Aduana, como "bottleneck", se ha convertido en el núcleo de la corrupción depredadora del desarrollo nacional.

En el caso particular de Tarija, donde existen tres ingresos de mercadería, particularmente de la República Argentina, dice que la empresa privada emita en condiciones de demostrar que el negocio por cierto de las mercaderías y manufacturas que se obtienen en los mercados de la región, han incrementado por la vía del contrabando, ocasionando pérdidas al TON y dando mortales golpes al quebrar de los empresarios, por concentrarse en una acción "desenfada, errada y desestructurada".

Estima que la privatización de la Aduana aseguraría un incremento del comercio por cuenta de las actuales recaudaciones, tomando en cuenta los ingresos presentes y que, paralelamente, protorgiría a la entidad industria nacional y manufacturera a la función pública en concordancia con los esfuerzos para alcanzar la reactivación económica.

El presidente de los empresarios de Tarija concluye: "De esta manera, se logrará hacer un país sin la lacra de los mercados negros, de la actividad comercial informal, sin los síntomas de comerciantes motoristas que agrupan a contrabandistas y sin fomentar el crecimiento de nuevos ricos salidos de las diferentes aduanas, que han favorecido su capital mal habido en la actividad empresarial; en suma, hacer un país serio, respetado desde dentro y desde fuera, garantizando el desarrollo de la actividad económica".

Esas expresiones transmiten también el sentir de la Cámara Departamental de Comercio, puesto que el Ing. Castellanos desempeña además la presidencia de esa centenaria institución.

CÁMARA DE INDUSTRIAS

Julio Kahlberg Campos, presidente de la Cámara Departamental de Industrias, sustentó el pedido de privatizar la Aduana sobre la base de los siguientes puntos:

1. Contratar sustancialmente el contrabando en aproximadamente el 70% del flujo actual.

2. Como consecuencia de lo anterior, se lograría mayoría de los productos fabricados por las industrias de Tarija.
3. Se eliminarían las recaudaciones de la frontera, por el consumo, transacciones y el IVA.
4. Las recaudaciones aduaneras se incrementarían en los impuestos.
5. Los trámites aduaneros, tanto para las importaciones, se desburocratizarían.

ADUANA DISTRITAL

José Ambrogio Ameller, administrador distrital de la Aduana, se opone a cualquier intento para privatizar la Aduana, sobre el instrumento legal, que resultaría vital para la reactivación económica.

Sin embargo, considera que no se puede pensar en una participación estatal, si no se realizan en forma previa los proyectos de infraestructura y de servicios, en consecuencia, si ellos no se concretan, Ameller afirma categóricamente que la Aduana se mantenga en manos del Estado. Pese a eso, a su cargo han tenido un incremento del 45% en ingresos.



4 de noviembre de 1991



Trabajando por un país que crece.

¡ATENCIÓN!
Le tenemos muy buenas noticias...

GALERÍAS SANTA CRUZ

ABRE SUS PUERTAS AL PUEBLO

**\$E HACE NOTAR
...UNA BUENA
SUGERENCIA
PARA GANAR
MAS!!!**

Si usted estaba buscando un lugar donde pueda encontrar todo! a precios razonables, que no tenga que buscarlo por toda la ciudad, espacioso y sobre todo cómodo... lo acaba de encontrar.
GALERIAS SANTA CRUZ, es algo más que una simple galería comercial, es... ¡lo que usted estaba buscando!



REFERENCIAS Av. Mariscal Santa Cruz N° 1032. Edificio "Yanacocho"; Yanacocho 599 Esq. Ingavi 4° piso. Teléfonos 371048 - 379629 - 370579

deportiva



La Paz, Bolivia, domingo 3 de noviembre de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

Karting en Alto Irpavi



(Página 5)

▽ **Entregan premios en el bicicross**

(Página 4)



▽ **Wilde Ocampo ganó nacional de motocross**

(Página 5)

Torneo "Jorge Lonsdale"

The Strongest - ORCOBOL, el plato fuerte de hoy

En el preliminar, Bolívar-Chaco

- En Tarija: Ciclón vs. Blooming.
- En Sucre: I. Petrolero vs. Real.
- En Cochabamba: Petrolero vs. Wilstermann.
- En Oruro: San José-Destroyers.
- En Santa Cruz no hay fútbol.

La tercera fecha de la segunda rueda del torneo ligero "Jorge Lonsdale" destaca hoy la jornada doble que se jugará desde las 10 en el estadio Hernando Siles de la ciudad de La Paz. En la primera hora se medirán los elencos de Bolívar y Chaco Petrolero. Los "petroleros" animados por su empate ante otro grande del fútbol paceño, The Strongest, buscará amargarle la tarde a Bolívar, líder del certamen. El encuentro de fondo, The Strongest que debuta de la mano de su técnico, Ricardo Fontana, enfrentará a ORCOBOL de Cochabamba que viene dispuesto a llevarse por lo menos un punto.

EN TARIJA
Ciclón no quiere seguir perdiendo más puntos de local y ante toda la semana a tomado en serio su compromiso frente al Blooming, uno de los grandes del fútbol profesional cruceño.

EN SUCRE
Petrolero que ha subido en su nivel de juego rivalizará con el Real de Santa Cruz. El único malo de esta cancha es el mal estado del field. Menos que en poco tiempo más, será inaugurado otro escenario en el estadio de la república.

EN ORURO
San José que anda de capa caída desde que su técnico Daniel Medina asumió el cargo, esperará con todo a Destroyers. Antes del inicio del encuentro se rendirá un minuto de silencio en memoria del destacado periodista y amigo, Samuel Camargo, que apoyó a su tierra natal durante 30 años de periodismo.

EN COCHABAMBA
Wilstermann que no sale de sus problemas económicos, jugará a las 15:30 con Petrolero. En la ciudad de Santa Cruz, queda libre Oriente Petrolero.



FRENTE A CHACO
Bolívar con la dirección técnica de Marcos Barrack, medirá fuerzas con Chaco Petrolero.

FINALIZO LA TEMPORADA DEL FUTBOL PACEÑO

LITORAL CAMPEON PACEÑO!!!

Integrantes del club Litoral dando la vuelta olímpica, luego de ganar 4-1 a Mariscal Braun.

FINALIZO LA TEMPORADA DE FORMULA UNO



Bolívar ante Chaco y Strongest con Orcobol en atrayente jornada doble en el "Siles"



Chaco Petrolero que esta tarde enfrenta a Bolívar, en el encuentro preliminar.

Bolívar, Chaco Petrolero y The Strongest-Orcobol, serán protagonistas esta tarde de una atrayente jornada doble correspondiente a la tercera fecha del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El cotejo preliminar, a iniciarse a las 14:00 horas, enfrentará a dos equipos con situaciones distintas. Por un lado, Bolívar que marcha como puntero absoluto; por el otro, Chaco Petrolero que tiene la necesidad de sumar unidades para escapar definitivamente del "fantasma" del descenso.

En los argumentos previos, el equipo celeste es el que aparece como favorito para hacerse de la victoria. Los "académicos", sin embargo, consideran que el partido "no es nada fácil", por cuanto en las últimas jornadas los "petroleros" han reputado notablemente en su rendimiento. El anterior miércoles, Chaco empató con The Strongest, en un partido que pudo ganar.

El equipo "chaqueño" jugará en función de conseguir un resultado positivo, un empate por ejemplo, para "pelear por el campeonato y no, por el descenso", han dicho jugadores y dirigentes.

Vistas las cosas así, este partido puede resultar disputado y atractivo. El cotejo de fondo, The Strongest-Orcobol, está previsto para las 16:00 horas.

Este encuentro establecerá el debut oficial del ex-caudillo "atigrado" Ricardo "Tano" Fontana, como técnico del equipo. Los hinchas del "Tigre", aparte de la inquietud de ver a un equipo más injectado amínicamente, obviamente, al influjo de la tradicional garra "atigrada", esperan una victoria.

Para Orcobol el encuentro es una "revancha". En el partido de ida, jugado en Cochabamba, los "atigrados" vencieron por 3 a 2. Los "auriazules" jugarán con la ilusión de una victoria o por lo menos un empate.

Se trata, sin duda alguna, de una atrayente jornada que da para todo.



Orcobol de Cochabamba intentará complicar a The Strongest que ambos jugarán desde las 16:00 horas.

Bolívar sólo piensa en mantener el invicto



Miguel Ángel Rimba de Bolívar.

Bolívar enfrentará esta tarde a Chaco Petrolero con el único objetivo de mantener su invicto. Los celestes finalizaron ayer sus aprestos, con una serie de juegos de recreación.

El juvenil Marcos Serrano, que debutará en el cotejo de esta tarde, dijo sentirse "tranquilo y motivado, ya que esta oportunidad que me brinda el profesor (Barack), no la desaprovecharé. Voy a dar lo mejor de mí y, espero que las cosas me salgan bien".

Serrano dijo que el partido con Chaco Petrolero "será difícil, porque seguramente ellos (los de Chaco) se agruparán atrás y tratarán de obstruir toda acción ofensiva de nosotros".

Para Miguel Ángel Rimba "no hay partido fácil y, por lo tanto enfrentar a Chaco será complicado, sobre todo, porque este equipo se encuentra motivado y a la vez agudado para conseguir unidades. Sin embargo, Bolívar tiene los argumentos suficientes para lograr un triunfo".

Boca Jrs. Infantil en Internacional del Perú

COCHABAMBA, 1 (PRESENCIA). El club infantil Boca Juniors de la Asociación de Fútbol de Cochabamba intervendrá en el Torneo Internacional de Fútbol de Menores por la "Copa de la Amistad" en Lima, Perú el próximo año.

Los punteros del torneo local en masculina e infantil preparan el viaje para el 24 de enero y tienen la confianza de cumplir un buen papel frente a equipos sudamericanos, que estarán en este evento que por octavo año consecutivo se realiza en la capital de los virreyes.

Los pequeños jugadores del plantel "azul y oro", cuando se enteraron de la invitación al torneo "Copa de la Amistad", saltaron de alegría.

La Academia Deportiva Cantolao de Lima es la organizadora del campeonato habiendo enviado la invitación oficial al club Boca Juniors de esta ciudad que cuenta con elementos valiosos en la práctica del fútbol.

Los dirigentes de la Asociación de Fútbol de Cochabamba, han prometido apoyar en todo para una exitosa participación de los niños, en este certamen internacional.

"Chaqueños" con la convicción de lograr un resultado positivo

Chaco Petrolero intentará lograr un "resultado positivo", esta tarde cuando enfrente a Bolívar, en el cotejo preliminar de la jornada doble a cumplirse en el estadio "Hernando Siles".

El técnico Arturo López dijo que "a pesar de los muchos problemas económicos que sacuden a la institución", los jugadores "se darán íntegros para alcanzar, por lo menos un empate".

Recordó que en el cotejo contra The Strongest, "se pudo ganar, pero nos faltó suerte. Ojalá que ante Bolívar, las cosas salgan mucho mejor. Creo que Chaco tiene capacidad para lograr sus propósitos".

Pertinido Zabala se mostró optimista por el encuentro con Bolívar, "demostramos -dijo- ante The Strongest que podemos jugar de igual a igual con los grandes. Sabemos que Bolívar, no es The Strongest pero, en el fútbol, todo se define en la cancha".

Castillo sostuvo que "hay convicción en todos, para lograr un resultado positivo".



Fernando Zabala de Bolívar.

Independiente Petrolero buscará sumar dos nuevas unidades

SUCRE 2 (PRESENCIA) Por Jochen Rojas R. Independiente Petrolero finalizó su preparación con miras a enfrentar este domingo a Real Santa Cruz por la tercera fecha de las revanchas del torneo "Jorge Londale V.", deseamos sumar dos nuevas unidades, con tal propósito seremos ofensivos desde un principio manifestó a PRESENCIA DEPORTIVA Carlos Vargas director técnico.

Con una charla técnica y juegos recreativos Independiente dio por concluido el trabajo semanal, habrán variantes en la conformación, reaparecerán Rubén Flor Vera, Orlando Arias y Juan Carlos Sánchez, a la vez podrá volver al primer equipo Néstor Raúl Orellana.

Pese a los conflictos económicos se sostienen los jugadores, a los cuales la directiva adeuda tres premios y tres sueldos han prometido darse íntegros ante Real Santa Cruz, "vamos una vez más a dejar de lado el problema económico con tal que el hincha se sienta orgulloso de su club, no dejaremos escapar ni una unidad de local, vamos a seguir peleando la clasificación, tenemos gente capaz de lograr resultados favorables en el interior" indicó el capitán refinerio Alberto Illanes.

La directiva puso a la venta seis mil entradas, el hincha local está motivado por la buena campaña que está desplegando su equipo que en sus dos anteriores presentaciones, en calidad de visitante logró empates valiosos en Tarja y Oruro, la Policía local ha manifestado que desplegará un intenso control, a fin de no cruzar susceptibilidades en el equipo visitante. Los "curanios" en más de una vez han empudado el espectáculo en Sucre, sin embargo la prensa deportiva, hinchas y aficionados en general espera que Real Santa Cruz demuestre su potencial futbolístico con juego limpio y no mal intencionado, será árbitro del encuentro Freddy Viti coalibado por Carlos Ferreira y Javier Espajo.

Independiente Petrolero alineará con: Ricardo Daza, José Guzmán, Alberto Illanes, James Borja, Rubén Flor Vera, Simón Vargas, Mauro Blanco, Orlando Arias, Jorge Aramayo, Juan Carlos Sánchez y Richard Cueto.



Independiente Petrolero recibe hoy la visita de Real Santa Cruz. Los capitalinos quieren seguir y hoy buscarán las dos unidades ante los "merengues".

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y FINANCIERAS**

**FCEE. CONVOC. N° 01/91
Noviembre 1ro. de 1991**

CONVOCATORIA

El Honorable Consejo Facultativo de Ciencias Económicas y Financieras de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a los señores docentes de la Facultad y de la U.M.S.A., al Concurso de Méritos para la provisión de DIRECTOR, DOCENTES y PERSONAL DE APOYO DEL Curso Pre-Universitario gestión 1992.

| | | |
|--|--|---|
| <p>DIRECTOR ASIGNATURAS MATEMÁTICA LENGUAJE TÉCNICAS DE ESTUDIO ORIENTACIÓN PROFESIONAL Y UNIVERSITARIA</p> | <p>TIEMPO COMPLETO CARGA HORARIA 32, 64 y 96 horas/mes 32, 64 y 96 horas/mes 32 y 64 horas/mes 32 y 64 horas/mes</p> | <p>PERSONAL DE APOYO TÉCNICO SUPERIOR EN INFORMÁTICA</p> <p>TIEMPO COMPLETO</p> |
|--|--|---|

REQUISITOS:
DIRECTOR: Ser Docente Titular de la Categoría B o C.
DOCENTE: Estar en la Categoría A, B o C en la Materia convocada.
- Carta al Sr. Decano de la Facultad, identificando expresamente la materia a la que postula y carga horaria.
- Fotocopia del Título Profesional.
- Curriculum Vitae.
- Programa de Contenido de la materia y plan de trabajo.
- Record de Servicios y Categoría en la Docencia Universitaria.

PRESENTACIÓN:
En sobre cerrado dirigido al Sr. Decano de la Facultad, 4° piso Monoblock Central U.M.S.A.

DIRECTOR: Hasta el día 6 de noviembre de 1991
DOCENTES Y PERSONAL DE APOYO: Hasta el 14 de noviembre de 1991 a horas 12.00 impostergablemente.

La Paz, noviembre 1ro. de 1991

Lic. Carlos Clavijo Vargas
DECANO a. l.
FAC. CS. ECONÓMICAS Y FINANCIERAS

(Sellos) - UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS - FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y FINANCIERAS -
DECANATO - La Paz - Bolivia

YFPB

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIALIZACIÓN Y TRANSPORTE
INVITACIÓN A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALIS BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas y con Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para los siguientes trabajos:

PRIMERA CONVOCATORIA

| | | |
|--|--|---|
| <p>PEDIDO N° MATERIAL GID-3254/91 GID-4048/91 GID-3250/91 GID-3251/91 GID-3252/91</p> | <p>REPUESTOS BOMBAS GOULDS MICROCOMPUTADOR ZAPATOS DE SEGURIDAD ROPA DE TRABAJO OVEROLES</p> | <p>SEGUNDA CONVOCATORIA REPUESTOS TURBINA ELLIOTT REPUESTOS PANELS CONTROL BRUSH REPUESTOS TABLEROS MEDIA TENSION WHIPP & BOURNE REPUESTOS TURBINA ELLIOTT REPUESTOS ALTERNADOR BRUSH REPUESTOS CALA INCREMENTADORA WESTERN REPUESTOS TRANSRECEPTORES YAESU REPUESTOS EQUIPOS MICOM REPUESTOS PARA MEDIDORES "UJ" MEDIDORES BROOMATIC REPUESTOS SISTEMA PUESTA A TIERRA CARGADEROS INSTALACIONES JERUSALEM REPUESTOS VALVULAS ASCO REPUESTOS MEDIDORES SMITH REPUESTOS ELECTRICOS TURBINA RUSTON EQUIPOS PARA MANTENIMIENTO AIRE ACONDICIONADO REPUESTOS PARA INSTRUMENTOS TAYLOR REPUESTOS INSTRUMENTOS FOXBORO COMPRESOR AIRE PORTATIL</p> |
|--|--|---|

PRESENTACION OFERTAS: 5 de diciembre de 1991, hasta las 14:30

PRESENTACION PROPUESTAS: 25 noviembre de 1991, hasta las 14:30

TERCERA CONVOCATORIA

PRESENTACION PROPUESTAS: 20 de noviembre de 1991, hasta las 14:30

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722 y Asesoría Legal - Potosí, Av. 14 de Septiembre N° 1400 y 16:30 (Cochabamba) y de 9:00 a 14:00 (Santa Cruz).
Adicionalmente delinear el carácter Bs. 3.00 por reposición de formularios y el 11,11% por concepto de impuestos.
Las propuestas deben ser presentadas en las mencionadas oficinas.
Cochabamba, 22 de noviembre de 1991
RELACIONES PÚBLICAS - YFPB

NOTA: La renovación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad de ser declarados inválidos.



ma distinta al Wilstermann de ahora. Esta tarde jugará con Petrolero, sin director técnico ni tampoco una la preparación. Los "adiladores" están en crisis.

uro, desde las 15:30 horas

San José ante Destroyers

RO, 2.- Con la premisa de la pugna por el liderazgo de la primera fase del torneo liguero de San José enfrentará este domingo a Destroyers, en encuentro válido por la tercera fecha del certamen liguero de fútbol.



de Oruro aparece como favorito en el cotejo con Destroyers. Los marchan trivictos.

La punta del campeonato, aunque tienen un partido más.

El técnico Daniel Valencia afirmó que la alineación no sufrirá modificaciones en relación al último partido. "La estructura del plantel está delimitada y no hay por qué realizar variantes, al menos por ahora. El equipo está mentalizado para obtener una victoria y dar una satisfacción a la hinchada. Sabemos que Destroyers, es un equipo que complica cuando sale a jugar fuera de su cancha y, en ese sentido, estamos tomando todas las previsiones para no vernos sorprendidos como ocurrió con Independiente Petrolero el anterior domingo, cuando por pretender hacer más goles, descuidamos un poco la marca y perdimos un valioso punto", dijo Valencia.

El plantel realizó este sábado un trabajo liviano de acondicionamiento físico. Jaime Villamil, habilidoso atacante "santo", al referirse al juego con Destroyers apuntó que "no es fácil, pero tampoco difícil. San José basará desde el primer minuto una victoria clara y contundente".

El jugador, sin embargo, afirmó que Destroyers "tiene gran experiencia que puede darnos problemas, hay que tener cuidado". En el partido de la primera fase, San José ganó a Destroyers por 2 a 1.

Wilster sin dirección técnica ni preparación frente a Petrolero

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).- Enfrentado una aguda crisis institucional Wilstermann enfrentará mañana a Petrolero de esta ciudad por la tercera fecha de las revanchas del torneo Jorge Lonisdale de la Liga. El problema institucional surgió el pasado domingo en ocasión del cotejo frente a Orcebol, al disponer de la recaudación del partido el directorio central presidido por Milo Petricevic y no así el grupo administrador (FINSA SRL) a la cabeza de Eddy Arévalo Paz.

Este grupo se adjudicó con 50.000 dólares y una garantía bancaria de 100.000 dólares americanos al ganar la licitación para la administración del club profesional de Wilstermann a convocatoria del directorio.

Arévalo Paz señaló que en su condición de vicepresidente del club y responsable de la Firma Integral de Servicios Arévalo (FINSA) estaba cumpliendo con el pago de sueldos, premios y primas a los jugadores, contando en parte con los recursos que generan las recaudaciones de fecha tras fecha futbolística.

Dijo que de ninguna manera se puede admitir "la dualidad de administración en el club y por esa razón exige que se respete su cargo y el contrato firmado a fines del pasado año".

Finalmente señaló que no renunciará y cuenta con el apoyo de todos los jugadores del equipo profesional, quienes han declarado "para no trabajar en los entrenamientos y enfrentar los partidos oficiales" como venganza.

A consecuencia de los problemas internos o netamente institucionales, pero que afectan al equipo profesional, renunció el cuerpo técnico del club conformado por Víctor Eduardo Villalón, como técnico; Emilio Portillo, preparador físico y Otoniel Novillo, kinesiólogo.

Pese al "deprimente panorama que presenta Wilstermann se cumplirá el partido ante Petrolero a partir de las 15:30 aseguraron dirigentes y jugadores.

Petrolero rival del elenco aviador se encuentra íntegro y dispuesto a ganar el cotejo para tener aspiraciones de clasificación a sólo tres fechas de la conclusión de la primera fase, dijo Juan "Gitano" Fariñas, técnico del plantel rojiblanco.

Mario Prado será el encargado de arbitrar el cotejo cooperado en las líneas por Víctor Balderrama y Mario López, juez suplente Ivan Gamba.

En Tarija Ciclón recibe a Blooming

TARIJA, 2.- Ciclón tratará de "romper su mala racha" en el campeonato liguero de fútbol "Jorge Lonisdale Vázquez", cuando enfrente este domingo desde las 18.00 horas a Blooming de Santa Cruz.

El equipo tarijeño, de buena actuación como visitante, se halla entre los últimos de la tabla de posiciones y su situación está comprometida con el descenso.

El brasileño Antonio Batista, técnico del equipo, dijo que "nuestra meta es evitar el descenso y para ello debemos ganar la mayor cantidad de puntos posibles".

"Así que el partido con Blooming, tenemos que ganar a como de lugar, pues no podemos darnos el lujo de perder puntos de local", agregó.

Sostuvo que Blooming "es un equipo muy difícil, con figuras importantes, pero no es imbatible. Ciclón se ha preparado para obtener los dos puntos y esperamos que se nos dé".

Batista confirmó a los mismos jugadores que actuarán el pasado miércoles ante Destroyers, en Santa Cruz.

Ciclón, en la primera rueda del certamen, igualó de visitante con Blooming a un tanto por lado.

Santa Cruz sin fútbol

SANTA CRUZ, 2.- Este domingo no habrá jornada ligera en el estadio "Ramón Aguilera Costas" de Santa Cruz, debido a que los clubes locales Blooming, Destroyers y Real Santa Cruz se presentarán en otros distritos, mientras que Oriente Petrolero tiene fecha libre.

Según la programación general de partidos de la Liga, la única fecha libre en Santa Cruz corresponde a este domingo.

Recién el miércoles habrá partidos aquí.

Oriente Petrolero, el único plantel cruceño que descansa en esta fecha, ha dispuesto jornada de descanso para sus jugadores.

Los demás equipos cruceños deberán afrontar difíciles partidos en distintos escenarios.

BLOOMING

El equipo celeste viajó a Tarija, para enfrentar a Ciclón, que el miércoles último estuvo a punto de lograr un empate con Destroyers.

Según la programación general de partidos de la Liga, para mantener sus aspiraciones de clasificarse a la ronda siguiente del actual torneo.

DESTROYERS

Los "canarios", restablecidos anímicamente luego de la victoria sobre Ciclón, irán a Oruro para enfrentar al imbatible San José.

Destroyers procurará un empate ante un rival que en Santa Cruz, no pierde hace bastante tiempo.

REAL

Los "merengues" no quieren desviarse de la línea de juego impuesta por Carlos Aragonés y, mañana (hoy) tratarán de cumplir una buena presentación ante Independiente Petrolero, en el escenario de la capital de la Pampa.



Darios Rojas, goleador de Oriente Petrolero que tiene fecha libre.

SONY

EQUIPOS PROFESIONALES FABRICADOS PARA HACER DE SU TRABAJO, UNA PERFECCION

DXC - M7
DE VIDEO A COLOR

PVM - 1380
MONITOR DE VIDEO A COLOR

BVU - 920
VIDEO CASSETTE PLAYER
Calidad Superior SP

ISLA DE EDICION

VO - 9800
GRABADOR U-MATIC - SP

VO - 9850
GRABADOR U-MATIC - SP

RM - 450
CONTROL - EDITOR

BVU - 900
VIDEO CASSETTE PLAYER
Calidad Superior SP

VO - 8800
GRA PORTATIL U-MATIC

SEG - 2550-A
GENERADOR DE EFECTOS ESPECIALES

BVU - 950
VIDEO CASSETTE PLAYER
Calidad Superior SP

COOPERATIVA DE TELEFONOS SUCRE LTDA.

INVITACION PUBLICA Nº 05/91

La Cooperativa de Telefonos Sucre "COTES" Ltda., invita a las empresas nacionales e internacionales legalmente establecidas en el país para la

"Provisión de Banco de Materias"

Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hs. 18.00 del día 25 de noviembre del año en curso en la Secretaría de Asesoría Legal de la Empresa, de acuerdo al pliego de especificaciones técnicas y términos de referencia administrativa, que podrán ser adquiridos previo pago de \$us 100.-

Para cualquier consulta o aclaración dirigirse a Secretaría del Consejo de Administración de la Cooperativa, en la siguiente dirección:

EDIFICIO "ECOBOL" 3º piso
Teléfono: 32811
Casilla Nº 281
Sucre - Bolivia

Dr. Ronald Ganter Lemoine
PRESIDENTE
CONSEJO DE ADMINISTRACION DE "COTES" Ltda.

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones.

| INV. Nº | PEDIDO Nº | MATERIAL |
|---------|-------------|--|
| 565/91 | GID-3243/91 | REPUESTOS BOMBAS SUNDYNE |
| 566/91 | GID-3247/91 | TRAMPAS TERMOMONITOREAS DE VAPOR "SARCO" |
| 567/91 | GID-3575/91 | CONEXIONES PARA SOLDAR |

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722 y Asesoría Legal, Distrito GID Oriente Refinería Palmasola - Santa Cruz, a partir del día 6 de noviembre en curso, previo pago de Bs. 20,00 por unidad, en los siguientes horarios: de 14.00 a 18.00 (Cochabamba) y de 08.00 a 14.00 (Santa Cruz). Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 11,11% por concepto de IVA.

Las propuestas deben ser presentadas en las mencionadas oficinas hasta Hs. 14.30 del día 5 de diciembre de 1991.

Cochabamba, 2 de noviembre de 1991
RELACIONES PUBLICAS - YPFB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

INTERMEX LTDA.
 Plana 1 galpones 5 - 6 Teléfonos: 421205 - 426582
 Telex: 223086 INTMX CL
 IQUIQUE - CHILE
 423500

Una obra para la historia el autódromo "Bolivia"

Homenaje a los campeones

Por: Julio D. Lázarte
Muchas veces hemos sido duros con los políticos que siempre se aprovechan del deporte para su plataforma política. Muchos de ellos usaron siempre al deporte. Pero hace pocos días en la ciudad de Cochabamba se terminó de asfaltar el circuito Bolivia que durante 14 años estuvo esperando el turno de las carreteras.

Nos llena de júbilo y alegría ver que un hombre bonachón, empeñoso y decidido ha preferido las críticas de la oposición para hacer una obra que servirá al deporte tuercia de Cochabamba.

Adolfo Gonzales, es el gestor de la obra que sin duda servirá para que salgan otros pilotos nuevos en Cochabamba.

El circuito Bolivia que estuvo abandonado tanto tiempo y que fue muy feo de grandes días de gloria para el automovilismo, cuenta desde ahora con una pista moderna, y que deberá ser mantenida por la Asociación de Automovilismo de Cochabamba para tenerla lista para futuras competencias locales y nacionales.

Seguramente que la FEBAD, máxima entidad del automovilismo boliviano reconocerá la obra de cochabambino que hizo obra pese a las duras críticas de la oposición. Adolfo Gonzales, "Fito" un cochabambino que apoyó al deporte.

Nissan Bolivia homenajeará a los campeones simpático acto que tendrá lugar el martes 5 de noviembre a las 19:30 en el Bar-Restaurant Hamlet's (Bellavista).

Carlos Arana, vicepresidente ejecutivo de empresa entregará premios a los ganadores del Rally Apolo, así como al campeón nacional Paravicini.

CIRCUITO FUNDACION DE LA PAZ
El pasado sábado varios pilotos pacifistas junto a la entidad, Armando Paravicini hicieron un rally Fundación de la Paz.

El mismo está en buenas condiciones y algunos estiman los pilotos que todo está en orden para el próximo año.

AUTORIZACION DEL ALCALDE
Jorge Burgos, alcalde municipal dio su visto bueno a la realización de la carrera, que se largará a las 19:30 horas el día 12 de octubre.

Los pacifistas por primera vez y los pobladores Sopocachi bajo, Llojeta, Alto Alpacama, verán en la categoría especial, turismo mejorado y 4 x 4.



El gestor Adolfo Gonzales, al centro, es el alcalde de Cochabamba que hizo posible el circuito Bolivia. (Foto Presencia).

Proclamación de campeones de bicicross en Achumani

En una simpática ceremonia que tendrá lugar hoy a las 10:00 en la pista principal de Achumani se procederá a la entrega de premios para los ganadores de cada categoría, así como a los mejores deportistas de la temporada 1991.

EL DETALLE

Damas: 7-8 años 1er. Premio Andrea Rodríguez; 2do. premio Daniela Andrade; 3er. Premio María V. Iglesias; 9 a 10 años: María C. Ibáñez, Mariana Prado y Karen Monje; 11 a 12 años: María J. Ruiz, Vanesa Rodríguez y Carla Calderón; 13 años: Carla Oliva; 14 a 15 años: Raquel Toro, Valeria Choque y Georgina Romero.

Esportos: 7 años: Pablo Cárdenas, Luis Velasco y Marco Maldonado; 8 años: Alvaro Tito,

Jaime I. Vargas y Felipe Maclean; 9 años: Benjamín Martínez, Mario López Olmos y Pablo Velasco; 10 años: Raúl Ruiz, Jorge M. Berrios y Jorge Trapaglia; 11 años: Pablo Coca, Carlos Jáuregui y Diego Montaña; 12 años: Miguel Larrea, Diego Andrade y Gonzalo Ibáñez; 13 años: Daniel Olmos, Martín Larrea y Juan Pablo Marzana; 14 años: Wilfredo Vargas, Eric Paravicini y Marcelo Lorente; 15 años: Marcelo Álvarez, Pablo Meave y Klaus Martínez; 16 años: Cristian Monje, Marcelo Coca y José Echalar; 17 años: Rolando Rivas, Jorge Romero y Crosby Camacho.

Especial: 6 años: Marco Y. Cárdenas, Pedro Negrón y Luis Ignacio Ponce

Mejor deportista año 1991

Damas: María Jose Ruiz, Raquel Toro y Vanesa Rodríguez; Varones: Cristian Monje, Miguel Larrea y Ruiz.

Mejor centopuntaje deportivo año 1991

Rolando Rivas

Municipalidad de El Alto convoca a torneo de Fútbol

La Secretaría de Deportes de la Honorable Alcaldía Municipal y la Asociación de Fútbol de El Alto lanzó a publicidad la convocatoria del Segundo Certamen oficial de Fútbol de Salón.

EL TEXTO

1. Podrán participar en el certamen todos los clubes de los diferen-

tes barrios, ligas e instituciones de la ciudad de El Alto.

2. Las inscripciones quedan abiertas a partir de la fecha hasta el 20 de noviembre de 1991 en oficinas de la STRIA MUNICIPAL DE DEPORTES, debiendo presentar para el efecto la nómina de jugadores (máximo 10 y mínimo 5), nombre del equipo, color del uniforme y dos delegados (titular y suplente).

3. El derecho de inscripción es de Bs. 60.-, estos valores incluyen 10 tarjetas de actuación y 10 tarjetas.

4. El campeonato se realizará en el Coliseo del Multifuncional Deportivo de la Ceja.

5. El día jueves 21 de noviembre a las 18:00 en oficinas de la Asociación de Fútbol de El Alto (I.D.D.) Plaza Juana Azurduy de Padilla N° 260 (Villa Dolores), se llevará a cabo la primera reunión de delegados y se procederá al sorteo de las series.

6. Todos los partidos serán dirigidos por jueces del Colegio de Arbitros de FÚTBOL DE EL ALTO.

7. Las habilitaciones de las tarjetas se realizarán a las 18 Hs. antes del primer partido de cada club, debidamente llenado a máquina y dos fotografías actuales (tarjeta-hardex), caso contrario no actuará.

8. Los premios a entregarse serán los siguientes:
a) Al primero: Un trofeo, medallas y diplomas de honor.
b) Al segundo: Una copa y diplomas de honor.
c) Al tercero: Una copa.

9. Los premios mencionados en el 8vo. punto tendrán la variación de aumentar de acuerdo al número de equipos participantes.



Buen escenario Los pilotos cochabambinos tienen un circuito de lujo. El asfalto volverá a tener mayor empuje desde ahora.



Entrega de premios Los niños del bicicross recibirán hoy premios en la pista.

Intercolegial de atletismo en Miraflores

La segunda fecha del campeonato intercolegial de atletismo se desarrollará hoy a partir de las 9:00 horas en la pista del estadio Hernando Siles.

La competencia de 5.000 metros, marcha, para categoría juvenil, será la única prueba con puntaje para el campeonato departamental que controla la asociación de ese deporte.

En el programa de competencias figuran las carreras de 75 metros planos, 100, 200, 1.000, 3.000 y los relevos de 4 x 100 metros.

También se realizarán pruebas de salto largo y alto, además de lanzamientos de bala y disco.

De acuerdo con la convocatoria podrán intervenir en las diferentes pruebas deportistas que pertenecen a las categorías infantil y menores.

Amigos solitarios

Escriban al Club de la Amistad del Prof. Augusto Fonseca, que ya cumplirá 1 año de vida, a la Casilla 2052 dejando Teléfono y Casilla.

Empresa Nacional, necesita

los servicios de un Ingeniero Electrónico y un Técnico Superior con experiencia en el ramo de Comunicaciones HF-VHF-SSB para trabajar en Santa Cruz. Dirigirse por carta a Casilla de Correo N° 2250 Santa Cruz - Bolivia, dando datos sobre pretensiones.

AHORA, LLAMAR POR COBRAR A LOS ESTADOS UNIDOS ES

Directo Fácil Rápido

ENTEL BOLIVIA CON AT&T y MCI International

PRESENTAN EL SERVICIO

"USADirect" AT&T y "MCI CALL USA"

EN ESPAÑOL

Una nueva alternativa para hacer llamadas telefónicas por cobrar (pago revertido) a sus familiares, amigos y socios en los Estados Unidos de Norte América.

A este servicio puede acceder cualquier abonado de Bolivia que tenga teléfono automático y/o desde teléfonos públicos instalados por ENTEL, mediante el siguiente procedimiento:

Marque 0-800-1111 para llamadas vía AT&T
ó 0-800-2222 para llamadas vía MCI

Le contestará una amable operadora en los Estados Unidos. Diga "USADirect" (AT&T) ó "MCI Español" (MCI), para ser atendido en español. Indique el código de área y el número al que llama.

¡Y póngase en contacto con la persona deseada en segundos!

Este es un servicio llevado a usted por: ENTEL, AT&T y MCI líderes en telecomunicaciones de larga distancia

ENTEL BOLIVIA: SINONIMO DE COMUNICACIONES OPTIMAS Y DIRECTAS

puerta Abierta PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 3 de noviembre de 1991



Las Máscaras de la conquista en el Quinto Centenario.

Obras completas de Eduardo Arze Quiroga

Se encuentra en circulación las obras completas de Eduardo Arze Quiroga. "Las relaciones internacionales de Bolivia de 1825 a 1990".

El libro, "en base a un trabajo de reflexión colectiva y desde una perspectiva multidisciplinaria novedosa", se acerca a cinco aspectos del desarrollo progresivo tanto teórico como práctico de las relaciones internacionales de Bolivia de 1825 a 1990. El inicial, incluido dentro de lo que el autor denomina la Primera parte (consta de seis capítulos) enfoca la "Filosofía e Historia de las relaciones internacionales en el Siglo XX; la Segunda parte prosigue con "Ensayos críticos sobre las teorías geopolíticas" (con cinco capítulos); a ella se suma "La seguridad Nacional en conflicto con la seguridad colectiva y la democracia"; "El



enclaustramiento marítimo en Bolivia" concluyendo en la Parte cinco titulada "La Guerra del Chaco".
La enumeración de temas finaliza con cerca de veinte pá-

ginas dedicadas a las conclusiones. Tal como afirman los editores, estas establecen con claridad la "agravación" de las relaciones Norte-Sur, como el centro de las relaciones diversas de Latinoamérica con el medio desarrollado.

Debemos reconocer que el aporte de este texto se encuentra tanto en cubrir un vacío perflado en gran magnitud, por la falta de información concreta y especializada sobre las relaciones internacionales bolivianas, como por la profesional aproximación que el autor realiza a documentos y datos históricos.

Eduardo Arze Quiroga, autor de más de diez obras, resalta en el libro citado "una serie de 53 capítulos de prensa y de publicaciones especializadas referidas a la definición de una política exterior".

Murmullo de Corcheas

Mario D. Ríos Gastelú

Alta jerarquía interpretativa en el Cuarteto Manfred

Ha e sido una de las quin e años, la presencia de Maurice Ravel en los programas musicales de La Paz, no entusiasma al público, cuy o conocimiento del ó s i c o francés no iba más allá de su famoso Dolor e a Rapsodia e s p i o l o que muchas veces aparecieron en el cine o se difundieron por emisoras radiales. Quizá desde la visita de Volker Banfield y Melinaude Chauveaux pianistas que actuaron en La Paz en un lapso de tres lustros, la aproximación a las melodías de Gaspar de la roche y Liszt boxen en el sur del océano fueron más ilustrativas para llegar a la comprensión del talento musical de Maurice Ravel.

Afortunadamente la Alianza Francesa nos trajo el sonido del cuarteto de cuerdas Manfred conjunto que programó tres temas representativos de otras tantas épocas de la música: Mozart, Brahms y Ravel. El clasicismo del incomparable Mozart con el Cuarteto K. 465 "Dissonancia". La carga romántica del Cuarteto Op. 51 N.º 1 en Do menor que nos legara Brahms. El sonido del siglo XX en la jaca de las cuerdas del Cuarteto en Fa mayor de Ravel. Programa privilegiado para el público paiceño, en el arte de Marie Beraun, Luigi Vecchione, Alain Pellissier y Christian Wolff, maestros del instrumento de cuerda con arco.

En el balance del concierto, las opiniones se dividen. No estamos dentro de la preferencia por uno u otro músico, sino en el resultado de las interpretaciones y, en ese sentido, la primera interpretación es dirigida a Mozart y su cuarteto Dissonancia que nos lleva a diferenciar el alcance interpretativo en relación a los otros temas. Nivel interpretativo en relación a los otros temas, pero se corre el riesgo de que las valoraciones sobre el arte de una instrumentista profesional sean sumamente peligrosas o que se interpreten como una opinión aislada, esto es, personal. Las características de ese cuarteto mozartiano tienen en su forma musical más de un motivo que puede desorientar a quien lo escucha. Estamos inmersos en la musicalidad del compositor de Viena y su en la musicalidad que resuena en el oído con la dulzura propia de la mayor parte de su creación. Esa página considerada precursora de lo que se escucha en el siglo XX, se aleja de lo habitual, de la claridad en el espíritu que Mozart vierte en todas sus composiciones. El violín primero, por tanto, suena diferente cuando interpreta a otro autor o exactamente otro cuarteto del propio Mozart. Queremos con nuestra preferencia salvando insistencia que no alteren la impresión general del concierto y meces la calidad del conjunto.

Queda aceptado que la música de cámara tiene esa pureza que no se encuentra en las obras sinfónicas. La diferencia se hace más profunda cuando el intérprete es un grupo reducido, pues una orquesta es susceptible de cambios en busca de efectos especiales que impresionan en el sonido, pero que no son los que genuinamente escribió el autor. En un cuarteto, en cambio, el virtuosismo de sus integrantes es algo personal. Esto es, nivel de profesionalismo. El diálogo entre ellos, la comprensión del tema y el sentimiento que el grupo pone en la ejecución de determinado



tema son parte del éxito logrado. Por esa razón, yo elegí a R a v e l, como la mejor interpretación del Cuarteto Manfred, sin restar mérito al grupo de otros cuartetos, sólo con el ánimo de comprender el arte que nos trajo el grupo francés.

El diálogo del primer violín de Beraun con las notas graves del violoncello es la primera referencia sobre la calidad de ambos artistas y, luego, una viola que marca el tema con estructuras propias del equilibrio que Ravel puso en el tema dentro de una forma musical estricta para cada instrumento, justifica cualquier elogio sobre técnica musical.

En esa obra raveliana, producto de los 27 años de su vida, hay una gracia, o si se quiere la sonrisa serriedad que mencionara uno de sus biógrafos al referirse al clasicismo de la época que se desliza en los cuatro movimientos empagados de esperanza, colorido y alegría íntima, que leguen en primera instancia al espectador y luego al público. Allí está todo el arte de la composición y la interpretación de un tema que reconocemos como una obra maestra.

Algo similar en cuanto a maestría de creación musical, es la música de Brahms, escuchada en la parte final del concierto, como cursado digno de una velada de alta jerarquía, pues ese compositor lleno de paradojas transmitidas al sonido de las partituras, puso la disyuntiva sobre cuál de las obras escuchadas había sido mejor interpretada. El autor del Requiem Alemán y de las Danzas Húngaras llevaría al arte sinoro todo el impulso de una mente que supo recoger lo grandioso y lo sencillo del mundo en el que vivió, por eso su música se amalgamó entre las raíces folclóricas y el romanticismo representativo de una etapa musical que estuvo marcada por aparentes alibios que no fueron otra cosa que estados de ánimo reflejados en los pentagramas de sus obras.

El Cuarteto Op. 51 N.º 1 en Do mayor recoge todo el temperamento de Brahms. Es un sonido grave que da impresión de dolor, de abandono. Es como un reflejo de los días tormentosos que acompañaron al autor. Momentos en que lo risueño y lo alegre se desvanecieron en solismos que recogen las cuerdas bajas. Es un clima ensombrecido en el contacto del arco y las cuerdas del violoncello; una alegría que nace en los dos violines hasta que todo cede al impulso del romanticismo, plénetico de ilusiones en las cuerdas de la viola. En medio de esos sonidos concentrados, hay motivaciones que surgen para arrancar otra sonoridad en las cuerdas del violoncello. (Que decir de pezoncos). Hay una creación personal, aislada, que mantiene una religiosa atención en el auditorio para seguir la línea melódica hasta que se unen las cuatro voces de los instrumentos en un tál sonoro, brillante, como si el tema surgiera de planos contrapuestos desde el primer movimiento al último.

La atmósfera cambiante creada por el Cuarteto Manfred en sus brillantes interpretaciones, motivó opiniones encontradas en el público. Pero en la hora de la verdad, todo fue magnífico, aunque sostengo que Ravel queda en mi preferencia.

Próximas actuaciones de la Orquesta de Instrumentos Nativos en el Municipal

En una breve temporada, la Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos, ofrecerá conciertos los días 7 y 8 en el Teatro Municipal, a partir de las 19:30 horas.

Bajo la dirección de Sergio Prudencio, el grupo interpretará un repertorio de música contemporánea con temas compuestos en un marco de exploración de los instrumentos ancestrales y de creación estética.

En ese sentido se anuncia la reposición de la obra "Ciudad" de clara influencia en el trabajo creativo de los compositores de la década del ochenta. "Ciudad" presenta imágenes del poema de Blanca Wiethöchter.

En una segunda parte, el concierto ofrecerá los siguientes temas: "Máscaras", "Del silencio", "Los límites", "Mkta", "Letanía", "Los números II" y "Origen", compuestos por el connotado artista argentino Oscar Bazán. Esta obra fue estrenada en 1975, desde entonces, varios grupos orquestales la escogieron para su repertorio manteniendo su estructura original o bien adaptándola a instrumentos netamente andinos, como es el caso del trabajo realizado por César Jimaro y el propio Sergio Prudencio.

La Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos es conocida en nuestro país por la ininterrumpida labor que realiza desde 1979, formando centenares de músicos, exclusivamente niños y jóvenes. Esta



Sergio Prudencio

surgió a iniciativa de su actual director, como parte del Proyecto Cultural de la Universidad Mayor de San Andrés.

La incidencia del proyecto radica en la creatividad que puedan suscitar los instrumentos, las tradiciones de práctica musical, etc. Ese acercamiento provocó una concepción distinta de los parámetros musicales", afirmó Prudencio.

Algunos comentarios en torno al trabajo de la Orquesta señalan que "no se trata de una mera recopilación de estampas o postales sobre el folklore andino, sino de una contemporización de nuestras profundas raíces culturales en

el presente". Por los críticos, la presencia de la Orquesta ha significado el nacimiento de un nuevo lenguaje que concreta lo que podría constituirse en el comienzo de un movimiento musical en el país.

La presentación de los cuarenta músicos que conforman la Orquesta, cerrará el calendario de actividades de la gestión '91 que, al margen de exitosas actuaciones, ha desempeñado una importante labor de extensión educativa en distintos barrios de la ciudad, cumpliendo de esta forma un programa musical auspiciado ahora por la Municipalidad de La Paz.

Fotografías de famosos en exposición

Barcelona, 2 nov (EFE).- La exposición del fotógrafo británico Terry O'Neill inaugurada hoy en Barcelona Inorestel, descubre facetas inéditas de personajes del espectáculo, en las que se puede contemplar a John Elton en ropa interior o a Dustin Hoffman cuando aún era un mendigo en Nueva York. En otras fotografías, O'Neill capta momentos de las vidas de Elizabeth Taylor, David Bowie, Paul Newman, Fred Astaire, Isabella Rossellini, Bruce Springsteen, Clint Eastwood, Joan Collins, Raquel Welch, Sammy Davies JR, John Huston y Ava

Gardner. O'Neill, especializado en fotografías de actores y cantantes de Europa y Estados Unidos, explicó hoy en rueda de prensa que sus trabajos intentan dar a conocer al público la psicología de estos. Por otro lado, consideró que actualmente la actriz italiana Isabella Rossellini y la norteamericana Michelle Pfeiffer son dos de las "estrellas" cinematográficas más fotogénicas, y criticó a la actriz estadounidense Doris Day porque "quiere hacer las sesiones a su manera, sin tener en cuenta al fotógrafo".

"Romeo y Julieta" en el Teatro Municipal

Cámara Junior premió a jóvenes de Bolivia

"Henry & June" en el comentario cinematográfico

"Alucinaciones del pasado" en Lunes de Cine

Poeta boliviano presentó libro en Perú

Curso de medicina andina





Arte y Cultura

EXPONEN LOS NIÑOS. Los niños del colegio "Yachay Husay" presentan la segunda exposición de dibujos, pinturas y cerámicas en el Museo Pedagógico "Carlos Medinaceli" (Potosí) en Ayacucho. La muestra se inaugura mañana a las 19:00 y estará abierta hasta el sábado.

"ROMEO Y JULIETA." Es la obra de teatro que se presenta hoy y mañana en el Salón de Honor del Teatro Municipal, a las 19:30. Actúan los actores argentinos César Brie y Naira González.

TRA-LA-LA. "Un solo país para tantos locos" es el espectáculo que presenta hasta el 5 de noviembre, la compañía Tra-la-la. Hoy en funciones de taquilla en el cine "16 de Julio".

MEDICINA ANDINA. Desde hoy hasta el miércoles, a las 19:00 horas se dictará el curso sobre Medicina Andina a cargo de José María Illescas, en el restaurante de Lila Vaty (El Prado).

LA COCA DAÑA AL MEDIO AMBIENTE. Es el tema del foro-debate que auspicia PRODENA para mañana a las 19:00 en el Centro Boliviano Americano.

DESARROLLO ECONOMICO Y CONTROL ECOLOGICO. "Como armonizar el desarrollo económico con el control ecológico" es el tema de la conferencia que el Dr. Lee Thomas dictará en la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia mañana a las 18:30. Tiene el auspicio de esta entidad, la Vicepresidencia de Ciencias de la Naturaleza y la Confederación de Empresarios Privados.

JORNADA NACIONAL DE ENDOCRINOLOGIA. Del 6 al 8 de noviembre, en el Colegio Médico de La Paz, se desarrollará la Sexta Jornada de Endocrinología, con la participación de destacados médicos de todo el país.

CECILIO GUZMAN DE ROJAS. Exposición en homenaje al artista Cecilio Guzmán de Rojas se presenta en el salón que lleva su nombre (calle Colón).

OLEOS Y COLLAGE ELECTRONICO. De Jorge Arias Saavedra son expuestas hasta el 8 de noviembre, en Espacio Portales (Edif. Alameda, PB).

JAIME KALIZAYA. Artista potosino que exhibirá sus pinturas en la galería El Pasco hasta el 20 de noviembre. La inauguración se hará a las 11:30 y podrá visitarse la muestra hasta las 20:00 horas. Av. 6 de Agosto 2534.

"LAS MASCARAS DE LA CONQUISTA." Es el nombre de la exposición que se presenta en la galería de arte V Centenario (Bucce Palace Hotel, PB).

"FACETAS." Es el nombre de la exposición de dibujos, retratos y pinturas del cosmo del artista Roddy Ayora, que se presenta en el Museo Nacional de Arte.

GRUPO GAMA 8. Una muestra pictórica de este grupo perteneciente a la escuela de Bellas Artes, se presenta en el Instituto Iberoamericano de Integración (ICI), Camacho 1484.

JOSE BEDOYA. Expone sus obras en la galería Puerta del Sol del Hotel La Paz.

El negocio en la literatura policiaca

LA HABANA, 1º (PL). El escritor policiaco norteamericano Bill Bayer afirmó hoy en esta capital que sus colegas en Estados Unidos son grandes o pequeños negociantes, porque deben entretener a quienes sobreviven en el mundo editorial.

No importa cuán elevadas sean nuestras aspiraciones, lo importante es lograr muchos lectores", agregó el presidente del gremio de cultivadores del llamado género negro en su país, quien asistió al II Encuentro de Escritores Policiacos "en tres fronteras".

El foro, auspiciado por la unión de escritores y artistas de Cuba (UNEAC), congrega, además a representantes de México, Italia y Cuba y estuvo dedicado en esta ocasión al tema "La novela policiaca norteamericana hoy".

Stuart Kaminski, Charles Raisch, Larry Block, Donald Westlake, Janet Rudolph y Lea Mattera fueron algunos de los ponentes en una mesa redonda en la cual los autores caracterizaron la producción detectivesca contemporánea en Estados Unidos y disertaron sobre sus métodos de creación.

Casi todos estuvieron de acuerdo en señalar como rasgo más evidente que el género a que se dedican carece de tendencias o corrientes definidas en la actualidad, pues, al decir de Kaminski, "estas nacen en las mentes de los críticos como manera fácil de aproximarse a la obra".

Cuando escribo apunto, no me preocupa una corriente, sino que me pongo a escuchar voces dentro de mí, que me hablan de un crimen de los años 40, de la Unión Soviética contemporánea, o de una historia de mujeres, cada escritor escucha sus propias voces, y sobre ellas escribe.

Para Larry Block, creador de Best Seller "Ocho millones de maneras de morir", levemente más tarde al cine, "lo único común entre los escritores de su país es que todos usan el crimen como materia prima para realizar su trabajo".

A pesar de descartar tendencias, sí reconoció como peculiaridad de los últimos años al héroe que toma justicia por mano propia y llega a ser también un criminal, tema que usó en uno de sus libros esperando el rechazo de la crítica.

Nada de esto ocurrió por lo que llegó a la conclusión de que cada día es más difícil ser ofensivo, dijo en tono de broma.

Lea Mattera recordó cuán difícil fue para las mujeres lograr un reconocimiento de la crítica que, a pesar de estar a la par con los hombres en número de novelas publicadas, sólo que siete por ciento de las críticas evaluaban a las autoras.

Gracias a la constancia de escritoras como Sarah Paretsky y a nuestras quejas, ascendimos hasta un 23 por ciento y ya sobrepasamos la mitad en los medios especializados como la sección de libros del The New Times.

Curso de Medicina Andina desde hoy

Esta noche, a las 19:00, se inicia un curso sobre "Medicina andina" en el restaurante vegetariano de Lila Vaty (Pasaje El Prado), dictado por el Dr. José María Illescas.

El curso que durará cuatro sesiones -hasta el miércoles-, incluye temas como el médico andino, el paciente andino, la enfermedad y el enfermo, la terapéutica andina, la racionalidad e irracionalidad de esta última, etc.

Además, cada noche se incluirá un buffet con comida vegetariana como una demostración de la importancia de una buena alimentación para la salud, por supuesto con productos naturales andinos

Teatro

"Teatro de los Andes"

Naira y César, dos actores que legaron para que...

Son dos actores argentinos, César Brie, de larga trayectoria en su país no sólo creando y representando obras sino también formando a nuevas generaciones en el arte del teatro, y Naira González, actriz que desde sus 6 años sigue la tradición de su padre y que hoy, con dos décadas de vida, es una admirable profesional.

Ambos están en Bolivia para presentar dos de sus últimas creaciones, las mismas que el público de Cochabamba, Santa Cruz y Sucre ya tuvieron oportunidad de apreciar, sintiendo la prensa de esas ciudades elogiosos comentarios.

Una de ellas, en la que actúan Naira y César, es "Romeo y Julieta", los clásicos personajes de la literatura, en una versión propia "que debe ser la mil y una" y que muestra a los amantes luego de su muerte. Los vestidos y los objetos escénicos han sido pensados para la obra por Naira, quien domina una amplia gama de artes necesarias para el teatro.

La obra se representará hoy y mañana en el Salón de Honor del Teatro Municipal, a partir de las 19:30 horas, contando con el auspicio de Espacio Portales.

Para el martes, en el escenario principal del mismo Teatro, será César quien desarrolle una creación unipersonal llamada "El mar en el bolsillo". La historia de un actor que cierto día despierta y descubre que se ha convertido en un sacerdote. A la idea de César -pues la trama es parte así de su propia vivencia con hombre frente a la religión- se han adaptado algunos fragmentos de textos de Fernando Pessoa y Czeslaw Milosz.

Los dos actores volvieron en Bolivia en agosto. En Bolivia comenzaron a presentarse desde septiembre. Entre ambos decidieron adoptar un nombre de grupo, con la proyección de formarlos con actores nacionales en el futuro próximo: "Teatro de los Andes".

"Decidimos quedarnos en Bolivia para transmitir lo que sabemos y por supuesto recoger toda la riqueza que tienen los pueblos andinos y que se suele ignorar en el teatro", nos dijo César. Para iniciar ese proyecto de un "Teatro de los Andes", hasta ahora ya se contactaron con personas interesadas en las tres ciudades bolivianas que visitaron, sólo les queda La Paz. En enero del próximo año piensan iniciar el trabajo en Sucre, con la apertura de un taller pedagógico dirigido a jóvenes.

Los requisitos que los interesados deberán reunir los interesados y Naira se apresuró en señalar que ante todo "cualidades humanas positivas y respeto al trabajo, disciplina", "sí", añadió César: "pues es la base para hacer el teatro que nosotros planteamos, si después tienen otras cualidades como saber hablar el quechua o tocar un instrumento, cantar, bailar, todo es bienvenido".

César, para dar una idea de lo que se puede lograr dijo que Naira era el mejor ejemplo, si bien ella comenzó desde muy pequeña. Aclaró que un trabajo similar lo inició en Bolivia el padre de Naira y que ahora los dos continuarán esa obra.



César Brie, actor con 17 años de...

"Sabemos que en Bolivia es difícil intentar hacer teatro, intentar hacer teatro. El taller durará seis meses, al menos, harán representaciones, pero no esperando que el público acuda al encuentro de este tipo de actividades campesinas, etc." La palabra pública es elemento principal de sea el escenario. Por eso que hacemos y el trabajo que ya hemos realizado hay especialistas en algo sino que es distinta en lo que hacemos, escenario, etc.", afirmó César de la misma ansiedad: primero, por ser desarrollar en nuestro país.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

AVISO

La Carrera de Sociología de la Universidad Mayor de San Andrés y la Comisión Organizadora del Colegio de Sociólogos, invita a los profesionales de la especialidad a asistir a la

ASAMBLEA CONSTITUTIVA DEL COLEGIO DE SOCIOLOGOS (LA PAZ)

con el siguiente Orden del Día:

1. Inscripción de participantes
2. Informe del Comité Organizador
3. Determinación Programa General del Colegio
4. Elección del Primer Directorio
5. Elaboración y firma del Acta correspondiente

El acto se realizará en el Auditorium de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, Av. 16 de Julio N° 1732, el día viernes 15 de noviembre a las 18.30.

Cámara Junior de distinguió a ocho

Ocho jóvenes sobresalieron premiados por la Cámara Boliviana, en ceremonia que Santa Cruz durante XXXV C... ción... de esta institución.

Fueron distinguidos en categorías, Patricia Cortez G... comunicadora social por su... a la niñez; Armando Pacheco (LP), capitán de Corbeta por su desarrollo tecnológico; Sven Fleitz (Sta. Cruz), por su liderazgo; José Benito Ochoa Col... médico cardiólogo por la... logros personales; Willy H... (Sucre), administrador de e... rol en asuntos políticos, burocráticos; José Antonio Palomo (Sta. Cruz), licenciado en Ciencias Jurídicas por Marcelo Antonio Santa Cruz (Sucre), administrador de e... logros comerciales, económicos, sociales; y Remy Daza Rojas... ta plástico por los logros artísticos.

Cada año se entregan estas diez jóvenes destacados de esta gestión sólo merecieron ocho mencionados.



Naira González y César Brie en "Romeo y Julieta".

Acer

LA LINEA MAS COMPLETA EN COMPUTADORAS

LO ULTIMO EN AVANCE CIENTIFICO DE ALTA TECNOLOGIA CON EL MEJOR SOPORTE EN BOLIVIA

LA COMPUTADORA MAS VENDIDA EN SUBAMERICA

COBSIN - COMPUTACION COSICOM S.R.L.

| | | | | |
|--------|------------|---------|-------|--------|
| Modelo | Procesador | Memoria | Disco | Precio |
| ... | ... | ... | ... | ... |

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION DEPARTAMENTO DE BECAS

NOMINA DE ESTUDIANTES ACEPTADOS A LA ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA "EL ZAMORANO"

Para las becas otorgadas por la DSE (Alemania)

| | |
|-----------------------|--------------------|
| 1.- Aguilár Aponte | Cristóbal Antonio |
| 2.- Landívar Tissera | Ignacio José |
| 3.- Pozzo Torres | Mauricio |
| 4.- Rojas Vidovic | Juan Carlos |
| 5.- Morales Díaz | Marcos Gueri |
| 6.- Rojas Salmón | Martin Antonio |
| 7.- Soliz Ruiz | Jaime Reynaldo |
| 8.- Vargas Sánchez | Ronald Guillermo |
| 9.- Busch Saucedo | Leonardo |
| 10.- Gamez Arias | Mirko Ugo |
| 11.- Manzaneda Rioja | Daniel Enrique |
| 12.- Paniagua Requena | Patricio Alejandro |

SUPLENTE

13.- Mottos Vazulad Juan de Dios Roger
14.- Operto Esteban Julio Alberto

Existe la posibilidad de dos cupos para candidatos que deseen realizar el cuarto año de estudio en "El Zamorano", siempre que cuenten con experiencia profesional de por lo menos dos años en Bolivia.

NOTA
Para mayor información dirigirse al Departamento de Asuntos Externos (Becas) del Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

UNIVERSIDAD BOLIVIANA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA CARRERA DE LINGUISTICA E IDIOMAS

CONVOCATORIA A DOCENTES TI

La Carrera de Lingüística e Idiomas convoca a concurso de mérito para la provisión de las siguientes cátedras:

1. Gramática y Composición Francesa
2. Traducción

REQUISITOS:

- Los interesados deben presentar su solicitud escrita, dentro del término establecido por la convocatoria, acompañando los siguientes documentos:
 1. Curriculum vitae
 2. Fotocopias legalizadas de los diplomas académicos profesionales en Provisión Nacional.
 3. Publicaciones del postulante (libros, ensayos, tesis, revistas, etc.) que tengan relación con el área a cubrir.
 4. Certificados que acrediten la asistencia a cursos (conferencias, cursos, foros, seminarios, cursos, congresos nacionales e internacionales, en calidad de expositor, etc.)
 5. Antecedentes en la docencia universitaria.
 6. Un plan de trabajo correspondiente a las actividades que se postula. Este plan debe ser factible para la cuenta la Universidad.
- Exposición del postulante sobre un tema general de la carrera antes del examen.
 1. Análisis y defensa del plan de interacción social del postulante.
 2. Análisis y defensa del plan de investigación presentado.

Presentación de documentos en Secretaría de Decanato Humanidades y Ciencias de la Educación, Edificio Central, 15 de noviembre del año en curso a las 19.00.

La Paz, octubre 30, 1991

Lic. Teresa Doris Medina VoBo Dr. José María DEC
DIRECTORA LINGUISTICA E IDIOMAS

En el biógrafo

Por Nadya Gutiérrez

ry y June", para verla dos veces

Inteligente, lúcida, intelectual, mayormente controvertida, los de los calificativos aplicables a "Henry y June", película de Philip Kaufman, en los relatos verídicos de la escritora Anais Nin sobre la relación y literaria que vivió con el autor estadounidense Henry Miller en los años '30", la historia juega a trabajar concretamente tres temas. Inicialmente, la que describe los antecedentes de producción del "Cancero", primer gran escándalo de Miller, por el alto precio de las acciones en este apartado, contextualiza muchos de los sucesos presentes en la obra, es el caso de June, mujer con la que Miller el segundo matrimonio de los cinco que se le conoce, y a quien también intentó retratar en muchos de los pasajes del discurso. Los fragmentos de la vida de Anais Nin, Este, quizás es el hilo de la totalidad de las acciones en el filme, hilo por demás bien relacionado al anterior, por la destreza con la que Kaufman el conflicto de la personalidad del personaje por medio de actitudes e impactos estrictamente expresivos intrínsecos.



En la asumida por el último vértice del triángulo: June. Una Ella es en el filme ante todo lo prohibido, lo que se alaja de todo arca, el referente de muchas acciones, la sombra que envuelve reacciones, entendimientos y placeres. Contrapunto personalidad de Anais (Inocente, ingenua, dócil y sensible), se el rol de poner en tensión partes específicas de credulidad, justo en las que la historia corre el riesgo de disolverse en la trivialidad ficticia.

Los personajes y las tres situaciones que les dan vida, están perfecta para que Kaufman impacte también por ese lado, y cree un mundo ideal, escenario de un tipo rescatable de intelectuales, sobre actúan los personajes.

El filme logra efectivamente lo último, y lo hace con la ayuda de otras también importantes, una de ellas es el tratamiento de lo erótico, escenas de sexo explícito, dentro de un cuidadoso tratamiento. El recurso, calificado por algún crítico de muestra palpable de "una de la belleza y el respeto a los valores morales se encuentra en el centro, no hace más que "insinuar" a favor de una coherencia interna, dentro de una historia que evade excesos y enfoca lo necesario.

En todo, Kaufman no puede evitar caer en ciertos simplismos, a veces mencionados que el personaje mejor elaborado en cuanto a guión se refiere, es el de Anais (María de Medeiros). No sucede con el de Henry Miller, al que el director encuadra dentro de una "ura". El empeño en dotarle de aditamentos "armados", fácilmente bien en biografías construidas a propósito del escritor, no hacen insertarlo dentro del grupo de artistas "raros", habitantes de neas, plazas y lugares similares, alcohólicos y conflictivos, vivos a limosnas.

Las características son mostradas por el director con la timidez del una la pelota y tener miedo al rebote. Miedo que le lleva a volcar la vida hacia Anais; la explota como situación, la explota como y se perfila luego a Miller, siempre en función a la citada.

"Alucinaciones del pasado" en la Casa de la Cultura

El tema de los experimentos químicos en épocas de guerra y los traumas psicológicos de sus protagonistas, es abordado por el director Adrián Lyne, en la película "Alucinaciones del pasado" que será proyectada el lunes 4 de noviembre en la sala Modesta Saigües de la Casa Municipal de Cultura.

Los seguidores del tradicional ciclo de cine, podrán disfrutar de una buena producción cinematográfica, elogiada por su impecable tratamiento técnico, banda sonora y las destacadas actuaciones de Tim Robbins, Elizabeth Peña y Danny Aiello.

El filme narra las angustias de un sobreviviente de la guerra del Vietnam (Jacobus Singer) originadas ante la sospecha de que, junto a su pelotón, fueron utilizados como "conejos" para probar los efectos de un gas.

Las consecuencias del experimento ordenado por el Pentágono, se manifiestan en las "Alucinaciones del pasado" que no sólo lo harán reavivar en el, sentimientos de culpa por sus acciones anteriores al conflicto bélico.

Para algunos críticos de cine, la película presenta entornos psicológico y filosóficos acerca de la vida y la muerte. En el caso último: su aceptación o rechazo. "Alucinaciones del pasado" ofrece un enfoque nuevo sobre las historias y testimonios de ex-combatientes de una guerra, sobre la que aún quedan muchas conjeturas.

Por la violencia de algunas escenas, el filme es recomendable para un público mayor de 14 años. Funciones habituales de las 16:00 y 19:30. El precio de las entradas se mantiene en dos bolivianos.

Premio europeo "Félix" al mejor documental para película polaca

Berlín. (EFE).- La película "Ushytsie moj Krzyz" ("Oíd mi grito"), del polaco Maciej Janusz Drygas, fue galardonada hoy, viernes, con su premio "Félix" al mejor documental europeo de este año.

El jurado, integrado por el alemán Axel Engelstedt, el belga Roger de Hert y el británico Colin Young, ha querido premiar un trabajo que "está dedicado a la voluntad imparable del hombre para liberarse de las fuerzas que lo oprimen".

El documental narra la historia de un hombre que, un día festivo de septiembre de 1968, se prendió fuego públicamente en Polonia para protestar por la entrada en Checoslovaquia de los tanques del Pacto de Varsovia que aplastaron la "Primavera de Praga", acto desesperado que pasó totalmente inadvertido en su momento.

El jurado concedió también una mención especial a la película francesa "Crímenes y Pasiones-La Cactaria", de Mireille Dumas, y a la alemana "Los Muros", de Jurgen Boettcher,

Con o sin la RAI, "La Piovra" se rodará en Italia

Roma. (EFE).- El estado de la sexta serie de "La Piovra" del pulso, uno de los sucesos de la mafia, la producción más seguida de la televisión italiana, comenzará en diciembre, próxima aún cuando la RAI mantenga "suspensa" su inclusión en la programación. La RAI (Raiuno) Corriere della Sera, la casa productora asociada a la Radiotelevisione Italiana (RAI) estatal en la producción de "La Piovra", ha dicho que no puede permitir un programa que solamente en Italia ha sido seguido por un promedio de 15 millones de espectadores y que se ha vendido en todo el mundo.

Con o sin la RAI, "La Piovra 6" se rodará a partir del 7 de diciembre próximo en Venecia, Italia, Suiza, Checoslovaquia y Turquía, con los mismos actores que han interpretado las últimas dos series, Vittorio Mezzogiorno, Patrick Milleherb y Renato Ciavarella, además su coproductor de la RAI.

La RAI posee los derechos de la venta de la serie en el mercado internacional, y, definitivamente, no pretende renunciar a los altos ingresos que hasta ahora ha obtenido con el éxito de "La Piovra".

El primer canal de la RAI mantiene "suspensa" la difusión de la sexta serie después de que Sergio Buscà, el representante del Comité de Administración del Estado, denunciara que "se fuera de los políticos de la DC, actuados abiertamente de conivencia con la mafia y, además, ofrece internacionalmente una imagen distorsionada de Italia".

Buscà Petraglia rechazó las acusaciones de Buscà y sostuvo que "la Italia que presentamos nosotros en la real, al lado nuestros personajes son inventados". "Quien nos acusa o actúa con mala fe o no lo vio la serie", añadió.

La historia de esta sexta serie parecería haberse resuelto en favor de la libertad de expresión y de realización por parte de una producción privada que, en este caso, no duda de sus posibilidades de colocar el producto a pesar de la deserción de la RAI, la primera cadena del país en audiencia aunque en calidad más acuada por la prensa.

Sin embargo, los medios periodísticos italianos han quedado sorprendidos por el hecho de que Stefano Ianni y Sandro Petraglia, autores del guión de la "Piovra 6", hayan cambiado completamente el argumento de sus cuatro nuevos capítulos.

En abril pasado, cuando las denuncias del congreso Ianni arrojaban en los medios de comunicación, el argumento de "Piovra 6" que se anunciaba incluía la conexión España-Colombia en el narcotráfico internacional de cocaína y se

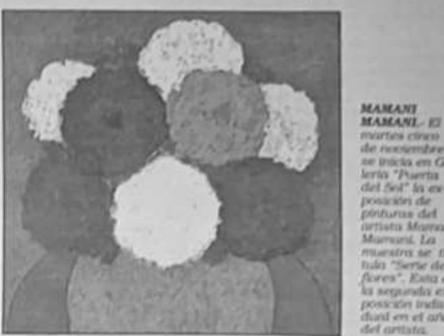
basaba en la "ventanilla" de la economía legal con el crimen organizado del delito regular, así como en la historia en el desarrollo de los países occidentales.

La serie, que inició en 1983 de la pluma de Enzo Le Courte y el director de cine Luciano Eusebio, los desarrollados en la "tercera" las relaciones entre poder político y mafia en Italia y, según algunos argumentos, se proponía ahora mostrar las relaciones entre el narcotráfico y la economía internacional por medio del desarrollo del crimen social.

Vero en el nuevo guión de esta sexta serie su luz no sustra de todo esto. El primer capítulo estará dedicado a la perse-

cución y "casi" del "nido", interpretado nuevamente por Nicola Costantini, quien está final de la quinta serie hasta a Italia, y continuará con los investigadores que se han involucrado del crimen negro en Sicilia y Calabria.

La conclusión de Praga, según algunos algunos diarios, habría sido la mención hecha a Buscà, quien había sugerido que Italia que los galardonados se arropen del Este, para que el caso continúe en el Congreso de Administración de la RAI, lo que abriría las puertas a que la televisión pública incluyera la serie en la programación, antes de que cesase su difusión una cadena privada.

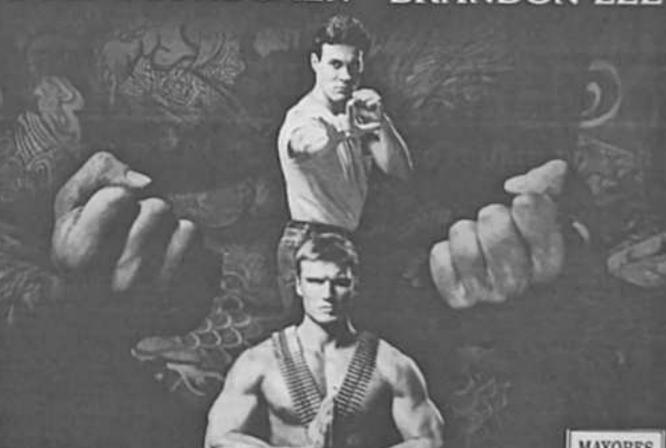


MAMMI MAMMI. El martes cinco de noviembre se inicia en Galera "Fuerza del Sur" la exposición de pinturas del artista Mammi Mammi. La muestra se titula "Serie de Flores". Esta es la segunda exposición individual en el año del artista.

Cines

- MONJE CAMPERO**
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 TERMINATOR 2 JUICIO FINAL y El Mundo al Instante
- 16 DE JULIO**
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 TODO POR AMOR Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 UN SOLO PAIS PARA TANTOS LOCOS (TRA-LA-LA)
- 6 DE AGOSTO**
Tel. 362356
Matinée Hs. 15:45 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 PUNTO DE QUIEBRA (14 años)
- UNIVERSO**
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15 PUNTO DE QUIEBRA y El Mundo al Instante
- MEXICO**
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 Tarda Hs. 18:45 NI CHANA NI JUANA y HERENCIA DE VALIENTES
- MONUMENTAL ROBY**
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs.
- 18:30 y Noche Hs. 20:30 TRIANGULO DE ACCIHO y El Mundo al Instante.**
- SCALA**
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 HERR (Ella, Anita) Tarda Hs. 19:00 Noche Hs. 21:30 HENRY Y JUNE (May. 21 años) y El Mundo al Instante
- CINEMATICA BOLIVIANA**
Tel. 323346
Matinée Hs. 16:00 y Tarda Hs. 19:30 CINEMA PAZARSO y El Mundo al Instante
- MADRID**
Tel. 357174
Matinée Hs. 15:30 PORQUE ME LLAMAN BILBAO y EL JOVEN MASQUITO Tarda Hs. 18:45 PORQUE ME LLAMAN BILBAO y LOS AVIANTES DEL TIEMPO y EL JOVEN MASQUITO
- IMPREGNO**
Tel. 340451
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 18:30 PESADILLA S EL NINO DE LOS SUEÑOS PROYECTO A PARTE II
- CENTER**
Tel. 324271
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 18:30 LOS INMORTALES-REVENAJOPOLICA Y LOS SUICIDOS DE CLOPOTINA (May. 21 años)

DOLPH LUNDGREN BRANNDON LEE



MAYORES DE 18 AÑOS

MASACRE EN EL BARRIO JAPONES

EL UNO ES HOMBRE DE COMBATE. EL OTRO ES UN ARMABRONCAS SON DOS POLICIAS DE LOS ANGELES. Q' PERSIGUEN A LOS CAPOS DE UN CARTEL DE DROGAS JAPONES A SANGRE Y FUEGO.

MIERCOLES ESPECTACULAR ESTRENO

CINE UNIVERSO

Samuel Doria Medina
Ministro de Planeamiento y Coordinación

- ¿En qué punto está el modelo económico?
- ¿Qué significa el viaje a Japón?
- ¿Grecemos?

DOMINGO 3
20:00 hrs.

P.A.T.

CANAL 7

La Paz Hotel
BBA de BATA
Occidental Bolivia



EL MUNDICOMICO

DE... K... A...

En provincias paceñas

Comité de Obras de La Paz emprenderá construcción de campos deportivos

El Comité de Obras Deportivas de La Paz concretará un importante programa de actividades no solamente en la ciudad sino también en las provincias del departamento.

La información fue proporcionada ayer por el Lic. Wilge Paredes, director ejecutivo del Comité de Obras Deportivas de La Paz, al manifestar que en la anterior gestión se dieron pasos fundamentales para hacer posible el apoyo a los niños y jóvenes del sector rural.

VISITAS
En este contexto, las autoridades de dicha entidad deportiva visitó varias comunidades de las provincias, Omasuyos, Ingavi, Marco Kapac y también los Yungas.

En dichas regiones y otras se construyeron pequeños campos deportivos, y en otros se prestó apoyo técnico para la realización de escenarios deportivos que beneficien a los deportistas de las provincias del departamento de La Paz.

PRESUPUESTO
Fase a la falta de un adecuado presupuesto, los ejecutivos del Comité de Obras Deportivas Departamentales de La Paz coincidieron en manifestar que se harán los esfuerzos necesarios para dotar de pequeños recursos a las provincias paceñas.

TECNICOS
Los técnicos de esta entidad también manifestaron su deseo de trabajar por el progreso del deporte provincial. "Es necesario que los niños y jóvenes del campo cuenten con los escenarios deportivos adecuados para que surtan nuevos deportistas, en varias disciplinas, para nutrir las entidades afiliadas a las asociaciones."

PISCINA OLIMPICA
Por otro lado, manifestaron que las obras en la piscina olímpica de Alto Orajés se efectúan sin pausas de ninguna naturaleza y fundamentalmente con la finalidad de cumplir con los compromisos que se adquirieron recientemente con el pueblo paceño.

Un total de nueve empresas trabajan en Alto Orajés con la finalidad de concluir en el tiempo más breve posible dicho escenario deportivo que pasó a denominarse como "El Palacio de los Deportes".

CORDEPAZ
La Corporación de Desarrollo de La Paz presta un decidido apoyo económico para la conclusión de este escenario que se constituirá, luego de su conclusión, en un motivo de orgullo para el país en su conjunto.



El Circuito de Achumani será sede del certamen nacional de bicicletas que se efectuará próximamente. Los deportistas paceños se preparan intensamente.

Hugo Vincenti entre del seleccionado de fútbol de salón

Hugo Vincenti fue designado recientemente jugador del seleccionado de fútbol de salón que se efectuará en Paraguay. La competencia continental se efectuará entre el próximo en la población de Juan Pedro Catodromo.

TODOS LOS PAISES
Intervendrán todos los países del área sudamericana derivación Sudamericana de Fútbol de Salón.

El nuevo director técnico hará énfasis en el carácter técnico de predecesor con la finalidad de mejorar el nivel del fútbol de salón del país. Recordemos que el entrenador más destacado en esta tarea al conseguir el cuarto puesto en el torneo.

LOS MEJORES
Dijo que estarán los mejores de esta disciplina del fútbol de salón del país. Recordemos que el entrenador más destacado en esta tarea al conseguir el cuarto puesto en el torneo.

Carrasco fue, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol de Salón, al señalar que en su selección participan los mejores jugadores del país.

En Santa Cruz

Expectativa por "Vuelta a los Valles"

La carrera "Vuelta a los Valles Cruceños" se disputará próximamente. Informamos dirigentes de la Asociación de Atletismo "Gringo" Justino, presidente de esta asociación, que se realizará en la ciudad de Santa Cruz, una destacada competencia para la celebración de esta competencia por parte de importantes atletas.

INSPECCION
Se informó que la próxima semana se efectuará la inspección de las rutas que correrán los participantes en esta prueba de carácter departamental correspondiente a la presentación de los participantes.

COMITES
Al mismo tiempo se intensifica el trabajo que se realiza en las comités de esta entidad para que se cumpla una importante actuación en la competencia.

Roy Vásquez reelegido en Asociación Obrera La Paz

Roy Vásquez fue reelegido presidente de la Asociación Obrera Deportiva de La Paz por una nueva gestión. Recientemente se efectuaron comicios en esta entidad.

Esta es la conformación del directorio que registró los destinos de esta asociación por las gestiones de 1992 y 1993.

DIRECTORIO

Presidente Roy Vásquez. Vicepresidente Rubén Sanjines. Secretario general Guillermo Claire. Tesorero Federico Vega. Secretario de relaciones Gerardo Armijo. Secretario de actas Jorge Cuevas. Secretario de planificación y estadística Marcelo Fernández. Secretario de prensa y cultura Ramiro Zaconeta. Presidente del tribunal de penas Román Sánchez. Presidente colegio de árbitros Enrique Urra de la Riva.

Vocales: Alfredo Gonzáles, Luis Alfonso Vargas, Javier Rendón, Iván Salinas y Daniel Mancilla.



Equipo de Royo Rojo. Interviene en el certamen de fútbol de salón que organiza la Liga Deportiva Achacacheña en las instalaciones de la YMCA. Son Lorenzo Bicerlin las posiciones con 9 puntos.

EL DIRECTORIO DEL COMPLEJO DEPORTIVO THE STRONGEST

Invita a las personas naturales y/o jurídicas legalmente establecidas en el país, para la Administración Sede Social en Achumani CASA DEL TIGRE, que consta de los siguientes ambientes en construcción:

- 1) PLANTA BAJA
 - Salón de Recepciones (600 personas) - Guardarropia - Cocina y Bar
 - Baños Sauna - Ambientes con casilleros y vestidores - Salas de Reposo, Gimnasio y dependencias complementarias.
- 2) PRIMER PISO
 - Salón principal de Recepciones (1.000 personas) - Bares y Cocina.
 - Salas de juegos para mayores y menores.
- SEGUNDO PISO
 - Oficinas Administrativas - Salón Auditorio - Salón para Exposiciones Biblioteca - Periferia (personas).

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el 18 de noviembre 1991, Hs. 18:00, de conformidad con los requisitos establecidos en el Pliego de Especificaciones que podrá ser recabado de nuestra Oficina The Strongest: Colón esq. Comercio, hasta el 8 de noviembre 1991.

La Paz, octubre, 1991

A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA



COMUNICACIONES NUESTRAS TRASTAS

SAGIC S.A. Comunica el traslado de sus oficinas de la calle Capitán Ravelo No. 2043 a la Avenida Chacaltaya No. 1258 esquina Avenida Mejillones (Ex-Destilería Boliviana). Zona de Achacacala.

En tanto se concrete el traslado de nuestras líneas telefónicas, los números por el momento son los siguientes:

355687 - 355336

Tempo de Oro San Pedro

La genuina bebida boliviana

ya llegan las vacaciones escolares...

...junto a un premio por el buen aprovechamiento...



- * 50 cc. de cilindrada.
- * Livianos, seguros, fáciles de conducir.
- * Garantía de servicio.
- * Provisión permanente de repuestos.

CICLOMOTORES "JAWA"

Adquíralos a grandes facilidades en:



Calle Potosí 862. Teléfono: 328808 AGENCIAS EN TODO EL PAIS

AWA ES JAWA EN TODO EL MUNDO



Fútbol Tambillo alcanzó primer puesto en aficionados

Con una goleada de siete a cero, el 18 de Julio, el plantel de Atlético Tambillo alcanzó la punta en el campeonato de Primera Aficionados que controla la Asociación de Fútbol de La Paz.

Los delanteros José Eduardo Pizarro y Pablo Gómez anotaron a dos tantos y los demás goles fueron convertidos por Rogelio Quirope, Alfredo Morillas y Mario Astizaga.

Atlético Alazán, empató con Atlético Magallanes a un gol y conservó también el primer lugar. El gol de Alazán fue anotado por Fernando Otero y para Magallanes José Lavandera.

Olimpico, se mantuvo en el tercer lugar a un punto de los líderes, gracias a su triunfo por ocho a cero frente a Unión Reyes. Los goles en ese partido fueron anotados por Rafael Ponce en 4 oportunidades, Kutter Mondes en 2 y los asistidos por Félix Vera y Itzy Orosán.

Finalmente, Estudiantes Potosí ganó también a Unión Reyes por dos tantos contra uno. Walter Viquez anotó para el equipo potosino y desasistió Basilio Sanguin.

Atlético Tambillo y Atlético Alazán comandan las posiciones con 17 puntos y a un punto de diferencia se encuentra Olimpico.



Mariscal Braun quedó postergado una vez en sus intentos de ascender a la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

In lugar de Prost, hubiera "cho que no corría"

El piloto francés Alain Prost le declaró hoy que en el mundo de los autos no lo diga a la prensa. Él en el lugar hay siempre periodista dispuesto a a declaración y a agrandarla,

El piloto francés Alain Prost, campeón del mundo de Fórmula 1, declaró hoy que en el mundo de los autos no lo diga a la prensa. Él en el lugar hay siempre periodista dispuesto a a declaración y a agrandarla,

El piloto francés Alain Prost, campeón del mundo de Fórmula 1, declaró hoy que en el mundo de los autos no lo diga a la prensa. Él en el lugar hay siempre periodista dispuesto a a declaración y a agrandarla,

El piloto francés Alain Prost, campeón del mundo de Fórmula 1, declaró hoy que en el mundo de los autos no lo diga a la prensa. Él en el lugar hay siempre periodista dispuesto a a declaración y a agrandarla,



Entre Liboral y Mariscal Braun, en la final del torneo de tenis que fue ganada por los "tricolores" 4 a 1.

Tenis: Guy Forget y Pete Sampras definirán el título en París

París, 2 (EFE). - El francés Guy Forget y el estadounidense Pete Sampras, quinto y sexto cabezas de serie, respectivamente, disputarán mañana la final del Abierto de tenis de París-Bercy, dotado con dos millones de dólares.

Forget, animado por el público de la capital francesa, se impuso en semifinales al sueco Jonas Svensson, por 7-5 y 6-4, mientras que Sampras necesitó tres mangas para ganar a su compatriota Michael Chang, decimosexto favorito, por 2-6, 6-4 y 6-3.

Francia que por el torneo de París. "El lunes, el capitán, Tom Gorman, tomará su decisión. Creo que no jugaré en dobles, pero tal vez lo haga en individual", comentó.

En el otro encuentro de la jornada, Forget logró vencer a Svensson después de imponerse en un disputado primer set. Después, en la segunda manga, el tenista galó lo tuvo más fácil y consiguió el acceso a la final, en la que se enfrentarán dos jugadores que puede que se vuelvan a encontrar este mes en la final de la Copa Davis en Lyon.

MUTUAL "DEL PUEBLO" COMUNICADO

400 VIVIENDAS - URBANIZACION MERCURIO

Comunica a todos los postulantes a la adjudicación de viviendas en la "Urbanización Mercurio" apersonarse a las oficinas de la Mutual hasta el 8 de noviembre del presente año, con el objeto de regularizar su documentación y poder participar del sorteo de viviendas a realizarse próximamente. Caso contrario, lamentaremos no haber de su solicitud de vivienda a otro interesado.

Para obtener algunas vacancias, venga por su casa propia!

DIRECCIÓN: Av. 6 de Marzo N° 333 carretera a Oruro entre calles 2 y 3 teléfono 2100.

El Alto, octubre 29 de 1991.

CONVOCATORIA

El Comité Regional de Desarrollo de Potosí CORDEPO con el apoyo de las Agencias Cooperantes que participan en la ejecución del Contrato de Préstamo FIDA BCL 149, convocan a concurso de méritos a los interesados en postular al puesto de Director Administrativo del Proyecto de Desarrollo Agropecuario de San Juan del Oro.

Requisitos de servicios profesionales con:

- Grado Universitario de Administrador de Empresas, Auditor Financiero o Economista, con especialidad y experiencia en Administración de Proyectos de Desarrollo Rural Integrado.
- Grado deseable en especialidades relacionadas con la administración de programas de desarrollo rural.
- Experiencia de trabajo de campo mínima de 5 años, ocupando puestos de responsabilidad en Proyectos de Desarrollo Rural Integrado.
- Idioma de idiomas: Español
- Trabajo en Tupiza y área del Proyecto.

Los interesados deberán enviar Curriculum Vitae hasta el 8 de noviembre de 1991 a la siguiente dirección:

PROYECTO COTAGAITA
Cajón Postal 9142
La Paz - Bolivia

MUNICIPALES

91 LA PAZ

Conducen:
CARLOS D. MESA
AMALIA PANDO
MARIO ESPINOZA

EL CANDIDATO RESPONDE

Participan:
• JULIO MANTILLA CONDEPA

LUNES 4 NOVIEMBRE 20:50 HRS.

PUBLICISTAS ASOCIADOS TUPACATI

Canal 10



Dirigentes, jugadores y cuerpo técnico de Litoral que obtuvo el título de Primera "A" en el torneo que organizó la Asociación de Fútbol de La Paz. En la final se impuso por 4 goles contra 1 a Mariscal Braun, en partido que se jugó ayer en el estadio Hernando Siles.

Síntesis

Estadio Hernando Siles
Final de Primera "A"
Sábado 2 de noviembre
de 1991

LITORAL 4
MCAL. BRAUN 1

Litoral: Carlos Rosado, José Paredes, Osman Menacho, Luis Morales, Cefirino Ortega, René Yujra, Néstor Vaca, Sacy Blanco, Joselito Méndez, Edgar Bejarano y Pablo Martínez.

Mariscal Braun: Ernesto Rendón, José Quiroga, Edwín Oliver, Javier Vega, Ascencio Rojas, Marcelo Alfaro, Lexín Flores, Edwin Quinteros, Edison Medrano, Franklin Gallinat y Luis Flores.

Árbitro: Miguel Crespo por José Quiroga.

Goles: Edgar Bejarano 28', 22' 32' y Joselito Méndez 33'. Para Mariscal Braun: Javier Vega 51'.

Árbitro: Enrique Romecín.

Jueces de línea: Juan Luna y Francisco Moral.

Final de Primera "A"

Litoral logró el título

Con un cuatro a uno concluyente Litoral se consagró campeón de Primera "A" en el torneo que organizó la Asociación de Fútbol de La Paz.

Su próximo paso será conquistar la Copa Simón Bolívar y el retorno a la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, que puede ser por la vía directa o caso contrario en partidos de definición con Chaco u Always Ready.

Con mayor humildad que Mariscal Braun, logró el anhelado título por el que lucharon diez equipos durante la temporada.

El partido

Fue correcto, con un Litoral con mayores ideas que Mariscal Braun y con mayor seguridad en la definición ante un adversario nervioso, que hizo méritos únicamente durante el primer tiempo al ejercer un control en los diferentes sectores.

La lucha en el primer tiempo fue pareja hasta los 28 minutos, con un predominio total de marca en ambos sectores. El primer tanto convertido por Edgar Bejarano a

los 28 minutos abrió la ruta del triunfo al equipo "tricolor" que sobre los 33 minutos mediante una acción personal de Joselito Méndez, aumentó la cuenta a 2-0, resultado con que finalizó ese período.

En el segundo, experimentó una leve mejoría el equipo "cervicero" al descontar a los 6 minutos, con un remate de Javier Vega. Sin embargo ese repunte no fue completado por las dubitaciones de los delanteros para definir las varias situaciones de gol.

Litoral, volvió a retomar el ritmo por intermedio de su atacante Edgar Bejarano, que logró dos tantos más en los minutos 22 y 32. Con la ventaja de cuatro goles contra uno a su favor, jugó con total tranquilidad en los minutos finales.

El árbitro Enrique Romecín demostró mucha personalidad en la conducción del partido, aunque fue importante el comportamiento correcto de los protagonistas.

Vuelta olímpica

Posiciones en Primera "A"

| Equipos | Pj. | Pg. | Pe. | Pp. | Gf. | Gc. | Pts. |
|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| Litoral | 4 | 2 | 2 | 0 | 9 | 4 | 6 |
| Mariscal Braun | 4 | 2 | 0 | 2 | 9 | 10 | 4 |
| Ind. Alas | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 5 | 3 |
| U. Católica | 3 | 0 | 1 | 2 | 4 | 7 | 1 |



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO - RIOS BRAVO
Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi
☎ 320421 - 326772 Casilla Postal 4071



AUDIFONOS
12
MESES PLAZO

Dicho y Hecho

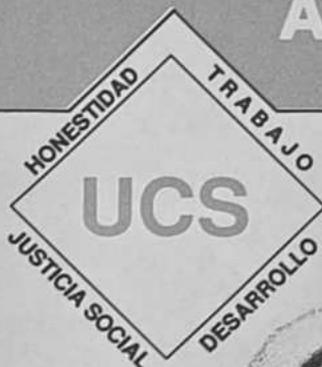
Vamos a hacer de La Paz una metrópoli moderna con calor de hogar. Porque unidos lo podemos todo.

Ayoroa

CON TU VOTO

AYOROA

ALCALDE



NADINE GORDIMER

Una narrativa contra el silencio



El mundo librero ha recibido con beneplácito la decisión de la Academia Norteamericana de las Artes y Letras de conferir el Premio Nobel de Literatura a la escritora sudafricana Nadine Gordimer. Y es que en la historia aún no escrita de esta mujer admirable hay hechos significativos que vale la pena destacar como tributo a su inquietua existencia y a su sólida obra literaria.

Se admite generalmente entre nosotros, que algunos escritores, en plenitud de su consagración, suelen enervarse en una suerte de torre de marfil. No ocurre lo mismo con la sudafricana Gordimer, antioleonesa y sudafricana, esposa y madre de tres hijos. El modo de expresarse, ha mantenido una firme como férrea posición en la lucha por los Derechos Humanos de la población negra en Sudafrica y su adherencia al régimen del apartheid. A través de su narrativa el conflicto del poder de unos cuantos frente a la mayoría de los otros, se convierte en un hombre mismo y sobre su entorno, se convierten en el hilo oculto de la acción de comprender. El leit motif de sus obras concierne la problemática de la segregación racial en su país y su apoyo al Congreso Nacional Africano (CNA).

Claramente ha publicado un extenso estudio sobre la obra de Gordimer, revista con acierto: "Si se busca una ruta íntima para orientarnos a través de la historia sudafricana de los últimos años, no hay mejor lugar, para buscarla que en las novelas de Nadine Gordimer".

Hay algo que nos llama la atención en estos temas naturales a todo entorno, tiene un lema a la condición humana. Esto aparece ya en su temprana edad, en 1952, al dar a conocer su obra. "La suave voz de la serpiente", que le fuera publicada en los Estados Unidos de Norteamérica en 1955. La obra de convertirse en la escritura de una vida y contravención de su patria.

Hay algo que nos llama la atención en estos temas naturales a todo entorno, tiene un lema a la condición humana. Esto aparece ya en su temprana edad, en 1952, al dar a conocer su obra. "La suave voz de la serpiente", que le fuera publicada en los Estados Unidos de Norteamérica en 1955. La obra de convertirse en la escritura de una vida y contravención de su patria.

propia creación un sentido biológico". Will es aún muy joven cuando describe que su padre tiene una amantada de cara grande, una muchacha seria de cara grande, una muchacha dadas y llena de pecas, quiere "hacerle un montón de juleco que se le hizo a Sonny, trabajando ella para una organización de Derechos Humanos. Y este caso se presenta como una causa del anti-apartheid.

El personaje de Sonny, Will, está disgustado con su padre pero se muestra discreto. Se acerca más a su madre y siente con la obligación de protegerla. Su idea del status que el tiene dentro de su familia sufre un duro golpe cuando el mismo descubre que su tía y su hermano es una revolucionaria seria y que describe que su madre no es una frágil floridita, sino una mujer que lleva una vida peligrosa, y clandestina, de la cual él no forma parte. Y por su parte Sonny sufre de una forma que él mismo describe que "ella es una mujer como yo en la penitencia del su amasijo con Hannah, que por ese tiempo es enviada al cuartel de su organización de derechos humanos a Eloba."

La historia de mi hijo resulta una bien lograda obra sobre el idealismo y la conspiración; hay momentos en que se puede leer como un tratado literario político, de excitante lectura y de interjuego, la interrelación de sucesos privados y políticos está cuidadosamente seleccionada y pensada. La estructura de la novela es verdaderamente brillante, aunque tiene pasajes de mucha solemnidad y dificultad de lectura.

El cambio en la novela "El último mundo burgués", se describe como una mujer, Liz, después de recibir un telegrama en el que se le notifica el suicidio de su ex marido, narra, con la objetividad que la larga separación le ha proporcionado, fragmentos de aquella torrenciosa y conflictuosa, por los acontecimientos, que suceden en la vida del país (Sudafrica) que ella entra a las personas por sendas que pueden leerse libremente. De una calidad estética, esta novela es un acertado relato de los conflictos raciales en el seno de la sociedad sudafricana a través de una trágica historia de amor.

En su escritura Nadine Gordimer nació en el 20 de noviembre de 1923, en una tradicional familia judía, de origen lituano el padre y inglés la madre, emigraron a Sudafrica, donde Nadine, después de un período de aprendizaje autodidacta, provocado por una misteriosa enfermedad que se reveló luego insistente, y batrida de explosivos lecturas, entre las que destacaban Antón Chejov y Marcel Proust, estudió en la Universidad de Witwatersrand, de Johannesburgo, donde ella ha vivido siempre, porque como la ironía, su vida admite, "En nuestra época, son pocos los que pueden mantener el valor abasol-

El vertebrado más antiguo encontrado sobre la Tierra es boliviano

por Rodolfo Paggioli

Se parece a una ballena, solamente que tiene la longitud de 30 centímetros y vivió 500 millones de años atrás.

Estamos hablando del SACABAMPASPIS JANNIERI del descubrimiento por el Paleontólogo Francés de la localidad de Sacabambas, en el departamento de Cochabamba, sobre los Andes bolivianos en perfecto estado de conservación.

El descubrimiento de este pequeño pez boliviano tiene un valor científico de enorme importancia para el estudio de la vida en la Tierra.

Este pequeño vertebrado marino estaba en compañía de otros invertebrados y microorganismos, una colonia muy sugestiva para poder reconstruir el mundo de vida en la Tierra.

El Sacabampaspis Jannieri, numerosas características interesantes. No tiene ni mandíbulas ni aletas laterales, además tanto la cabeza como una parte del cuerpo parece que están cubiertas por una especie de coraza ósea, como el de las tortugas.

La conformación general era muy parecida a la de los vertebrados modernos, pero con una organización primitiva. También es característico por la presencia de un cráneo y de una columna vertebral muy rudimentarias, y está provisto de una boca redonda que le sirve para adherir al cuerpo de los animales que se alimentaba.

El Sacabampaspis Jannieri es muy importante para poder reconstruir esa evolución que iniciada unos 600 millones de años atrás ha continuado, con la aparición de los primeros vertebrados terrestres hace unos 350 millones de años.

El descubrimiento de este fósil, aumentará el conocimiento científico no solamente de la evolución de formas de vida elementales a formas más complejas, sino también de la paleo-geología, es decir, el estudio de los movimientos tectónicos de la Tierra y de los cambios de clima.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

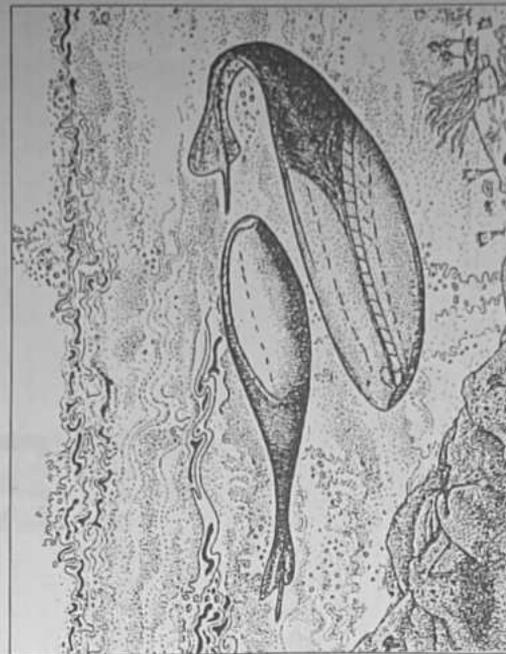
Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.



de la Tierra. El científico francés Cougnet ha anunciado que se trata de un pez muy primitivo que vivió en el período de los tres continentes Sudamericanos, donde se encuentran otros fósiles de vertebrados.

El objetivo es el de delimitar exactamente la zona donde 500 millones de años atrás vivían estos vertebrados, que marcará el comienzo de aquel proceso de evolución que ha llevado a diversas criaturas, peces, aves, mamíferos, reptiles, anfibios, etc.

El descubrimiento de este fósil, aumentará el conocimiento científico no solamente de la evolución de formas de vida elementales a formas más complejas, sino también de la paleo-geología, es decir, el estudio de los movimientos tectónicos de la Tierra y de los cambios de clima.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Este descubrimiento también tiene un gran valor científico por los datos que nos proporciona sobre la vida en la Tierra durante el período de los tres continentes Sudamericano, Australiano y de la Antártida. Los tres continentes en un momento de la historia de una única tierra emergida, llamada Gondwana, ahora por ser está presentando la misma estructura, nos permiten estudiar la evolución de la rotación durante el tiempo en los cuales ha sucedido.

Aforismos, dichos, refranes y apotegmas

Proveer por desición de los mejores líderes es un deber de los buenos hombres.

Comer cada tres días es la mejor manera de desmenuzarse en la infancia que se le ha dado de ser privilegio de los dioses.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

El mundo es un teatro y la vida es un papel. El teatro pertenece a los actores y la vida a los espectadores.

La luz entra en el comedor y sobre las paredes...

La luz entra en el comedor y sobre las paredes...

La luz entra en el comedor y sobre las paredes...

La luz entra en el comedor y sobre las paredes...

La luz entra en el comedor y sobre las paredes...

LAS ENFERMEDADES

Por Wolf G. Donner

ARTISTAS FAMOSOS

Del maestro no se observó apenas nada...

Technical Information Services Unit...

El arcax lea pre-cos convertidos

Admiramos la cifra de verdad...

Comercio Cuba URSS

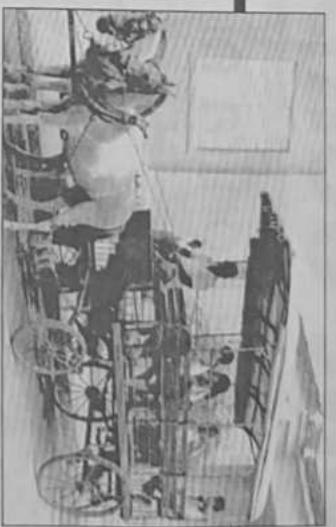
Como era habitual, se hizo referencia a un período...

Como era habitual, se hizo referencia a un período...

Como era habitual, se hizo referencia a un período...

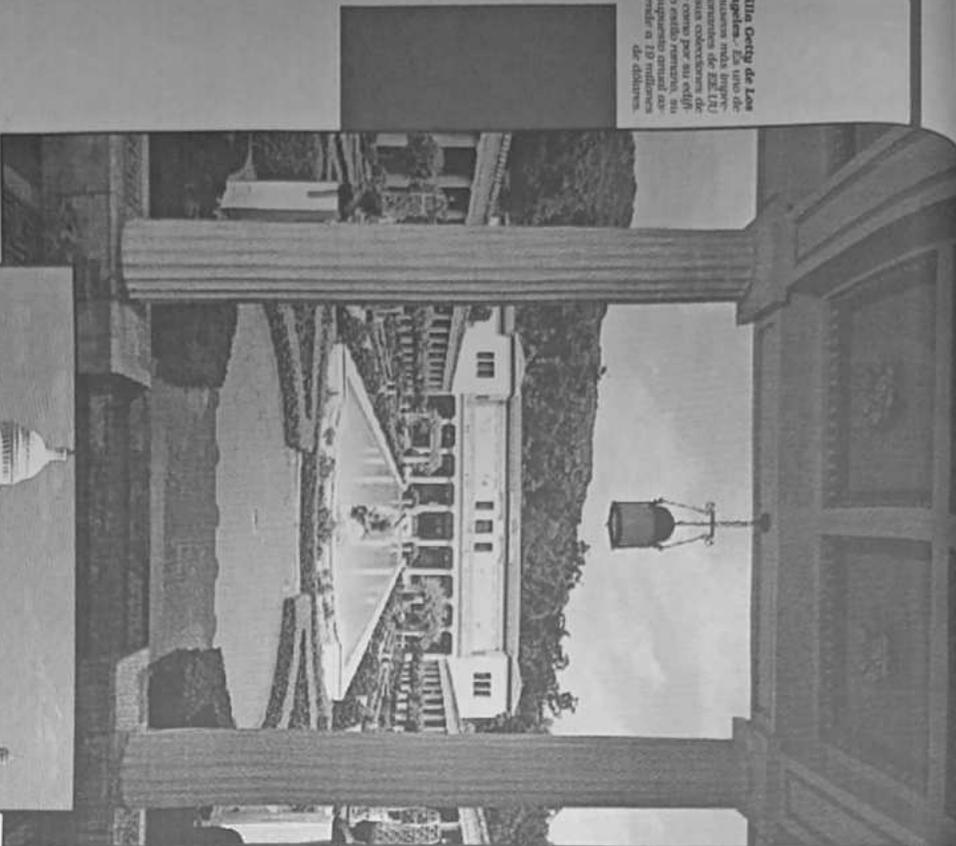
Como era habitual, se hizo referencia a un período...

CIENO



El año 1977 CEBVAL informó...

Villa Octavio de Los Angeles. La uno de las museos más importantes de EE.UU. por ser como por su edificio presuntamente ornata, creada en 1927 por el arquitecto de Los Angeles Octavio de Los Angeles.



Williamsburg. Esta ciudad, en Nueva York, es un museo vivo que merece la pena visitar. Fue fundada en 1619 por los inmigrantes de la Virginia holandesa.



Chicago. A lo largo del siglo XIX, Chicago se convirtió en una de las ciudades más importantes de Estados Unidos. Fue fundada en 1837 por el inmigrante escocés James W. Wabster.

Los museos de Historia Natural, el Museo de Arte y el Museo de Ciencias e Industrias, la exposición de la ciudad de Chicago, el Museo de Arte y el Museo de Ciencias e Industrias, la exposición de la ciudad de Chicago, el Museo de Arte y el Museo de Ciencias e Industrias, la exposición de la ciudad de Chicago.

Por Wilson Mendelso Pacheco



Aquel domingo primero de septiembre, después del terremoto de San Francisco del 1906, el trabajo en los edificios y funcionarios de museos de diez países de América del Norte y Europa en Washington un recordatorio de la nación del norte.

En la capital noroccidental, en una mañana de neblina, el trabajo en los edificios y funcionarios de museos de diez países de América del Norte y Europa en Washington un recordatorio de la nación del norte.

Washington. En la capital noroccidental, en una mañana de neblina, el trabajo en los edificios y funcionarios de museos de diez países de América del Norte y Europa en Washington un recordatorio de la nación del norte.

En la capital noroccidental, en una mañana de neblina, el trabajo en los edificios y funcionarios de museos de diez países de América del Norte y Europa en Washington un recordatorio de la nación del norte.

En la capital noroccidental, en una mañana de neblina, el trabajo en los edificios y funcionarios de museos de diez países de América del Norte y Europa en Washington un recordatorio de la nación del norte.

Instituto Smithsonian. El centro de la cultura en Washington, DC, es el hogar de los museos del Instituto Smithsonian, un verdadero centro cultural.



En la capital noroccidental, en una mañana de neblina, el trabajo en los edificios y funcionarios de museos de diez países de América del Norte y Europa en Washington un recordatorio de la nación del norte.

En la capital noroccidental, en una mañana de neblina, el trabajo en los edificios y funcionarios de museos de diez países de América del Norte y Europa en Washington un recordatorio de la nación del norte.

En la capital noroccidental, en una mañana de neblina, el trabajo en los edificios y funcionarios de museos de diez países de América del Norte y Europa en Washington un recordatorio de la nación del norte.

En la capital noroccidental, en una mañana de neblina, el trabajo en los edificios y funcionarios de museos de diez países de América del Norte y Europa en Washington un recordatorio de la nación del norte.

acciones se suscitaban... unas tras otras en las. El ordenador electrónico traducía sin empatía, con una memoria. A él le era imposible olvidar. "Regina" por "ciudad" por "culto" por "ciudad" por "culto". Cualquiera ser humilde avergonzado de la con que traducía... a as al mismo tiempo. Lo "REX" y con razón el rey, el que dominaba o moderno, el que ya esclavos incondicional al siglo XXI. De todos a había montones de os que se encargaban amarlo, día y noche, ras semana, sin parar, ndolo como a un herigantesco rinoceronte, agaba todo. Sería un dudable hacia la es, pero nadie se estaba ientia. Había sido el bebé de la joven y entusiasta dora que trabajaba en torio de ingeniería del. Rex era encantador o, pues cometía simeres que hacían las de Regina y le daban to poder sobre él. Al "can" del inglés al esor ejemplo, confundía con el sustantivo, y, en marcar "poder" o "puedencia" "He can take a". "El lata de conserva n resto". Mezclando en

LAS COMAS

Por Gladys Dávalos Arze

su electrónica y alámbrica ca-beccita "rest" como "resto" y no así como "descanso". Pero el tiempo fue pasando y Rex fue alimentándose más y más y, por supuesto, ya no cometía tantos errores. Al mismo tiempo, sin embargo, perdió su sim-patía y su buen humor. En su desesperación y con la tena-ción de querer hacerlo todo cor-rectamente, se convirtió en un or-denador dictatorial. Era él el que ahora no permitía los erro-res.

Un día se puso terriblemen-te indolente con la suavec Regina y le causó malos ratos debido a las comas. Si, como lo han lei-do, a las comas.

Regina analizó miles y miles de oraciones en varios idiomas y sabía que las reglas de pun-tuación eran diferentes en cada uno de ellos. Y nunca se imagi-nó que Rex iría a reaccionar de esa forma. Se puso intolerante y caprichoso. Su rostro denota-ba soberbia y arrogancia, y no quiso para nada traducir el tex-to que Regina le había dado. Las oraciones quedaron trun-cas, sin sentido, con comas en diferentes lugares, pero sin pa-labras. Regina se echó a llorar. Pensó que "su hijo" la ayudaría en su trabajo de investigación, como lo había hecho desde pe-

queño y travesio computador de 256 KB, pero él se mantuvo firme. Regina, cansada, se reti-ró a su recámara e intentó dor-mir. Le costó conciliar el sueño, preocupada por la rebeldía de Rex. Ya no podría decirse que estuviera en la adolescencia. Las consultadoras no "adolescen" más que de algunos virus intru-sos de vez en cuando. Regina permaneció mirando el techo desde su cama, con los ojos abiertos y el corazón estrujado por un buen rato. Y es ahí cuando empezaron a saltarlas. Al-gunas vestidas de bailarinas fla-mencas, señalando con sus cas-cañuelas que en español que-rían estar a 5 cm en cada ora-ción corta y a 11 cm en una oración larga. Las comas ale-manas con pinta de Loreley y Walkuria, preferían los soxagesimales, aunque regaña-ban entre sí por ser éstas y no las otras las que separan el en-cuentro de dos verbos en mitad de las oraciones. Todas balla-ban eufóricamente, también las comas francesas, no obstante su pinta de serias, disfrazadas de Napoleón.

Las comas discutían, se gruñían, se empujoneaban, que-rían estar antes o después de ciertas palabras más perfuma-das o más cortas o más largas

o de mejor sonoridad, tono y frecuencia. Regina trató de ca-llarlas, con ese alboroto no se entendía nadie, ni a nadie ni nada. Empero sus intentos de serenarlas y calmarlas fueron vanos. Era inútil, todas querían imponerse, todas estaban con-venidas tener la razón. Regina se tomó la cabeza con ambas manos y empezó asimismo a gritar, a gritar sin fin. En ese momento entró Rex a su recá-mara, algo arrepentido, algo abochornado, mirando a Regina como queriendo decirle algo. Sin embargo, lo único que ocurrió fue que, con tanta alimentación de datos, informes, cartas, lido-mas y más idiomas, contabili-dades estúpidas, lexemas, re-gistros, morfemas, gráficos, homógrafos, notas, polisemias, evaluaciones y mediciones lingüísticas y memos, Rex em-pezó a inflarse. Hubiera sido bueno que sólo se hinchara. Una hin-chazón se detiene en algún mo-mento, pero Rex se inflaba por minuto y ya su pantalla era tan grande como la pared del mismo cuarto de la delicada Regina. Le escribió un último mensaje en su gigantesca pantalla, que ya más parecía de cine que de dictatorial ordenador electrónico: "Te amo.....mamá..... discul-pame".



2 de NOVIEMBRE (cuento) por Marcela Gutiérrez



quello días la gente buscará la muerte a encontrar, deseardn morirse muerte se alejará de ellos". - 8 10)

uel... abre tu puerta, venimos a orte, estamos todos aquí, o te extraño, Raquel, extraño tu voz, abre pronto por piedad, y todos ellos para oír tus canciones, deseamos que éstas nos rten a esos días cuando vivíamos aquí, cuando vivíamos, vivíamos... Raquel, Raquel canta para nosotros- s huecas... sin fuerza alguna... voces que vienen y luego se adas por la brisa, un sonido vago, un rumor de la nada... y través de mi ventana sintiendo una profunda compasión por replen mi nombre como un lamento, Raquel... Raquel... stá Raquel. El los trajo, él que no pudo esperar más tiempo sin sí escuchar las canciones que antes sólo eran para él... anda tu alma, mujer, pues no basta con cruzar el umbral de a... canta para nosotros... canta-

PRESENCIA Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

XXXIV

Paz, Bolivia, (Domingo 44)

de noviembre de 1991

Casilla 1913

DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mane correspondencia sobre colaboraciones que resamente no sean solicitadas por la misma. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colabora-dores.

El calor sofocante de esta noche cayó sobre mi patio y parece que detuvo el tiempo. Aquí, ante este aire enrarecido, me destroza el comovedor espectáculo que golpea mi conciencia, y estas sombras y el vaivén de los árboles, acrecentan mi dolor cuando miro las siluetas tristes de miradas y cuerpos transparentes que esperan por mí.

- Así es Carmen, yo recuerdo aquellos tiempos cuando Raquel contaba con veinte años y cantaba en la parroquia de mi barrio. Cada domingo Raúl iba a misa solo para verla y escuchar el Requiem de Mozart, el Ave María de Schubert o cualquier otro tema sacro que, con el órgano de fondo, ella interpretaba. Para el joven enamorado era como un bálsamo para su espíritu. "Después de oírlo, los ángeles se quedan pálidos de envidia" solía decir usando el tono cursi de todo enamorado, mientras esperaba a la salida de la iglesia con una flor en la mano. Ella suspiraba como lo hacemos todas las mujeres cuando nos regalan una flor.

- Claro, Maritúa, una flor nos hace suspirar a cualquiera, pero recuerde usted el primer ramillete de rosas que le llegó a Raquel con aquella tarjeta comparándola con las flores, su vanidad creció tanto que, aunque se trataba de un anónimo, ésto no le cabía en el pecho-

- Esa fue su perdición, Carmen, porque pasaron los días y el anónimo de ramillete se convirtió en su sombra. Raquel recibía regalos con o sin motivo, pendientes de oro, lujosos vestidos y así, día tras día, hasta que la decisión llegó con desventaja para el pobre Raúl, quién, no acababa de comprender cómo su dulce Raquel, fríamente le había dicho que era cuestión de conveniencias y que se iba con quien pudiera mantenerla mejor en el futuro.

- No sé si se acuerda Maritúa, pero en esa época yo era una cortesana y él frecuentaba la casa donde trabajaba, muchas veces escuché de sus propios labios su preferencia por nosotras, las prostitutas, porque le poníamos precio al amor y no engañábamos con nuestra apariencia a nadie, como lo había hecho Raquel. Él sostenía que las honestas éramos nosotras y culpaba a la sociedad que cría hijas para entregárselas al mejor postor; mujeres que entran en el negocio del matrimonio que es una prostitución legalizada y a largo plazo, al fin de cuentas, Maritúa, todas somos iguales, no le parece?

- Sí, es muy triste, desde que Raquel lo dejó, el pobre joven comenzó a divagar por las calles del recuerdo hasta que todo desahinado y olvidado de sí mismo, lo encontraron muerto por consunción, tal vez cansado de sí mismo.

- Un futuro sin ella, eso es lo que no le cabía en la cabeza del pobre Raúl.

- Y que sea de otro...
- A ese otro usted lo conocí muy bien, verdad Carmen?
- Sí, era uno de esos hombres que tienen sendas colecciones en su discoteca o en bibliotecas sólo por el hecho de tenerlas sin que en realidad disfrute de la buena música o se sienta atraído por la lectura de un buen libro. Sólo las tienen ahí por el hecho de tenerlas, porque eso les da cierto resplandor con el que pretenden tapar su mediocridad... sí, lo conocí muy bien, es el tipo de hombre que sólo mira el exterior de una persona, acaso nunca captó la mirada de Raquel, cuando ésta cantaba en la parroquia, su mirar que en ese tiempo era el reflejo de su alma limpia.

Dos de noviembre...
Raquel vino a ponerme flores. Aquí Raquel aquí en el suelo está mi tumba con una cruz de madera y mi nombre, el nombre del que tanto te amó. Es la primera vez que me visitas desde que sucumbí, y ahora, parada junto al sepulcro me recuerdas y como un tributo a mi amor, comienzas a tararear el Kiri e Leison. Siento que te llenas de paz, esa paz que hace tanto tiempo no sentías y que ahora te llena el cuerpo, esa paz que sólo tenemos los que partimos.

Kiri e Leison, Kiri e Leison...
La santa melodía que entonces es un despertar para las almas que te escuchan, cada una de tus palabras la gozamos, nos transportan a días de vivencias y añoranzas. Otros lloran al oírlos y sin que te dieras cuenta, uno a uno, todos los difuntos salimos y contigo adelante y en lenta caravana, te seguimos...

A través de los cristales de mi ventana, veo las descarnadas manos de Raúl extendidas hacia mí, y tras él, los otros que esperan tan ansiosos como el pobre enamorado.

- Cantá, canta para nosotros.
Es inhumano dejarlos con su desesperación, debo aliviar sus torturados espíritus, debo cantar para ellos... Abro la puerta.

PARTIENDO DEL ALBA HACIA EL ALBA

Hoy
Voy a decir muchas cosas
Hoy quiero ver mi imagen
En todos los espejos

Entre una canción rebelde
Y un sol
Distinto
Voy a decirte
Que vivo realizando mis sueños

También te daré las gracias
Por los días y caminos recorridos
Y voy a decirte que
La canasia que llevo
Es mi único equipaje

Hasta siempre
Parto para volver por más arriba

De la distancia no recuerdo sino
Cariñitos y cantinas

PAURA RODRIGUEZ LEYTON

ENORMES VESTIGIOS

Sobre el mar de tierra del altiplano donde el aire la vastedad quieren cubrirnos como un manto de piedra

los enormes vestigios de Tiahuanaco preguntan todavía por lo efímero de la sed de perpetuidad en lo que hacemos.



FRAGMENTARIO

No deberías tocar ni el polvo sin haber escuchado y visto. Pasajero es el deseo la destructividad inmediata no hay pasión que no se harte sobreviven nuestras obsesiones (flores dentro convirtiéndose en insectos infatigables)

JAIMÉ NISTTAHUZ

IMAGINACIÓN EN LA LENGUAJE DE LA NOVELA

Por
MARIO G. RODRIGUEZ

Existe un vacío conceptual en el lector no avisado en la lectura de las novelas, que como todo género literario tiene sus problemáticas. No siempre obligado concientemente por el lector corriente. Este vacío se salva cuando la lectura que va informando los secretos y bondades de un género tan fecundo y original en presentar y tratar la vida del hombre. En efecto, para la novela es el hombre, fin, objeto y todo su acontecer como susceptible a ser elado.

Así, la novela goza de la más amplia libertad de creación. No se encuentra sometida a normas precisas, como es el caso del verso, que sigue las exigencias de la métrica; de consecuencia su lenguaje que sigue las exigencias de la métrica; de consecuencia su lenguaje que sigue las exigencias de la métrica; de consecuencia su lenguaje que sigue las exigencias de la métrica...

Este es un trabajo preliminar en doble sentido: primero, porque comprende solamente un aspecto de la producción literaria de Jesús Lara (el de libros y folletos), faltando el ámbito prácticamente inexplorado de contribuciones en otros libros y artículos en revistas y periódicos (de los cuales hay aquí apenas unas cuantas piezas); y segundo, porque la mayor parte de este fichero tendrá que someterse todavía a un trabajo de verificación, pues ha sido tomado de segunda mano (en especial la de las bibliografías de A. Costa de la Torre y W. Guttenberg. Igualmente, las fichas sobre Jesús Lara presentadas todavía una parte muy pequeña de esta abundante producción dedicada a este escritor.

JESÚS LARA (1898-1980) - también Lara de segundo apellido -, nació en Muela (Departamento de Cochabamba) y murió en la ciudad de Cochabamba. Fue considerado como un escritor de izquierda, rebelde y comprometido con el socialismo. En su juventud participó en el movimiento obrero y actuó en el Partido Comunista. En 1927, fue candidato a la Vicepresidencia en la República de Bolivia. Permaneció en el exilio hasta en 1936, en que se alzó a causa de desacuerdos con sus principales dirigentes durante las guerrillas del Che Guevara en Bolivia (1967).

Mantuvo su actividad intelectual y creadora hasta su muerte, acaecida cuando tenía 82 años de edad. Su importancia en la literatura boliviana puede medirse en tres ámbitos principales: primero, la novela, donde repulsa la corriente indigenista; segundo, el rescate y difusión de la literatura quechua, y tercero, sus contribuciones al movimiento de la lengua y la cultura alomórfica de los Inkas.

Lara ha sido, además, uno de los autores bolivianos más favorecidos por traducciones a idiomas europeo-orientales, como podrá comprarse en esta lista.

La disposición orgánica de esta bibliografía sigue (con las adaptaciones del caso) el modelo de repertorios preparados por H. Loyola y Siles Guevara y otros que han trabajado en el ámbito de las bibliografías personales.

Habiendo convertido en regla de nuestro trabajo bibliográfico distinguir por un signo convencional las referencias de segunda mano (aunque sean abundantes), empleamos para este efecto el asterisco (*) y mencionamos, al final de la referencia, la fuente de donde ha sido tomada, conforme a las siguientes abreviaturas.

ACT A. Costa de la Torre. Catálogo de la biblioteca boliviana. La Paz: 1968-73. v. 1-2.

WGT W. Guttenberg T. Bio-bibliografía boliviana, 1962-Cochabamba, 1963 ss.

...

**I. ESCRITOS DE JESÚS LARA
A. COLECCIONES GENERALES**

1. Obras completas. La Paz. Cochabamba: Amigos del libro, 197 - Más que una colección de Obras completas en el sentido de una compilación, organizada según un plan previo y con pretensión exhaustiva, es una serie editorial designada con ese nombre. Cada volumen está constituido por una obra individual.

B. OBRAS INDIVIDUALES Y COLECCIONES CON TÍTULO PROPIO

a) Poesía

1. Cantigas de la cigarra (1921). 2. Cantigas de la cigarra. Prólogo de Franz Tamayo. Cochabamba: S. Cuenca, 1921. vi+83, 111 p.

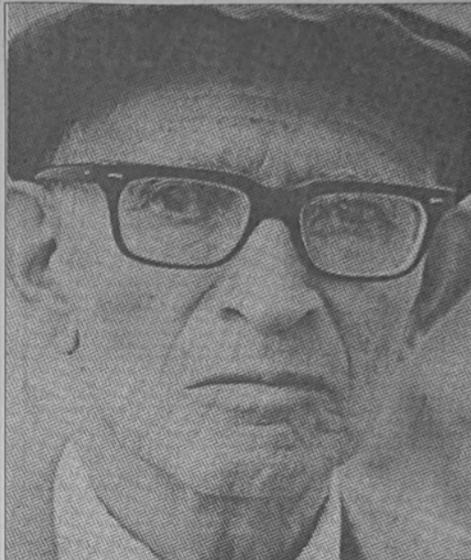
a2) El monte de la Mirha (1923)

JESUS LARA (1898-1980)

(BIBLIOGRAFIA PRELIMINAR)

Compilada por
José Roberto Arze

3. El monte de la Mirha. Cochabamba: Impr. M. Rojas, 1923. 57 p.
4. *Harahuly, harahuleu (1927)
4. *Harahuly, harahuleu. La fuente. En el sendero. 1924-1926. Cochabamba: López, 1927. 114 p. (ACT 1/3601).
- no.
- b) Novelas y Relatos
- b1) Repete (1937)
11. *Repete. (El ed. Cochabamba: 1937)
- No pudo ser vista.



Jesús Lara

- a4) Paucarwara (Tiempo florido)
5. *Paucarwara: poemas quechuas. Buenos Aires: Serv. para Información y Cultura Americana, 1947 (Impr. Olivieri y Domínguez - 82 p. (ACT 1/3606)).
6. *Paucarwara (Tiempo florido). Cochabamba: Canelas, 1977. 93 p. (WGT 244/777).
- a5) Flor de Loto (1960)
7. Flor de loto: mensaje de amor a la mujer china. Rus. de Raúl C. Prada; viñetas de Carlos Canelo. Cochabamba: Ed. Amiga, 1960. 60 p. il.
- a6) Khatira y ariwaki (1964)
8. *Khatira y ariwaki: égloga quechua. Cochabamba: Canelas, 1964. 71 p. (WGT 133/64).
9. *Khatira y ariwaki: poesía quechua. La Paz: Juventud, 1977. 98 p. (WGT 242/777).
- a7) Qheshwatakali (Coplas quechuas) (1975)
10. *Qheshwatakali - coplas quechuas. Cochabamba: Amigos del libro, 1975. 167 p. (WGT 222/75).
- Edición bilingüe quechua-castellano.
12. *Repete: diario de un hombre que fue a la Guerra del Chaco. 2. ed. Cochabamba: Canelas, 1938. 365 p. (ACT 1/3603).
13. *Repete: diario de un hombre que fue a la guerra del Chaco. 3. ed. Cochabamba: Impr. Imagen, 1972. 358 p. il. (WGT 197/72)
14. *Repete: diario de un hombre que fue a la guerra del Chaco. 4. ed. La Paz: Juventud, 1978. 325 p. il. (WGT 180/78)
15. *Repete: diario de un hombre que fue a la guerra del Chaco. 5. ed. La Paz: Juventud, 1985. 325 p. (WGT 179/85).
- b2) Surumi (1943)
16. Surumi: novela quechua. Buenos Aires, Perlado. 1943. 289 p. (ACT 1/3604)
17. *Surumi: novela quechua. 2. ed. Cochabamba: Amigos del libro, 1950. 275, ill. p. (ACT 1/3608).
18. *Surumi. 3. ed. Cochabamba: Amigos del libro, 1973. 284 p. (WGT 185/73).
19. *Surumi. 4. ed. Cochabamba: Amigos del libro, 1980. 283 p. (WGT 239/80).
20. *Surumi. 5. ed. Cochabamba:

- Amigos del libro, 1984. 254 p. (Obras completas). (WGT 149/84).
21. *Surumi. 6. ed. Cochabamba: Amigos del libro, 1988. 254 p. (Obras completas). (WGT 313/88).
- Con guía para el profesor y el alumno. Por Adolfo Cáceres Rosero.
- b3) Yanakuna (1952)
22. *Yanakuna: novela quechua. Cochabamba: Canelas, 1952. 460 p. (ACT 1/3609).
- Según Informa Guttenberg, esta novela ha sido traducida al polaco, checo, ruso, húngaro y alemán. (CI. WGT 149/73).
23. *Yanakuna. 2. ed. La Paz: 1958 (ACT 1, a.n.)
24. *Yanakuna: novela. 3. ed. La Paz: Juventud, 1974. 351 p. (WGT 160/74).
25. **Yanakuna. 4. ed. No pudo ser vista.
26. *Yanakuna. 5. ed. La Paz: Juventud, 1981. 351 p. (WGT 194/81).
27. *Yanakuna. 6. ed. La Paz: Juventud, 1983. 351 p. (WGT 149/83).
28. *Yanakuna. 7. ed. La Paz: Juventud, 1985. 351 p. (WGT 280/85).
29. *Yanakuna. 8. ed. La Paz: Juventud, 1989. 351 p. (WGT 381/89).
- b4) Yawarinchij (Nuestra sangre) (1959)
30. Yawarinchij: novela quechua. Buenos Aires: Platina, 1959. 286 p. (WGT 131/59).
- Primer tomo de la trilogía indigenista formada por las novelas: Yawarinchij, Sinchikay y Lalliyppacha.
31. *Nuestra sangre (Yawarinchij): novela quechua. Habana: Ed. Nacional de Cuba, 1962. 316p.
- Tiraje: 30.000 ejemplares.
32. *Yawarinchij (Nuestra sangre). 3. ed. Cochabamba: Amigos del libro, 1974. 345 p.
- b5) Sinchikay (El valor) (1962)
33. Sinchikay. Buenos Aires: Platina, 1962. 304 p.
- Segundo tomo de la trilogía indigenista formada por las novelas: Yawarinchij, Sinchikay y Lalliyppacha.
34. *Sinchikay - El valor. 2. ed. Cochabamba. La Paz: Amigos del libro, 1977. 345 p. (WGT 245/77).
- b6) Lalliyppacha (Tiempo de vencer) (1965)
35. *Lalliyppacha (Tiempo de vencer). Buenos Aires: Platina, 1965. 286 p. (WGT 131/65).
- Tercer y último tomo de la trilogía indigenista formada por las novelas: Yawarinchij, Sinchikay y Lalliyppacha.
36. *Lalliyppacha (Tiempo de vencer). 2. ed. Cochabamba: Amigos del libro, 1977. 345 p. (WGT 243/77).
- b7) Nancabuzú (1969?)
37. *Nancabuzú: sueños. Cochabamba: Amigos del libro, 1969. 131 p. (WGT 145/69).
38. *Nancabuzú. 2. ed. Cochabamba: Amigos del libro, 1970. 168 p. il. (WGT 154/70).
- b8) Sulpajura (1971)
39. *Sulpajura. Cochabamba: Amigos del libro, 1971. 223 p. (WGT 171/71).
- Novela.
- b9) Pagarin (La mañana) (1974)
40. *Pagarin (La mañana). Cochabamba: Amigos del libro, 1974. 248 p. il. (WGT 165/74).
- Primer tomo de la serie autobiográfica formada por los relatos: Pagarin, Sasañan, Wichay uray y Wisaypaj.
- b10) Sasañan (Difficil camino) (1975)
41. *Sasañan (Difficil camino): Relato íntimo. Cochabamba: La Paz: Amigos del libro, 1975. 259. [5] p. m. i. grab.
- Segundo tomo de la serie autobiográfica formada por los relatos: Pagarin, Sasañan, Wichay uray y Wisaypaj.
- b11) Wichay uray (Cuesta arriba, cuesta abajo) (1977)
42. *Wichay uray (Cuesta arriba, cuesta abajo): Relato íntimo. Cochabamba, La Paz: Amigos del libro, 1977. 246 [2] p. lams.
- Tercer tomo de la serie autobiográfica formada por los relatos: Pagarin, Sasañan, Wichay uray y Wisaypaj.
- b12) Wisaypaj (Para siempre). (1986)

TRAS LAS HUELLAS

Dormía la distancia.
Algo se fue como quien nace quemando una canción
Por todo lo desconocido.

Sin embargo, no puedo Precisar
El instante del amor.

Son innumerables
Las hojas que cayeron
A mi sombrero.

En cada objeto nuestro
Hay un verano vibrante.

Es mejor que la palabra
Vuelva a ser fuego
Para el momento oportuno
De la primavera.

Ni un solo detalle me falta.
He tomado lo esencial
De esta noche que huye dando
adioses con elocuencia de niebla.

JUAN RODRIGUEZ-MERAS



(pasa a la página 4)

(Viene de la página 3)

Jesús Lara...

43. "Wichaypa" (Puro siempre). Cochabamba: Amigos del Libro, 1986. 304 p., il. (Biblioteca completa) (WGT 254/169).

44. "Wichaypa", explicación y epílogo de Mario Lara López.

Cuarto tomo de la serie autobiográfica formada por los relatos: *Wichaypa*, *Wichaypa* y *Wichaypa*.

"Autobiografía dictada principalmente a su sobrino M. Lara L. (Véase, además, la *Literatura quechua*, bajo antologías).

45. La poesía quechua: ensayo y antología. Cochabamba: Univ. M. de San Andrés, 1947. 223 p.

46. La poesía quechua. México: Fondo de Cultura Económica, 1947. 190 p. (Colección Tierra firme. 30) Incl. bibliografía.

47. La literatura de los quechuas (1961).

48. La literatura de los quechuas: ensayo y antología. 2. ed. La Paz: Juventud, 1969. 319 p. (WGT 174/703).

49. La literatura de los quechuas: ensayo y antología. 3. ed. Cor. La Paz: Juventud, 1980. 319 p. [5] p. Incl. bibliografía.

50. "La literatura de los quechuas: ensayo y antología. 4. ed. La Paz: Juventud, 1985. 319 p. (WGT 178/85). (Véase, además, la *Literatura quechua*, bajo antologías).

51. La cultura de los incas. La Paz: Cochabamba: Amigos del Libro, 1966-67. 2 v., il. (Enciclopedia boliviana). Incl. bibliografía.

Contenido: 1.1. El Tawantinsuyu. 1.2. La religión. Los conocimientos. Las artes.

52. "La cultura de los incas. 2. ed. La Paz: Cochabamba: Amigos del Libro, 1974-76. 2 v. (Enciclopedia boliviana). (WGT 169/74, 228/76).

Contenido similar al de la 1. ed. el tomo I de esta 2. ed. se publicó con el título de *El Tawantinsuyu*.

53. *Inkallajta. Inkaraqay* (1967). Cochabamba: Amigos del Libro, 1967. 116. [2] p. (Biblioteca IV Centenario. 1). Incl. bibliografía.

54. *Inkallajta. Inkaraqay*. Prólogo de Roy Querejazu Lewis. 2. ed. Cochabamba: Amigos del Libro, 1988. 106 p. (Obras completas). (WGT 312/89). Incl. bibliografía.

55. *Guerrillero Inti Peredo* (1971). 55. *Guerrillero Inti*. 1. ed. La Paz: Cochabamba: Amigos del Libro, 1971. 258. [5] p. (Colección Biografía boliviana).

Biografía de Guido Peredo Leigue (1937-1967), conocido como el "Inti". Incl. bibliografía.

56. *Guerrillero Inti Peredo*. 2. ed. México: Diógenes, 1972. 145 p. (WGT 306/72 [73]).

57. *Guerrillero Inti Peredo*. 3. ed. Cochabamba: Ed. del autor, 1980. (Imp. Ed. Canales). 183 p. Incl. bibliografía.

58. *Diccionario qh'habu-castellano, castellano-qh'habu*. 2. ed. La Paz: Cochabamba: Amigos del Libro, 1978. 422 p. (Diccionario boliviano). Con un índice aparte para la "Colección popular".

59. *Chajpas* (1978). Edición computadora. 60. *Chajpas*. Herys, y ed. Joerp M. Barrocas. La Paz: Juventud, 1978. 304.



468 p. (Enciclopedia boliviana). Precedido de un estudio lingüístico. Una parte del texto de esta edición se publicó como perteneciente a la "Colección Popular" de la misma editorial.

Otra formada con la reunión de trabajos breves originalmente publicados como folletos y artículos. A continuación se dan las referencias de los dos folletos publicados por separado.

Ediciones parciales:

61. El congreso de los pueblos por La Paz efectuado en Viña del Mar el 12 al 19 de diciembre de 1952. Cochabamba: Imp. Universitaria, 1952. 31 p.

62. *Realidades de la Unión Soviética*. Oruro: Univ. Técnica de Oruro, 1954. 31 p. Conferencia.

63. *Entretejas* con Jesús Lara, Luis H. Antezana [ed.]. Cochabamba: Amigos del Libro, 1980. 278 p. (WGT 417/80).

CONTENIDO: Bolivia tiene un sitio en la literatura americana (Durand-Jesus Lara [Morel]). Una entrevista con Jesús Lara (Villanueva) - Indagaciones en relieve (Los Trampas) - Entrevista a Jesús Lara (Miranda) - Un escritor al servicio del pueblo (Fernández) - Un reportaje sin fortuna (Odebrecht) - El compromiso inquebrantable (Riquelme) - Jesús Lara habla para Radio Centro (Pigallón) - Jesús Lara, voz y obra del autor (Velarde) - Las verdades de Jesús Lara (Barraza) - Sobre la religión incaica y la religiosidad popular (Bustos) - Jesús Lara habla para Prensa Latina (Rodríguez) - No puedo decir todavía si terminé mi obra literaria (Camacho) - Entrevista con Jesús Lara (Roca) - La Caba de hoy vista por Jesús Lara (Laserria).

64. "Poesía popular quechua. Cochabamba: Canales, 1974. (Imp. Universitaria). 139 p. (ACT 1/3612).

65. *Tragedia del fin de Atawallpa* [drama]. Monografía y trad. de Jesús Lara. Cochabamba: Imp. Universitaria, 1957. 195. [5] p.

66. "Teatro de siempre - Teatro inamericano" [columna]. Madrid: Aguilar, 1973. 533 p. (WGT 308/73/74).

Al conmemorar el título José Cid Pérez - Doctores Martí de Colombia.

"Antología y estudio - Tragedia del fin de Atawallpa, obra en lengua quechua. Traducción del manuscrito de Chayanta de 1877 por Jesús Lara" - WGT

67. "Tragedia del fin de Atawallpa. 2. ed. La Paz: Amigos del Libro. Buenos Aires: Eds. del Sol, 1969. 147 p. (WGT 380/69).

68. "La literatura quechua: antología". Buenos Aires: Juventud, 1960. 151 p. (ACT 1/3616).

69. "Leyendas quechua. Buenos Aires: Americana, 1963. 154 p. (ACT 1/3622).

70. *Leyendas quechua*. La Paz: Juventud, 1980. 151 p. (WGT 238/80).

71. "Mitos, leyendas y cuentos de los quechuas. Cochabamba: Amigos del Libro, 1973. 445 p. (Enciclopedia boliviana). (WGT 184/73).

72. "Mitos, leyendas y cuentos de los quechuas. 2. ed. Cochabamba: Amigos del Libro, 1987. 445 p. (Enciclopedia boliviana). WGT 279/87).

73. *Ollenta: drama quechua del tiempo de los Inkas*. Trad. por Jesús Lara. 2. ed. La Paz: Juventud, 1977. 207. [6] p. (Colección ayer y hoy).

Texto bilingüe, quechua-castellano.

C. CONTRIBUCIONES EN LIBROS. PIEZAS EN ANTOLOGÍAS

74. La literatura quechua. en: G. Díaz Pajón [dir.]. *Historia general de las literaturas hispanicas*. Barcelona: Barrocas, 1949-50. v. 4. 1.ª parte. (1950). p. 315-49. Incl. bibliografía.

75. *Wichaypa*. en: Paredes-Carrillo [ed.]. *Antología de tradiciones y leyendas bolivianas*. La Paz: Camarlinghi, 1968-69. 1. 2 (1968).

76. *Wichaypa*. en: H. Cosío Saldaña [ed.]. *Antología de tradiciones y leyendas bolivianas*. La Paz: Camarlinghi, 1968-69. 1. 2 (1968).

77. *Indicaciones*. en: H. Cosío Saldaña [ed.]. *Antología de tradiciones y leyendas bolivianas*. La Paz: Camarlinghi, 1968-69. 1. 2 (1968).

78. *Wichaypa* (1.ª versión boliviana). en: H. Cosío Saldaña [ed.]. *Antología de tradiciones y leyendas bolivianas*. La Paz: Camarlinghi, 1968-69. 1. 2 (1968).

79. La periferia. en: A. Soriano [ed.]. *Antología del cuento boliviano*. La Paz: Cochabamba: Amigos del Libro, 1970. p. 288-403.

80. [Poesía]. en: V. Delgado [ed.]. *Antología de la poesía boliviana*. La Paz: Cochabamba: Amigos del Libro, 1977. p. 241-246.

Centenario - *Maya*. Flor de loto. Templo Florido. Establecimiento Renacer. Wuyfio.

D. TRADUCCIONES DE OBRAS DE JESÚS LARA

81. "Muzhestvo roman. Per. s. ispankogo s. Vainshchina. Moskva: Progress, 1966. 304 p. (WGT/81). Versión rusa de Sor Juana Inés de la Cruz.

82. "Nashia krovi roman. Per. s. ispankogo s. T. Kuznetsov. I. N. Nikolov. Moskva: Ed. Inostrann. Literat. 1962. 264 p. (WGT/81).

83. Versión rusa de Yawarritupi.

84. "Orkneya. T. J. Jarrut. Kuznetsov. Praha: SNKLHU, 1954. 302 p. (Ct. por PEN Club Checoslovaquia, en su: *Literatura brasileña e portuguesa. Literatura española e latinoamericana na Theodosiologia*, 1959).

Versión checa de Yanaluma.

85. "Surumi novela quechua. Traducción de Arlindo de Sávio. Linceia, 1946.

Versión portuguesa de Surumi.

86. "Yarabanka roman. Per. s. ruskogo A. Gukazar. Kiev: Alenist, 1969. 443 p. (WGT/81). Versión de Yarabanka en armenio. No hemos podido encontrar las referencias correspondientes a la edición alemana de *Poesía popular quechua* ni a las versiones polaca, húngara, alemana y rusa de Yanaluma. El autor las tenía en su colección personal. Pero entre también sus raras; entre ellas, la de que nunca nos permitió tomar las fichas de sus obras.

E. ESCRITOS SOBRE JESÚS LARA O LIBROS Y FOLLETOS MONOGRÁFICOS

87. BARRADAS, Josef Maria; COY, Juan José. "Jesús Lara: Surumi". Cochabamba: Amigos del Libro, 1977. p. (Esquemas metodológicos de aproximación a la narrativa boliviana. 1) (WGT/77).

88. JAMID Fayad. "Palabras de Jesús Lara sobre Bolivia". Habana: 1960. (NTI).

89. SANCHEZ-PARGA, José. "La tierra ocupada". La Paz: Cochabamba: Amigos del Libro, 1980. 125 p. (WGT 319/80).

"Estudios sobre Jesús Lara". WGT. 90. TABOADA TERAN, Néstor. Jesús Lara - La Paz: Biblioteca Popular Boliviana de "Última hora", 1981. 57 p. (Colección presentada).

91. AIZTE. *Notas y trabajos de Chaco*. Aguilera: en su: *Trabajos serios y seriosos*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

92. GUZMAN. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

93. GUZMAN. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

94. HERRERA. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

95. CONDA. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

96. COSTA D. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

97. DURAN. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

98. FERRER. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

99. GONZALEZ. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

100. GUZMAN. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

101. GUZMAN. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

102. HERRERA. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

103. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

104. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

105. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

106. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

107. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

108. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

109. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

110. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

111. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

112. JAMID. *Notas y trabajos de Chaco*. Buenos Aires: Trilce, 1981. p. 175-181.

CANTO AL QUINTO

Soy de la tierra de collas conquistados por los Incas convirtiéndola en el Collasuyo.

Soy descendiente de Inti, el sol padre de Manco Capac, antecesoros ellos de Atahualpa, que venió a su hermano Huáscar, adoradores del dios Viracocha, al igual que el Inca Sinchi Roca y luego de Capac Yupanqui, los últimos Incas supremos. Desciendo del Inca Tupac Amaru, defensor de mi raza y tierra.

Soy descendiente de araucanos, que vivieron al Sur, de los que me queda Pillán, el espíritu de los antepasados, y donde me queda el terror a los espíritus malévolos como Colo-Colo y Huucubo.

Vivo en tierras de descendientes de Aztecas, que vinieron de México o Metzli-Xictle, del centro del Lago de la Luna, que descendieron de los Otomí, los primeros cultivadores de maíz.

De la tierra de Olmecas, adoradores del universal Quetzalcoatl.

De Aztecas que vinieron con sus dioses Tezcatlipoca y Huitzilopochtli.

De donde surgió Acampachitli, el primer emperador Azteca, al que le sigueron Moctezuma, Axacatl y Cuauhtemoc.

Vivo en la tierra de Nicaraos, descendientes del cacique Nicarahuac.

a donde también llegaron los Mayas, los que nos dejaron su historia.

En el libro sagrado del Popol-Vuh, que adoraban a Itzamna y Chac, que vivieron desde Chichén-Itza hasta Copán, a como los Aztecas en Teotihuacán y los Incas en Machupichu...

Desciendo de razas diferentes de razas fuertes que todavía, y no lo dejarán de hacer, luchan y lucharon por sobrevivir porque al despertar de los dioses, a la salida del sol, llegaron ustedes, llegaron en barcos, me hicieron aprender su idioma, me inculcaron su cruz.

Destruíste mi altar, para adorar el tuyo y que yo lo adorara, que le rezara en tu dialecto. Me cambiaste a mis dioses por uno solo, uno poderoso, uno que venió a los mios. Cientos de ustedes que asustaron a miles de nosotros. Nos dejaron sin tierra, raza, idioma y altares. Nuestros dioses se fueron con el día, se escondieron con el sol. Me cambiaste mis plumas por el poder de tu corona, tu fuerte y poderosa espada destruyó mis flechas y arcadas. Mis pequeñas canoas chocaron con tu imponente barco. Mi templos, pirámides y chozas las hiciste fortalezas y castillos. Mis ídolos de piedra firme, cayeron bajo la imponente cruz. Me diste brillante espejos.

por mis brillantes piedras. Mi piel era más débil que tu fuerte coraza de acero, las lanzas no rompieron tu coraza. Mis espadas si miraron mi raza.

Nosotros teníamos nuestros ídolos, y los hacíamos nuestros sacrificios, y tú, español, cumpliste con lo que tu dios le dijo a Ezequiel: fulmos infieles y pecadores y no os quitaste el pan. No obedecimos a tu Dios y nos diste con la espada. Me fulmos infiel a tu Dios, y nos trajiste las pestes. Nos extermínaste con hambre, espada y pestes. ¡Qué cruel es tu Dios!

Yo soy Latinoamericano, en mi corazón tengo sangre de Incas, Mayas, Mapuches y Aztecas. Tengo piel de Chibchas, Nicaras, Tlahaucanos y Aymaras Vengo de un valle de Collas, Araucanos, Guaruanes y Toltucas. Mis dioses son Viracocha, Huitzipochtli, Itzamna y Bochica. Mi lengua es de Zapotecas, Tlupuyas, Tupytes y Mixtecas. ¿Por qué tengo que hablar como descendiente español? ¿Por qué me visto como ellos? Vengo de una tierra de español, idioma oficial, de religión mayor católica y gobernada por blancos.

Soy Latinoamericano. Vengo de un Chile con lagos y desierto, con un pueblo cansado y confundido. Paso por una Bolivia de mineros e indígenas, esta Pachamama de Quechuas y Aymaras y otras treinta tribus.

a la morena con el rostro indigena más bello

que llevo en mi sangre. Paso por el lado de un Brasil verde, selvático y violento. Abajo dejo un Perú colérico de enajenación y de inconformidad social. También un Ecuador, centro del mundo con gente lejos de nuestros recuerdos. Hay un Gran Colombia, con tanta tragedia y dolor por el polvo que ellos usan (y no sólo ellos). Llegó a una Panamá ensangrentada y humillada por esos que siempre nos han humillado y ensangrentado. Paso arriba de una Costa Rica que se cree fuera de este mundo pero está muy adentro de él. Llegó a una Nicaragua con sus alfabetizados y sus cortadores de café, con su revolución que pasó a una Democracia, esa Democracia que tenemos todos en común.

Pero me pregunto, después de este viaje tan lleno de Latinoamérica, si podemos pasar a una democracia a un proyecto nuevo, un proyecto que una Blancos y Negros, Aymaras y Mayas, Minktos y Mapuches, que una en una sola Amazonas y Atacama, Atlapano y Caribe, llanuras y volcanes. Tal vez no estaremos aquí para ver esto, pero lo impulsaremos y soñaremos los dos juntos.

FRANCISCO XAVIER RAMIREZ VARELA
Universitario boliviano en Nicaragua
(Después de una visita por Sud América)
Octubre de 1991

BIGOTES

Se me van los bigotes detrás de los tuyos, son raíces al vuelo de alguna loca estrella, hilos donde se acuesta el corazón de la guitarra, soldados de la unidad del ca comiendo dedos del silencio tallos de parásitas flores



trabando tontas sonrisas.

II Pero si fueras paloma, luz de triste luz alada, soledad de agua no nacida que nos queda por vivir. Pero si fueras paloma, boca de bala en río subiendo las montañas, haría alabrada de risas con tus bigotes y los mios para espuma o nido en el aire y lo que queda por vivir.

ANTONIO OCHOA

El trasplante celular, una esperanza para los diabéticos

El éxito de los primeros implantes de células productoras de insulina, en pacientes de Gran Bretaña, Estados Unidos, Canadá e Italia, podría conducir a un nuevo tratamiento para los niños diabéticos, con el fin de evitar las inyecciones diarias de insulina durante toda la vida, así como prevenir la ceguera y la insuficiencia renal en la enfermedad.

Hasta la fecha, 15 diabéticos adultos han recibido trasplantes de células pancreáticas en los cuatro países citados. El último trasplante se hizo este mes en una mujer de 40 años, a la que se implantaron gran número de células productoras de insulina, por medio de una operación que duró 45 minutos, en el Leicester Royal Infirmary, de la región central de Inglaterra.

El objetivo de tales operaciones radica en conseguir que los diabéticos fabriquen su propia insulina, evitando así la necesidad de inyecciones diarias. Un paciente canadiense sigue fabricando insulina a un ritmo normal, y otro italiano ha completado nueve meses de producción insulínica.

En la actualidad, los implantes sólo son adecuados para diabéticos sometidos a trasplante renal. Los fármacos inmunosupresores administrados para evitar que el cuerpo rechace el nuevo injerto, permiten que el paciente acepte también las células productoras de insulina "extrañas". El equipo de Leicester, sin embargo, espera modificar las células donantes para disminuir la probabilidad de que sean rechazadas. A diferencia de trasplantes previos, en los que se usaba un páncreas completo o seccionado, esos investigadores emplean también una técnica menos traumática, en la que se implantan células pancreáticas estructuradas de insulina.

Otro problema ha consistido en recoger y cultivar el número de células suficiente para un trasplante. Se necesitan muchos miles cada vez, y en general han de emplearse los páncreas de al menos dos donantes para obtener un equipo de células. En parte las dificultades de suministrar con un sistema que permite congelar y almacenar las células hasta que se han recogido suficientes. Cuando son necesarias, se las descongela, se las deja reposar y después se inyectan en el hígado del paciente, una función rica en vasos sanguíneos, donde pueden crecer e iniciar la producción de insulina.

El profesor Peter Ball, jefe de cirugía del Royal Infirmary de Leicester, dijo que su equipo planea realizar 10 trasplantes de células en diabéticos que hayan recibido injertos de páncreas. Se espera que los conocimientos adquiridos con estas y otras opera-

nes, permitan ofrecer los primeros implantes a niños diabéticos con riñones normales, dentro de dos años.

El objetivo consiste en permitir que tales niños acepten células donantes con sólo un ciclo corto de fármacos antirrechazo. Un portavoz dijo: "Aparece de evitar la necesidad de inyecciones diarias de insulina, el beneficio del trasplante en diabéticos".

mas jóvenes radica en prevenir la ceguera y la insuficiencia renal".

CLINICA MIRAFLORES

- Cirugía General - Ginecología - Obstetricia - Pediatría - Traumatología - Ortopedia - Proctología - Medicina Interna - Neurocirugía - Ecografía - Laboratorio Clínico-Rayos X - Banco de Sangre -

Calle Jamaica 1106 - Telf. 324127
ATENCIÓN LAS 24 HORAS

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES '16 DE JULIO'

GINECOLOGIA OBSTETRICIA
Dr. Fernando Alvarez Guisberth Hs. 15.00 - 18.00 B.M. 320844

GASTROENTEROLOGIA
Dr. Adolfo Vera Colombo Hs. 18.00 - 20.00

GINECOLOGIA-OBSTETRICIA-INFERTILIDAD
Dr. Armando Silva Plaza Hs. 17.30 - 20.00

Edif. ALAMEDA Mezzanine Of. 11 Bloque "A"
TELEFONO: 3529831

PRESENCIA
del país,
en todo el país

LABORATORIOS MERCK SHARP & DOHME MSD

Líder en terapia cardiovascular
con sus productos:

Albomel
ANTIHIPERTENSIVO

Imopril
ANTIHIPERTENSIVO

Sinemel
ANTIHIPERTENSIVO

Dolisal
ANTIHIPERTENSIVO

Clinoril
ANTIHIPERTENSIVO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA
CASA GRACE S.A.
Calle Potosí 1012. Telf. 372180 - 351853

HANSA Ltda.

AL SERVICIO DE LA MEDICINA EN BOLIVIA

Aparato de RAYOS X portátil:

SIEMENS UNIMAX 2 B



El sistema compacto de más alto rendimiento en el mercado. 30mA - 90 Kv.

CONSULTE CREDITOS

HANSA Ltda. DEPARTAMENTO DE ELECTROMEDICINA

Siempre a su disposición para consultas, asesoramiento y préstamo de sus equipos.
La Paz, Av. Masi Sama Cruz Est. Yancoscha, 3. P. 1. Tel.: 354445 Int. 245
Sucursales en toda el país

médica



- ▼ MITOS DE LA SICOTERAPIA
- ▼ ¿SE CURAN LAS SINUSITIS?
- ▼ LA TUBERCULOSIS Y LOS DESPROTEGIDOS DE LA SOCIEDAD

MITOS DE LA PSICOTERAPIA

Luis Nardin Klinsky, Master en Psicología

Una de las frases más frecuentes que se escucha en una primera entrevista de un paciente de psicología es: "¿mi mamá, presionada y bien intranquilada, diciéndole a su hijo: '¡Ahora vas a contarme todo al doctor...!'".

El concepto de ese "todo", sin embargo, es algo tan diluido y al mismo tiempo tan monumental, que muchas veces, la persona entra en un estado de gran confusión ante la responsabilidad que se le ha asignado y que, ahora, dubitativa, no está segura de poder asumirla. Y eso es comprensible. Uno de los mitos más prevalentes que ha privado a varias personas de beneficiarse con un asesoramiento psicoterapéutico, ha sido el temor a tener que sincerarse por completo, volverse transparente, y compartir hasta el pensamiento más oculto... con el psicoterapeuta, para que éste pueda orientarlo y resolver el problema. La realidad del asunto es que no se necesita sincerarse y revelar y rebatir las intenciones y pretensiones del paciente. Aún más, el esperar que una persona, por muy segura que

reducido a "... Quisiera que me diga lo que Ud. piensa que es importante que yo sepa para que lo ayude a resolver ese problema".

Después de la primera entrevista, es necesario que el paciente considere cuidadosamente como se sintió, ¿Pienso, que podría trabajar junto a su terapeuta por varias semanas? Dado el hecho de que una buena relación es importante para el éxito de una terapia, el paciente debe sentir un nivel satisfactorio de confianza y comprensión en un comienzo.

Si no le gustó el terapeuta, o sintió que le hablaba con prepotencia, o sintió desconfianza, busque otro terapeuta. Las investigaciones indican que la compatibilidad entre el paciente y el terapeuta es el indicador más importante de cuán exitosa va a ser la terapia. Sin embargo, es importante también, no rendirse a las primeras de cambio, solamente porque no llegó a conectarse con la primera persona a la que fue a ver. La experiencia psicoterapéutica, como todo proceso de cambio, requiere de una cierta persistencia.

parezca empiece a detallar sus vivencias de manera específica, denota un pensamiento obtuso. Todos, sin excepciones, guardamos aspectos y experiencias personales que no necesitamos volver públicas. Una de las características más positivas de la psicoterapia consiste en crear un entorno psicológico en el cual el paciente no se sienta "juizado" sino aceptado como persona (con todo su equipaje de experiencias y aprendizajes públicos y privados).

La psicoterapia actual busca la elaboración de metas concretas que el paciente desea obtener, y dentro de lo posible, que puedan ser medidas de alguna manera. Esto no es simple, pero cuando los cambios que el paciente desea hacer pueden ser medidos, es mucho más simple poder saber, más tarde, qué camino está tomando en la terapia. De allí que el concepto del "... cuentame todo..." se ve



SALVACOLON

EUBIÓTICO INTESTINAL



• Evientis - Celitis - Enterocolitis.
 • Derramas vocales - Derramas laríngeas
 • Derramas del estómago
 • Tufilicaciones biliares

DIARREAS:

- ESTOMATITIS
- AFTAS BUCALES
- HALITOSIS

REESTABLECE EL ECOSISTEMA INTESTINAL

CON AGRADABLE SABOR A NARANJA

DISTRIBUIDOR: **sadi**

LA PAZ: Calle Ingeniero 1058 - Tel.: 500015 Casco 346
 SANTA CRUZ: Av. Barro Colorado 310
 Tel.: 42338-42375-42417
 COCHABAMBA: Calle Jirafes N° 120 Tel.: 44245 Casco 171
 ORURO: Calle Bolívar N° 801 Tel.: 51656 Casco 181

Descubrimiento soviético

UN POCO DE ASFIXIA AYUDA A SOBREVIVIR

Por Omar Segura

*** La reducción artificial e intermitente del oxígeno en el aire que respira una persona, aumenta su resistencia a las influencias desfavorables del medioambiente.

*** El método despierta la memoria genética del organismo, surge en una de sus etapas evolutivas, cuando debió adaptarse a la atmósfera terrestre hace millones de años

*** La hipoxia permite prevenir o tratar dolencias respiratorias y del estrés, preparar pacientes para la cirugía y proteger contra las radiaciones nucleares.

Un poco de salta ayuda a la salud: si se reduce de forma artificial e intermitente el oxígeno que respira una persona, su organismo aumenta la resistencia a las influencias desfavorables, lo que permite prevenir y tratar enfermedades como el asma, la esterilidad y las infamaciones ginecológicas. Este método, que consiste en reducir la cantidad de oxígeno que respira una persona, se viene utilizando en grandes empresas industriales, donde se logra disminuir de manera considerable en los trabajadores, el número de enfermedades y dolencias producidas por el estrés.

La hipoxia normobarica intermitente (INI) se aplica desde finales de 1986 a casi 300 trabajadores de la fábrica de aviones de la industria aeronáutica, con la finalidad de reducir el número de empleados de la empresa y un 30 por ciento entre los enfermos crónicos.

EXERCICION Y ENERGIA

Los científicos soviéticos estudiaron para las reacciones de oxidación de las células que obtiene la energía para la vida, cuya escasez sufren de modo especial las personas débiles crónicas, un 10-15 por ciento de la humanidad", explica el Centro de Hipoxia Productiva, de Moscú.

Explica que hoy día las personas padecen grandes cargas físicas, debido a que la producción se hace más competitiva, a que crece el número de actividades que cambian su lugar de realización.

"Esto causa una contradicción entre el ritmo vertiginoso con que se trabaja y el ambiente y la capacidad del organismo para adaptarse, que en particular, por lo que se refiere a la salud, tiene ciertos sufrimientos para resistir el

cambio y sufrir enfermedades cardíacas y respiratorias", explica Karash.

REACCIONES PROTECTORAS
Los habitantes de las ciudades sufren cada vez más cansancio crónico, la fatiga, el estrés, el deterioro de la memoria, el deterioro de la capacidad de trabajo, los estados patológicos desconocidos como la neurastenia, la depresión o el síndrome de la fatiga de transportes.

El nuevo método estimula las reacciones protectoras del organismo, y despierta la memoria genética, y se basa en el proceso de evolución. Karash explica que durante el período embrionario, cada individuo atraviesa todas las etapas evolutivas: "la adaptación al medio ambiente que el organismo puede utilizar durante su desarrollo".

Los genes llevan grabada la capacidad de los seres vivos para existir en condiciones de poco contenido de oxígeno, que se adquiere al nacer, a los tres meses de vida y a los tres años, de sólo el 1.5 por ciento del aire.

CICLOS INTERMITENTES

Los científicos soviéticos descubrieron y delimitaron un período intermitente de contenido de oxígeno, lo que prepara al cuerpo para el duro acto del parto.

"Al aplicar ciclos intermitentes de hipoxia en el organismo adulto, se despierta la memoria genética que funciona los mecanismos de supervivencia surgidos en las etapas evolutivas, con lo que aumenta el potencial energético, todos los sistemas y órganos se adaptan más rápidamente y el cuerpo se adapta más rápidamente a los cambios del medioambiente", indica Karash.

Mediante la INI se han obtenido buenos resultados en la cardiopatía, la hipertensión, la diabetes, la neurastenia, la hipercolesterolemia, la obesidad, las enfermedades de la vista, las enfermedades ginecológicas, esterilidad y diversas afecciones autoinmunes.

CONTRA LA RADIACION

También hay casos de normalización de los niveles de colesterol, de la hipertensión y de la diabetes, y el método puede emplearse para preparar pacientes que van a ser intervenidos quirúrgicamente y prevenir complicaciones posoperatorias.

Tras el procedimiento hipoxico también se han observado efectos beneficiosos en los radiocitos, tanto si se aplica antes como después de la exposición a los rayos, lo que se está aplicando en las centrales nucleares de Chernobyl y Kursk. 15 a 20 sesiones de 40 minutos de INI, es especialmente útil antes de recibir grandes cargas físicas o de permanecer largo tiempo en situaciones críticas, y es muy eficaz para los problemas que aparecen en los trabajadores que trabajan en condiciones de alta radiación.

Los científicos estudian la creación de empresas nuevas para acceder al mercado mundial, desde se prevé una gran demanda de aparatos de INI, tanto para individuos y domotónicos, como para industrias y estacionarias.

Alligoo Plus

El primer preparado de Ajo con la fuerza vital del Ginseng.
Para una vida larga y vigorosa

Alligoo Plus

- Contiene ajo y ginseng así como otras sustancias naturales
- Refuerza el corazón y la circulación
- Previene la arteriosclerosis
- Grajeas sin olor ni sabor



Sustancias activas de la naturaleza

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS **BLOCK & CIA.**
Av. Pío Baroja (Eje 5740) 1302 Montevideo - Teléfono: 524000 - 522149 - 522148
Casilla Correo 1770 - La Paz - Bolivia



MULTIDISCIPLINARIO SOBRE LABIO Y PALADAR FISURADOS Y ANOMALIAS CRANEOFACIALES

La Fisura Labio Palatina (Labio Leptorino), es una anomalía congénita altamente incapacitante, que altera gravemente la fonología y las funciones del habla, masticación, deglución, respiración y otras esferas corporales de la persona. Pero un adecuado tratamiento posibilita reaccionar a estas a una vida familiar, escolar y social plenamente satisfactorias y productivas.

En contraposición, su no tratamiento o un inadecuado, deja secuelas definitivas y ello determina el aislamiento del que sufre, con las graves consecuencias para su núcleo familiar y social.

La causa del labio leporino es desconocida. Se reconoce un factor genético en no más del 30% de los casos. Sin embargo, sin poder aseverarlo plenamente, parece tratarse de una más de las "enfermedades de la pobreza", ya que su incidencia es significativamente mayor en los países y las clases pobres. 1,3 por mil en USA, 2,7 por mil en la Maternidad Marialba Aranzayo del país.

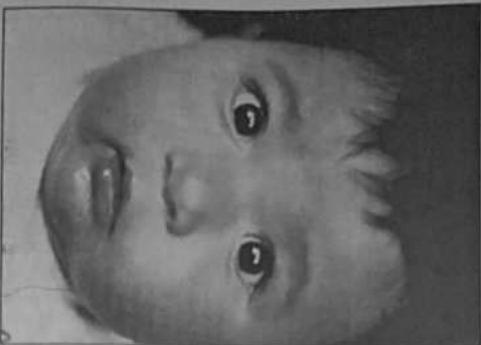
Su impacto social es muy grave. Puede disminuir la destrucción de la familia por múltiples culpabilizaciones, por lo demás privativas, muerte de los pacientes por abandono, desnutrición y enfermedades secundarias.

El gran número de niños nacidos con Labio Leptorino, así como el impacto que ello ocasiona en las familias, impulsó en un gran número de personas, tal que se detectó un mayor porcentaje en un "verdadero problema de Salud Pública", de solución prioritaria.

Esta solución sólo es posible a través de equipos multi e interdisciplinarios que incluyen a cirujanos, odontólogos, foniatras, psicólogos, trabajadores sociales, enfermeras, etc.

Por ello, reconocidos especialistas en la materia, procedentes de Latinoamérica y el mundo, se reunieron en Bolivia, del 14 al 17 de noviembre para contribuir con sus conocimientos de dar solución a este complejo problema y sus derivaciones.

Para los pacientes que sufren y para los profesionales que se preocupan por ellos, se ha organizado este encuentro.



Después de la operación.



La tecnología de punta con
COHERENT
* Laser oftalmológico
* Laser quirúrgico

INTRODUCES

calle Rosendo Vallalobos 1396
Teléfono 323945

Autor de la operación



LA TUBERCULOSIS Y LOS DESPROTEGIDOS DE LA SOCIEDAD

Por Julio Pizarro Hoffmann

En el mes de septiembre, tuvo lugar el II Seminario Nacional de Evaluación de la Tuberculosis, en la ciudad de Montero, del departamento de Chuquisaca, durante su paso de manifestación que, anualmente, aparece en la sociedad produce 13.000 enfermos nuevos, y que estos conforman el 10,24 por ciento de la población en esta manera una "bala de nieve" que sucesivamente siguen conlanguando a nuevas personas, aumentando de esta manera el número de pacientes potencialmente contagiantes.

Asimismo el documento denominado "Declaración de Montero" indica que de cada 100.000 habitantes anuales, existen de 120 a 200 casos nuevos, con el grave riesgo de que solo dos tercios de ellos son tratados oportunamente, lo que ocasiona su tratamiento o no son capaces de llegar a un centro médico para su diagnóstico y tratamiento oportuno, que el ministerio del ramo, a través del programa nacional de lucha contra esta enfermedad, realiza en forma completamente gratuita, sin tener además en cuenta la condición de los pacientes, captados para su rehabilitación, en forma gratuita, en los centros de diagnóstico por diversos motivos, convirtiéndose en un factor de contagio potencial, como así mismo disminuyendo su fuerza de trabajo significativamente lo que se traduce en una reducción importante de la población económicamente activa, teniendo en cuenta la edad de quienes entran con esta enfermedad, que en forma progresiva disminuye de cada una enfermedad la calidad de vida, sígase acompañando a nuestra comunidad como una computadora de presigios nada buenos para nuestro desarrollo.

Asimismo, quienes participan de esta evaluación declaran que la preocupación es muy grande por las estadísticas que demuestran ser alarmantes y que, a pesar de las medidas que se han tomado, no sólo a las autoridades de salud, sino que serían

de la población pobre, no tienen como compensación a la tuberculosis. Es una obligación de todos las autoridades actuar solidariamente para que consigamos una mejor enfermedad, y debemos que el tema "La Salud es Ofrida", por una verdad, pero a medida, si no somos capaces de participar con el paciente en la enfermedad de esta terrible enfermedad que invade a la población y que la "Declaración de Montero" no pase desapercibida, que sea lo que sea, como resultado de preocupación.

un problema de salud pública. Las autoridades públicas, la empresa privada, industriales y trabajadores que agrupados en la Central Obrera deben ser uno de los temas más serios de preocupación. Ahora, como quiera que sea, por el momento de las diferentes Cajas de Salud, centra la atención, por el asunto de las mejoras en calidad de prestación, que el gobierno quisiera implementar, debería ser precisamente no el tema central de manifestaciones públicas, sino más bien este otro tipo de flagelo que invade al hombre y que disminuye su fuerza de trabajo, que en forma progresiva disminuye la productividad, que entorpecen los registros o beneficiarios y que pertenecen a los registros de la seguridad social, de esta manera también debe ser motivo de discusión de que si la seguridad social está cumpliendo o no con devolver la salud a los asegurados y si se debe, tener en cuenta, en esta región para entrar la preocupación de los habitantes, por la mala atención y aparición de nuevos pacientes con tuberculosis, por el otro.

Por supuesto, que como es una enfermedad más de las llamadas sociales, pues las condiciones de vivienda precaria, la alimentación deficiente, la desocupación, los bajos salarios, hacen que estas condiciones de vida, sean las más propicias para la aparición de la tuberculosis, por lo tanto, grandes tareas

CONSULTORIO MATERNO-INFANTIL

Dra. Susana Guzmán Mier
PEDIATRA

Atención del recién nacido, crecimiento y desarrollo, enfermedades del lactante y la adolescencia.
Atención de niños 1 a 12 años.
Atención de niñas 1 a 12 años.

Dr. Edward Ibáñez Chanove
GINECOLOGIA OBSTETRICIA FEMINATOLOGIA

Parturición, lactante, Esterilización quirúrgica, Cirugía ginecológica, Infecciones urinarias y diversos de mujer.
Atención del cáncer cervicouterino.
Atención de niñas 11 a 18 años.

Consultorio: Edif. Skyway Urb. Los Andes, Montevideo.
Tel. 437233 del. 30223-3-4
FAVOR RESERVAR HORA

